

I

(Įstatymo galią turintys teisės aktai)

BIUDŽETAI

EUROPOS PARLAMENTAS

Galutinis Europos Sąjungos 2009 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 10**PATVIRTINIMAS**

(2010/162/ES, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnio 4 dalies a punktą ir 314 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 272 straipsnio 1–6 dalis,

atsižvelgdamas į Protokolą Nr. 2, iš dalies keičiantį Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, pridėtą prie Lisabonos sutarties, ypač į jo 3 ir 5 straipsnius,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 177 straipsnio 1–6 dalis ir 106a straipsnį,

atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ⁽¹⁾,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2009 finansinių metų bendrąjį biudžetą, galutinai patvirtintą 2008 m. gruodžio 18 d. ⁽²⁾,

atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽³⁾,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2009 finansinių metų preliminarų taisomojo biudžeto Nr. 10 projektą, kurį Komisija pateikė 2009 m. spalio 27 d.,

atsižvelgdamas į taisomojo biudžeto Nr. 10/2009 projektą, kurį Taryba parengė 2009 m. lapkričio 20 d.,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 75 b–75 e straipsnius,

atsižvelgdamas į 2009 m. gruodžio 16 d. Parlamento rezoliuciją,

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 69, 2009 3 13.

⁽³⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

PAREIŠKIA, KAD:

Vienintelis straipsnis

Pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 272 straipsnį ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 177 straipsnį pradėta ir pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnį baigta procedūra yra užbaigta ir Europos Sąjungos 2009 finansinių metų taisomasis biudžetas Nr. 10 galutinai patvirtintas.

Priimta Strasbūre 2009 m. gruodžio 16 d.

Pirmininkas
J. BUZEK

**EUROPOS SĄJUNGOS 2009 FINANSINIŲ METŲ PATAISYTO BIUDŽETO Nr. 10
PROJEKTO GALUTINIS PATVIRTINIMAS**

TURINYS

Puslapis

BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ

A. Bendrojo biudžeto finansavimas	5
B. Bendroji įplaukų suvestinė pagal biudžeto išlaidų kategorijas	19
— 1 antraštinė dalis. Nuosavieji ištekliai	20
— 3 antraštinė dalis. Perteklius, likučiai ir patikslinimai	25
— 5 antraštinė dalis. Įplaukos iš institucijų administravimo veiklos	30
— 6 antraštinė dalis. Įmokos ir grąžinamosios išmokos pagal bendrijos susitarimus ir programas	32
— 7 antraštinė dalis. Palūkanos už pavėluotus mokėjimus ir baudos	38
— 9 antraštinė dalis. Įvairios įplaukos	42

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIOUS

II skirsnis. Taryba	45
— Išlaidos	46
— 1 antraštinė dalis. Institucijai dirbantys asmenys	47
— 2 antraštinė dalis. Pastatai, įranga ir veiklos išlaidos	55
— 3 antraštinė dalis. Išlaidos, atsirandančios institucijai vykdančioms konkrečias savo užduotis	58
— 4 antraštinė dalis. Išlaidos, susijusios su svarstymų grupe	65
— 10 antraštinė dalis. Kitos išlaidos	68
III skirsnis. Komisija	71
— Įplaukos	72
— 5 antraštinė dalis. Įplaukos, gautos iš institucijos administracinės veiklos	73
— 6 antraštinė dalis. Įmokos ir grąžinamosios išmokos pagal Bendrijos susitarimus ir programas	75
— 7 antraštinė dalis. Palūkanos už pavėluotus mokėjimus ir baudos	81
— 9 antraštinė dalis. Įvairios įplaukos	84
— Išlaidos	86
— XX antraštinė dalis. Politikos sritims paskirstytos administracinės išlaidos	87
— 01 antraštinė dalis. Ekonomikos ir finansų reikalai	95
— 02 antraštinė dalis. Įmonės	101
— 03 antraštinė dalis. Konkurencija	109
— 04 antraštinė dalis. Užimtumas ir socialiniai reikalai	113
— 05 antraštinė dalis. Žemės ūkis ir kaimo plėtra	117

	Puslapis
— 06 antraštinė dalis. Energetika ir transportas	135
— 07 antraštinė dalis. Aplinka	143
— 08 antraštinė dalis. Moksliniai tyrimai	151
— 09 antraštinė dalis. Informacinė visuomenė ir žiniasklaida	163
— 11 antraštinė dalis. Jūrų reikalai ir žuvininkystė	167
— 12 antraštinė dalis. Vidaus rinka	183
— 13 antraštinė dalis. Regioninė politika	187
— 14 antraštinė dalis. Mokesčiai ir muitų sąjunga	191
— 15 antraštinė dalis. Švietimas ir kultūra	195
— 16 antraštinė dalis. Komunikacija	199
— 17 antraštinė dalis. Sveikatos ir vartotojų apsauga	203
— 18 antraštinė dalis. Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė	207
— 19 antraštinė dalis. Išorės santykiai	211
— 20 antraštinė dalis. Prekyba	217
— 21 antraštinė dalis. Vystymasis ir santykiai su Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno regiono (AKR) valstybėmis	221
— 22 antraštinė dalis. Plėtra	227
— 23 antraštinė dalis. Humanitarinė pagalba	235
— 25 antraštinė dalis. Komisijos politikos koordinavimas ir teisinės konsultacijos	239
— 26 antraštinė dalis. Komisijos vykdomas administravimas	243
— 27 antraštinė dalis. Biudžetas	251
— 28 antraštinė dalis. Auditas	255
— 29 antraštinė dalis. Statistika	259
— 30 antraštinė dalis. Pensijos	263
— 31 antraštinė dalis. Kalbos tarnybos	267
— 40 antraštinė dalis. Rezervai	273
VI skirsnis. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	277
— Išlaidos	278
— 1 antraštinė dalis. Su institucijoje dirbančiais asmenimis susijusios išlaidos	279
— 10 antraštinė dalis. Kitos išlaidos	282
VII skirsnis. Regionų komitetas	285
— Išlaidos	286
— 1 antraštinė dalis. Institucijoje dirbantys asmenys	287

A. BENDROJO BIUDŽETO FINANSAVIMAS**BENDROJO BIUDŽETO FINANSAVIMAS**

2009 finansiniais metais finansuoti asignavimai pagal 2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimo 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos 1 straipsnį

IŠLAIDOS

Aprašymas	2009 m. biudžetas ⁽¹⁾	2008 m. biudžetas ⁽²⁾	Pokytis (%)
1. Tvarusis augimas	45 325 836 849	45 731 716 659	– 0,89
2. Gamtos išteklių išsaugojimas ir valdymas	49 905 562 321	53 217 088 053	– 6,22
3. Pilietybė, laisvė, saugumas ir teisingumas	1 911 333 701	1 488 945 648	+ 28,37
4. ES kaip pasaulinio masto veikėja	8 080 323 731	7 847 128 400	+ 2,97
5. Administravimas	7 603 245 900	7 279 767 193	+ 4,44
6. Kompensacijos	209 112 912	206 636 292	+ 1,20
Išlaidos, iš viso ⁽³⁾	113 035 415 414	115 771 282 245	– 2,36

(¹) Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2009 m. biudžeto bei TB Nr. 1–10/2009 sumas.
(²) Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2008 m. biudžeto (OL L 71, 2008 3 14, p. 1) bei taisomųjų biudžetų Nr. 1–10/2008 sumas.
(³) Europos bendrijos steigimo sutarties 268 straipsnio trečioje pastraipoje nurodyta: „Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos“.

ĮPLAUKOS

Aprašymas	2009 m. biudžetas ⁽¹⁾	2008 m. biudžetas ⁽²⁾	Pokytis (%)
Įvairios pajamos (4–9 antraštinės dalys)	2 387 722 489	3 287 902 147	– 27,38
Iš praėjusių finansinių metų likęs perteklius (3 0 skyrius, 3 0 0 straipsnis)	1 796 151 821	1 528 833 290	+ 17,49
Nuosavų išteklių perteklius, atsiradęs grąžinus išorės veiklai skirtą perteklių iš Garantijų fondo (3 0 skyrius, 3 0 2 straipsnis)	p. m.	125 750 000	—
Ankstesnių metų nuosavų išteklių iš PVM, bendrojo nacionalinio produkto ir bendrųjų nacionalinių pajamų balansas (3 1 ir 3 2 skyriai)	– 1 386 416 000	2 505 428 603	– 155,34
Pajamos, iš viso (3–9 antraštinės dalys)	2 797 458 310	7 447 914 040	– 62,44
Grynoji muitų ir cukraus mokesčių suma (1 1 ir 1 2 skyriai)	14 580 500 000	16 936 300 000	– 13,91
PVM pagrįsti nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą (1 ir 2 lentelės, 1 3 skyrius)	13 668 391 900	18 096 756 274	– 24,47
Iš papildomų išteklių finansuotinas likutis (BNP pagrįsti nuosavi ištekliai, 3 lentelė, 1 4 skyrius)	81 989 065 204	73 290 311 931	+ 11,87
Iš nuosavų išteklių, nurodytų Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnyje, finansuoti asignavimai ⁽³⁾	110 237 957 104	108 323 368 205	+ 1,77
Pajamos, iš viso ⁽⁴⁾	113 035 415 414	115 771 282 245	– 2,36
⁽¹⁾ Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2009 m. biudžeto bei TB Nr. 1–10/2009 sumas. ⁽²⁾ Šiame stulpelyje pateikiamos sumos atitinka 2008 m. biudžeto (OL L 71, 2008 3 14, p. 1) bei taisomųjų biudžetų Nr. 1–10/2008 sumas. ⁽³⁾ 2009 m. biudžeto nuosavi ištekliai nustatyti remiantis 2009 m. gegužės 12 d. Nuosavų išteklių patariamojo komiteto 145-ajame posėdyje priimtomis biudžeto prognozėmis. ⁽⁴⁾ Europos bendrijos steigimo sutarties 268 straipsnio trečioje pastraipoje nurodyta: „Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos“.			

1 LENTELĖ

Suderintų pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bazių ribų apskaičiavimas pagal Sprendimo 2007/436/EB,
Euratomas 2 straipsnio 1 dalies b punktą

Valstybė narė	1 % neapribotos PVM bazės	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų	Ribojimo tarifas (%)	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų, padaugintas iš ribojimo tarifo	1 % apribotos PVM bazės ⁽¹⁾	Valstybės narės, kurių PVM bazė apribota
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgija	1 414 399 000	3 366 925 000	50	1 683 462 500	1 414 399 000	Bulgarija Čekija
Bulgarija	188 567 000	336 984 000	50	168 492 000	168 492 000	
Čekija	664 448 000	1 255 850 000	50	627 925 000	627 925 000	
Danija	978 248 000	2 361 997 000	50	1 180 998 500	978 248 000	
Vokietija	10 543 061 000	23 873 559 000	50	11 936 779 500	10 543 061 000	
Estija	83 527 000	137 713 000	50	68 856 500	68 856 500	Estija
Airija	758 558 000	1 393 015 000	50	696 507 500	696 507 500	Airija
Graikija	1 319 536 000	2 353 055 000	50	1 176 527 500	1 176 527 500	Graikija
Ispanija	5 364 783 000	10 282 454 000	50	5 141 227 000	5 141 227 000	Ispanija
Prancūzija	8 980 370 000	19 214 436 000	50	9 607 218 000	8 980 370 000	Kipras
Italija	6 666 886 000	14 861 178 000	50	7 430 589 000	6 666 886 000	
Kipras	160 294 000	168 482 000	50	84 241 000	84 241 000	
Latvija	77 687 000	195 331 000	50	97 665 500	77 687 000	
Lietuva	140 804 000	282 482 000	50	141 241 000	140 804 000	
Liuksemburgas	203 816 000	280 413 000	50	140 206 500	140 206 500	Liuksemburgas
Vengrija	402 937 000	892 976 000	50	446 488 000	402 937 000	Malta
Malta	44 111 000	55 058 000	50	27 529 000	27 529 000	
Nyderlandai	2 820 730 000	5 783 344 000	50	2 891 672 000	2 820 730 000	
Austrija	1 231 562 000	2 702 321 000	50	1 351 160 500	1 231 562 000	
Lenkija	1 752 507 000	2 970 415 000	50	1 485 207 500	1 485 207 500	Lenkija
Portugalija	979 603 000	1 542 640 000	50	771 320 000	771 320 000	Portugalija
Rumunija	494 369 000	1 265 290 000	50	632 645 000	494 369 000	Slovėnija
Slovėnija	194 330 000	354 203 000	50	177 101 500	177 101 500	
Slovakija	276 248 000	658 127 000	50	329 063 500	276 248 000	
Suomija	789 353 000	1 781 926 000	50	890 963 000	789 353 000	
Švedija	1 242 924 000	2 852 008 000	50	1 426 004 000	1 242 924 000	
Jungtinė Karalystė	7 225 111 000	14 704 913 000	50	7 352 456 500	7 225 111 000	
Iš viso	54 998 769 000	115 927 095 000		57 963 547 500	53 849 830 000	

⁽¹⁾ Naudojama bazė neviršija 50 % BNP.

2 LENTELĖ

Nuosavų išteklių iš PVM paskirstymas pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies b punktą (1 3 skyrius)

Valstybė narė	1 % apribotos PVM bazės	Vienodas PVM nuosavų išteklių ⁽¹⁾ tarifas (%)	PVM nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	1 414 399 000	0,300	424 319 700
Bulgarija	168 492 000	0,300	50 547 600
Čekija	627 925 000	0,300	188 377 500
Danija	978 248 000	0,300	293 474 400
Vokietija	10 543 061 000	0,150	1 581 459 150
Estija	68 856 500	0,300	20 656 950
Airija	696 507 500	0,300	208 952 250
Graikija	1 176 527 500	0,300	352 958 250
Ispanija	5 141 227 000	0,300	1 542 368 100
Prancūzija	8 980 370 000	0,300	2 694 111 000
Italija	6 666 886 000	0,300	2 000 065 800
Kipras	84 241 000	0,300	25 272 300
Latvija	77 687 000	0,300	23 306 100
Lietuva	140 804 000	0,300	42 241 200
Liuksemburgas	140 206 500	0,300	42 061 950
Vengrija	402 937 000	0,300	120 881 100
Malta	27 529 000	0,300	8 258 700
Nyderlandai	2 820 730 000	0,100	282 073 000
Austrija	1 231 562 000	0,225	277 101 450
Lenkija	1 485 207 500	0,300	445 562 250
Portugalija	771 320 000	0,300	231 396 000
Rumunija	494 369 000	0,300	148 310 700
Slovėnija	177 101 500	0,300	53 130 450
Slovakija	276 248 000	0,300	82 874 400
Suomija	789 353 000	0,300	236 805 900
Švedija	1 242 924 000	0,100	124 292 400
Jungtinė Karalystė	7 225 111 000	0,300	2 167 533 300
Iš viso	53 849 830 000		13 668 391 900

⁽¹⁾ Tik 2007–2013 m. laikotarpiu Austrijai nustatomas 0,225 %, Vokietijai – 0,15 %, o Nyderlandams ir Švedijai – 0,10 % PVM išteklių pareikalavimo tarifas.

3 LENTELĖ

Vienodo tarifo nustatymas ir nuosavų išteklių, pagrįstų bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis, paskirstymas pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą (1 4 skyrius)

Valstybė narė	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų	Vienodas „papildomos bazės“ tarifas, nuosavi ištekliai	„Papildomos bazės“ nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	3 366 925 000	0,7072468 ⁽¹⁾	2 381 246 881
Bulgarija	336 984 000		238 330 851
Čekija	1 255 850 000		888 195 875
Danija	2 361 997 000		1 670 514 784
Vokietija	23 873 559 000		16 884 497 842
Estija	137 713 000		97 397 076
Airija	1 393 015 000		985 205 380
Graikija	2 353 055 000		1 664 190 583
Ispanija	10 282 454 000		7 272 232 531
Prancūzija	19 214 436 000		13 589 348 082
Italija	14 861 178 000		10 510 520 358
Kipras	168 482 000		119 158 353
Latvija	195 331 000		138 147 222
Lietuva	282 482 000		199 784 486
Liuksemburgas	280 413 000		198 321 193
Vengrija	892 976 000		631 554 405
Malta	55 058 000		38 939 593
Nyderlandai	5 783 344 000		4 090 251 449
Austrija	2 702 321 000		1 911 207 839
Lenkija	2 970 415 000		2 100 816 458
Portugalija	1 542 640 000		1 091 027 180
Rumunija	1 265 290 000		894 872 284
Slovėnija	354 203 000		250 508 933
Slovakija	658 127 000		465 458 205
Suomija	1 781 926 000		1 260 261 434
Švedija	2 852 008 000		2 017 073 488
Jungtinė Karalystė	14 704 913 000		10 400 002 439
Iš viso	115 927 095 000		81 989 065 204

⁽¹⁾ Tarifo apskaičiavimas: (81 989 065 204) / (115 927 095 000) = 0,707246784748639

4 LENTELĖ

2009 m. Nyderlandų ir Švedijos BNP įmokos bendro sumažinimo apskaičiavimas ir jo finansavimas pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 5 dalį (1 6 skyrius)

Valstybė narė	Bendras sumažinimas	BNP bazės procentinė dalis	BNP suma, taikoma bendram sumažinimui	Nyderlandams ir Švedijai palankaus sumažinimo finansavimas
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgija		2,90	24 132 838	24 132 838
Bulgarija		0,29	2 415 373	2 415 373
Čekija		1,08	9 001 455	9 001 455
Danija		2,04	16 929 896	16 929 896
Vokietija		20,59	171 116 590	171 116 590
Estija		0,12	987 074	987 074
Airija		1,20	9 984 602	9 984 602
Graikija		2,03	16 865 803	16 865 803
Ispanija		8,87	73 700 719	73 700 719
Prancūzija		16,57	137 721 768	137 721 768
Italija		12,82	106 519 271	106 519 271
Kipras		0,15	1 207 615	1 207 615
Latvija		0,17	1 400 058	1 400 058
Lietuva		0,24	2 024 724	2 024 724
Liuksemburgas		0,24	2 009 894	2 009 894
Vengrija		0,77	6 400 512	6 400 512
Malta		0,05	394 635	394 635
Nyderlandai	– 665 837 614	4,99	41 452 810	– 624 384 804
Austrija		2,33	19 369 209	19 369 209
Lenkija		2,56	21 290 805	21 290 805
Portugalija		1,33	11 057 057	11 057 057
Rumunija		1,09	9 069 117	9 069 117
Slovėnija		0,31	2 538 792	2 538 792
Slovakija		0,57	4 717 204	4 717 204
Suomija		1,54	12 772 168	12 772 168
Švedija	– 165 083 706	2,46	20 442 108	– 144 641 598
Jungtinė Karalystė		12,68	105 399 223	105 399 223
Iš viso	– 830 921 320	100,00	830 921 320	0
ES BVP kainų defliatorius, EUR (2008 m. pavasario ekonominė prognozė): a) 2004 m. ES-25 = 107,4693 / b) 2006 m. ES-25 = 112,1704 / c) 2006 m. ES-27 = 112,5139 / d) 2009 m. ES-27 = 118,6384 Vienkartinė išmoka Nyderlandams 2009 m. kainomis: 605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 665 837 614 EUR Vienkartinė išmoka Švedijai 2009 m. kainomis: 150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 165 083 706 EUR				

5.1 LENTELĖ

2008 m. Jungtinės Karalystės biudžeto disbalanso korekcija pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 4 straipsnį (1 5 skyrius)

Aprašymas	Koeficientas ⁽¹⁾ (%)	Suma
1. Visos neapribotos PVM bazės Jungtinės Karalystės dalis (%)	15,3765	
2. Pagal plėtros išlaidas patikslintų visų paskirstytų išlaidų Jungtinės Karalystės dalis (%)	7,1985	
3. (1) – (2)	8,1780	
4. Bendros paskirstytos išlaidos		105 572 261 496
5. Su plėtra susijusios išlaidos ⁽²⁾ = (5a + 5b)		5 923 110 090
5a. Pasirengimo narystei išlaidos		3 013 285 010
5b. Su 4 straipsnio 1 dalies g punktu susijusios išlaidos		2 909 825 080
6. Pagal plėtros išlaidas patikslintos visos paskirstytos išlaidos = (4) – (5)		99 649 151 406
7. Pradinė Jungtinės Karalystės korekcijos suma = (3) × (6) × 0,66		5 378 550 722
8. Jungtinės Karalystės pranašumas ⁽³⁾		31 432 569
9. Pagrindinė Jungtinės Karalystės korekcija = (7) – (8)		5 347 118 153
10. Nauda iš tradicinių nuosavų išteklių ⁽⁴⁾		– 31 474 531
11. Jungtinės Karalystės korekcija = (9) – (10)		5 378 592 685

⁽¹⁾ Suapvalintos procentinės dalys.

⁽²⁾ Su plėtra susijusių išlaidų suma atitinka: i) mokėjimus, kurie 10-čiai naujų valstybių narių (įstojusių į ES 2004 m. gegužės 1 d.) atlikti pagal 2003 m. asignavimus, patikslintus taikant 2004–2007 m. ES BVP defliatorių, taip pat mokėjimus Bulgarijai bei Rumunijai, kurie atlikti pagal 2006 m. asignavimus, patikslintus taikant 2007 m. ES BVP defliatorių; ir ii) visas toms valstybėms narėms paskirstytas išlaidas, išskyrus tiesiogines žemės ūkio išmokas ir su rinka susijusias išlaidas, taip pat dalį kaimo plėtros išlaidų iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus. Ši suma atskaitoma iš visos paskirstytų išlaidų sumos, siekiant užtikrinti, kad išlaidos, kurios nebuvo sumažintos iki plėtros, tokios liktų ir įvykus plėtrai.

⁽³⁾ „JK pranašumas“ atitinka perėjimo prie apriboto PVM ir bendruoju nacionaliniu produktu (bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis) pagrįstų nuosavų išteklių įvedimo poveikį Jungtinei Karalystei.

⁽⁴⁾ Ši nauda atitinka Jungtinės Karalystės pajamas, atsirandančias dėl padidėjusios – nuo 10 % iki 25 % nuo 2001 m. sausio 1 d. tradicinių nuosavų išteklių procentinės dalies, kurią valstybės narės pasilieka tradicinių nuosavų išteklių surinkimo išlaidoms padengti.

Vadovaujantis Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 4 straipsnio 2 dalimi, dėl paskirstytų išlaidų sumažinimo su plėtra susijusių išlaidų suma, kaip nurodyta 1 dalies g punkte, gauta papildoma Jungtinės Karalystės įmoka 2007–2013 m. laikotarpiu neturi viršyti 10,5 mlrd. EUR, įvertinus 2004 m. kainomis. Atitinkamos sumos nurodytos tolesnėje lentelėje.

2007–2012 m. JK korekcijos Pradinės sumos ir 10,5 mlrd. EUR ribos skirtumas (2007 m. sprendimas dėl nuosavų išteklių, palyginti su 2000 m. sprendimu dėl nuosavų išteklių), EUR	Skirtumas galiojusiomis kainomis	Skirtumas palyginamosiomis 2004 m. kainomis
(A) 2007 m. JK korekcija	0	0
(B) 2008 m. JK korekcija	– 157 057 452	– 146 241 792
(C) 2009 m. JK korekcija	nėra duomenų	nėra duomenų
(D) 2010 m. JK korekcija	nėra duomenų	nėra duomenų
(E) 2011 m. JK korekcija	nėra duomenų	nėra duomenų
(F) 2012 m. JK korekcija	nėra duomenų	nėra duomenų
(G) Skirtumų suma = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 157 057 452	– 146 241 792

5.2 LENTELĖ

2005 m. Jungtinės Karalystės biudžeto disbalanso korekcija pagal Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas, 4 straipsnį (3 5 skyrius)

Aprašymas	Koeficientas ⁽¹⁾ (%)	Suma
1. Jungtinės Karalystės visų neapribotų PVM bazių dalis (%)	17,6836	
2. Pagal plėtos išlaidas patikslintų visų paskirstytų išlaidų Jungtinės Karalystės dalis (%)	9,0779	
3. (1) – (2)	8,6057	
4. Bendros paskirstytos išlaidos		96 015 629 625
5. Pasirengimo narystei išlaidos		1 799 176 666
6. Pagal pasirengimo narystei išlaidas patikslintos visos paskirstytos išlaidos = (4) – (5)		94 216 452 959
7. Pradinė Jungtinės Karalystės korekcijos suma = (3) × (6) × 0,66		5 351 252 695
8. Jungtinės Karalystės pranašumas ⁽²⁾		502 273 953
9. Pagrindinė Jungtinės Karalystės korekcija = (7) – (8)		4 848 978 742
10. Nauda iš tradicinių nuosavų išteklių ⁽³⁾		7 996 282
11. Jungtinės Karalystės korekcija = (9) – (10)		4 840 982 460

⁽¹⁾ Suapvalintos procentinės dalys.
⁽²⁾ „JK pranašumas“ atitinka perėjimo prie apriboto PVM ir bendruoju nacionaliniu produktu (bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis) pagrįstų nuosavų išteklių įvedimo poveikį Jungtinei Karalystei.
⁽³⁾ Ši nauda atitinka Jungtinės Karalystės pajamas, atsirandančias dėl padidėjusios – nuo 10 % iki 25 % nuo 2001 m. sausio 1 d. tradicinių nuosavų išteklių procentinės dalies, kurią valstybės narės pasilieka tradicinių nuosavų išteklių surinkimo išlaidoms padengti.
 Pastaba: 2 102 663 EUR skirtumas tarp 2005 m. JK korekcijos galutinės sumos (4 840 982 460 EUR, kaip apskaičiuota anksčiau) ir 2005 m. JK korekcijai skirtos anksčiau į biudžetą įtrauktos sumos (4 838 879 797 EUR, įtrauktų į TB Nr. 4/2006) finansuojamos pagal TB Nr. 6/2009 35 skyrių. Šis poveikis vadinamas tiesiogine JK korekcijos įtaka. Papildomas patikslinimas, siekiant atsižvelgti į vadinamąją netiesioginę JK korekcijos įtaką vienodam iš PVM gaunamų nuosavų išteklių pareikalavimo tarifui, taip pat yra finansuojamas pagal TB Nr. 6/2009 35 skyrių. Šis „netiesioginis poveikis“ Jungtinei Karalystei sudaro 22 359 031 EUR, todėl bendra į TB Nr. 6/2009 35 skyrių įtraukta suma Jungtinei Karalystei yra 20 256 368 EUR (= – 2 102 663 EUR + 22 359 031 EUR).

6.1 LENTELE

Jungtinės Karalystės korekcijos finansavimo apskaičiavimas (– 5 378 592 685 EUR) (1 5 skyrius)

Valstybė narė	BNP bazės procentinė dalis	Dalys be Jungtinės Karalystės	Dalys be Vokietijos, Nyderlandų, Austrijos, Švedijos ir Jungtinės Karalystės	Trys ketvirtadaliai Vokietijos, Nyderlandų, Austrijos ir Švedijos dalies 2 stulpelyje	4 stulpelis, paskirstytas pagal 3 stulpelį	Finansavimo skalė	Koregavimui pritaikyta finansavimo skalė
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgija	2,90	3,33	5,10		1,33	4,66	250 480 225
Bulgarija	0,29	0,33	0,51		0,13	0,47	25 069 708
Čekija	1,08	1,24	1,90		0,50	1,74	93 428 155
Danija	2,04	2,33	3,58		0,93	3,27	175 719 251
Vokietija	20,59	23,59	0,00	– 17,69	0,00	5,90	317 139 353
Estija	0,12	0,14	0,21		0,05	0,19	10 245 070
Airija	1,20	1,38	2,11		0,55	1,93	103 632 457
Graikija	2,03	2,32	3,56		0,93	3,25	175 054 017
Ispanija	8,87	10,16	15,58		4,06	14,22	764 956 566
Prancūzija	16,57	18,98	29,11		7,59	26,58	1 429 445 635
Italija	12,82	14,68	22,51		5,87	20,56	1 105 587 800
Kipras	0,15	0,17	0,26		0,07	0,23	12 534 110
Latvija	0,17	0,19	0,30		0,08	0,27	14 531 524
Lietuva	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	21 015 067
Liuksemburgas	0,24	0,28	0,42		0,11	0,39	20 861 145
Vengrija	0,77	0,88	1,35		0,35	1,24	66 432 376
Malta	0,05	0,05	0,08		0,02	0,08	4 096 005
Nyderlandai	4,99	5,71	0,00	– 4,29	0,00	1,43	76 826 668
Austrija	2,33	2,67	0,00	– 2,00	0,00	0,67	35 897 971
Lenkija	2,56	2,93	4,50		1,17	4,11	220 982 118
Portugalija	1,33	1,52	2,34		0,61	2,13	114 763 713
Rumunija	1,09	1,25	1,92		0,50	1,75	94 130 437
Slovėnija	0,31	0,35	0,54		0,14	0,49	26 350 705
Slovakija	0,57	0,65	1,00		0,26	0,91	48 960 936
Suomija	1,54	1,76	2,70		0,70	2,46	132 565 241
Švedija	2,46	2,82	0,00	– 2,11	0,00	0,70	37 886 432
Jungtinė Karalystė	12,68	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Iš viso	100,00	100,00	100,00	– 26,09	26,09	100,00	5 378 592 685

Apskaičiuota 15 dešimtųjų dalių tikslumu.

6.2 LENTELĖ

Galutinės 2005 m. Jungtinės Karalystės korekcijos finansavimas (3 5 skyrius)

Valstybė narė	Suma
	(1)
Belgija	591 653
Bulgarija	—
Čekija	2 512 199
Danija	– 3 005 802
Vokietija	– 5 481 921
Estija	627 250
Airija	2 962 200
Graikija	9 093 524
Ispanija	– 2 745 993
Prancūzija	– 8 257 101
Italija	– 22 829 273
Kipras	– 56 804
Latvija	– 578 663
Lietuva	– 2 191 779
Liuksemburgas	628 919
Vengrija	– 5 985 519
Malta	122 539
Nyderlandai	16 057 254
Austrija	– 8 230 675
Lenkija	– 68 551
Portugalija	– 1 614 009
Rumunija	—
Slovėnija	888 761
Slovakija	– 2 155 509
Suomija	1 991 702
Švedija	7 469 230
Jungtinė Karalystė	20 256 368
Iš viso	0

7.1 LENTELÈ

Patikslinimas, susijęs su Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas dėl nuosavų išteklių įgyvendinimu 2007 m. pagal šio sprendimo 11 straipsnį (3 7 skyrius)

Valstybė narė	Iš viso nuosavų išteklų 2008 m. (NIS 2007/597/EB)	PVM patikslinimas	BNP patikslinimas	Bendras sumažini- mas	2007 m. patiksli- nimas	p. m., iš viso nuosavų išteklų 2007 m. (NIS 2007/436/EB)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	(6) = (1) + (5)
Belgija	4 227 632 577	– 49 110 001	119 433 720	21 698 582	92 022 301	4 319 654 878
Bulgarija	279 464 490	– 4 893 525	10 031 892	1 822 583	6 960 950	286 425 440
Čekija	1 166 236 942	– 20 587 169	42 204 393	7 667 646	29 284 870	1 195 521 812
Danija	2 152 881 004	– 33 318 257	83 470 326	15 164 793	65 316 862	2 218 197 866
Vokietija	20 989 760 114	– 1 868 595 728	868 989 211	157 876 965	– 841 729 552	20 148 030 562
Estija	161 027 687	– 2 559 165	5 246 374	953 155	3 640 364	164 668 051
Airija	1 555 346 554	– 28 521 057	58 469 130	10 622 605	40 570 678	1 595 917 232
Graikija	1 912 294 978	– 35 969 041	73 737 750	13 396 590	51 165 299	1 963 460 277
Ispanija	9 755 840 606	– 180 344 390	369 712 096	67 168 870	256 536 576	10 012 377 182
Prancūzija	16 640 655 478	– 320 782 802	672 790 442	122 231 797	474 239 437	17 114 894 915
Italija	13 754 335 167	– 211 607 460	550 668 233	100 044 774	439 105 547	14 193 440 714
Kipras	165 353 541	– 2 639 367	5 410 792	983 027	3 754 452	169 107 993
Latvija	184 669 749	– 3 340 096	6 847 310	1 244 011	4 751 225	189 420 974
Lietuva	258 012 027	– 4 282 818	9 480 071	1 722 328	6 919 581	264 931 608
Liuksemburgas	268 380 958	– 5 295 301	10 855 547	1 972 223	7 532 469	275 913 427
Vengrija	870 246 948	– 13 621 962	33 711 084	6 124 591	26 213 713	896 460 661
Malta	53 659 910	– 896 184	1 837 207	333 782	1 274 805	54 934 715
Nyderlandai	6 009 567 553	– 632 537 004	200 220 582	– 601 681 032	– 1 033 997 454	4 975 570 099
Austrija	2 251 083 089	– 129 827 805	95 771 054	17 399 575	– 16 657 176	2 234 425 913
Lenkija	2 670 179 333	– 50 334 879	103 188 203	18 747 115	71 600 439	2 741 779 772
Portugalija	1 393 587 774	– 27 131 211	55 619 900	10 104 960	38 593 649	1 432 181 423
Rumunija	1 078 417 771	– 17 007 833	41 351 618	7 512 715	31 856 500	1 110 274 271
Slovėnija	297 197 340	– 5 538 643	11 354 405	2 062 855	7 878 617	305 075 957
Slovakija	486 815 349	– 8 031 544	18 515 627	3 363 898	13 847 981	500 663 330
Suomija	1 564 911 952	– 26 942 006	63 895 320	11 608 429	48 561 743	1 613 473 695
Švedija	2 908 628 252	– 337 565 799	120 921 053	– 136 227 122	– 352 871 868	2 555 756 384
Jungtinė Karalystė	13 147 018 195	– 361 467 829	749 015 536	136 080 285	523 627 992	13 670 646 187
Iš viso	106 203 205 338	– 4 382 748 876	4 382 748 876	0	0	106 203 205 338

2007 m. vienodas BNP tarifas: BNP pagrįsti nuosavi ištekliai / 1 % ES-27 BNP bazės = 75 535 825 263 / 120 405 880 000 = 0,627343326281075

7.2 LENTELE

Patikslinimas, susijęs su Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas dėl nuosavų išteklių įgyvendinimu 2008 m. pagal šio sprendimo 11 straipsnį (3 7 skyrius)

Valstybė narė	Iš viso nuosavų išteklių 2008 m. (NIS 2000/597/EB)	PVM patikslinimas	BNP patikslinimas	JK korekcijos patikslinimas	Bendras sumažinimas	2008 m. patikslinimas	p. m., iš viso nuosavų išteklių 2008 m. (NIS 2007/436/EB)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (3) + (4) + (5)	(7) = (1) + (6)
Belgija	4 488 839 886	– 18 080 290	90 147 833	17 770 661	22 729 356	112 567 560	4 601 407 446
Bulgarija	343 568 585	– 2 014 002	8 569 315	1 689 252	2 160 618	10 405 183	353 973 768
Čekija	1 290 819 017	– 8 135 219	34 614 292	6 823 445	8 727 449	42 029 967	1 332 848 984
Danija	2 272 696 879	– 12 367 213	62 529 414	12 326 297	15 765 807	78 254 305	2 350 951 184
Vokietija	21 572 352 511	– 1 734 939 111	652 832 921	22 879 677	164 601 538	– 894 624 975	20 677 727 536
Estija	166 343 851	– 986 010	4 195 342	827 020	1 057 789	5 094 141	171 437 992
Airija	1 552 005 577	– 9 882 730	42 049 725	8 289 177	10 602 176	51 058 348	1 603 063 925
Graikija	2 207 815 971	– 14 517 143	61 768 546	12 176 309	15 573 966	75 001 678	2 282 817 649
Ispanija	10 039 010 221	– 65 034 926	276 715 110	54 548 292	69 769 357	335 997 833	10 375 008 054
Prancūzija	17 582 562 799	– 116 277 087	509 355 672	100 408 258	128 426 011	621 912 854	18 204 475 653
Italija	14 187 384 761	– 78 922 659	406 573 752	80 147 064	102 511 168	510 309 325	14 697 694 086
Kipras	176 314 844	– 992 557	4 223 200	832 511	1 064 813	5 127 967	181 442 811
Latvija	215 208 514	– 1 382 462	5 882 195	1 159 546	1 483 103	7 142 382	222 350 896
Lietuva	304 401 017	– 1 885 729	8 060 421	1 588 935	2 032 308	9 795 935	314 196 952
Liuksemburgas	265 454 052	– 1 807 876	7 692 276	1 516 363	1 939 486	9 340 249	274 794 301
Vengrija	912 105 763	– 5 461 854	25 370 730	5 001 281	6 396 830	31 306 987	943 412 750
Malta	55 668 537	– 335 097	1 425 793	281 064	359 491	1 731 251	57 399 788
Nyderlandai	6 209 281 363	– 608 921 442	151 264 862	5 301 343	– 622 359 979	– 1 074 715 216	5 134 566 147
Austrija	2 278 917 858	– 108 496 862	73 155 810	2 563 874	18 445 085	– 14 332 093	2 264 585 765
Lenkija	3 224 353 288	– 20 569 918	87 522 314	17 253 097	22 067 373	106 272 866	3 330 626 154
Portugalija	1 465 664 361	– 9 782 158	41 621 803	8 204 822	10 494 282	50 538 749	1 516 203 110
Rumunija	1 216 461 901	– 6 652 435	32 958 395	6 497 022	8 309 940	41 112 922	1 257 574 823
Slovėnija	377 677 702	– 2 153 908	9 164 595	1 806 598	2 310 708	11 127 993	388 805 695
Slovakija	559 923 861	– 2 943 160	15 100 737	2 976 778	3 807 413	18 941 768	578 865 629
Suomija	1 671 149 086	– 9 761 237	49 371 904	9 732 584	12 448 348	61 791 599	1 732 940 685
Švedija	2 931 774 946	– 306 341 256	89 404 305	3 133 331	– 141 218 203	– 355 021 823	2 576 753 123
Jungtinė Karalystė	10 755 611 054	– 120 483 608	517 556 687	– 385 734 601	130 493 767	141 832 245	10 897 443 299
Iš viso	108 323 368 205	– 3 269 127 949	3 269 127 949	0	0	0	108 323 368 205

2008 m. vienodas BNP tarifas: BNP pagrįsti nuosavi ištekliai / 1 % ES-27 BNP bazės = 76 559 439 880 / 125 563 242 000 = 0,609728123139732

8 LENTELĖ

Bendrojo biudžeto finansavimo ⁽¹⁾ suvestinė pagal nuosavų išteklių rūšį ir pagal valstybę narę

Valstybė narė	Tradicioniai nuosavi ištekliai (TNI)				PVM ir BNP pagrįsti nuosavi ištekliai, įskaitant patikslinimus							Iš viso nuosavų išteklių ⁽²⁾
	Grynieji cukraus mokesčiai (75 %)	Grynieji maito mokesčiai (75 %)	Visi grynieji nuosavi ištekliai (75 %)	p. m. Surinkimo išlaidos (25 % bendrų TNI)	PVM pagrįsti nuosavi ištekliai	BNP pagrįsti nuosavi ištekliai	Nyderlandams ir Švedijai palankus sumažinimas	Jungtinės Karalystės korekcija	2007 m. ir 2008 m. patikslinimas	Visos nacionalinės įmokos	Visų nacionalinių įmokų dalis (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (5) + (6) + (7) + (8) + (9)	(11)	(12) = (3) + (10)
Belgija	6 600 000	1 613 226 465	1 619 826 465	539 942 155	424 319 700	2 381 246 881	24 132 838	251 071 878	204 589 861	3 285 361 158	3,43	4 905 187 623
Bulgarija	400 000	71 260 747	71 660 747	23 886 916	50 547 600	238 330 851	2 415 373	25 069 708	17 366 133	333 729 665	0,35	405 390 412
Čekija	3 400 000	191 350 235	194 750 235	64 916 745	188 377 500	888 195 875	9 001 455	95 940 354	71 314 837	1 252 830 021	1,31	1 447 580 256
Danija	3 400 000	290 885 745	294 285 745	98 095 248	293 474 400	1 670 514 784	16 929 896	172 713 449	143 571 167	2 297 203 696	2,40	2 591 489 441
Vokietija	26 300 000	2 808 069 918	2 834 369 918	944 789 967	1 581 459 150	16 884 497 842	171 116 590	311 657 432	- 1 736 354 527	17 212 376 487	17,99	20 046 746 405
Estija	8 600 000	23 475 356	32 075 356	10 691 786	20 656 950	97 397 076	987 074	10 872 320	8 734 505	138 647 925	0,14	170 723 281
Airija	0	170 483 252	170 483 252	56 827 751	208 952 250	985 205 380	9 984 602	106 594 657	91 629 026	1 402 365 915	1,47	1 572 849 167
Graikija	1 400 000	201 053 382	202 453 382	67 484 461	352 958 250	1 664 190 583	16 865 803	184 147 541	126 166 977	2 344 329 154	2,45	2 546 782 536
Ispanija	6 200 000	1 051 591 614	1 057 791 614	352 597 205	1 542 368 100	7 272 232 531	73 700 719	762 210 573	592 534 409	10 243 046 332	10,71	11 300 837 946
Prancūzija	30 900 000	1 047 626 887	1 078 526 887	359 508 962	2 694 111 000	13 589 348 082	137 721 768	1 421 188 534	1 096 152 291	18 938 521 675	19,80	20 017 048 562
Italija	4 700 000	1 335 278 250	1 339 978 250	446 659 417	2 000 065 800	10 510 520 358	106 519 271	1 082 758 527	949 414 872	14 649 278 828	15,31	15 989 257 078
Kipras	3 800 000	38 603 919	42 403 919	14 134 640	25 272 300	119 158 353	1 207 615	12 477 306	8 882 419	166 997 993	0,17	209 401 912
Latvija	800 000	14 189 549	14 989 549	4 996 517	23 306 100	138 147 222	1 400 058	13 952 861	11 893 607	188 699 848	0,20	203 689 397
Lietuva	800 000	44 759 679	45 559 679	15 186 560	42 241 200	199 784 486	2 024 724	18 823 288	16 715 516	279 589 214	0,29	325 148 893
Liuksemburgas	0	12 311 520	12 311 520	4 103 840	42 061 950	198 321 193	2 009 894	21 490 064	16 872 718	280 755 819	0,29	293 067 339
Vengrija	2 000 000	94 318 764	96 318 764	32 106 255	120 881 100	631 554 405	6 400 512	60 446 857	57 520 700	876 803 574	0,92	973 122 338
Malta	200 000	11 789 845	11 989 845	3 996 615	8 258 700	38 939 593	394 635	4 218 544	3 006 056	54 817 528	0,06	66 807 373
Nyderlandai	7 300 000	1 807 706 747	1 815 006 747	605 002 249	282 073 000	4 090 251 449	- 624 384 804	92 883 922	- 2 108 712 670	1 732 110 897	1,81	3 547 117 644
Austrija	3 200 000	175 386 993	178 586 993	59 528 998	277 101 450	1 911 207 839	19 369 209	27 667 296	- 30 989 269	2 204 356 525	2,30	2 382 943 518
Lenkija	12 800 000	326 150 946	338 950 946	112 983 649	445 562 250	2 100 816 458	21 290 805	220 913 567	177 873 305	2 966 456 385	3,10	3 305 407 331
Portugalija	200 000	114 246 733	114 446 733	38 148 911	231 396 000	1 091 027 180	11 057 057	113 149 704	89 132 398	1 535 762 339	1,61	1 650 209 072
Rumunija	1 100 000	155 772 029	156 872 029	52 290 677	148 310 700	894 872 284	9 069 117	94 130 437	72 969 422	1 219 351 960	1,27	1 376 223 989
Slovėnija	0	82 007 244	82 007 244	27 335 748	53 130 450	250 508 933	2 538 792	27 239 466	19 006 610	352 424 251	0,37	434 431 495
Slovakija	2 200 000	123 532 540	125 732 540	41 910 847	82 874 400	465 458 205	4 717 204	46 805 427	32 789 749	632 644 985	0,66	758 377 525
Suomija	800 000	136 678 739	137 478 739	45 826 247	236 805 900	1 260 261 434	12 772 168	134 556 943	110 353 342	1 754 749 787	1,83	1 892 228 526
Švedija	2 600 000	423 495 422	426 095 422	142 031 808	124 292 400	2 017 073 488	- 144 641 598	45 355 662	- 707 893 691	1 334 186 261	1,39	1 760 281 683
Jungtinė Karalystė	9 700 000	2 075 847 480	2 085 547 480	695 182 493	2 167 533 300	10 400 002 439	105 399 223	- 5 358 336 317	665 460 237	7 980 058 882	8,34	10 065 606 362
Iš viso	139 400 000	14 441 100 000	14 580 500 000	4 860 166 667	13 668 391 900	81 989 065 204	0	0	0	95 657 457 104	100,00	110 237 957 104

⁽¹⁾ p.m. (nuosavi ištekliai + kitos pajamos = bendros pajamos = bendros išlaidos); (113 016 388 019 + 3 155 874 310 = 116 172 262 329 = 116 172 262 329).⁽²⁾ Iš viso nuosavų išteklių, kaip BNP procentinės dalies: (110 237 957 104) / (11 592 709 500 000) = 0,95 %; viršutinė nuosavų išteklių riba, kaip BNP procentinė dalis: 1,24 %.

B.BENDROJI ĮPLAUKŲ SUVESTINĖ PAGAL BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJAS**ĮPLAUKOS**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1	NUOSAVI IŠTEKLIAI	113 125 765 184	– 2 887 808 080	110 237 957 104
3	PERTEKLIUS, LIKUČIAI IR PATIKSLINIMAI	1 796 151 821	– 1 386 416 000	409 735 821
4	ĮPLAUKOS, GAUTOS IŠ BENDRIJOS INSTITUCIJOSE IR KITOSE BENDRIJOS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ	1 119 618 489		1 119 618 489
5	ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJŲ ADMINISTRAVIMO VEIKLOS	76 894 000	8 000 000	84 894 000
6	ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS ĮSMOKOS PAGAL BENDRIJOS SUSITARIMUS IR PROGRAMAS	10 000 000	358 000 000	368 000 000
7	PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS IR BAUDOS	123 000 000	634 000 000	757 000 000
8	SKOLINIMOSI IR SKOLINIMO VEIKLA	p.m.		p.m.
9	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS	30 210 000	28 000 000	58 210 000
Iš viso		116 281 639 494	– 3 246 224 080	113 035 415 414

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

NUOSAVI IŠTEKLIAI

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 0	ŽEMĖS ŪKIO MUITAI, KURIUOS EUROPOS BENDRIJŲ INSTITUCIJOS NUSTATĖ PREKYBAI SU ES NEPRIKLAUSANČIOMIS VALSTYBĖMIS PAGAL BENDROSIOS ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS NUOSTATAS (SPRENDIMO 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTAS)	—		—
1 1	RINKLIAVOS IR KITI MOKESČIAI, NUMATYTI PAGAL BENDRO CUKRAUS RINKŲ ORGANIZAVIMO NUOSTATAS (SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTAS)	139 400 000		139 400 000
1 2	MUITŲ MOKESČIAI IR KITI MOKESČIAI, NURODYTI SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTE	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000
1 3	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ PRIDĖTINĖS VERTĖS MOKESČIO PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES B PUNKTĄ	13 668 391 900		13 668 391 900
1 4	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES C PUNKTĄ	85 476 873 284	– 3 487 808 080	81 989 065 204
1 5	BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJA	0		0
1 6	BENDRAS NYDERLANDŲ IR ŠVEDIJOS METINĖS BNP PAGRĮSTOS ĮMOKOS SUMAŽINIMAS	0		0
1 antraštinė dalis – Iš viso		113 125 765 184	– 2 887 808 080	110 237 957 104

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

NUOSAVI IŠTEKLIAI

1 2 SKYRIUS — MUITŲ MOKESČIAI IR KITI MOKESČIAI, NURODYTI SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTE

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 2	MUITŲ MOKESČIAI IR KITI MOKESČIAI, NURODYTI SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTE			
1 2 0	Muitų mokesčiai ir kiti mokesčiai, nurodyti Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies a punkte	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000
	1 2 0 straipsnis – Tarpinė suma	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000
	1 2 skyrius – Iš viso	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000

1 2 0 *Muitų mokesčiai ir kiti mokesčiai, nurodyti Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies a punkte*

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000

Paaiškinimai

2009 m. naujas ankstesnio 120 straipsnio turinys (ankstesniuose 100 ir 120 straipsniuose nurodytų mokesčių sujungimas).

Muito mokesčių kaip nuosavų išteklių panaudojimas bendrųjų išlaidų finansavimui logiškai išplaukia iš laisvo prekių judėjimo Bendrijoje.

Duomenys pateikiami be surinkimo išlaidų.

Teisinis pagrindas

2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimas 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 163, 2007 6 23, p. 17), ypač jo 2 straipsnio 1 dalies a punktas.

1 2 SKYRIUS — MUITŲ MOKESČIAI IR KITI MOKESČIAI, NURODYTI SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTE (tęsinys)

1 2 0 (tęsinys)

Valstybė narė	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
Belgija	1 546 200 000	67 026 465	1 613 226 465
Bulgarija	68 300 000	2 960 747	71 260 747
Čekija	183 400 000	7 950 235	191 350 235
Danija	278 800 000	12 085 745	290 885 745
Vokietija	2 691 400 000	116 669 918	2 808 069 918
Estija	22 500 000	975 356	23 475 356
Airija	163 400 000	7 083 252	170 483 252
Graikija	192 700 000	8 353 382	201 053 382
Ispanija	1 007 900 000	43 691 614	1 051 591 614
Prancūzija	1 004 100 000	43 526 887	1 047 626 887
Italija	1 279 800 000	55 478 250	1 335 278 250
Kipras	37 000 000	1 603 919	38 603 919
Latvija	13 600 000	589 549	14 189 549
Lietuva	42 900 000	1 859 679	44 759 679
Liuksemburgas	11 800 000	511 520	12 311 520
Vengrija	90 400 000	3 918 764	94 318 764
Malta	11 300 000	489 845	11 789 845
Nyderlandai	1 732 600 000	75 106 747	1 807 706 747
Austrija	168 100 000	7 286 993	175 386 993
Lenkija	312 600 000	13 550 946	326 150 946
Portugalija	109 500 000	4 746 733	114 246 733
Rumunija	149 300 000	6 472 029	155 772 029
Slovėnija	78 600 000	3 407 244	82 007 244
Slovakija	118 400 000	5 132 540	123 532 540
Suomija	131 000 000	5 678 739	136 678 739
Švedija	405 900 000	17 595 422	423 495 422
Jungtinė Karalystė	1 989 600 000	86 247 480	2 075 847 480
<i>1 2 0 straipsnis. Iš viso</i>	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000

1 4 SKYRIUS — NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES C PUNKTĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 4	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES C PUNKTĄ			
1 4 0	Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą	85 476 873 284	– 3 487 808 080	81 989 065 204
	1 4 0 straipsnis – Tarpinė suma	85 476 873 284	– 3 487 808 080	81 989 065 204
	1 4 skyrius – Iš viso	85 476 873 284	– 3 487 808 080	81 989 065 204

1 4 0 Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų pagal Sprendimo 2007/436/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
85 476 873 284	– 3 487 808 080	81 989 065 204

Paaiškinimai

Šiais finansiniais metais valstybių narių bendrosioms nacionalinėms pajamoms taikytinas 0,7072 % tarifas.

Teisinis pagrindas

2007 m. birželio 7 d. Tarybos sprendimas 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 163, 2007 6 23, p. 17), ypač jo 2 straipsnio 1 dalies c punktas.

14 SKYRIUS — NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ PAGAL SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS
2 STRAIPSNIO 1 DALIES C PUNKTĄ (tęsinys)

140 (tęsinys)

Valstybė narė	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
Belgija	2 482 544 927	– 101 298 046	2 381 246 881
Bulgarija	248 469 425	– 10 138 574	238 330 851
Čekija	925 979 654	– 37 783 779	888 195 875
Danija	1 741 578 345	– 71 063 561	1 670 514 784
Vokietija	17 602 762 991	– 718 265 149	16 884 497 842
Estija	101 540 340	– 4 143 264	97 397 076
Airija	1 027 115 936	– 41 910 556	985 205 380
Graikija	1 734 985 113	– 70 794 530	1 664 190 583
Ispanija	7 581 592 704	– 309 360 173	7 272 232 531
Prancūzija	14 167 437 830	– 578 089 748	13 589 348 082
Italija	10 957 637 028	– 447 116 670	10 510 520 358
Kipras	124 227 339	– 5 068 986	119 158 353
Latvija	144 023 993	– 5 876 771	138 147 222
Lietuva	208 283 302	– 8 498 816	199 784 486
Liuksemburgas	206 757 760	– 8 436 567	198 321 193
Vengrija	658 420 677	– 26 866 272	631 554 405
Malta	40 596 081	– 1 656 488	38 939 593
Nyderlandai	4 264 250 409	– 173 998 960	4 090 251 449
Austrija	1 992 510 463	– 81 302 624	1 911 207 839
Lenkija	2 190 185 017	– 89 368 559	2 100 816 458
Portugalija	1 137 439 386	– 46 412 206	1 091 027 180
Rumunija	932 940 078	– 38 067 794	894 872 284
Slovėnija	261 165 562	– 10 656 629	250 508 933
Slovakija	485 258 758	– 19 800 553	465 458 205
Suomija	1 313 872 852	– 53 611 418	1 260 261 434
Švedija	2 102 879 628	– 85 806 140	2 017 073 488
Jungtinė Karalystė	10 842 417 686	– 442 415 247	10 400 002 439
<i>140 straipsnis. Iš viso</i>	85 476 873 284	– 3 487 808 080	81 989 065 204

3 ANTRAŠTINĖ DALIS
PERTEKLIUS, LIKUČIAI IR PATIKSLINIMAI

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
3 0	PERTEKLIUS, TURIMAS IŠ PRAĖJUSIŲ FINANSINIŲ METŲ	1 796 151 821		1 796 151 821
3 1	ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ PVM LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIRANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) NR. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 4, 5 IR 8 DALIS	p.m.	– 954 416 000	– 954 416 000
3 2	ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ IR (ARBA) BENDROJO VIDAUS PRODUKTO LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIRANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) NR. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 6–8 DALIS	p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000
3 4	PATIKSLINIMAS, SUSIJĘS SU KAI KURIŲ VALSTYBIŲ NARIŲ NEDALYVAVIMU KAI KURIOSE LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO POLITIKOS SRITYSE	p.m.		p.m.
3 5	GALUTINĖ SUMA, APSKAIČIAVUS JUNG TINĖS KARALYSTĖS BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJOS FINANSAVIMĄ	p.m.		0
3 6	TARPINĖS SUMOS, APSKAIČIAVUS JUNG TINEI KARALYSTEI BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJOS FINANSAVIMĄ	p.m.		p.m.
3 7	PATIKSLINIMAS, SUSIJĘS SU SPRENDIMO 2007/436/EB, EURATOMAS DĖL NUOSAVŲ IŠTEKLIŲ ĮGYVENDINIMU			0
3 antraštinė dalis – Iš viso		1 796 151 821	– 1 386 416 000	409 735 821

3 ANTRAŠTINĖ DALIS

PERTEKLIUS, LIKUČIAI IR PATIKSLINIMAI

3 1 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ PVM LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIKANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) Nr. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 4, 5 IR 8 DALIS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
3 1	ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ PVM LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIKANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) NR. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 4, 5 IR 8 DALIS			
3 1 0	Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 4, 5 ir 8 dalies taikymas 1989 ir vėlesniems finansiniams metams			
3 1 0 3	Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 4, 5 ir 8 dalies taikymas 1989 ir vėlesniems metams	p.m.	– 954 416 000	– 954 416 000
	3 1 0 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	– 954 416 000	– 954 416 000
	3 1 skyrius – Iš viso	p.m.	– 954 416 000	– 954 416 000

3 1 0 Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 4, 5 ir 8 dalies taikymas 1989 ir vėlesniems finansiniams metams

3 1 0 3 Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 4, 5 ir 8 dalies taikymas 1989 ir vėlesniems metams

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	– 954 416 000	– 954 416 000

Teisinis pagrindas

2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinantis Sprendimą 2007/436/EB, Euratomas dėl Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, 2000 5 31, p. 1), ypač jo 10 straipsnio 4, 5 ir 8 dalys.

3 1 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ PVM LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIKANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) Nr. 1150/2000 10 STRAIPSNIŲ 4, 5 IR 8 DALIS *(tęsinys)*

3 1 0 *(tęsinys)*

3 1 0 3 *(tęsinys)*

Valstybė narė	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
Belgija	p. m.	– 74 879 000	– 74 879 000
Bulgarija	p. m.	411 000	411 000
Čekija	p. m.	– 17 319 000	– 17 319 000
Danija	p. m.	– 18 712 000	– 18 712 000
Vokietija	p. m.	123 523 000	123 523 000
Estija	p. m.	– 754 000	– 754 000
Airija	p. m.	– 7 543 000	– 7 543 000
Graikija	p. m.	– 24 684 000	– 24 684 000
Ispanija	p. m.	– 14 431 000	– 14 431 000
Prancūzija	p. m.	– 148 484 000	– 148 484 000
Italija	p. m.	– 628 714 000	– 628 714 000
Kipras	p. m.	– 454 000	– 454 000
Latvija	p. m.	– 915 000	– 915 000
Lietuva	p. m.	– 440 000	– 440 000
Liuksemburgas	p. m.	– 992 000	– 992 000
Vengrija	p. m.	– 573 000	– 573 000
Malta	p. m.	– 78 000	– 78 000
Nyderlandai	p. m.	– 18 056 000	– 18 056 000
Austrija	p. m.	– 6 402 000	– 6 402 000
Lenkija	p. m.	4 699 000	4 699 000
Portugalija	p. m.	– 3 672 000	– 3 672 000
Rumunija	p. m.	15 270 000	15 270 000
Slovėnija	p. m.	774 000	774 000
Slovakija	p. m.	– 5 911 000	– 5 911 000
Suomija	p. m.	440 000	440 000
Švedija	p. m.	27 743 000	27 743 000
Jungtinė Karalystė	p. m.	– 154 263 000	– 154 263 000
3 1 0 3 punktas. Iš viso	p. m.	– 954 416 000	– 954 416 000

3 2 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ IR (ARBA) BENDROJO VIDAUS PRODUKTO LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIRANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) Nr. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 6–8 DALIS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
3 2	ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ IR (ARBA) BENDROJO VIDAUS PRODUKTO LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIRANDANTYS TAIKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) NR. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 6–8 DALIS			
3 2 0	Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 6–8 dalių taikymas 1995 ir vėlesniems finansiniams metams			
3 2 0 3	Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 6–8 dalių taikymas 1995 ir vėlesniems finansiniams metams	p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000
	3 2 0 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000
	3 2 skyrius – Iš viso	p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000

3 2 0 Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 6–8 dalių taikymas 1995 ir vėlesniems finansiniams metams

3 2 0 3 Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000 10 straipsnio 6–8 dalių taikymas 1995 ir vėlesniems finansiniams metams

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000

Teisinis pagrindas

2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinantis Sprendimą 2007/436/EB, Euratomas dėl Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, 2000 5 31, p. 1), ypač jo 10 straipsnio 6, 5 ir 8 dalys.

3 2 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ FINANSINIŲ METŲ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ IR (ARBA) BENDROJO VIDAUS PRODUKTO LIKUČIAI IR LIKUČIŲ PATIKSLINIMAI, ATSIKANDANTYS TAİKANT REGLAMENTO (EB, EURATOMAS) Nr. 1150/2000 10 STRAIPSNIO 6–8 DALIS (tęsinys)

3 2 0 (tęsinys)

3 2 0 3 (tęsinys)

Valstybė narė	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
Belgija	p. m.	26 863 000	26 863 000
Bulgarija	p. m.	2 423 000	2 423 000
Čekija	p. m.	– 34 451 000	– 34 451 000
Danija	p. m.	– 71 065 000	– 71 065 000
Vokietija	p. m.	219 877 000	219 877 000
Estija	p. m.	– 3 488 000	– 3 488 000
Airija	p. m.	– 35 455 000	– 35 455 000
Graikija	p. m.	– 86 419 000	– 86 419 000
Ispanija	p. m.	– 63 948 000	– 63 948 000
Prancūzija	p. m.	33 617 000	33 617 000
Italija	p. m.	– 120 176 000	– 120 176 000
Kipras	p. m.	– 1 597 000	– 1 597 000
Latvija	p. m.	8 611 000	8 611 000
Lietuva	p. m.	2 703 000	2 703 000
Liuksemburgas	p. m.	– 3 902 000	– 3 902 000
Vengrija	p. m.	– 10 385 000	– 10 385 000
Malta	p. m.	– 140 000	– 140 000
Nyderlandai	p. m.	– 100 141 000	– 100 141 000
Austrija	p. m.	– 39 874 000	– 39 874 000
Lenkija	p. m.	30 534 000	30 534 000
Portugalija	p. m.	– 13 539 000	– 13 539 000
Rumunija	p. m.	49 285 000	49 285 000
Slovėnija	p. m.	5 513 000	5 513 000
Slovakija	p. m.	– 2 557 000	– 2 557 000
Suomija	p. m.	– 56 740 000	– 56 740 000
Švedija	p. m.	– 16 019 000	– 16 019 000
Jungtinė Karalystė	p. m.	– 151 530 000	– 151 530 000
3 2 0 3 punktas. Iš viso	p. m.	– 432 000 000	– 432 000 000

5 ANTRAŠTINĖ DALIS
ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJŲ ADMINISTRAVIMO VEIKLOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 0	PAJAMOS, GAUTOS PARDAVUS KILNOJAMĄJĮ (ĮRANGĄ) IR NEKILNOJAMĄJĮ TURTĄ	p.m.		p.m.
5 1	PAJAMOS UŽ NUOMĄ	p.m.		p.m.
5 2	ĮPLAUKOS IŠ INVESTICIJŲ AR SUTEIKTŲ PASKOLŲ, BANKO AR KITŲ PALŪKANŲ	76 794 000	8 000 000	84 794 000
5 5	ĮPLAUKOS UŽ PASLAUGŲ TEIKIMĄ IR DARBŲ ATLIKIMĄ	p.m.		p.m.
5 7	KITOS ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS ĮŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU INSTITUCIJŲ ADMINISTRACINE VEIKLA	p.m.		p.m.
5 8	ĮVAIRIOS KOMPENSACIJOS	p.m.		p.m.
5 9	KITOS ĮPLAUKOS IŠ ADMINISTRAVIMO VEIKLOS	100 000		100 000
5 antraštinė dalis – Iš viso		76 894 000	8 000 000	84 894 000

5 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJŲ ADMINISTRAVIMO VEIKLOS

5 2 SKYRIUS — ĮPLAUKOS IŠ INVESTICIJŲ AR SUTEIKTŲ PASKOLŲ, BANKO AR KITŲ PALŪKANŲ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 2	ĮPLAUKOS IŠ INVESTICIJŲ AR SUTEIKTŲ PASKOLŲ, BANKO AR KITŲ PALŪKANŲ			
5 2 0	<i>Įplaukos iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ar kitų palūkanų už lėšas institucijų sąskaitose</i>	6 794 000		6 794 000
	5 2 0 straipsnis – Tarpinė suma	6 794 000		6 794 000
5 2 1	<i>Komisijai pervestos įplaukos iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ir kitų palūkanų už lėšas subsidijuojamų organizacijų sąskaitose</i>	10 000 000	8 000 000	18 000 000
	5 2 1 straipsnis – Tarpinė suma	10 000 000	8 000 000	18 000 000
5 2 2	<i>Už išankstinį finansavimą gautos palūkanos</i>	60 000 000		60 000 000
	5 2 2 straipsnis – Tarpinė suma	60 000 000		60 000 000
	5 2 skyrius – Iš viso	76 794 000	8 000 000	84 794 000

5 2 1 *Komisijai pervestos įplaukos iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ir kitų palūkanų už lėšas subsidijuojamų organizacijų sąskaitose*

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
10 000 000	8 000 000	18 000 000

Paaiškinimai

Šis straipsnis skirtas įrašyti Komisijai pervestas įplaukas iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ir kitų palūkanų už lėšas subsidijuojamų organizacijų sąskaitose.

Komisija

18 000 000

6 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS PAGAL BENDRIJOS SUSITARIMUS IR PROGRAMAS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 0	ĮMOKOS Į BENDRIJOS PROGRAMAS	p.m.		p.m.
6 1	ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRAŽINIMAS	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 2	ĮPLAUKOS UŽ SUTEIKTAS ATLYGINTINAS PASLAUGAS	p.m.		p.m.
6 3	ĮNAŠAI PAGAL SPECIALIUS SUSITARIMUS	p.m.		p.m.
6 5	FINANSINIAI KOREGAVIMAI	p.m.	213 000 000	213 000 000
6 6	KITOS ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS	10 000 000	105 000 000	115 000 000
6 7	SU EŽŪGF IR EŽŪFKP SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS	p.m.		p.m.
6 8	LAIKINAS RESTRUKTŪRIZAVIMO MOKESTIS	p.m.		p.m.
6 antraštinė dalis – Iš viso		10 000 000	358 000 000	368 000 000

6 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS ĮŠMOKOS PAGAL BENDRIJOS SUSITARIMUS IR PROGRAMAS

6 1 SKYRIUS — ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRĄŽINIMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 1	ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRĄŽINIMAS			
6 1 1	Lėšų vienos arba kelių valstybių narių išlaidoms padengti susigrąžinimas			
6 1 1 3	Įplaukos, gautos iš Sprendimo 2003/76/EB 4 straipsnyje numatytų investicijų – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 1 4	Įplaukos iš susigrąžintų sumų pagal Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondo mokslinių tyrimų programą	p.m.		p.m.
	6 1 1 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 2	Susigrąžintos išlaidos, patirtos atliekant darbus pagal užsakymą ir atlygintinai – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 2 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 3	Lėšos, susigrąžintos remiantis Reglamento (EB) Nr. 1258/1999 8 straipsniu	—		—
	6 1 3 straipsnis – Tarpinė suma	—		—
6 1 4	Bendrijos paramos komerciškai sėkmingiems projektams ir veiksmams susigrąžinimas			
6 1 4 0	Bendrijos paramos komerciškai sėkmingiems projektams ir veiklai naujųjų energetikos technologijų srityje grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 4 3	Dotacijų mažoms ir vidutinėms įmonėms pagal Europos rizikos kapitalo veiklą grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 4 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 5	Nepanaudotos Bendrijos pagalbos susigrąžinimas			
6 1 5 0	Nepanaudotos pagalbos iš Europos socialinio fondo, Europos regioninės plėtros fondo, Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo, Sanglaudos fondo, Solidarumo fondo, ISPA ir PNPP grąžinimas	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 5 1	Nepanaudotų dotacijų biudžetui subalansuoti grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 5 2	Nepanaudotų palūkanų subsidijų grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 5 3	Nepanaudotų pagal institucijos sudarytas sutartis sumų grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 5 7	Išankstinių mokėjimų pagal struktūrinius fondus ir Sanglaudos fondą grąžinimas	p.m.		p.m.

6 1 SKYRIUS — ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRĄŽINIMAS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 1 5 8	Įvairių nepanaudotų sumų iš Bendrijos paramos grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 5 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 6	Tarptautinės atominės energetikos agentūros išlaidų susigrąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 6 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 7	Sumų, išmokėtų teikiant Bendrijos pagalbą ES nepriklausančioms valstybėms, grąžinimas			
6 1 7 0	Sumų pagal bendradarbiavimą su Pietų Afrika grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 7 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 8	Lėšų, išmokėtų teikiant pagalbą maistu, grąžinimas			
6 1 8 0	Konkurso laimėtojų arba išmokėtų permokų, susijusių su pagalba maistu, gavėjų grąžinamos sumos – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 8 1	Papildomų išlaidų pagalbos maistu gavėjams grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 8 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 9	Lėšų kitų išorės įstaigų išlaidoms padengti susigrąžinimas			
6 1 9 1	Kitų išlaidų išorės įstaigoms pagal Tarybos sprendimą 94/179/Euratomas grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 9 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	6 1 skyrius – Iš viso	p.m.	40 000 000	40 000 000

6 1 5 Nepanaudotos Bendrijos pagalbos susigrąžinimas

6 1 5 0 Nepanaudotos pagalbos iš Europos socialinio fondo, Europos regioninės plėtros fondo, Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo, Sanglaudos fondo, Solidarumo fondo, ISPA ir PNPP grąžinimas

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	40 000 000	40 000 000

Paaiškinimai

Nepanaudotos pagalbos iš Europos socialinio fondo, Europos regioninės plėtros fondo, Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo, Sanglaudos fondo, Solidarumo fondo, Pasirengimo narystei struktūrinės politikos priemonės (ISPA) ir Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP) grąžinimas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį šios įplaukos laikomos asignuotosiomis ir eilutėse, į kurias buvo įtrauktos atitinkamas įplaukas sukuriančios pradinės išlaidos, leidžiama įrašyti papildomų asignavimų.

6 5 SKYRIUS — FINANSINIAI KOREGAVIMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 5	FINANSINIAI KOREGAVIMAI			
6 5 0	Finansiniai koregavimai			
6 5 0 0	Su struktūriniais fondais ir Sanglaudos fondu susiję finansiniai koregavimai	p.m.	213 000 000	213 000 000
	6 5 0 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	213 000 000	213 000 000
	6 5 skyrius – Iš viso	p.m.	213 000 000	213 000 000

6 5 0 Finansiniai koregavimai

6 5 0 0 Su struktūriniais fondais ir Sanglaudos fondu susiję finansiniai koregavimai

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	213 000 000	213 000 000

Paaškinimai

Šis punktas skirtas įrašyti finansinius koregavimus, susijusius su struktūriniais fondais (Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondu, Žuvininkystės orientavimo finansine priemone, Europos regioninės plėtros fondu ir Europos socialiniu fondu) ir Sanglaudos fondu.

Remiantis Finansinio reglamento 18 straipsniu visos įplaukos bus naudojamos papildomiems asignavimams teikti pagal atitinkamas III skirsnio „Komisija“ išlaidų suvestinės 04, 05, 11 ir 13 antraštinių dalių eilutes, prireikus, siekiant padengti riziką panaikinus ar sumažinus anksčiau priimtus koregavimus.

Pagal Reglamento Nr. 1083/2006 105 straipsnio 1 dalį šis reglamentas neturi įtakos bendrai iš struktūrinių fondų finansuojamos pagalbos ar bendrai iš Sanglaudos fondo finansuojamų projektų tęstinumui ar keitimui, įskaitant visos pagalbos ar projekto arba jų dalies atšaukimą, kuriuos yra patvirtinusi Komisija, remdamasi Reglamentais (EEB) Nr. 2052/88, (EEB) Nr. 4253/88, (EB) Nr. 1164/94 ir (EB) Nr. 1260/1999 arba visais kitais teisės aktais, kurie tokiai pagalbai taikomi 2006 m. gruodžio 31 d. ir kurie po šios datos ir toliau bus taikomi tokiai pagalbai ar projektams iki jų užbaigimo.

Teisinis pagrindas

1988 m. birželio 24 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2052/88 dėl struktūrinių fondų užduočių, jų veiksmingumo bei jų veiklos koordinavimo tarpusavyje ir su Europos investicijų banko operacijomis bei kitais veikiančiais finansiniais instrumentais (OL L 185, 1988 7 15, p. 9).

1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4253/88, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 2052/88, koordinuojančio įvairių struktūrinių fondų veiklą tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais, įgyvendinimo nuostatas (OL L 374, 1988 12 31, p. 1).

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies keičiantis bei panaikinant tam tikrus reglamentas (OL L 160, 1999 6 26, p. 80).

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999 6 26, p. 1), ypač jo 39 straipsnio 2 dalis.

6 5 SKYRIUS — FINANSINIAI KOREGAVIMAI (tęsinys)**6 5 0** (tęsinys)**6 5 0 0** (tęsinys)

2001 m. kovo 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 448/2001, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/1999 dėl iš struktūrinių fondų suteiktos paramos finansinių koregavimų atlikimo tvarkos, įgyvendinimo taisyklės (OL L 64, 2001 3 6, p. 13).

2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo bei panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1260/1999 (OL L 210, 2006 7 31, p. 25).

2006 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1828/2006, nustatantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1083/2006, nustatančio bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo, ir Europos Parlamento bei Tarybos reglamento (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo, įgyvendinimo taisyklės (OL L 371, 2006 12 27, p. 1); klaidų ištaisymas: OL L 45, 2007 2 15, p. 3).

6 6 SKYRIUS — KITOS ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 6	KITOS ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS			
6 6 0	Kitos įmokos ir grąžinamosios išmokos			
6 6 0 0	Kitos asignuotosios įmokos ir grąžinamosios išmokos. Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Kitos neasignuotosios įmokos ir grąžinamosios išmokos	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	<i>6 6 0 straipsnis – Tarpinė suma</i>	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	6 6 skyrius – Iš viso	10 000 000	105 000 000	115 000 000

6 6 0 Kitos įmokos ir grąžinamosios išmokos**6 6 0 1** Kitos neasignuotosios įmokos ir grąžinamosios išmokos

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
10 000 000	105 000 000	115 000 000

Paaiškinimai

Šis punktas skirtas įrašyti visoms įplaukoms, nenumatytoms kitose 6 antraštinės dalies dalyse, kurios panaudotos ne pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

Parlamentas

p. m.

Komisija

115 000 000

Iš viso 115 000 000

7 ANTRAŠTINĖ DALIS
PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS IR BAUDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
7 0	PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS	23 000 000	87 000 000	110 000 000
7 1	BAUDOS	100 000 000	547 000 000	647 000 000
7 2	PALŪKANOS UŽ INDĖLIUS IR BAUDAS	p.m.		p.m.
7 antraštinė dalis – Iš viso		123 000 000	634 000 000	757 000 000

7 ANTRAŠTINĖ DALIS
PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS IR BAUDOS

7 0 SKYRIUS — PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
7 0	PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS			
7 0 0	Palūkanos už pavėluotus mokėjimus			
7 0 0 0	Palūkanos už pavėluotus mokėjimus į valstybių narių išduose atidarytas sąskaitas	5 000 000	5 000 000	10 000 000
7 0 0 1	Kitos palūkanos už pavėluotus mokėjimus	3 000 000		3 000 000
	7 0 0 straipsnis – Tarpinė suma	8 000 000	5 000 000	13 000 000
7 0 1	Palūkanų už pavėluotus mokėjimus ir kitos baudų palūkanos	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	7 0 1 straipsnis – Tarpinė suma	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	7 0 skyrius – Iš viso	23 000 000	87 000 000	110 000 000

7 0 0 Palūkanos už pavėluotus mokėjimus

7 0 0 0 Palūkanos už pavėluotus mokėjimus į valstybių narių išduose atidarytas sąskaitas

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 000 000	5 000 000	10 000 000

Paaiškinimai

Taryba	p. m.
Komisija	10 000 000
Iš viso	10 000 000

Teisinis pagrindas

2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinantis Sprendimą 2007/436/EB, Euratomas dėl Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, 2000 5 31, p. 1).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1), ypač jo 71 straipsnio 4 dalis.

7 0 1 Palūkanų už pavėluotus mokėjimus ir kitos baudų palūkanos

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
15 000 000	82 000 000	97 000 000

Paaiškinimai

Šis straipsnis skirtas įrašyti palūkanoms už pavėluotus mokėjimus ir kitoms baudų palūkanoms.

Teisinis pagrindas

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1), ypač jo 71 straipsnio 4 dalis.

7 0 SKYRIUS — PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS *(tęsinys)***7 0 1** *(tęsinys)*

2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).

2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, 2002 12 31, p. 1), ypač jo 86 straipsnis.

2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, 2004 1 29, p. 1), ypač 14 ir 15 straipsniai.

7 1 SKYRIUS — BAUDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
7 1	BAUDOS			
7 1 0	Baudos, periodinės baudos ir kitos sankcijos	100 000 000	529 000 000	629 000 000
	7 1 0 straipsnis – Tarpinė suma	100 000 000	529 000 000	629 000 000
7 1 1	Už Europos bendrijos finansinius interesus pažeidžiančius sukčiavimą ir pažeidimus paskirtų baudų surinkimas	p.m.		p.m.
	7 1 1 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
7 1 2	Periodinės baudos ir vienkartinės įmokos, kurias sumokėti įpareigotos valstybės narės dėl Teisingumo Teismo sprendimo neįvykdymo ar pripažinus, kad neįvykdyti iš EB sutarties kylantys įsipareigojimai	p.m.	18 000 000	18 000 000
	7 1 2 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	18 000 000	18 000 000
	7 1 skyrius – Iš viso	100 000 000	547 000 000	647 000 000

7 1 0

Baudos, periodinės baudos ir kitos sankcijos

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
100 000 000	529 000 000	629 000 000

Teisinis pagrindas

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl bendrajam Europos Bendrijų biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).

2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, 2002 12 31, p. 1).

2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, 2004 1 29, p. 1), ypač jo 14 ir 15 straipsniai.

7 1 2

Periodinės baudos ir vienkartinės įmokos, kurias sumokėti įpareigotos valstybės narės dėl Teisingumo Teismo sprendimo neįvykdymo ar pripažinus, kad neįvykdyti iš EB sutarties kylantys įsipareigojimai

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	18 000 000	18 000 000

Susiję teisės aktai

Europos bendrijos steigimo sutartis, ypač jos 228 straipsnio 2 dalis.

9 ANTRAŠTINĖ DALIS**ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
9 0	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS	30 210 000	28 000 000	58 210 000
9 antraštinė dalis – Iš viso		30 210 000	28 000 000	58 210 000

9 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS

9 0 SKYRIUS — ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
9 0	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS			
9 0 0	<i>Įvairios įplaukos</i>	30 210 000	28 000 000	58 210 000
	9 0 0 straipsnis – Tarpinė suma	30 210 000	28 000 000	58 210 000
	9 0 skyrius – Iš viso	30 210 000	28 000 000	58 210 000

9 0 0

Įvairios įplaukos

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
30 210 000	28 000 000	58 210 000

Paaiškinimai

Šis straipsnis skirtas įrašyti įvairioms įplaukoms.

Parlamentas	p. m.
Taryba	p. m.
Komisija	58 000 000
Teisingumo Teismas	10 000
Audito Rūmai	200 000
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	p. m.
Regionų komitetas	p. m.
Europos ombudsmenas	p. m.
Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas	p. m.
Iš viso	58 210 000

II SKIRSNIS

TARYBA

TARYBA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1	INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS	334 133 000	– 8 477 000	325 656 000
2	PASTATAI, ĮRANGA IR VEIKLOS IŠLAIDOS	231 909 000	– 26 610 000	205 299 000
3	IŠLAIDOS, KYLANČIOS INSTITUCIJAI VYKDANT KONKREČIUS UŽDAVINIUS	34 310 000	– 3 281 000	31 029 000
4	IŠLAIDOS, SUSIJUSIOS SU SVARSTYMŲ GRUPE	1 060 000	– 192 000	868 000
10	KITOS IŠLAIDOS	1 440 000	– 1 440 000	p.m.
Išlaidos D – Iš viso		602 852 000	– 40 000 000	562 852 000

1 ANTRAŠTINĖ DALIS
INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 1	PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI	314 781 000	– 7 796 000	306 985 000
1 2	KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS PASLAUGOS	7 686 000	– 606 000	7 080 000
1 3	KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	11 666 000	– 75 000	11 591 000
1 antraštinė dalis – Iš viso		334 133 000	– 8 477 000	325 656 000

TARYBA

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS

1 1 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 1	PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI				
1 1 0	Darbo užmokestis ir kitos išmokos				
1 1 0 0	Baziniai atlyginimai	5.12	227 982 000		227 982 000
1 1 0 1	Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatytos su tarnyba susijusios teisės	5.12	4 198 000		4 198 000
1 1 0 2	Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatytos teisės, susijusios su individualia tarnautojo padėtimi	5.12	57 396 000		57 396 000
1 1 0 3	Socialinis draudimas	5.12	9 791 000		9 791 000
1 1 0 4	Korekciniai koeficientai	5.12	510 000	– 290 000	220 000
1 1 0 5	Viršvalandžiai	5.12	2 256 000	– 410 000	1 846 000
1 1 0 6	Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatytos teisės, susijusios su pradėjimu eiti pareigas, perkėlimu į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimu	5.12	4 501 000	– 920 000	3 581 000
	1 1 0 straipsnis – Tarpinė suma		306 634 000	– 1 620 000	305 014 000
1 1 1	Tarnybos nutraukimas				
1 1 1 0	Išmokos atstatydinus iš pareigų vadovaujantis tarnybos interesais atveju (pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų 41 ir 50 straipsnius)	5.12	511 000	– 93 000	418 000
1 1 1 1	Išmokos galutinai nutraukus tarnybą	5.12	2 460 000	– 1 144 000	1 316 000
1 1 1 2	Generalinių sekretorių pareigas ėjusių asmenų teisės	5.12	237 000		237 000
	1 1 1 straipsnis – Tarpinė suma		3 208 000	– 1 237 000	1 971 000
1 1 2	Laikinieji asignavimai				
1 1 2 0	Laikinieji asignavimai (pareigūnai ir laikinai priimti tarnautojai)	5.12	4 887 000	– 4 887 000	p.m.
1 1 2 1	Laikinieji asignavimai (išėję į pensiją darbuotojai ir darbuotojai, kuriems taikomos specialios pensinio amžiaus priemonės)	5.12	52 000	– 52 000	p.m.
	1 1 2 straipsnis – Tarpinė suma		4 939 000	– 4 939 000	p.m.
	1 1 skyrius – Iš viso		314 781 000	– 7 796 000	306 985 000

Paaiškinimai

Šiame skyriuje nurodyti asignavimai nustatyti remiantis Tarybos etatų planu, skirtu finansiniams metams.

Atlyginimai, išmokos ir pašalpos sumažinami vienodu dydžiu – 7 % siekiant atsižvelgti į tai, kad atitinkamu laikotarpiu būna užimtos ne visos Tarybos etatų plane numatytos pareigos.

1 1 0 Darbo užmokestis ir kitos išmokos

1 1 0 4 Korekciniai koeficientai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
510 000	– 290 000	220 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti etatų plane numatytas pareigas einančių pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų išlaidas patirtas, kilusias taikant korekcinį koeficientą į kitą, nei paskyrimo vieta, valstybę pervestiems darbo užmokesčiui ir daliai tarnybinių pajamų.

1 1 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI (tęsinys)**1 1 0** (tęsinys)**1 1 0 4** (tęsinys)

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1 1 0 5

Viršvalandžiai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
2 256 000	– 410 000	1 846 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas apmokėti viršvalandžius vadovaujantis pirmiau minėtomis nuostatomis.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56 straipsnis ir VI priedas.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1 1 0 6

Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatytos teisės, susijusios su pradėjimu eiti pareigas, perkėlimu į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimu

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
4 501 000	– 920 000	3 581 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti:

- pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų (įskaitant jų šeimos narius) kelionės išlaidas tuo atveju, jeigu jiems pradėjus eiti pareigas, nutraukus tarnybą ar juos perkėlus į kitas pareigas, pasikeičia jų paskyrimo vieta,
- pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų, kuriems reikia pakeisti gyvenamąją vietą pradėjus eiti pareigas arba paskyrus į naujas pareigas bei kai jie galutinai nutraukia tarnybą ir persikelia į kitą gyvenamąją vietą, įsikūrimo ir (arba) įsikūrimo iš naujo išmokas ir persikraustymo išlaidas,
- pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų, kurie, pradėję eiti naujas pareigas arba juos paskyrus į naujas pareigas, patvirtina, kad reikia pakeisti gyvenamąją vietą, dienpinigius,
- kompensacijas bandomajam laikotarpiui priimtam pareigūnui, atleistam iš tarnybos dėl akivaizdaus netinkamumo vykdyti pareigas,
- išmoką institucijai nutraukus laikinos tarnybos sutartį.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

TARYBA

1 1 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI (tęsinys)**1 1 0** (tęsinys)**1 1 0 6** (tęsinys)*Teisinis pagrindas*

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1 1 1 Tarnybos nutraukimas**1 1 1 0** Išmokos atstatydinus iš pareigų tarnybos interesais atveju (pagal Tarnybos nuostatų 41 ir 50 straipsnių nuostatas)

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
511 000	– 93 000	418 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti pareigūnams mokamas išmokas:

- laikino pareigų sustabdymo atveju, kai institucijoje mažinamas etatų skaičius,
- atstatydinus iš pareigų vadovaujantis tarnybos interesais AD16 ar AD15 kategorijų pareigūnus.

Iš šio asignavimo taip pat padengiama darbdavio mokama sveikatos draudimo dalis ir išlaidos, patiriamos pritaikius šioms išmokoms taikomą korekcinį koeficientą.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 41 ir 50 straipsniai bei IV priedas.

1 1 1 1 Išmokos galutinai nutraukus tarnybą

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
2 460 000	– 1 144 000	1 316 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti:

- išmokas, kurias reikia sumokėti pagal Pareigūnų tarnybos nuostatus arba toliau nurodytą reglamentą,
- darbdavio mokamą išmokų gavėjų sveikatos draudimo dalį,
- išlaidas, patirtas įvairioms išmokoms pritaikius korekcinis koeficientus.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

2002 m. rugsėjo 30 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1747/2002, vykdamas institucijos modernizavimą, nustatantis specialiąsias priemones, skirtas nutraukti Europos Bendrijų pareigūnų, paskirtų eiti nustatytas pareigas Europos Sąjungos Taryboje, tarnybą (OL L 264, 2002 10 2, p. 5).

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 64 ir 72 straipsniai.

1 1 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI (*tęsinys*)**1 1 2 Laikinieji asignavimai****1 1 2 0** Laikinieji asignavimai (pareigūnai ir laikinai priimti tarnautojai)

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
4 887 000	– 4 887 000	p.m.

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, patirtas dėl darbo užmokesčio patikslinimo, kurį atlikti finansiniais metais gali nuspręsti Taryba.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį pervedus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis ir XI priedas.

1 1 2 1 Laikinieji asignavimai (išėję į pensiją darbuotojai ir darbuotojai, kuriems taikomos specialios pensinio amžiaus priemonės)

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
52 000	– 52 000	p.m.

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, patirtas dėl darbo užmokesčio patikslinimo, kurį atlikti finansiniais metais gali nuspręsti Taryba.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį pervedus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis ir XI priedas.

TARYBA

1 2 SKYRIUS — KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS PASLAUGOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 2	KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS PASLAUGOS				
1 2 0	Kiti darbuotojai ir išorės paslaugos				
1 2 0 0	Kiti darbuotojai	5.12	3 963 000		3 963 000
1 2 0 1	Deleguoti nacionaliniai ekspertai	5.12	1 633 000	– 538 000	1 095 000
1 2 0 2	Stazuotės	5.12	486 000		486 000
1 2 0 3	Išorės paslaugos	5.12	1 536 000		1 536 000
1 2 0 4	Papildomos paslaugos Vertimo raštu tarnybai	5.12	p.m.		p.m.
	1 2 0 straipsnis – Tarpinė suma		7 618 000	– 538 000	7 080 000
1 2 2	Laikinieji asignavimai				
		5.12	68 000	– 68 000	p.m.
	1 2 2 straipsnis – Tarpinė suma		68 000	– 68 000	p.m.
	1 2 skyrius – Iš viso		7 686 000	– 606 000	7 080 000

1 2 0 Kiti darbuotojai ir išorės paslaugos

1 2 0 1 Deleguoti nacionaliniai ekspertai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 633 000	– 538 000	1 095 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti deleguotų nacionalinių ekspertų išmokas, išskyrus ekspertus ESGP/BUSP srityje, ir jų administracines išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

2007 m. gruodžio 5 d. Tarybos sprendimas 2007/829/EB dėl nacionaliniams ekspertams ir kariniam personalui, komandiruojamiems į Tarybos generalinę sekretoriatą, taikomų taisyklių, ir panaikinantį Sprendimą 2003/479/EB (OL L 327, 2007 12 13, p. 10).

1 2 2 Laikinieji asignavimai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
68 000	– 68 000	p.m.

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, patirtas dėl darbo užmokesčio patikslinimo, kurį atlikti finansiniais metais gali nuspręsti Taryba.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį pervedus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1 3 SKYRIUS — KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 3	KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS				
1 3 0	Su personalo valdymu susijusios išlaidos				
1 3 0 0	Įvairios įdarbinimo išlaidos	5.12	255 000		255 000
1 3 0 1	Kvalifikacijos kėlimas	5.12	1 664 000		1 664 000
	1 3 0 straipsnis – Tarpinė suma		1 919 000		1 919 000
1 3 1	Pagalbos priemonės institucijos personalui				
1 3 1 0	Ypatingosios pagalbos išmokos	5.12	25 000		25 000
1 3 1 1	Socialiniai darbuotojų santykiai	5.12	123 000		123 000
1 3 1 2	Papildoma pagalba neįgaliesiems	5.12	115 000	– 30 000	85 000
1 3 1 3	Kitos socialinės priemonės	5.12	66 000		66 000
	1 3 1 straipsnis – Tarpinė suma		329 000	– 30 000	299 000
1 3 2	Su visais institucijoje dirbančiais asmenimis susijusi veikla				
1 3 2 0	Medicinos tarnyba	5.12	314 000	– 45 000	269 000
1 3 2 1	Restoranai ir valgyklos	5.12	1 000 000		1 000 000
1 3 2 2	Vaikų lopšeliai ir darželiai	5.12	2 128 000		2 128 000
	1 3 2 straipsnis – Tarpinė suma		3 442 000	– 45 000	3 397 000
1 3 3	Komandiruotės				
		5.12	5 976 000		5 976 000
	1 3 3 straipsnis – Tarpinė suma		5 976 000		5 976 000
	1 3 skyrius – Iš viso		11 666 000	– 75 000	11 591 000

1 3 1 Pagalbos priemonės institucijos personalui**1 3 1 2 Papildoma pagalba neįgaliesiems**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
115 000	– 30 000	85 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas pagal paramos neįgaliesiems politiką skirtas šiems neįgaliesiems asmenims:

- dirbantiems pareigūnams,
- dirbančių pareigūnų sutuoktiniams,
- visiems išlaikomiems vaikams pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus.

Atsižvelgiant į biudžetą turimus išteklius iš šio asignavimo, išnaudojus visas gyvenamosios vietos ar kilmės valstybėje nacionaliniu lygiu suteikiamas priemonės, padengiamos tinkamai pagrįstos dėl negalios atsiradusios būtinosios ne medicininio pobūdžio išlaidos.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

TARYBA

13 SKYRIUS — KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS *(tęsinys)***132 Su institucija susijusių asmenų grupės veikla****1320 Medicinos tarnyba**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
314 000	– 45 000	269 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti:

- medicinos tarnybų veiklos išlaidas, vaikų lopšeliuose vartojimui skirtų ir priežiūros produktų bei vaistų išlaidas, medicininių patikrinimų bei negalios nustatymo patikrinimų išlaidas ir išlaidas akiniams,
- iš šio asignavimo taip pat padengiamos medicinai būtinų darbo įrankių pirkimo išlaidos.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 59 straipsnis ir II priedo 8 straipsnis.

2 ANTRAŠTINĖ DALIS**PASTATAI, ĮRANGA IR VEIKLOS IŠLAIDOS**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
2 0	PASTATAI IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS	52 962 000		52 962 000
2 1	KOMPIUTERINĖ SISTEMA, ĮRANGA IR BALDAI	37 773 000		37 773 000
2 2	VEIKLOS IŠLAIDOS	141 174 000	– 26 610 000	114 564 000
2 antraštinė dalis – Iš viso		231 909 000	– 26 610 000	205 299 000

TARYBA

2 ANTRAŠTINĖ DALIS

PASTATAI, ĮRANGA IR VEIKLOS IŠLAIDOS

2 2 SKYRIUS — VEIKLOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
2 2	VEIKLOS IŠLAIDOS				
2 2 0	Susirinkimai ir konferencijos				
2 2 0 0	Delegacijų kelionių išlaidos	5.12	36 071 000	– 23 000 000	13 071 000
2 2 0 1	Įvairios kelionių išlaidos	5.12	169 000		169 000
2 2 0 2	Vertimo žodžių išlaidos	5.12	90 456 000	– 3 610 000	86 846 000
2 2 0 3	Priėmimų ir reprezentacinės išlaidos	5.12	1 012 000		1 012 000
2 2 0 4	Įvairios vidaus susitikimų išlaidos	5.12	574 000		574 000
2 2 0 5	Konferencijų, kongresų ir susitikimų organizavimas	5.12	50 000		50 000
	2 2 0 straipsnis – Tarpinė suma		128 332 000	– 26 610 000	101 722 000
2 2 1	Informavimas				
2 2 1 0	Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos	5.12	783 000		783 000
2 2 1 1	Oficialusis leidinys	5.12	7 373 000		7 373 000
2 2 1 2	Bendro pobūdžio leidiniai	5.12	550 000		550 000
2 2 1 3	Visuomenės informavimas ir vieši renginiai	5.12	1 193 000		1 193 000
	2 2 1 straipsnis – Tarpinė suma		9 899 000		9 899 000
2 2 2	Ryšių tarnybos				
	2 2 2 straipsnis – Tarpinė suma		513 000		513 000
2 2 3	Įvairios išlaidos				
2 2 3 0	Kanceliarinės prekės	5.12	1 230 000		1 230 000
2 2 3 1	Pašto išlaidos	5.12	150 000		150 000
2 2 3 2	Tyrimų, apžvalgų ir konsultacijų išlaidos	5.12	40 000		40 000
2 2 3 3	Institucijų bendradarbiavimas	5.12	p.m.		p.m.
2 2 3 4	Perkraustymas	5.12	10 000		10 000
2 2 3 5	Finansinio pobūdžio mokesčiai	5.12	60 000		60 000
2 2 3 6	Bylinėjimosi, teisinės, žalos atlyginimo ir kompensavimo išlaidos	5.12	600 000		600 000
2 2 3 7	Kitos veiklos išlaidos	5.12	340 000		340 000
	2 2 3 straipsnis – Tarpinė suma		2 430 000		2 430 000
	2 2 skyrius – Iš viso		141 174 000	– 26 610 000	114 564 000

2 2 0 **Susirinkimai ir konferencijos**

2 2 0 0 Delegacijų kelionių išlaidos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
36 071 000	– 23 000 000	13 071 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti pirmininkaujančios valstybės narės ir delegacijų patirtas kelionių išlaidas, susijusias su:

- Tarybos posėdžiais,
- susitikimais, susijusiais su Tarybos posėdžiais, išskyrus posėdžius ESGP/BUSP srityje.

2 2 SKYRIUS — VEIKLOS IŠLAIDOS (tęsinys)**2 2 0** (tęsinys)**2 2 0 0** (tęsinys)

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Tarybos generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio bendrai užsienio ir saugumo politikai sprendimas Nr. 190/2003 dėl Tarybos narių įgaliotų atstovų kelionių išlaidų apmokėjimo.

2 2 0 2 Vertimo žodžiu išlaidos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
90 456 000	– 3 610 000	86 846 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti Komisijos vertėjų žodžiu Tarybai suteiktų paslaugų išlaidas, išskyrus paslaugas per posėdžius ESGP/BUSP srityje.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Tarybos generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio bendrai užsienio ir saugumo politikai sprendimas Nr. 111/2007 dėl vertimo žodžiu Europos Vadovų Tarybai, Tarybai ir jos parengiamiesiems organams.

TARYBA

3 ANTRAŠTINĖ DALIS**IŠLAIDOS, KYLANČIOS INSTITUCIJAI VYKDANT KONKREČIUS UŽDAVINIUS**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
3 0	PERSONALAS	10 676 000		10 676 000
3 1	PASTATAI IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS	8 825 000	– 241 000	8 584 000
3 2	KOMPIUTERINĖ SISTEMA, ĮRANGA IR BALDAI	13 439 000	– 2 930 000	10 509 000
3 3	VEIKLOS IŠLAIDOS	1 370 000	– 110 000	1 260 000
3 antraštinė dalis – Iš viso		34 310 000	– 3 281 000	31 029 000

3 ANTRAŠTINĖ DALIS

IŠLAIDOS, KYLANČIOS INSTITUCIJAI VYKDANT KONKREČIUS UŽDAVINIUS

3 1 SKYRIUS — PASTATAI IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
3 1	PASTATAI IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS				
3 1 0	Pastatai				
3 1 0 0	Nuoma	5.12	4 700 000		4 700 000
3 1 0 3	Įrengimo ir įsikūrimo darbai	5.12	325 000	– 151 000	174 000
3 1 0 4	Saugumo užtikrinimo darbai	5.12	360 000	– 90 000	270 000
3 1 0 5	Preliminarios pastatų įsigijimo, statybos ir įrengimo išlaidos	5.12	10 000		10 000
	3 1 0 straipsnis – Tarpinė suma		5 395 000	– 241 000	5 154 000
3 1 1	Su pastatais susijusios išlaidos				
3 1 1 0	Valymas ir priežiūra	5.12	1 035 000		1 035 000
3 1 1 1	Vanduo, dujos, elektros energija ir šildymas	5.12	436 000		436 000
3 1 1 2	Pastatų apsauga ir stebėjimas	5.12	1 900 000		1 900 000
3 1 1 3	Draudimas	5.12	12 000		12 000
3 1 1 4	Kitos su pastatais susijusios išlaidos	5.12	47 000		47 000
	3 1 1 straipsnis – Tarpinė suma		3 430 000		3 430 000
	3 1 skyrius – Iš viso		8 825 000	– 241 000	8 584 000

3 1 0 Pastatai

3 1 0 3 Įrengimo ir įsikūrimo darbai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
325 000	– 151 000	174 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti įrengimo darbų išlaidas, visų pirma:

- patalpų įrengimo atsižvelgiant į funkcinis reikalavimus išlaidas,
- patalpų pritaikymo atsižvelgiant į galiojančius saugos ir higienos reikalavimus bei standartus išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1).

TARYBA

3 1 SKYRIUS — PASTATAI IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS (tęsinys)**3 1 0** (tęsinys)**3 1 0 4** Saugumo užtikrinimo darbai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
360 000	– 90 000	270 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti Cortenberg ir ER pastatų saugumo užtikrinimo darbų išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

3 2 SKYRIUS — KOMPIUTERINĖ SISTEMA, ĮRANGA IR BALDAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
3 2	KOMPIUTERINĖ SISTEMA, ĮRANGA IR BALDAI				
3 2 0	Kompiuterinė sistema ir telekomunikacijos				
3 2 0 0	Įrangos ir programinės įrangos įsigijimas	5.12	4 732 000	– 1 477 900	3 254 100
3 2 0 1	Išorės paslaugos naudojant ir vystant kompiuterių sistemas	5.12	5 901 000	– 839 000	5 062 000
3 2 0 2	Įrangos ir programinės įrangos priežiūra ir aptarnavimas	5.12	619 000	– 84 500	534 500
3 2 0 3	Telekomunikacijos	5.12	1 987 000	– 433 600	1 553 400
	3 2 0 straipsnis – Tarpinė suma		13 239 000	– 2 835 000	10 404 000
3 2 1	Baldai	5.12	200 000	– 95 000	105 000
	3 2 1 straipsnis – Tarpinė suma		200 000	– 95 000	105 000
	3 2 skyrius – Iš viso		13 439 000	– 2 930 000	10 509 000

3 2 0 Kompiuterinė sistema ir telekomunikacijos**3 2 0 0 Įrangos ir programinės įrangos įsigijimas**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
4 732 000	– 1 477 900	3 254 100

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas finansuoti kompiuterių sistemų įrangos ar programinės įrangos, biuro ir telekomunikacinės įrangos bei techninių įrenginių, skirtų ESGP/BUSP srityje dirbančioms tarnyboms, įsigijimą, nuomą ir atnaujinimą.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

2000 m. gruodžio 18 d. Generalinio sekretoriaus pavaduotojo sprendimas dėl INFOSEC (Informacinių sistemų saugumo) padalinio įsteigimo.

3 2 0 1 Išorės paslaugos naudojant ir vystant kompiuterių sistemas

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 901 000	– 839 000	5 062 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti kompiuterinių paslaugų ir konsultacijų įmonių teikiamos pagalbos naudojant ir įgyvendinant kompiuterių ir telekomunikacijų sistemas, programas, įrangą ir techninius įrenginius (įskaitant pagalbą vartotojams), skirtus ESGP/BUSP srityje dirbančioms tarnyboms, išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

TARYBA

3 2 SKYRIUS — KOMPIUTERINĖ SISTEMA, ĮRANGA IR BALDAI (tęsinys)**3 2 0** (tęsinys)**3 2 0 2** Įrangos ir programinės įrangos priežiūra ir aptarnavimas

2009m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
619 000	– 84 500	534 500

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti kompiuterių sistemų įrangos ar programinės įrangos bei programų, biuro ir telekomunikacijų įrangos bei techninių įrenginių, skirtų ESGP/BUSP srityje dirbančioms tarnyboms, priežiūros ir aptarnavimo išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

3 2 0 3 Telekomunikacijos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 987 000	– 433 600	1 553 400

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas mokėti abonentinius mokesčius, padengti ryšių ir duomenų perdavimo išlaidas, kylančias vykdant veiklą ESGP/BUSP srityje.

Rengiant šias sąmatas buvo atsižvelgta į padidėjusią vertę, kuria galima pakartotinai pasinaudoti susigrąžinant telefono ir telegrafo ryšių išlaidas, ir į sutartis dėl tarifų su Belgacom.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

3 2 1 Baldai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
200 000	– 95 000	105 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas finansuoti specifinių, saugių ar specializuotų baldų, skirtų pagal ESGP/BUSP komandiruotiems pareigūnams ir deleguotiems nacionaliniams ekspertams, įsigijimą.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

3 3 SKYRIUS — VEIKLOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
3 3	VEIKLOS IŠLAIDOS				
3 3 0	Susirinkimai ir konferencijos				
3 3 0 0	Delegacijų kelionių išlaidos	5.12	866 000	– 100 000	766 000
3 3 0 1	Įvairios kelionių išlaidos	5.12	15 000		15 000
3 3 0 2	Vertimo žodžiu išlaidos	5.12	p.m.		p.m.
3 3 0 3	Priėmimų ir reprezentacinės išlaidos	5.12	25 000		25 000
3 3 0 4	Tarnybinių kelionių administracinės išlaidos	5.12	100 000		100 000
3 3 0 5	Įvairios susitikimų išlaidos	5.12	20 000		20 000
	3 3 0 straipsnis – Tarpinė suma		1 026 000	– 100 000	926 000
3 3 1	Informavimas				
3 3 1 0	Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos	5.12	179 000		179 000
3 3 1 1	Bendro pobūdžio leidiniai	5.12	90 000		90 000
3 3 1 2	Visuomenės informavimas ir vieši renginiai	5.12	55 000		55 000
	3 3 1 straipsnis – Tarpinė suma		324 000		324 000
3 3 2	Įvairios išlaidos				
3 3 2 0	Kanceliarinės prekės	5.12	p.m.		p.m.
3 3 2 1	Tyrimų, apžvalgų ir konsultacijų išlaidos	5.12	p.m.		p.m.
3 3 2 2	Kitos veiklos išlaidos	5.12	20 000	– 10 000	10 000
	3 3 2 straipsnis – Tarpinė suma		20 000	– 10 000	10 000
	3 3 skyrius – Iš viso		1 370 000	– 110 000	1 260 000

3 3 0 Susirinkimai ir konferencijos**3 3 0 0 Delegacijų kelionių išlaidos**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
866 000	– 100 000	766 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti pirmininkaujančios valstybės narės ir delegacijų patirtas kelionių išlaidas, susijusias su Politinio ir saugumo komiteto, Karinio komiteto posėdžiais ir kitais susitikimais, kurie visų pirma rengiami ESGP/BUSP srityje.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

2001 m. sausio 22 d. Tarybos sprendimas 2001/78/BUSP dėl Politinio ir saugumo komiteto įsteigimo (OL L 27, 2001 1 30, p. 1).

Tarybos generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio bendrai užsienio ir saugumo politikai sprendimas Nr. 190/2003 dėl Tarybos narių įgaliotų atstovų kelionių išlaidų apmokėjimo.

TARYBA

3 3 SKYRIUS — VEIKLOS IŠLAIDOS (*tęsinys*)**3 3 2 Įvairios išlaidos****3 3 2 2** Kitos veiklos išlaidos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
20 000	– 10 000	10 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas finansuoti uniformų ir priedų, pirmiausia skirtų už Cortenberg ir ER pastatus atsakingam apsaugos personalui, įsigijimą.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

4 ANTRAŠTINĖ DALIS

IŠLAIDOS, SUSIJUSIOS SU SVARSTYMŲ GRUPE

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
4 0	DARBUOTOJAI	260 000	– 102 000	158 000
4 3	VEIKLOS IŠLAIDOS	800 000	– 90 000	710 000
4 antraštinė dalis – Iš viso		1 060 000	– 192 000	868 000

TARYBA

4 ANTRAŠTINĖ DALIS
IŠLAIDOS, SUSIJUSIOS SU SVARSTYMŲ GRUPE

4 0 SKYRIUS — DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
4 0	DARBUOTOJAI				
4 0 0	Kiti darbuotojai ir išorės personalas				
4 0 0 2	Specialieji patarėjai	5.12	260 000	– 102 000	158 000
	4 0 0 straipsnis – Tarpinė suma		260 000	– 102 000	158 000
4 0 1	Kitos su darbuotojais susijusios išlaidos				
4 0 1 0	Misijos	5.12	p.m.		p.m.
	4 0 1 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
	4 0 skyrius – Iš viso		260 000	– 102 000	158 000

4 0 0 Kiti darbuotojai ir išorės personalas**4 0 0 2 Specialieji patarėjai**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
260 000	– 102 000	158 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti Tarybos paskirtų padėti Svarstymų grupei specialiųjų patarėjų darbo užmokesčių išlaidas.
Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

Teisinis pagrindas

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač jų 5, 119 ir 120 straipsniai.

4 3 SKYRIUS — VEIKLOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
4 3	VEIKLOS IŠLAIDOS				
4 3 0	Posėdžiai ir konferencijos				
4 3 0 0	Svarstymų grupės narių kelionės išlaidos	5.12	220 000	– 90 000	130 000
4 3 0 1	Išorės ekspertų kelionės išlaidos	5.12	p.m.		p.m.
4 3 0 2	Vertimo žodžiu išlaidos	5.12	200 000		200 000
4 3 0 3	Laisvalaikio ir reprezentacinės išlaidos	5.12	30 000		30 000
4 3 0 5	Įvairios posėdžių išlaidos	5.12	p.m.		p.m.
	4 3 0 straipsnis – Tarpinė suma		450 000	– 90 000	360 000
4 3 1	Informavimas				
4 3 1 1	Bendrojo pobūdžio leidiniai	5.12	p.m.		p.m.
4 3 1 2	Informavimas ir vieši renginiai	5.12	p.m.		p.m.
	4 3 1 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
4 3 2	Įvairios išlaidos				
4 3 2 1	Tyrimų, seminarų ir konsultacijų išlaidos	5.12	300 000		300 000
4 3 2 2	Kitos veiklos išlaidos	5.12	50 000		50 000
	4 3 2 straipsnis – Tarpinė suma		350 000		350 000
	4 3 skyrius – Iš viso		800 000	– 90 000	710 000

4 3 0 Posėdžiai ir konferencijos**4 3 0 0 Svarstymų grupės narių kelionės išlaidos**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
220 000	– 90 000	130 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti Svarstymų grupės narių kelionės išlaidas.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį asignuotųjų įplaukų suma: p.m.

TARYBA

10 ANTRAŠTINĖ DALIS**KITOS IŠLAIDOS**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
10 0	LAIKINIEJI ASIGNAVIMAI	p.m.		p.m.
10 1	REZERVAS NENUMATYTIEMS ATVEJAMS	1 440 000	– 1 440 000	p.m.
10 antraštinė dalis – Iš viso		1 440 000	– 1 440 000	p.m.

10 ANTRAŠTINĖ DALIS**KITOS IŠLAIDOS****10 1 SKYRIUS — REZERVAS NENUMATYTIEMS ATVEJAMS**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 440 000	– 1 440 000	p.m.

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti nenumatytas išlaidas, atsiradusias finansiniais metais priėmus sprendimus dėl biudžeto.

III SKIRSNIS

KOMISIJA

KOMISIJA

IPLAUKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
4	ĮPLAUKOS, GAUTOS IŠ BENDRIJOS INSTITUCIJOSE IR KITOSE BENDRIS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ	845 192 913		845 192 913
5	ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJOS ADMINISTRAVIMO VEIKLOS	74 100 000	8 000 000	82 100 000
6	ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS ĮSMOKOS PAGAL BENDRIJOS SUSITARIMUS IR PROGRAMAS	10 000 000	358 000 000	368 000 000
7	PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS IR BAUDOS	123 000 000	634 000 000	757 000 000
8	SKOLINIMOSI IR SKOLINIMO VEIKLA	p.m.		p.m.
9	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS	30 000 000	28 000 000	58 000 000
	Iš viso	1 082 292 913	1 028 000 000	2 110 292 913

5 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJOS ADMINISTRAVIMO VEIKLOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 0	PAJAMOS PARDAVUS KILNOJAMĄJĮ (ĮRANGĄ) IR NEKILNOJAMĄJĮ TURTĄ	p.m.		p.m.
5 1	PAJAMOS UŽ NUOMĄ	p.m.		p.m.
5 2	ĮPLAUKOS IŠ INVESTICIJŲ AR SUTEIKTŲ PASKOLŲ, BANKO IR KITŲ PALŪKANŲ	74 000 000	8 000 000	82 000 000
5 5	ĮPLAUKOS UŽ PASLAUGŲ TEIKIMĄ IR DARBŲ ATLIKIMĄ	p.m.		p.m.
5 7	KITOS ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS, SUSIJUSIOS SU INSTITUCIJOS ADMINISTRACINE VEIKLA	p.m.		p.m.
5 8	ĮVAIRIOS KOMPENSACIJOS	p.m.		p.m.
5 9	KITOS ĮPLAUKOS IŠ ADMINISTRACINĖS VEIKLOS	100 000		100 000
5 antraštinė dalis – Iš viso		74 100 000	8 000 000	82 100 000

KOMISIJA

5 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJOS ADMINISTRAVIMO VEIKLOS

5 2 SKYRIUS — ĮPLAUKOS IŠ INVESTICIJŲ AR SUTEIKTŲ PASKOLŲ, BANKO IR KITŲ PALŪKANŲ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 2	ĮPLAUKOS IŠ INVESTICIJŲ AR SUTEIKTŲ PASKOLŲ, BANKO IR KITŲ PALŪKANŲ			
5 2 0	<i>Įplaukos iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ir kitų palūkanų už lėšas institucijos sąskaitose</i>	4 000 000		4 000 000
	5 2 0 straipsnis – Tarpinė suma	4 000 000		4 000 000
5 2 1	<i>Komisijai pervestos įplaukos iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ir kitų palūkanų už lėšas subsidijuojamų organizacijų sąskaitose</i>	10 000 000	8 000 000	18 000 000
	5 2 1 straipsnis – Tarpinė suma	10 000 000	8 000 000	18 000 000
5 2 2	<i>Už išankstinį finansavimą gautos palūkanos</i>	60 000 000		60 000 000
	5 2 2 straipsnis – Tarpinė suma	60 000 000		60 000 000
	5 2 skyrius – Iš viso	74 000 000	8 000 000	82 000 000

5 2 1 Komisijai pervestos įplaukos iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ir kitų palūkanų už lėšas subsidijuojamų organizacijų sąskaitose

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
10 000 000	8 000 000	18 000 000

Paaiškinimai

Šis straipsnis skirtas įrašyti Komisijai pervestas įplaukas iš investicijų ar suteiktų paskolų, banko ir kitų palūkanų už lėšas subsidijuojamų organizacijų sąskaitose.

6 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS PAGAL BENDRIJOS SUSITARIMUS IR PROGRAMAS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 0	ĮMOKOS Į BENDRIJOS PROGRAMAS	p.m.		p.m.
6 1	ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRAŽINIMAS	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 2	ĮPLAUKOS UŽ SUTEIKTAS ATLYGINTINAS PASLAUGAS	p.m.		p.m.
6 3	ĮNAŠAI PAGAL SPECIALIUS SUSITARIMUS	p.m.		p.m.
6 5	FINANSINIAI KOREGAVIMAI	p.m.	213 000 000	213 000 000
6 6	KITOS ĮMOKOS IR GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS	10 000 000	105 000 000	115 000 000
6 7	SU EŽŪGF IR EŽŪFKP SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS	p.m.		p.m.
6 8	LAIKINAS RESTRUKTŪRIZAVIMO MOKESTIS	p.m.		p.m.
6 antraštinė dalis – Iš viso		10 000 000	358 000 000	368 000 000

KOMISIJA

6 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS PAGAL BENDRIJOS SUSITARIMUS IR PROGRAMAS

6 1 SKYRIUS — ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRĄŽINIMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 1	ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRĄŽINIMAS			
6 1 1	Lėšų vienos ar kelių valstybių narių išlaidoms padengti susigrąžinimas			
6 1 1 3	Įplaukos, gautos iš Sprendimo 2003/76/EB 4 straipsnyje numatytų investicijų – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 1 4	Įplaukos iš susigrąžintų sumų pagal Anglijų ir plieno mokslinių tyrimų fondo mokslinių tyrimų programą	p.m.		p.m.
	6 1 1 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 2	Susigrąžintos išlaidos, patirtos atliekant darbus pagal užsakymą ir atlygintinai – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 2 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 3	Lėšos, susigrąžintos remiantis Reglamento (EB) Nr. 1258/1999 8 straipsniu	—		—
	6 1 3 straipsnis – Tarpinė suma	—		—
6 1 4	Bendrijos paramos komerciškai sėkmingiems projektams ir veiksmams susigrąžinimas			
6 1 4 0	Bendrijos paramos komerciškai sėkmingiems projektams ir veiklai naujųjų energetikos technologijų srityje grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 4 3	Dotacijų mažoms ir vidutinėms įmonėms pagal Europos rizikos kapitalo veiklą grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 4 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 5	Nepanaudotos Bendrijos pagalbos susigrąžinimas			
6 1 5 0	Nepanaudotos pagalbos iš Europos socialinio fondo, Europos regioninės plėtros fondo, Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo, Sanglaudos fondo, Solidarumo fondo, ISPA ir PNPP grąžinimas	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 5 1	Nepanaudotų dotacijų biudžetui subalansuoti grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 5 2	Nepanaudotų palūkanų subsidijų grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 5 3	Nepanaudotų pagal institucijos pasirašytas sutartis sumų grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 5 7	Išankstinių mokėjimų pagal struktūrinius fondus ir Sanglaudos fondą grąžinimas	p.m.		p.m.

6 1 SKYRIUS — ĮVAIRIŲ IŠLAIDŲ SUSIGRAŽINIMAS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 1 5 8	Įvairių nepanaudotų sumų iš Bendrijos pagalbos grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 5 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 6	Tarptautinės atominės energijos agentūros išlaidų grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 6 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 7	Sumų, išmokėtų teikiant Bendrijos pagalbą ES nepriklausančioms valstybėms, grąžinimas			
6 1 7 0	Sumų pagal bendradarbiavimą su Pietų Afrika grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 7 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 8	Sumų, išmokėtų teikiant pagalbą maistu, grąžinimas			
6 1 8 0	Konkurso laimėtojų arba išmokėtų permokų, susijusių su pagalba maistu, gavėjų grąžinamos sumos. Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 1 8 1	Papildomų išlaidų pagalbos maistu gavėjams grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 8 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
6 1 9	Lėšų kitų išorės įstaigų išlaidoms padengti grąžinimas			
6 1 9 1	Kitų išlaidų išorės įstaigoms pagal Tarybos sprendimą 94/179/Euratomas grąžinimas – Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
	6 1 9 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	6 1 skyrius – Iš viso	p.m.	40 000 000	40 000 000

6 1 5 Nepanaudotos Bendrijos pagalbos susigrąžinimas

6 1 5 0 Nepanaudotos pagalbos iš Europos socialinio fondo, Europos regioninės plėtros fondo, Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo, Sanglaudos fondo, Solidarumo fondo, ISPA ir PNPP grąžinimas

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	40 000 000	40 000 000

Paaiškinimai

Nepanaudotos Europos socialinio fondo, Europos regioninės plėtros fondo, Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo, Sanglaudos fondo, Solidarumo fondo, Pasirengimo narystei struktūrinės politikos priemonės (ISPA) ir Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP) paramos grąžinimas.

Remiantis Finansinio reglamento 18 straipsniu, šios įplaukos laikomos asignuotosiomis įplaukomis ir dėl to į išlaidų kategorijas, kuriose buvo numatytos pradinės išlaidos, susijusios su atitinkamomis įplaukomis, įtraukiami papildomi asignavimai.

KOMISIJA

6 5 SKYRIUS — FINANSINIAI KOREGAVIMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 5	FINANSINIAI KOREGAVIMAI			
6 5 0	Finansiniai koregavimai			
6 5 0 0	Su struktūriniais fondais ir Sanglaudos fondu susiję finansiniai koregavimai	p.m.	213 000 000	213 000 000
	6 5 0 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	213 000 000	213 000 000
	6 5 skyrius – Iš viso	p.m.	213 000 000	213 000 000

6 5 0 **Finansiniai koregavimai**

6 5 0 0 Su struktūriniais fondais ir Sanglaudos fondu susiję finansiniai koregavimai

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	213 000 000	213 000 000

Paaiškinimai

Šis punktas skirtas įrašyti finansiniams koregavimams, susijusiems su struktūriniais fondais (Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondu, Žuvininkystės orientavimo finansiniu instrumentu, Europos regioninės plėtros fondu ir Europos socialiniu fondu) ir Sanglaudos fondu.

Remiantis Finansinio reglamento 18 straipsniu visos įplaukos bus naudojamos papildomiems asignavimams teikti pagal atitinkamas III skirsnio „Komisija“ išlaidų suvestinės 04, 05, 11 ir 13 antraštinių dalių eilutes, prireikus, siekiant padengti riziką panaikinus ar sumažinus anksčiau priimtus koregavimus.

Pagal Reglamento Nr. 1083/2006 105 straipsnio 1 dalį šis reglamentas neturi įtakos bendrai iš struktūrinių fondų finansuojamos pagalbos ar bendrai iš Sanglaudos fondo finansuojamų projektų tęstinumui ar keitimui, įskaitant visos pagalbos ar projekto arba jų dalies atšaukimą, kuriuos yra patvirtinusi Komisija, remdamasi Reglamentais (EEB) Nr. 2052/88, (EEB) Nr. 4253/88, (EB) Nr. 1164/94 ir (EB) Nr. 1260/1999 arba visais kitais teisės aktais, kurie tokiai pagalbai taikomi 2006 m. gruodžio 31 d. ir kurie po šios datos ir toliau bus taikomi tokiai pagalbai ar projektams iki jų užbaigimo.

Teisinis pagrindas

1988 m. birželio 24 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2052/88 dėl struktūrinių fondų užduočių, jų veiksmingumo bei jų veiklos koordinavimo tarpusavyje ir su Europos investicijų banko operacijomis bei kitais veikiančiais finansiniais instrumentais (OL L 185, 1988 7 15, p. 9).

1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4253/88, nustatantis Reglamento (EEB) Nr. 2052/88, koordinuojančio įvairių struktūrinių fondų veiklą tarpusavyje, taip pat su Europos investicijų banko operacijomis ir kitais esamais finansiniais instrumentais, įgyvendinimo nuostatas (OL L 374, 1988 12 31, p. 1).

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies keičiantis bei panaikinant tam tikrus reglamentus (OL L 160, 1999 6 26, p. 80).

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999 6 26, p. 1), ypač jo 39 straipsnio 3 dalis.

6 5 SKYRIUS — FINANSINIAI KOREGAVIMAI (tęsinys)**6 5 0** (tęsinys)**6 5 0 0** (tęsinys)

2001 m. kovo 2 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 448/2001, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/1999 įgyvendinimo taisykles dėl iš struktūrinių fondų suteiktos paramos finansinių koregavimų atlikimo tvarkos (OL L 64, 2001 3 6, p. 13).

2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo bei panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1260/1999 (OL L 210, 2006 7 31, p. 25).

2006 m. gruodžio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1828/2006, nustatantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1083/2006, nustatančio bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo, ir Europos Parlamento bei Tarybos reglamento (EB) Nr. 1080/2006 dėl Europos regioninės plėtros fondo, įgyvendinimo taisykles (OL L 371, 2006 12 27, p. 1; klaidų ištaisymas – OL L 45, 2007 2 15, p. 3).

KOMISIJA

6 6 SKYRIUS — KITOS ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
6 6	KITOS ĮMOKOS IR GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS			
6 6 0	<i>Kitos įmokos ir grąžinamosios išmokos</i>			
6 6 0 0	Kitos asignuotosios įmokos ir grąžinamosios išmokos. Asignuotosios įplaukos	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Kitos neasignuotosios įmokos ir kompensacijos	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	<i>6 6 0 straipsnis – Tarpinė suma</i>	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	6 6 skyrius – Iš viso	10 000 000	105 000 000	115 000 000

6 6 0 *Kitos įmokos ir grąžinamosios išmokos***6 6 0 1 Kitos neasignuotosios įmokos ir kompensacijos**

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
10 000 000	105 000 000	115 000 000

Paaiškinimai

Šis punktas skirtas įrašyti visoms įplaukoms, numatytoms kitose 6 antraštinės dalies dalyse, kurios panaudotos ne pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

7 ANTRAŠTINĖ DALIS

PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS IR BAUDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
7 0	PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS	23 000 000	87 000 000	110 000 000
7 1	BAUDOS	100 000 000	547 000 000	647 000 000
7 2	PALŪKANOS UŽ INDĖLIUS IR BAUDAS	p.m.		p.m.
7 antraštinė dalis – Iš viso		123 000 000	634 000 000	757 000 000

KOMISIJA

7 ANTRAŠTINĖ DALIS

PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS IR BAUDOS

7 0 SKYRIUS — PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
7 0	PALŪKANOS UŽ PAVĖLUOTUS MOKĖJIMUS			
7 0 0	Palūkanos už pavėluotus mokėjimus			
7 0 0 0	Palūkanos už pavėluotus mokėjimus į valstybių narių išduose atidarytas sąskaitas	5 000 000	5 000 000	10 000 000
7 0 0 1	Kitos palūkanos už pavėluotus mokėjimus	3 000 000		3 000 000
	7 0 0 straipsnis – Tarpinė suma	8 000 000	5 000 000	13 000 000
7 0 1	Palūkanos už pavėluotus mokėjimus ir kitos baudų palūkanos	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	7 0 1 straipsnis – Tarpinė suma	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	7 0 skyrius – Iš viso	23 000 000	87 000 000	110 000 000

7 0 0 **Palūkanos už pavėluotus mokėjimus**

7 0 0 0 Palūkanos už pavėluotus mokėjimus į valstybių narių išduose atidarytas sąskaitas

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 000 000	5 000 000	10 000 000

Teisinis pagrindas

2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinantis Sprendimą 94/728/EB, Euratomas dėl Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, 2000 5 31, p. 1).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1), ypač jo 71 straipsnio 4 dalis.

7 0 1 **Palūkanos už pavėluotus mokėjimus ir kitos baudų palūkanos**

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
15 000 000	82 000 000	97 000 000

Paaiškinimai

Šis straipsnis skirtas įrašyti palūkanoms už pavėluotus mokėjimus ir kitoms baudų palūkanoms.

Teisinis pagrindas

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1), ypač jo 71 straipsnio 4 dalis.

2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).

2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, 2002 12 31, p. 1), ypač jo 86 straipsnis.

2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, 2004 1 29, p. 1).

7 1 SKYRIUS — BAUDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
7 1	BAUDOS			
7 1 0	Baudos, periodinės baudos ir kitos sankcijos	100 000 000	529 000 000	629 000 000
	7 1 0 straipsnis – Tarpinė suma	100 000 000	529 000 000	629 000 000
7 1 1	Už Europos bendrijos finansinius interesus pažeidžiančius sukčiavimą ir pažeidimus paskirtų baudų surinkimas	p.m.		p.m.
	7 1 1 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
7 1 2	Periodinės baudos ir vienkartinės įmokos, kurias sumokėti įpareigos valstybės narės dėl Teisingumo Teismo sprendimo neįvykdymo ar pripažinus, kad neįvykdyti iš EB sutarties kylantys įsipareigojimai	p.m.	18 000 000	18 000 000
	7 1 2 straipsnis – Tarpinė suma	p.m.	18 000 000	18 000 000
	7 1 skyrius – Iš viso	100 000 000	547 000 000	647 000 000

7 1 0

Baudos, periodinės baudos ir kitos sankcijos

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
100 000 000	529 000 000	629 000 000

Teisinis pagrindas

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).

2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, 2002 12 31, p. 1).

2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, 2004 1 29, p. 1), ypač jo 14 ir 15 straipsniai.

7 1 2

Periodinės baudos ir vienkartinės įmokos, kurias sumokėti įpareigos valstybės narės dėl Teisingumo Teismo sprendimo neįvykdymo ar pripažinus, kad neįvykdyti iš EB sutarties kylantys įsipareigojimai

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	18 000 000	18 000 000

Susiję teisės aktai

Europos bendrijos steigimo sutarties 228 straipsnio 2 dalis.

KOMISIJA

9 ANTRAŠTINĖ DALIS**ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
9 0	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS	30 000 000	28 000 000	58 000 000
9 antraštinė dalis – Iš viso		30 000 000	28 000 000	58 000 000

9 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS

9 0 SKYRIUS — ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
9 0	ĮVAIRIOS ĮPLAUKOS			
9 0 0	<i>Įvairios įplaukos</i>	30 000 000	28 000 000	58 000 000
	9 0 0 straipsnis – Tarpinė suma	30 000 000	28 000 000	58 000 000
	9 0 skyrius – Iš viso	30 000 000	28 000 000	58 000 000

9 0 0 *Įvairios įplaukos*

2009 m. biudžetas	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
30 000 000	28 000 000	58 000 000

Paaiškinimai

Šis straipsnis skirtas įrašyti įvairias įplaukas.

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	431 274 845	486 204 845	– 1 122 937	– 71 422 937	430 151 908	414 781 908
02	ĮMONĖS	661 343 234	599 408 234	– 1 539 233	– 29 839 233	659 804 001	569 569 001
03	KONKURENCIJA	89 365 444	89 365 444	– 1 639 573	– 1 639 573	87 725 871	87 725 871
04	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	11 186 932 534	11 201 717 411	– 1 396 197	– 1 396 197	11 185 536 337	11 200 321 214
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	55 280 222 736	51 406 817 373	– 387 013 288	– 2 246 173 288	54 893 209 448	49 160 644 085
06	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	2 737 397 751	2 337 355 289	– 1 955 533	– 53 155 533	2 735 442 218	2 284 199 756
07	APLINKA	461 326 617	384 088 767	– 1 323 614	– 16 323 614	460 003 003	367 765 153
08	MOKSLINIAI TYRIMAI	4 664 691 451	4 868 143 801	– 207 083	– 355 843 736	4 664 484 368	4 512 300 065
09	INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA	1 511 261 271	1 354 654 271	– 907 315	– 907 315	1 510 353 956	1 353 746 956
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	370 840 000	365 720 000			370 840 000	365 720 000
11	JŪRŲ REIKALAI IR ŽUVININKYSTĖ	984 611 598	816 362 121	– 6 701 133	– 113 021 133	977 910 465	703 340 988
12	VIDAUS RINKA	65 419 801	65 366 001	– 992 710	– 992 710	64 427 091	64 373 291
13	REGIONINĖ POLITIKA	38 515 540 388	25 172 791 580	– 1 285 187	– 1 285 187	38 514 255 201	25 171 506 393
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SAJUNGA	130 748 625	105 850 625	– 952 147	– 952 147	129 796 478	104 898 478
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	1 398 343 073	1 361 386 073	– 1 078 105	– 1 078 105	1 397 264 968	1 360 307 968
16	KOMUNIKACIJA	213 154 075	210 444 075	– 1 142 151	– 1 142 151	212 011 924	209 301 924
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	666 342 078	574 749 078	– 1 626 764	– 1 626 764	664 715 314	573 122 314
18	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ	925 729 198	676 944 198	– 1 097 318	– 1 097 318	924 631 880	675 846 880
19	IŠORĖS SANTYKIAI	4 012 930 514	3 575 276 344	– 2 058 005	– 2 058 005	4 010 872 509	3 573 218 339
20	PREKYBA	79 521 772	78 014 772	– 1 024 733	– 1 024 733	78 497 039	76 990 039
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNŲ VALSTYBĖMIS (AKR)	1 869 356 351	1 679 167 751	– 1 253 163	– 1 253 163	1 868 103 188	1 677 914 588
22	PLĖTRA	1 079 092 368	1 659 080 862	– 527 311	– 244 372 738	1 078 565 057	1 414 708 124
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	796 716 719	796 716 719	– 356 522	– 356 522	796 360 197	796 360 197
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	186 195 522	186 195 522	– 3 181 502	– 3 181 502	183 014 020	183 014 020
26	KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS	969 352 759	974 052 759	– 4 029 133	– 4 029 133	965 323 626	970 023 626
27	BIUDŽETAS	277 659 904	277 659 904	– 913 719	– 913 719	276 746 185	276 746 185
28	AUDITAS	10 561 499	10 561 499	– 187 866	– 187 866	10 373 633	10 373 633
29	STATISTIKA	132 463 962	100 288 962	– 1 368 447	– 1 368 447	131 095 515	98 920 515
30	PENSIJOS	1 159 931 000	1 159 931 000	– 9 135 000	– 9 135 000	1 150 796 000	1 150 796 000
31	KALBOS TARNYBOS	384 323 911	384 323 911	– 9 859 311	– 9 859 311	374 464 600	374 464 600
40	REZERVAI	2 933 398 460	400 695 210	– 48 087 000	– 28 087 000	2 885 311 460	372 608 210
	Išlaidos D – Iš viso	134 264 400 460	113 433 485 401	– 493 962 000	– 3 203 724 080	133 770 438 460	110 229 761 321

XX ANTRAŠTINĖ DALIS

POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

KOMISIJA

XX ANTRAŠTINĖ DALIS

POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

XX 01 SKYRIUS — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Klasifikacija pagal rūšį

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas Papunktis	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
XX 01	POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
XX 01 01	Išlaidos politikos srityse dirbančiam personalui				
XX 01 01 01	Išlaidos institucijoje dirbančiam personalui				
XX 01 01 01 01	Atlyginimai ir išmokos	5	1 746 554 720 ⁽¹⁾	– 7 344 000	1 739 210 720 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimo	5	20 109 000	– 5 400 000	14 709 000
XX 01 01 01 03	Atlyginimų patikslinimai	5	28 256 000	– 28 256 000	p.m.
	<i>XX 01 01 01 punktas – Tarpinė suma</i>		1 794 919 720	– 41 000 000	1 753 919 720
XX 01 01 02	Išlaidos Europos Bendrijų Komisijos delegacijose dirbančiam personalui				
XX 01 01 02 01	Atlyginimai ir išmokos	5	163 440 000		163 440 000
XX 01 01 02 02	Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimo	5	10 165 000		10 165 000
XX 01 01 02 03	Asignavimai bet kokiems atlyginimų patikslinimams padengti	5	2 483 000		2 483 000
	<i>XX 01 01 02 punktas – Tarpinė suma</i>		176 088 000		176 088 000
	<i>XX 01 01 straipsnis – Tarpinė suma</i>		1 971 007 720	– 41 000 000	1 930 007 720
XX 01 02	Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos				
XX 01 02 01	Institucijoje dirbantis išorės personalas				
XX 01 02 01 01	Sutartininkai	5	61 996 229 ⁽²⁾		61 996 229 ⁽²⁾
XX 01 02 01 02	Agentūrų personalas ir įvairių veiksmų techninė bei administracinė pagalba	5	24 440 399 ⁽³⁾		24 440 399 ⁽³⁾
XX 01 02 01 03	Nacionalinių ir tarptautinių institucijų tarnautojai bei privataus sektoriaus darbuotojai, laikinai paskirti į instituciją	5	38 857 381 ⁽⁴⁾		38 857 381 ⁽⁴⁾
XX 01 02 01 04	Neįgalūs stažuotojai	5	—		—
	<i>XX 01 02 01 punktas – Tarpinė suma</i>		125 294 009		125 294 009
XX 01 02 02	Europos Bendrijų Komisijos delegacijų išorės personalas				
XX 01 02 02 01	Kitų darbuotojų atlyginimai	5	57 404 000		57 404 000

⁽¹⁾ 26 597 280 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽²⁾ 744 771 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽³⁾ 219 601 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁴⁾ 533 619 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

XX 01 SKYRIUS — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas Papunktis	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
XX 01 02 02 02	Jaunesniųjų ekspertų ir deleguotų nacionalinių ekspertų mokymas	5	7 100 000		7 100 000
XX 01 02 02 03	Išlaidos kitiems darbuotojams ir užmokestis už kitas paslaugas	5	2 228 000		2 228 000
	<i>XX 01 02 02 punktas – Tarpinė suma</i>		66 732 000		66 732 000
XX 01 02 11	Kitos institucijos valdymo išlaidos				
XX 01 02 11 01	Komandiruočių ir reprezentacinės išlaidos	5	64 057 500 ⁽¹⁾		64 057 500 ⁽¹⁾
XX 01 02 11 02	Konferencijų ir posėdžių išlaidos	5	33 352 417 ⁽²⁾		33 352 417 ⁽²⁾
XX 01 02 11 03	Komitetų posėdžiai	5	22 108 700 ⁽³⁾		22 108 700 ⁽³⁾
XX 01 02 11 04	Studijos ir konsultacijos	5	10 914 500 ⁽⁴⁾		10 914 500 ⁽⁴⁾
XX 01 02 11 05	Valdymo ir informacinių sistemų kūrimas	5	27 152 250 ⁽⁵⁾		27 152 250 ⁽⁵⁾
XX 01 02 11 06	Kvalifikacijos kėlimas ir vadybos mokymas	5	16 156 507 ⁽⁶⁾		16 156 507 ⁽⁶⁾
	<i>XX 01 02 11 punktas – Tarpinė suma</i>		173 741 874		173 741 874
XX 01 02 12	Kitos Europos Bendrijų Komisijos delegacijų valdymo išlaidos				
XX 01 02 12 01	Komandiruotės, konferencijos ir reprezentacinės išlaidos	5	16 162 000		16 162 000
XX 01 02 12 02	Pareigūnų kvalifikacijos kėlimas	5	950 000		950 000
	<i>XX 01 02 12 punktas – Tarpinė suma</i>		17 112 000		17 112 000
	<i>XX 01 02 straipsnis – Tarpinė suma</i>		382 879 883		382 879 883
XX 01 03	<i>Išlaidos Europos Bendrijų Komisijos delegacijų įrangai, baldams, paslaugoms ir pastatams</i>				
XX 01 03 01	Išlaidos Komisijos įrangai, baldams ir paslaugoms				
XX 01 03 01 03	Įranga ir baldai	5	80 375 335 ⁽⁷⁾		80 375 335 ⁽⁷⁾
XX 01 03 01 04	Aptarnavimas ir kitos eksploataavimo išlaidos	5	49 291 252 ⁽⁸⁾		49 291 252 ⁽⁸⁾
	<i>XX 01 03 01 punktas – Tarpinė suma</i>		129 666 587		129 666 587
XX 01 03 02	Europos Bendrijų Komisijos delegacijų pastatai ir susijusios išlaidos				
XX 01 03 02 01	Įsigijimas, nuoma ir dėl šios veiklos susidariusios išlaidos	5	116 500 000		116 500 000

⁽¹⁾ 692 500 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽²⁾ 647 583 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽³⁾ 391 300 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁴⁾ 85 500 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁵⁾ 122 750 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁶⁾ 83 493 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁷⁾ 855 665 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁸⁾ 524 748 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas Papunktis	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
XX 01 03 02 02	Įranga, baldai, tiekimas ir aptarnavimas	5	34 928 000		34 928 000
	XX 01 03 02 punktas – Tarpinė suma		151 428 000		151 428 000
	XX 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		281 094 587		281 094 587
XX 01 05	Išlaidos netiesioginių mokslinių tyrimų srityje dirbančiam personalui				
XX 01 05 01	Atlyginimai ir išmokos netiesioginių mokslinių tyrimų srityje dirbančiam personalui	1.1	195 737 000		195 737 000
	XX 01 05 01 punktas – Tarpinė suma		195 737 000		195 737 000
XX 01 05 02	Netiesioginių mokslinių tyrimų išorės personalas	1.1	52 302 000		52 302 000
	XX 01 05 02 punktas – Tarpinė suma		52 302 000		52 302 000
XX 01 05 03	Kitos netiesioginių mokslinių tyrimų srities valdymo išlaidos	1.1	51 382 000		51 382 000
	XX 01 05 03 punktas – Tarpinė suma		51 382 000		51 382 000
	XX 01 05 straipsnis – Tarpinė suma		299 421 000		299 421 000
	XX 01 skyrius – Iš viso		2 934 403 190	– 41 000 000	2 893 403 190

XX 01 01 Išlaidos politikos srityse dirbančiam personalui

XX 01 01 01 Išlaidos institucijoje dirbančiam personalui

Klasifikacija pagal rūšį

Punktas Papunktis	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
XX 01 01 01	Išlaidos institucijoje dirbančiam personalui				
XX 01 01 01 01	Atlyginimai ir išmokos	5	1 746 554 720 ⁽¹⁾	– 7 344 000	1 739 210 720 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimo	5	20 109 000	– 5 400 000	14 709 000
XX 01 01 01 03	Atlyginimų patikslinimai	5	28 256 000	– 28 256 000	p.m.
	XX 01 01 01 punktas – Tarpinė suma		1 794 919 720	– 41 000 000	1 753 919 720

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas šioms pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų, užimančių pareigas pagal etatų planą, išskyrus trečiosios valstybės dirbančius asmenis, išlaidoms padengti:

- atlyginimams, išmokoms ir kitiems su atlyginimais susijusiems mokėjimams,
- draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir sveikatos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,
- laikino personalo draudimui nuo nedarbo ir Komisijos mokėjimams laikinai priimtiems tarnautojams, sukuriantiems arba išsaugantiems savo teises gauti pensiją kilmės valstybėje,
- kitoms įvairioms išmokoms,

⁽¹⁾ 26 597 280 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

XX 01 SKYRIUS — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)**XX 01 01** (tęsinys)**XX 01 01 01** (tęsinys)

- išmokoms pareigūnams ir laikinai priimtų tarnautojų už pamaininį darbą arba budėjimą pareigūno darbo vietoje arba namuose,
- kompensacijoms bandomajam laikotarpiui priimtam pareigūnui, atleistam iš tarnybos dėl akivaizdaus netinkamumo vykdyti pareigas
- išmokoms institucijai nutraukus laikinos tarnybos sutartį,
- išlaidų saugumo priemonėms biuruose ir Komisijos delegacijose Bendrijoje dirbančių pareigūnų namuose atlyginimui,
- nustatyto dydžio išmokoms ir mokėjimams pagal valandinius tarifus už AST kategorijos pareigūnų viršvalandžius, kurių pagal sudarytus susitarimus negalima kompensuoti laisvu laiku,
- korekcinių koeficientų, taikomų pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų atlyginimams, ir korekcinių koeficientų, taikomų daliai tarnybinių pajamų, pervedamai į kitą, nei darbo vietos, valstybę, išlaidoms,
- pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų (įskaitant jų šeimos narius) kelionės išlaidas tuo atveju, jeigu jiems pradėjus eiti pareigas, nutraukus tarnybą ar juos perkėlus į kitas pareigas, pasikeičia jų paskyrimo vieta,
- pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų, kuriems reikia pakeisti gyvenamąją vietą pradėjus eiti pareigas arba paskyrus į naujas pareigas bei kai jie galutinai nutraukia tarnybą ir persikelia į kitą gyvenamąją vietą, įsikūrimo ir (arba) įsikūrimo iš naujo išmokas ir persikraustymo išlaidas,
- pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų, kurie privalo keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradėdant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naujas pareigas ar galutinai nutraukus tarnybą ir persikeliant į kitą vietą, išsikraustymo išlaidoms,
- pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų, kurie, pradėję eiti naujas pareigas arba juos paskyrus į naujas pareigas, patvirtina, kad reikia pakeisti gyvenamąją vietą, dienpinigius,
- pareigūnų, paskirtų užimti pareigas naujose valstybėse narėse iki narystės, turinčių pasilikti dirbti šiose valstybėse narėse po narystės dienos ir turėiančių išimtinę teisę į tas pačias finansines ir materialines sąlygas, kurias Komisija taikė iki narystės dienos, pereinamojo laikotarpio išlaidoms pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų X priedą ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas,
- visų atlyginimų patikslinimų, kuriuos Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidoms.

Į rezervą įrašytų lėšų panaudojimas:

- 6 295 320 EUR iš į rezervą įrašytų asignavimų bus leista panaudoti pateikus darbuotojų patikros pažangos ataskaitą. Remiantis 2008 m. liepos 8 d. Parlamento rezoliucijos dėl 2009 m. BPP 19 straipsniu, minėtoji patikra pradėta vykdyti 2007 m. Šioje ataskaitoje, kuri turėtų būti pateikta iki 2009 m. balandžio 30 d., turi būti pateikta informacija apie kiekviename GD administracinės paramos skyriuje dirbančius ir koordinavimo funkcijas atliekančius asmenis, ir pateiktas išsamus pareigūnų, laikinai priimtų tarnautojų ir sutartininkų sąrašas (absoliutūs skaičiai, nurodant procentais);
- 6 295 320 EUR iš į rezervą įrašytų asignavimų bus leista panaudoti Komisijai pateikus išsamą galimo administruojamųjų ir koordinuojamųjų funkcijų pertvarkymo, kuriuo siekiama didesnio veiksmingumo ir gauti pakankamai išteklių prioritetiniams ES politikos tikslams siekti, analizę. Remiantis biudžeto reikalų politikos departamento užsakyto tyrimo „Decentralizacija po Europos Komisijos reformos. Įvertinimas ir suvokimas“ baigiamosiomis pastabomis, atliekant šią analizę turėtų būti atsižvelgta į kiekvienos užduoties ir funkcijos ypatybes siekiant ilgainiui perskirstyti pagal svarbą išteklius, kurie skirti centrinių tarnybų ir veikiančių generalinių direktoratų savitarpio administracinės paramos ir koordinuojamajai funkcijoms atlikti;

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)***XX 01 01** *(tęsinys)***XX 01 01 01** *(tęsinys)*

- 6 295 320 EUR iš į rezervą įrašytų asignavimų bus leista panaudoti tada, kai, remiantis 2008 m. liepos 8 d. Parlamento rezoliucijos dėl 2009 m. PBP 52 ir 53 punktais Europos Parlamentui bus pateiktas gairių, kuriomis vadovaujantis turėtų būti gerinamas visų Komisijos komunikacijos priemonių ir veiksmų ryšys ir užtikrinamas jų nuoseklumas, planas. Remiantis šiomis gairėmis, dėl kurių susitarė Komunikacijos ir kiti GD, pristatant komunikacijos politiką turėtų būti siekiama užtikrinti adekvatų derinimą ir į jį turėtų atsižvelgti visi Komisijos subjektai, siekiantys sukurti atpažįstamą ES prekių ženklą, kuris turėtų būti naudojamas taikant visas komunikacijos priemones;
- 6 295 320 EUR iš į rezervą įrašytų asignavimų bus leista naudoti, kai Komisija įvykdys sąlygas, iš pradžių pateiktas pagal biudžeto eilutę 19 01 01 01, būtent: visose susijusiose tarnybose ji turi įsteigti specialius skyrius, kurių uždavinys – stebėti ES įnašus į tarptautinius patikos fondus;
- 1 416 000 EUR iš į rezervą įrašytų asignavimų bus leista naudoti, kai Komisija įvykdys sąlygas, iš pradžių pateiktas pagal biudžeto eilutę 06 01 01, t. y:
 - a) įrašys visą finansinį įnašą, kurį Komisija skiria Euratomo tiekimo agentūrai (įskaitant personalą, administraciją ir veiklos išlaidas), į ES biudžetą (III skirsnis) ir atskirai biudžete paskelbs etatų planą,
 - b) oficialiai atsiims pasiūlymą COM(2007)108, susijusį su atskiru šiai agentūrai skirtu Finansiniu reglamentu.

Bendras pareigūnų atlyginimų ir kitų išmokų aprašymas pateiktas Europos Komisijos Personalo ir administracijos generalinio direktorato tinklalapyje „Darbas Komisijoje“.

Tarybos reglamentas, kuriuo atnaujinamos visų ES institucijų pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčio lentelės, įskaitant padidintą darbo užmokestį ir priemokas, kiekvienais metais skelbiamas *Oficialiajame leidinyje* (paskutinį kartą skelbtas OL L 340, 2007 12 22, p. 1).

Nauji 2009 m. numatyti etatai įtraukti į bendrą 2006–2009 m. pereinamuoju laikotarpiu dėl Bulgarijos ir Rumunijos įstojimo prašomų sukurti 850 etatų skaičių.

Asignuotųjų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 41 100 000 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1966 m. liepos 28 d. Tarybų reglamentas Nr. 6/66/Euratomas, 121/66/EEB, nustatantis sąrašą vietų, kuriose dirbant gali būti skirta būsto nuomos pašalpa, maksimalią šitos pašalpos sumą ir jos skyrimo taisykles (OL 150, 1966 8 12, p. 2749/66).

1966 m. liepos 28 d. Tarybų reglamentas Nr. 7/66/Euratomas, 122/66/EEB, nustatantis sąrašą vietų, kuriose dirbant gali būti skirta transporto pašalpa, maksimalią šitos pašalpos sumą ir jos skyrimo taisykles (OL 150, 1966 8 12, p. 2751/66).

1985 m. rugsėjo 27 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 2799/85, iš dalies keičiantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas (OL L 265, 1985 10 8, p. 1).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

Naujųjų valstybių narių Stojimo aktas, pasirašytas 2003 m. balandžio 16 d., ypač jo 33 straipsnio 4 dalis.

XX 01 SKYRIUS — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)**XX 01 01** (tęsinys)

XX 01 01 01 (tęsinys)

XX 01 01 01 01 Atlyginimai ir išmokos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 746 554 720 ⁽¹⁾	– 7 344 000	1 739 210 720 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 26 597 280 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

XX 01 01 01 02 Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimo

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
20 109 000	– 5 400 000	14 709 000

XX 01 01 01 03 Atlyginimų patikslinimai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
28 256 000	– 28 256 000	p.m.

01 ANTRAŠTINĖ DALIS

EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

KOMISIJA

01 ANTRAŠTINĖ DALIS
EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

Bendrieji tikslai

- Skatinti Europos Sąjungos augimą, darbo vietų kūrimą ir tvariąją plėtrą.
- Skatinti gerovę už Europos Sąjungos ribų.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
01 01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	61 664 845	61 664 845	– 1 122 937	– 1 122 937	60 541 908	60 541 908
01 02	EKONOMINĖ IR PINIGŲ SAJUNGA	14 400 000	14 400 000			14 400 000	14 400 000
01 03	TARPTAUTINIAI EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	89 100 000	111 012 500			89 100 000	111 012 500
01 04	FINANSINĖS OPERACIJOS IR PRIEMONĖS	266 110 000	299 127 500		– 70 300 000	266 110 000	228 827 500
	01 antraštinė dalis – Iš viso	431 274 845	486 204 845	– 1 122 937	– 71 422 937	430 151 908	414 781 908

01 ANTRAŠTINĖ DALIS
EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

01 01 SKYRIUS — EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
01 01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
01 01 01	<i>Išlaidos Ekonomikos ir finansų reikalų politikos srityje dirbančiam personalui</i>	5	49 160 519 ⁽¹⁾	– 1 122 937	48 037 582 ⁽¹⁾
	01 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		49 160 519	– 1 122 937	48 037 582
01 01 02	<i>Išorės personalas ir kitos Ekonomikos ir finansų reikalų politikos srities valdymo išlaidos</i>				
01 01 02 01	Išorės personalas	5	3 085 725		3 085 725
01 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	5 429 393		5 429 393
	01 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		8 515 118		8 515 118
01 01 03	<i>Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms bei kitos darbo išlaidos ekonomikos ir finansų reikalų politikos srityje</i>				
01 01 03 01	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms ekonomikos ir finansų reikalų politikos srityje	5	3 589 208		3 589 208
01 01 03 04	Kitos su darbu susijusios išlaidos	5	400 000		400 000
	01 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		3 989 208		3 989 208
	01 01 skyrius – Iš viso		61 664 845	– 1 122 937	60 541 908

01 01 01 Išlaidos Ekonomikos ir finansų reikalų politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
49 160 519 ⁽¹⁾	– 1 122 937	48 037 582 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 728 465 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 728 465 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

01 04 SKYRIUS — FINANSINĖS OPERACIJOS IR PRIEMONĖS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
01 04	FINANSINĖS OPERACIJOS IR PRIEMONĖS							
01 04 01	<i>Europos bendrijos garantijos skolinimo operacijoms</i>							
01 04 01 01	Europos bendrijos garantija Bendrijos paskoloms, skirtoms mokėjimų balansui sureguliuoti	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 02	Garantija Euratomo suteiktoms paskoloms	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 04	Europos bendrijos garantija Bendrijos suteiktoms paskoloms, skirtoms teikti makrofinansinę pagalbą trečiosioms valstybėms	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 05	Euratomo paskolų, kuriomis siekiama pagerinti atominės elektrinės našumą ir saugą Vidurio ir Rytų Europos bei Nepriklausomų Valstybių Sandraugos valstybėse, garantija	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 06	Europos bendrijos garantija Europos investicijų banko trečiosioms valstybėms suteiktoms paskoloms	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 14	Garantijų fondo atidėjiniai	4	92 460 000	92 460 000			92 460 000	92 460 000
	01 04 01 straipsnis – Tarpinė suma		92 460 000	92 460 000			92 460 000	92 460 000
01 04 03	<i>Metinis subsidijų finansavimas specialių paskolų, suteiktų Portugalijai dėl 1993 m. ciklono Madeiroje, palūkanoms padengti</i>	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	01 04 03 straipsnis – Tarpinė suma		—	p.m.			—	p.m.
01 04 04	<i>Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa – Verslininkystės ir inovacijų programa</i>	1.1	150 150 000	133 217 500		– 70 300 000	150 150 000	62 917 500
	01 04 04 straipsnis – Tarpinė suma		150 150 000	133 217 500		– 70 300 000	150 150 000	62 917 500

01 04 SKYRIUS — FINANSINĖS OPERACIJOS IR PRIEMONĖS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
01 04 05	Programos įmonėms – mažųjų ir vidutinių įmonių finansinės aplinkos gerinimas – užbaigimas	1.1	p.m.	49 950 000			p.m.	49 950 000
	01 04 05 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	49 950 000			p.m.	49 950 000
01 04 06	Užimtumo iniciatyvos (1998–2000 m.) užbaigimas	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	01 04 06 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 07	Dalyvavimas transeuropinių tinklų rizikos kapitalo fonduose	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	01 04 07 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 09	Europos investicijų fondas	1.1						
01 04 09 01	Europos investicijų fondas. Pasirašyto kapitalo apmokėtų akcijų perdavimas		22 500 000	22 500 000			22 500 000	22 500 000
01 04 09 02	Europos investicijų fondas. Išperkama pasirašyto kapitalo akcijų dalis		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	01 04 09 straipsnis – Tarpinė suma		22 500 000	22 500 000			22 500 000	22 500 000
01 04 10	Branduolinė sauga	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	01 04 10 straipsnis – Tarpinė suma		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	01 04 skyrius – Iš viso		266 110 000	299 127 500		– 70 300 000	266 110 000	228 827 500

01 04 04 Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa – Verslininkystės ir inovacijų programa

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
150 150 000	133 217 500		– 70 300 000	150 150 000	62 917 500

Paaškinimai

Šis asignavimas skirtas išlaidoms, skirtoms Bendrijos finansinėms priemonėms, kurios įgyvendinamos pagal Konkurencingumo ir inovacijų bendrąją programą (2007–2013 m.), padengti ir palengvinti galimybėms MVĮ pasinaudoti finansavimu.

Dažnai teigiama, kad menka galimybė pasinaudoti atitinkamais finansavimo būdais yra didžiausia kliūtis verslininkystei ir įmonių inovacijoms. Ši problema gali dar padidėti dėl naujų apskaitos standartų, dėl kurių bankai taps jautresni rizikai ir kurie taps vertinimo kultūros priežastimi. Verslininkystės ir inovacijų programa bus skirta nuolatinių nustatytų rinkos atotrūkių, dėl kurių MVĮ tenka menka galimybė naudotis nuosavu rizikos kapitalu ir paskolomis, problemai spręsti taikant Bendrijos finansines priemones, kurias Komisijos vardu vykdo Europos investicijų fondas (EIF) – specializuota Bendrijos institucija, skirianti rizikos kapitalą ir garantines priemones MVĮ.

Pagal Daugiametę įmonių ir verslininkystės programą atliekant nepriklausomus įvertinimus nustatyta, kad į rinką orientuotas požiūris ir šių priemonių įgyvendinimas per EIF yra geriausia praktika. Todėl ji ir toliau bus tęsiama ir pritaikyta naujajai programai.

KOMISIJA

01 04 SKYRIUS — FINANSINĖS OPERACIJOS IR PRIEMONĖS *(tęsinys)***01 04 04** *(tęsinys)*

MVĮ taikomos Bendrijos finansinės priemonės palengvins pradinio ir veiklos pradžiai skirtą kapitalo tiekimą inovacinių įmonių kūrimui bei besikuriančioms įmonėms.

MVĮ spartaus augimo ir naujovių priemonė (GIF) leis privataus kapitalo investuotojams dalytis rizika bei atlygiu ir turės didelės įtakos privataus kapitalo skyrimui inovacinėms bendrovėms. Naudojantis GIF priemonėmis bus galima padidinti plėtros kapitalo skyrimą inovacinėms MVĮ jų veiklos pradžioje bei joms plečiantis, padidinant tolesnei veiklai skirtą kapitalą, padedantį šioms įmonėms teikti savo produktus bei paslaugas į rinką bei tęsti mokslinius tyrimus ir taikomąją veiklą.

Taikant MVĮ garantijų priemonę ir toliau bus teikiamos bendros arba kontragarantijos reikalavimus atitinkančiose valstybėse igyvendinamoms schemoms bei tiesioginės garantijos finansiniams tarpininkams. Ši priemonė bus skirta rinkos ydoms spręsti: i) padidinant augimo potencialą turinčių MVĮ galimybes gauti paskolas (ar paskolas atitinkančias paslaugas, pvz., išperkamąją nuomą); ii) padidinant galimybes gauti mikrokreditą ir iii) palengvinant nuosavo arba nuosavo kvazikapitalo prieinamumą; iv) naują paskolų pavertimo investicijomis galimybę padės sutelkti papildomą MVĮ skolų finansavimą remiantis su tikslinėmis institucijomis sudarytais atitinkamais rizikos pasidalijimo susitarimais.

Gebėjimų ugdymo sistema leis finansiniams tarpininkams daugiau dėmesio skirti papildomiems investicijų ir technologijų aspektams. Taip pat bus imamasi veiksmų siekiant palengvinti MVĮ finansavimą tose valstybėse, kur bankų tarpininkavimas, palyginti su bendru ES vidurkiu, nėra labai išvystytas.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių ⁽¹⁾ įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Šios sumos gaunamos iš ELPA valstybių įnašų, įtrauktų į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, kurios sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti pagal šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

Visos įplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte įrašytos įplaukos iš valstybių kandidačių įnašų ir, jei taikytina, galimų Vakarų Balkanų valstybių kandidačių įnašų už dalyvavimą Bendrijos programose gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą.

Pagal Finansinį reglamentą visos įplaukos iš trečiųjų valstybių, įtrauktos į įplaukų suvestinės 6 0 3 3 punktą, sudarys galimybes į šį punktą įtraukti papildomus asignavimus.

Iki 400 000 EUR gali būti panaudota informacijos sklaidos veiklai, įskaitant renginius ir leidinius, skatinti.

Teisinis pagrindas

2006 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1639/2006/EB dėl Konkurencingumo ir inovacijų bendrosios programos įsteigimo (2007–2013 m.) (OL L 310, 2006 11 9, p. 15).

⁽¹⁾ Išskyrus Šveicariją.

*02 ANTRAŠTINĖ DALIS***ĮMONĖS**

KOMISIJA

02 ANTRAŠTINĖ DALIS**ĮMONĖS*****Bendrieji tikslai***

- Skatinti Europos ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo strategiją.
- Didinti tvarų Europos Sąjungos pramonės įmonių konkurencingumą.
- Diegti daugiau naujovių.
- Skatinti mažųjų ir vidutinių įmonių augimą.
- Valdyti prekių vidaus rinką, kad ji atneštų naudos Europos pramonės įmonėms ir piliečiams.
- Stiprinti kosmoso sektorių ir gerinti saugumo technologijas.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
02 01	ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	110 810 634	110 810 634	– 1 539 233	– 1 539 233	109 271 401	109 271 401
02 02	KONKURENCIJA, PRAMONĖS POLITIKA, INOVACIJOS IR VERSLININKYSTĖ	156 610 000	144 914 850		– 28 300 000	156 610 000	116 614 850
02 03	PREKIŲ VIDAUS RINKA IR POLITIKOS KRYPTYS PAGAL SEKTORIUS	142 419 000	136 420 250			142 419 000	136 420 250
02 04	BENDRADARBIAVIMAS – KOSMOSAS IR SAUGUMAS	251 503 600	207 262 500			251 503 600	207 262 500
	02 antraštinė dalis – Iš viso	661 343 234	599 408 234	– 1 539 233	– 29 839 233	659 804 001	569 569 001

02 ANTRAŠTINĖ DALIS

ĮMONĖS

02 01 SKYRIUS — ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
02 01	ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
02 01 01	Išlaidos įmonių politikos srityje dirbančiam personalui	5	67 385 426 ⁽¹⁾	– 1 539 233	65 846 193 ⁽¹⁾
	02 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		67 385 426	– 1 539 233	65 846 193
02 01 02	Išorės personalas ir kitos įmonių politikos srities valdymo išlaidos				
02 01 02 01	Išorės personalas	5	6 187 732 ⁽²⁾		6 187 732 ⁽²⁾
02 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	6 204 659 ⁽³⁾		6 204 659 ⁽³⁾
	02 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		12 392 391		12 392 391
02 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms įmonių politikos srityje	5	4 673 817 ⁽⁴⁾		4 673 817 ⁽⁴⁾
	02 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		4 673 817		4 673 817
02 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos įmonių politikos srityje				
02 01 04 01	Vidaus rinkos veikimas ir plėtojimas, ypač pranešimų apie valstybės pagalbą, sertifikavimo, sektorių suderinimo srityse. Administracinio valdymo išlaidos	1.1	750 000		750 000
02 01 04 02	Standartizacija ir teisės aktų suderinimas. Administracinio valdymo išlaidos	1.1	160 000		160 000
02 01 04 04	Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslininkystės ir inovacijų programa. Administracinio valdymo išlaidos	1.1	3 600 000		3 600 000
02 01 04 30	Konkurencingumo ir inovacijų vykdomoji įstaiga. Subsidija Konkurencingumo ir inovacijų bendrajai programai. Programa Verslininkystė ir inovacijos	1.1	7 319 000		7 319 000
	02 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		11 829 000		11 829 000
02 01 05	Mokslinių tyrimų rėmimo išlaidos įmonių politikos srityje				
02 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	1.1	10 200 000		10 200 000
02 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	1.1	2 100 000		2 100 000
02 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų valdymo išlaidos	1.1	2 230 000		2 230 000
	02 01 05 straipsnis – Tarpinė suma		14 530 000		14 530 000
	02 01 skyrius – Iš viso		110 810 634	– 1 539 233	109 271 401

⁽¹⁾ 998 523 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽²⁾ 325 670 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽³⁾ 326 561 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁴⁾ 245 990 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

02 01 SKYRIUS — ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)***02 01 01** *Išlaidos įmonių politikos srityje dirbančiam personalui*

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
67 385 426 ⁽¹⁾	– 1 539 233	65 846 193 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 998 523 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

02 02 SKYRIUS — KONKURENCIJA, PRAMONĖS POLITIKA, INOVACIJOS IR VERSLININKYSTĖ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai	Išpareigojimai	Mokėjimai
02 02	KONKURENCIJA, PRAMONĖS POLITIKA, INOVACIJOS IR VERSLININKYSTĖ							
02 02 01	Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslininkystės ir inovacijų programa							
	02 02 01 straipsnis – Tarpinė suma	1.1	139 210 000	125 951 950		– 28 300 000	139 210 000	97 651 950
			139 210 000	125 951 950		– 28 300 000	139 210 000	97 651 950
02 02 02	Darbo konkurencingumo, naujovių ir verslumo srityje papildymas							
02 02 02 01	Darbo Europos Sąjungos pramonės konkurencingumo stiprinimo politikos srityje papildymas	1.1	3 100 000	2 991 900			3 100 000	2 991 900
02 02 02 02	Darbo įmonių ir verslumo, ypač mažų ir vidutinių įmonių (MVI), programos srityje užbaigimas ir papildymas	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	02 02 02 straipsnis – Tarpinė suma		3 100 000	3 991 900			3 100 000	3 991 900
02 02 03	Mažų ir vidutinių įmonių (MVI) verslo aplinkos gerinimas							
02 02 03 01	Vidaus rinkos konsolidavimas. Mažų ir vidutinių įmonių (MVI) bendradarbiavimo ir grupių kūrimo bandomasis projektas	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 02	Parama mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVI) naujoje finansinėje aplinkoje	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
02 02 03 03	Bandomasis projektas. Patirties perdavimas kuruojant mažas ir vidutines įmones (MVI)	1.1	p.m.	750 000			p.m.	750 000
02 02 03 04	Programa Erasmus jaunesiems verslininkams	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
02 02 03 05	Parengiamieji veiksmai. Programa „Erasmus“ jaunesiems verslininkams	1.1	5 000 000	2 100 000			5 000 000	2 100 000

KOMISIJA

02 02 SKYRIUS — KONKURENCIJA, PRAMONĖS POLITIKA, INOVACIJOS IR VERSLININKYSTĖ (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
02 02 03 06	Parengiamieji veiksmai. Europos MVĮ, veikiančių tarpusavyje susijusiose verslo sektoriuose, suderinti e. verslo procesai ir standartai	1.1	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	02 02 03 straipsnis – Tarpinė suma		7 000 000	7 350 000			7 000 000	7 350 000
02 02 04	Smulkiojo verslo aktas (SVA)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	02 02 04 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 05	Plėtros programa mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ)							
02 02 05 01	Plėtros programa mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ)	1.1	p.m.	180 000			p.m.	180 000
02 02 05 05	Bandomasis projektas. Priemonės labai mažų, mažų ir vidutinių įmonių bendradarbiavimui ir partnerystei skatinti	1.1	p.m.	560 000			p.m.	560 000
	02 02 05 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	740 000			p.m.	740 000
02 02 06	Bandomasis projektas Žinių regionai	1.1	p.m.	131 000			p.m.	131 000
	02 02 06 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	131 000			p.m.	131 000
02 02 08	Parengiamieji veiksmai. Puikiausios Europos vietovės	1.1	2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
	02 02 08 straipsnis – Tarpinė suma		2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
02 02 09	Parengiamoji veikla. Europos Sąjunga imasi savo vaidmens globalėjančiame pasaulyje	1.1	p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
	02 02 09 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
02 02 10	Bandomasis projektas Technologijų perdavimas	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	02 02 10 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 11	GMES operatyvinėms paslaugoms skirti parengiamieji veiksmai	1.1	3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000
	02 02 11 straipsnis – Tarpinė suma		3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000

02 02 SKYRIUS — KONKURENCIJA, PRAMONĖS POLITIKA, INOVACIJOS IR VERSLININKYSTĖ (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
02 02 12	Bandomasis projektas. Siekiant pagerinti savarankiškai dirbančių statybininkų ir mažų statybos įmonių galimybes apsidrausti, skatinti naujoves ir propaguoti ekologiškas technologijas Europos Sąjungoje	1.1	p.m.	250 000			p.m.	250 000
	02 02 12 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	250 000			p.m.	250 000
02 02 13	Parengiamieji veiksmai. Tarptautinės MVĮ veiklos galimybės	1.1	1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
	02 02 13 straipsnis – Tarpinė suma		1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
02 02 14	Tvarus turizmas	1.1	300 000	300 000			300 000	300 000
	02 02 14 straipsnis – Tarpinė suma		300 000	300 000			300 000	300 000
	02 02 skyrius – Iš viso		156 610 000	144 914 850		– 28 300 000	156 610 000	116 614 850

02 02 01 Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslininkystės ir inovacijų programa

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
139 210 000	125 951 950		– 28 300 000	139 210 000	97 651 950

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas įmonių, ypač mažų ir vidutinių įmonių (MVĮ), konkurencingumui didinti, naujovėms skatinti, įskaitant ekologines naujoves, ir įmonių bei su naujovėmis susijusioms ekonominėms ir administracinėms reformoms remti.

Visų pirma įgyvendinamos šios priemonės:

- tinklai, sujungiantys įvairias suinteresuotąsias šalis,
- pateikimas į rinką, projektai ir kitos priemonės, skatinančios perimti naujoves,
- politikos analizė, kūrimas ir koordinavimas su dalyvaujančiomis šalimis,
- informacijos mainai, sklaida ir informuotumo didinimas,
- parama bendriems valstybių narių arba regionų veiksams,

ir kitos priemonės, įtrauktos į Konkurencingumo ir inovacijų bendrąją programą.

Į veiklą, susijusią su ekologinėmis naujovėmis, gali būti įtraukiama parama aplinką tausojančių technologijų diegimui, su ekologinėmis naujovėmis susijusi veikla, ekologinių naujovių tinklų ir jų grupių, viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės kuriant ekologines naujoves ir naujoviškas verslo paslaugas skatinimas, sąlygų ekologinių naujovių kūrimui gerinimas ir šių naujovių skatinimas, naujų integruotų požiūrių į ekologines naujoves tam tikrose srityse, pvz., aplinkos valdymo ir aplinką tausojančio gaminių, procesų ir paslaugų kūrimo, skatinimas atsižvelgiant į visą jų gyvavimo ciklą.

KOMISIJA

02 02 SKYRIUS — KONKURENCIJA, PRAMONĖS POLITIKA, INOVACIJOS IR VERSLININKYSTĖ (tęsinys)**02 02 01** (tęsinys)

Bendrija teiks paramą projektams, susijusiems su pirmuoju pritaikymu ar panaudojimu rinkoje Bendrijai svarbių naujoviškų ar ekologinių naujoviškų metodų, produktų ar veiklos, kurių techninių aspektų patikimumas jau buvo sėkmingai įrodytas, tačiau dėl liekamosios rizikos vis dar nepateko į rinką. Šiais projektais bus siekiama skatinti panaudoti juos didesniu mastu dalyvaujančiose valstybėse ir palengvinti patekimą į jų rinkas.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Informacija: šios sumos yra ELPA valstybių narių įnašai, įrašyti į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, ir sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

Visos įplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte įrašytos įplaukos iš valstybių kandidačių įnašų ir, jei taikytina, galimų Vakarų Balkanų valstybių kandidačių įnašų už dalyvavimą Bendrijos programose gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą.

Visos įplaukos iš trečiųjų valstybių įnašų, įtrauktos į įplaukų suvestinės 6 0 3 3 punktą, pagal Finansinį reglamentą gali būti panaudotos papildomiems asignavimams į šį punktą įtraukti.

Komisijos prašoma pateikti informacijos apie veiksmus, kurių imtasi arba ketinama imtis siekiant įveikti įgyvendinimo sunkumus. Ši informacija turėtų būti pateikiama būsimų trišalių susitikimų metu. Tai atitinka Bendrą Europos Parlamento ir Komisijos pareiškimą siekiant užtikrinti tinkamą biudžeto įgyvendinimą (OL C 317 E, 2006 12 23, p. 597).

Teisinis pagrindas

2006 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1639/2006/EB dėl Konkurencingumo ir inovacijų bendrosios programos įsteigimo (2007-2013 m.) (OL L 310, 2006 11 9, p. 15).

*03 ANTRAŠTINĖ DALIS***KONKURENCIJA**

KOMISIJA

03 ANTRAŠTINĖ DALIS

KONKURENCIJA

Bendrieji tikslai

- Ginti konkurenciją rinkoje – Europos Sąjungos vartotojų gerovės didinimo priemonę.
- Remti augimą, darbo vietų kūrimą ir konkurencingumą.
- Puoselėti konkurencijos kultūrą.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
03 01	KONKURENCIJOS POLITIKOS SRI- TIES ADMINISTRACINĖS IŠLAI- DOS	89 365 444	89 365 444	– 1 639 573	– 1 639 573	87 725 871	87 725 871
03 03	KARTELIAI, ANTIMONOPOLINĖ VEIKLA IR RINKOS LIBERALIZA- VIMAS	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	03 antraštinė dalis – Iš viso	89 365 444	89 365 444	– 1 639 573	– 1 639 573	87 725 871	87 725 871

03 ANTRAŠTINĖ DALIS

KONKURENCIJA

03 01 SKYRIUS — KONKURENCIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
03 01	KONKURENCIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠ- LAIDOS				
03 01 01	Išlaidos konkurencijos politikos sirtyje dirbančiam personalui	5	71 778 097 ⁽¹⁾	– 1 639 573	70 138 524 ⁽¹⁾
	03 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		71 778 097	– 1 639 573	70 138 524
03 01 02	Išorės personalas ir kitos konkurencijos politikos srities valdymo išlaidos				
03 01 02 01	Išorės personalas	5	4 920 731		4 920 731
03 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	7 426 101		7 426 101
	03 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		12 346 832		12 346 832
03 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms konkurencijos politikos srityje	5	5 240 515		5 240 515
	03 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		5 240 515		5 240 515
	03 01 skyrius – Iš viso		89 365 444	– 1 639 573	87 725 871

03 01 01 Išlaidos konkurencijos politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
71 778 097 ⁽¹⁾	– 1 639 573	70 138 524 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 1 063 614 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 1 063 614 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

*04 ANTRAŠTINĖ DALIS***UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI**

KOMISIJA

04 ANTRAŠTINĖ DALIS

UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI

Bendrieji tikslai

- skatinti aktyviau dalyvauti darbo rinkose,
- plėtoti saugią, tinkamai veikiančią, nešališką ir produktyvią Europos darbo rinką,
- skatinti socialinę įtrauktį, kovą su skurdu ir socialinės apsaugos modernizavimą,
- suteikti lygias galimybes visiems,
- skatinti ekonominę ir socialinę sanglaudą.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
04 01	UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ SRITIES POLITIKOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	101 239 036	101 239 036	– 1 396 197	– 1 396 197	99 842 839	99 842 839
04 02	EUROPOS SOCIALINIS FONDAS	10 793 147 498	10 846 400 000			10 793 147 498	10 846 400 000
04 03	DARBAS EUROPOJE. SOCIALINIS DIALOGAS IR JUDUMAS	68 426 000	62 884 125			68 426 000	62 884 125
04 04	UŽIMTUMAS, SOCIALINIS SOLIDARUMAS IR LYČIŲ LYGYBĖ	147 220 000	124 304 000			147 220 000	124 304 000
04 05	EUROPOS PRISITAIKYMO PRIE GLOBALIZACIJOS PADARINIŲ FONDAS (EGF)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	PASIRENGIMO NARYSTEI PAGALBOS PRIEMONĖ (IPA). ŽMOGIŠKŲJŲ IŠTEKLIŲ VYSTYMAS	76 900 000	66 890 250			76 900 000	66 890 250
	04 antraštinė dalis – Iš viso	11 186 932 534	11 201 717 411	– 1 396 197	– 1 396 197	11 185 536 337	11 200 321 214

04 ANTRAŠTINĖ DALIS

UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI

04 01 SKYRIUS — UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ SRITIES POLITIKOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
04 01	UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ SRITIES POLITIKOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
04 01 01	Išlaidos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srityje dirbančiam personalui	5	61 123 534 ⁽¹⁾	– 1 396 197	59 727 337 ⁽¹⁾
	04 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		61 123 534	– 1 396 197	59 727 337
04 01 02	Išorės personalas ir kitos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srities valdymo išlaidos				
04 01 02 01	Išorės personalas	5	4 974 700		4 974 700
04 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	7 718 175		7 718 175
	04 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		12 692 875		12 692 875
04 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms užimtumo ir socialinių reikalų politikos srityje	5	4 462 627		4 462 627
	04 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		4 462 627		4 462 627
04 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srityje				
04 01 04 01	Europos socialinis fondas (ESF) ir ne veiklai skirta techninė pagalba. Administracinės valdymo išlaidos	1.2	16 500 000		16 500 000
04 01 04 02	Pramoniniai santykiai ir socialinis dialogas. Administracinės valdymo išlaidos	1.1	60 000		60 000
04 01 04 04	EURES (Europos užimtumo tarnybos). Administracinės valdymo išlaidos	1.1	470 000		470 000
04 01 04 06	Socialinės situacijos, demografijos ir šeimos apžvalga bei studijos. Administracinės valdymo išlaidos	1.1	100 000		100 000

⁽¹⁾ 905 734 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

04 01 SKYRIUS — UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ SRITIES POLITIKOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
04 01 04 08	Laisvas darbuotojų judėjimas, socialinės apsaugos sistemų koordinavimas ir neįgaliesiems asmenims bei migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų valstybių, skirtos priemonės. Administracinės valdymo išlaidos	1.1	280 000		280 000
04 01 04 10	Programa Progress. Administracinės valdymo išlaidos	1.1	3 650 000		3 650 000
04 01 04 13	Pasirengimo narystei priemonė (IPA). Žmogiškieji ištekliai. Administracinės valdymo išlaidos	4	1 900 000		1 900 000
04 01 04 14	Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (EGF). Administracinio valdymo išlaidos	1.1	p.m.		p.m.
04 01 04 straipsnis – Tarpinė suma			22 960 000		22 960 000
04 01 skyrius – Iš viso			101 239 036	– 1 396 197	99 842 839

04 01 01***Išlaidos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srityje dirbančiam personalui***

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
61 123 534 ⁽¹⁾	– 1 396 197	59 727 337 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 905 734 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

*05 ANTRAŠTINĖ DALIS***ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA**

KOMISIJA

05 ANTRAŠTINĖ DALIS

ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA

Bendrieji tikslai

- Skatinti tvirto ir konkurencingo žemės ūkio sektoriaus, kuriame laikomasi aukštų aplinkos apsaugos ir gamybos standartų ir užtikrinamas geras ūkininkų bendruomenės gyvenimo lygis, formavimąsi.
- Prisidėti prie darnaus kaimo vietovių vystymosi, ypač padedant žemės ūkio sektoriui prisitaikyti prie naujų uždavinių, saugant aplinką ir kaimo vietas, visų pirma atsižvelgiant į klimato kaitą, gerinant gyvenimo kokybę ir užtikrinant ekonomikos augimą ir užimtumą kaimo vietovėse.
- Remti Europos žemės ūkio sektorių pasaulinės prekybos mastu.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 01	ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	133 382 202	133 382 202	– 2 173 288	– 2 173 288	131 208 914	131 208 914
05 02	INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE	3 409 523 325	3 409 523 325	– 121 800 000	– 121 800 000	3 287 723 325	3 287 723 325
05 03	TIESIOGINĖ PAGALBA	37 779 000 000	37 779 000 000			37 779 000 000	37 779 000 000
05 04	KAIMO PLĖTRA	14 245 418 209	10 156 120 846	– 263 040 000	– 2 122 200 000	13 982 378 209	8 033 920 846
05 05	PASIRENGIMO NARYSTEI PRIEMONĖS ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS SRITYJE	121 500 000	340 825 000			121 500 000	340 825 000
05 06	TARPTAUTINIAI ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ASPEKTAI	6 260 000	6 260 000			6 260 000	6 260 000
05 07	ŽEMĖS ŪKIO IŠLAIDŲ AUDITAS	– 458 500 000	– 458 500 000			– 458 500 000	– 458 500 000
05 08	ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS POLITIKOS SRITIES STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	43 639 000	40 206 000			43 639 000	40 206 000
	05 antraštinė dalis – Iš viso	55 280 222 736	51 406 817 373	– 387 013 288	– 2 246 173 288	54 893 209 448	49 160 644 085

05 ANTRAŠTINĖ DALIS
ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA

05 01 SKYRIUS — ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
05 01	ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
05 01 01	Išlaidos žemės ūkio ir kaimo plėtros politikos srityje dirbančiam personalui	5	95 143 362 ⁽¹⁾	– 2 173 288	92 970 074 ⁽¹⁾
	05 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		95 143 362	– 2 173 288	92 970 074
05 01 02	Išorės personalas ir kitos žemės ūkio ir kaimo plėtros politikos srities valdymo išlaidos				
05 01 02 01	Išorės personalas	5	3 808 203		3 808 203
05 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	11 565 225		11 565 225
	05 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		15 373 428		15 373 428
05 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms žemės ūkio ir kaimo plėtros politikos srityje	5	6 946 412		6 946 412
	05 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		6 946 412		6 946 412
05 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos žemės ūkio ir kaimo plėtros politikos srityje				
05 01 04 01	Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) – Ne veiklai skirta techninė pagalba	2	9 019 000		9 019 000
05 01 04 03	Žemės ūkio ir kaimo plėtros srities pasirengimas narystei (IPARD) – Administracinio valdymo išlaidos	4	200 000		200 000

⁽¹⁾ 1 409 843 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

05 01 SKYRIUS — ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
05 01 04 04	Europos žemės ūkio fondas kaimo plėtrai (EŽŪFKP). Ne veiklai skirta techninė pagalba	2	6 200 000		6 200 000
05 01 04 07	Bandomasis projektas saugumo fondo vaisių ir daržovių sektoriuje sukūrimo galimybėms ištirti – Administracinio valdymo išlaidos	2	p.m.		p.m.
05 01 04 08	Tvari žemdirbystė ir dirvožemio apsauga taikant supaprastintus žemės dirbimo būdus	2	p.m.		p.m.
05 01 04 09	CURE (Konvencija dėl Europos miesto ir kaimo vietovių)	1.1	p.m.		p.m.
05 01 06	05 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		15 419 000		15 419 000
	Žemės ūkio tyrimų, kontrolės, ryšių ir taikinimo institucijos išlaidos, susijusios su EŽŪOGF Garantijų skyriaus, EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitų patvirtinimu	5	500 000		500 000
	05 01 06 straipsnis – Tarpinė suma		500 000		500 000
	05 01 skyrius – Iš viso		133 382 202	– 2 173 288	131 208 914

05 01 01 Išlaidos žemės ūkio ir kaimo plėtros politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
95 143 362 ⁽¹⁾	– 2 173 288	92 970 074 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 1 409 843 EUR asignavimas įrašytas 40 01 40 straipsnį.		

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 02	INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE							
05 02 01	Javai							
05 02 01 01	Eksporto grąžinamosios išmokos už javus	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 01 02	Intervencinis javų sandėliavimas	2	500 000	500 000			500 000	500 000
05 02 01 03	Intervencinis krakmolo pirkimas	2	39 621 745	39 621 745			39 621 745	39 621 745
05 02 01 99	Kitos priemonės (javai)	2	94 337	94 337			94 337	94 337
	05 02 01 straipsnis – Tarpinė suma		40 216 082	40 216 082			40 216 082	40 216 082
05 02 02	Ryžiai							
05 02 02 01	Eksporto grąžinamosios išmokos už ryžius	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 02 02	Intervencinis ryžių sandėliavimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 02 99	Kitos priemonės (ryžiai)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 02 02 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 03	Grąžinamosios išmokos už 1 priede nęrašytus produktus							
	05 02 03 straipsnis – Tarpinė suma	2	127 000 000	127 000 000	– 37 300 000	– 37 300 000	89 700 000	89 700 000
			127 000 000	127 000 000	– 37 300 000	– 37 300 000	89 700 000	89 700 000
05 02 04	Maisto programos							
05 02 04 01	Programos nepasiturinčiųjų asmenų labui	2	500 000 000	500 000 000	– 22 100 000	– 22 100 000	477 900 000	477 900 000
05 02 04 02	Pagalba maistu	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 04 99	Kitos priemonės (maisto programos)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 02 04 straipsnis – Tarpinė suma		500 100 000	500 100 000	– 22 100 000	– 22 100 000	478 000 000	478 000 000
05 02 05	Cukrus							
05 02 05 01	Eksporto grąžinamosios išmokos už cukrų ir izogliukozę	2	177 000 000	177 000 000			177 000 000	177 000 000
05 02 05 03	Gamybos grąžinamosios išmokos už chemijos pramonėje naudojamą cukrų	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISIJA

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 02 05 08	Cukraus sandėliavimo priemonės	2	5 000 000	5 000 000	– 35 200 000	– 35 200 000	– 30 200 000	– 30 200 000
05 02 05 99	Kitos priemonės (cukrus)	2	300 000	300 000			300 000	300 000
	05 02 05 straipsnis – Tarpinė suma		182 300 000	182 300 000	– 35 200 000	– 35 200 000	147 100 000	147 100 000
05 02 06	Alyvuogių aliejus							
05 02 06 03	Alyvuogių aliejaus sandėliavimo priemonės	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 06 05	Kokybės gerinimo priemonės	2	45 281 993	45 281 993			45 281 993	45 281 993
05 02 06 99	Kitos priemonės (alyvuogių aliejus)	2	1 200 000	1 200 000			1 200 000	1 200 000
	05 02 06 straipsnis – Tarpinė suma		46 481 993	46 481 993			46 481 993	46 481 993
05 02 07	Tekstilės augalai							
05 02 07 01	Pagalba už pluoštinius linus ir kanapes	2	19 810 872	19 810 872			19 810 872	19 810 872
05 02 07 02	Medvilnės sektoriui skirta pagalba	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 02 07 straipsnis – Tarpinė suma		19 810 872	19 810 872			19 810 872	19 810 872
05 02 08	Vaisiai ir daržovės							
05 02 08 01	Eksporto grąžinamosios išmokos už vaisius ir daržoves	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 08 02	Kompensacija už pašalinimą iš rinkos ir supirkimas	2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
05 02 08 03	Gamintojų organizacijų veiklos išlaidos	2	260 000 000	260 000 000			260 000 000	260 000 000
05 02 08 06	Perdirbtų pomidorų produktų gamybai skirta pagalba	2	94 337	94 337			94 337	94 337
05 02 08 07	Vaisių produktų gamybai skirta pagalba	2	94 337	94 337			94 337	94 337
05 02 08 08	Džiovintų vynuogių ir figų intervencinis pirkimas	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 08 09	Kompensacija citrusinių vaisių perdirbimui skatinti	2	37 000 000	37 000 000			37 000 000	37 000 000
05 02 08 10	Nemokamas vaisių ir daržovių paskirstymas	2	100 000	100 000			100 000	100 000

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
05 02 08 11	Pagalba gamintojų grupių preliminariam pripažinimui	2	44 000 000	44 000 000			44 000 000	44 000 000
05 02 08 99	Kitos priemonės (vaisiai ir daržovės)	2	100 000	100 000			100 000	100 000
	05 02 08 straipsnis – Tarpinė suma		343 588 674	343 588 674			343 588 674	343 588 674
05 02 09	Vynuogių auginimo sektorius produktai							
05 02 09 01	Eksporto grąžinamosios išmokos už vynuogių auginimo sektoriaus produktus	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 09 02	Vyno ir vynuogių misos sandėliavimas	2	30 000 000	30 000 000			30 000 000	30 000 000
05 02 09 03	Vyno distiliavimas	2	18 000 000	18 000 000			18 000 000	18 000 000
05 02 09 04	Alkoholio sandėliavimo priemonės	2	15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
05 02 09 05	Pagalba vynuogių misai naudoti	2	13 000 000	13 000 000			13 000 000	13 000 000
05 02 09 06	Nuolatinio vynuogių auginimo nutraukimo išmokos	2	11 000 000	11 000 000			11 000 000	11 000 000
05 02 09 07	Vynuogynų perplanavimas ir konversija	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 09 08	Nacionalinės vyno sektoriaus paramos programos	2	794 240 000	794 240 000			794 240 000	794 240 000
05 02 09 09	Vynuogių išnaikinimo schema	2	437 725 934	437 725 934			437 725 934	437 725 934
05 02 09 99	Kitos priemonės (vynuogių auginimo sektorius)	2	1 900 000	1 900 000			1 900 000	1 900 000
	05 02 09 straipsnis – Tarpinė suma		1 320 965 934	1 320 965 934			1 320 965 934	1 320 965 934
05 02 10	Skatinimas							
05 02 10 01	Skatinimo priemonės – Valstybių narių mokėjimai	2	56 000 000	56 000 000			56 000 000	56 000 000
05 02 10 02	Skatinimo priemonės – Europos bendrijos tiesioginės išmokos	2	2 119 000	2 119 000			2 119 000	2 119 000
05 02 10 99	Kitos priemonės (skatinimas)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 02 10 straipsnis – Tarpinė suma		58 119 000	58 119 000			58 119 000	58 119 000

KOMISIJA

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 02 11	Kiti augalų produktai arba priemonės							
05 02 11 01	Sausieji pašarai	2	145 000 000	145 000 000	– 18 400 000	– 18 400 000	126 600 000	126 600 000
05 02 11 04	POSEI (išskyrus tiesioginę pagalbą ir MARE 11 02 03)	2	235 000 000	235 000 000	– 8 800 000	– 8 800 000	226 200 000	226 200 000
05 02 11 05	Bendrijos tabako fondas (išskyrus SANCO pagal 17 03 02 eilutę)	2	4 500 000	4 500 000			4 500 000	4 500 000
05 02 11 99	Kitos priemonės (kiti augalų produktai arba priemonės)	2	2 200 000	2 200 000			2 200 000	2 200 000
	05 02 11 straipsnis – Tarpinė suma		386 700 000	386 700 000	– 27 200 000	– 27 200 000	359 500 000	359 500 000
05 02 12	Pienas ir pieno produktai							
05 02 12 01	Grąžinamosios išmokos už pieną ir pieno produktus	2	9 433 749	9 433 749			9 433 749	9 433 749
05 02 12 02	Intervencinis nugriebto pieno miltelių sandėliavimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 12 03	Nugriebtam pienui realizuoti skirta pagalba	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 12 04	Intervencinis sviesto ir grietinėlės sandėliavimas	2	16 980 747	16 980 747			16 980 747	16 980 747
05 02 12 05	Kitos priemonės, susijusios su sviesto riebalais	2	18 867 497	18 867 497			18 867 497	18 867 497
05 02 12 06	Intervencinis sūrio sandėliavimas	2	22 640 997	22 640 997			22 640 997	22 640 997
05 02 12 08	Pienas mokykloms	2	69 000 000	69 000 000			69 000 000	69 000 000
05 02 12 99	Kitos priemonės (pienas ir pieno produktai)	2	943 375	943 375			943 375	943 375
	05 02 12 straipsnis – Tarpinė suma		137 866 365	137 866 365			137 866 365	137 866 365
05 02 13	Jautiena ir veršiena							
05 02 13 01	Grąžinamosios išmokos už jautieną ir veršieną	2	25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
05 02 13 02	Intervencinis jautienos ir veršienos sandėliavimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 02 13 03	Išimtinės paramos priemonės	2	17 000 000	17 000 000			17 000 000	17 000 000
05 02 13 04	Grąžinamosios išmokos už gyvulus	2	8 490 374	8 490 374			8 490 374	8 490 374
05 02 13 99	Kitos priemonės (jautiena ir versiena)	2	94 337	94 337			94 337	94 337
	05 02 13 straipsnis – Tarpinė suma		50 584 711	50 584 711			50 584 711	50 584 711
05 02 14	Aviena ir ožkiena							
05 02 14 01	Intervencinis avienos ir ožkienos sandėliavimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 14 99	Kitos priemonės (aviena ir ožkiena)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 02 14 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15	Kiauliena, kiaušiniai ir paukštiena, bitininkystė ir kiti gyvūninės kilmės produktai							
05 02 15 01	Grąžinamosios išmokos už kaulieną	2	66 000 000	66 000 000			66 000 000	66 000 000
05 02 15 02	Intervencinis kaulienos pirkimas	2	8 000 000	8 000 000			8 000 000	8 000 000
05 02 15 03	Ypatingos kaulienos rinkos rėmimo priemonės	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15 04	Grąžinamosios išmokos už kiaušinius	2	5 660 249	5 660 249			5 660 249	5 660 249
05 02 15 05	Grąžinamosios išmokos už paukštieną	2	93 394 111	93 394 111			93 394 111	93 394 111
05 02 15 06	Speciali pagalba už bitininkavimą	2	22 640 997	22 640 997			22 640 997	22 640 997
05 02 15 07	Išskirtinės paukštienos ir kiaušinių sektoriaus rėmimo priemonės	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15 99	Kitos priemonės (kauliena, paukštiena, kiaušiniai, bitininkystė ir kiti gyvūninės kilmės produktai)	2	94 337	94 337			94 337	94 337
	05 02 15 straipsnis – Tarpinė suma		195 789 694	195 789 694			195 789 694	195 789 694

KOMISIJA

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 02 16	Cukraus pramonės restruktūrizavimo fondas							
05 02 16 01	Cukraus pramonės restruktūrizavimo fondas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 16 02	Sąskaitų patvirtinimas, susijęs su Cukraus pramonės restruktūrizavimo fondu	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 02 16 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 02 skyrius – Iš viso		3 409 523 325	3 409 523 325	– 121 800 000	– 121 800 000	3 287 723 325	3 287 723 325

Paaiškinimai

Remiantis Finansinio reglamento 18 ir 154 straipsniais, pagal bendrosios įplaukų suvestinės 6 7 0 straipsnį gautos įplaukos bus panaudotos papildomiems asignavimams pagal bet kurią šio skyriaus eilutę teikti.

Nustatant biudžeto poreikius pagal šį skyrį ir biudžeto poreikius pagal 05 02 08 straipsnį, ypač pagal 05 02 08 03 punktą, atsižvelgta į bendrosios įplaukų suvestinės 6 7 0 1 punkte numatytą 515 000 000 EUR sumą. Į šią sumą įeina 331 000 000 EUR, perkeltų iš 2008 m. į 2009 m. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1605/2002 10 straipsnį.

Jei nenurodyta kitaip, visiems šio skyriaus straipsniams ir (arba) biudžeto punktam taikomas šis teisinis pagrindas.

Teisinis pagrindas

2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1234/2007, nustatantis bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) (OL L 299, 2007 11 16, p. 1).

05 02 03

Grąžinamosios išmokos už 1 priede neįrašytus produktus

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
127 000 000	– 37 300 000	89 700 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti grąžinamosioms išmokoms už grūdus, eksportuojamus tam tikrų spiritinių gėrimų forma pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13–18 straipsnius ir Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162 straipsnį, bei grąžinamosioms išmokoms už prekes, gaunamas perdirbus javus ir ryžius, cukrų ir izogliukozę, nugriebtą pieną, sviestą ir kiaušinius pagal Reglamentą (EB) Nr. 3448/93.

Teisinis pagrindas

1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3448/93, nustatantis prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms (OL L 318, 1993 12 20, p. 18).

2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo (OL L 270, 2003 10 21, p. 78).

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE (tęsinys)**05 02 04 Maisto programos***Teisinis pagrindas*

1987 m. gruodžio 10 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3730/87, nustatantis bendrąsias maisto iš intervencinių atsargų tiekimo paskirtoms organizacijoms, jį skirstančioms labiausiai nepasiturintiems asmenims Bendrijoje, taisykles (OL L 352, 1987 12 15, p. 1).

1996 m. birželio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1292/96 dėl pagalbos maistu politikos ir pagalbos maistu valdymo bei paramos maisto saugumui specialių operacijų (OL L 166, 1996 7 5, p. 1).

05 02 04 01 Programos nepasiturinčiųjų asmenų labui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
500 000 000	– 22 100 000	477 900 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti maisto iš intervencinių atsargų ir Bendrijos rinkoje kaupiamų produktų tiekimo paskirtoms organizacijoms, juos skirstančioms labiausiai nepasiturintiems asmenims Bendrijoje, išlaidoms pagal Reglamentą (EEB) Nr. 3730/87 ir Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 27 straipsnį.

Teisinis pagrindas

1987 m. gruodžio 10 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3730/87, nustatantis bendrąsias maisto iš intervencinių atsargų tiekimo paskirtoms organizacijoms, jį skirstančioms labiausiai nepasiturintiems asmenims Bendrijoje, taisykles (OL L 352, 1987 12 15, p. 1).

05 02 05 Cukrus*Teisinis pagrindas*

2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 178, 2001 6 30, p. 1).

2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo (OL L 58, 2006 2 28, p. 1).

05 02 05 08 Cukraus sandėliavimo priemonės

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
5 000 000	– 35 200 000	– 30 200 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti technines ir finansines išlaidas, atsiradusias dėl pirkimo viešojo sandėliavimo tikslais, kitas viešojo sandėliavimo išlaidas (tai iš esmės susiję su buhalterinės vertės ir pardavimo vertės skirtumu) ir neseniai įgytų atsargų finansinio nusidėvėjimo išlaidas pagal Reglamentą (EB) Nr. 318/2006 18 straipsnio 2 ir 3 dalis, Reglamentą (EB) Nr. 1234/2007 10 ir 13 straipsnius ir Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005.

Šis asignavimas taip pat skirtas finansuoti pagalbą privačiam sandėliavimui pagal Reglamentą (EB) Nr. 318/2006 18 straipsnio 1 dalį, Reglamentą (EB) Nr. 1234/2007 31 ir 32 straipsnius ir Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005.

KOMISIJA

05 02 SKYRIUS — INTERVENCIJA ŽEMĖS ŪKIO RINKOSE (tęsinys)

05 02 11 Kiti augalų produktai arba priemonės

05 02 11 01 Sausieji pašarai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
145 000 000	– 18 400 000	126 600 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas pagalbai sausųjų pašarų gamybai finansuoti.

Teisinis pagrindas

1995 m. vasario 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 603/95 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo (OL L 63, 1995 3 21, p. 1).

2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1786/2003 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo (OL L 270, 2003 10 21, p. 114).

05 02 11 04 POSEI (išskyrus tiesioginę pagalbą ir MARE 11 02 03)

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
235 000 000	– 8 800 000	226 200 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas šioms išlaidoms padengti:

- išlaidoms, atsirandančioms dėl POSEI ir Egėjo salos teisės aktų įgyvendinimo,
- subsidijoms už Bendrijos ryžius, tiekiamus Reuniono Prancūzijos užjūrio departamentui pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1785/2003 5 straipsnį.

Teisinis pagrindas

1993 m. liepos 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2019/93, nustatantis konkrečias priemones mažosioms Egėjo jūros saloms dėl tam tikrų žemės ūkio produktų (OL L 184, 1993 7 27, p. 1).

2001 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1452/2001, įvedantis specialias priemones tam tikriems Prancūzijos užjūrio departamentų žemės ūkio produktams ir iš dalies keičiantis Direktyvą 72/462/EEB bei panaikinant Reglamentus (EEB) Nr. 525/77 ir (EEB) Nr. 3763/91 (Poseidom) (OL L 198, 2001 7 21, p. 11).

2001 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1453/2001, įvedantis specialias priemones tam tikriems Azorų salų ir Maderos žemės ūkio produktams ir panaikinant Reglamentą (EEB) Nr. 1600/92 (Poseima) (OL L 198, 2001 7 21, p. 26).

2001 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1454/2001, įvedantis specialias priemones tam tikriems Kanarų salų žemės ūkio produktams ir panaikinant Reglamentą (EEB) Nr. 1601/92 (Poseican) (OL L 198, 2001 7 21, p. 45).

2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1782/2003, nustatantis bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantis tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo (OL L 270, 2003 10 21, p. 96).

2006 m. sausio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 247/2006, nustatantis specialias žemės ūkio priemones atokiausiems Sąjungos regionams (OL L 42, 2006 2 14, p. 1).

05 04 SKYRIUS — KAIMO PLĖTRA

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 04	KAIMO PLĖTRA							
05 04 01	EŽŪOGF Garantijų skyriaus finansuojama kaimo plėtra. 2000–2006 m. programavimo laikotarpis							
05 04 01 14	EŽŪOGF Garantijų skyriaus finansuojama kaimo plėtra. 2000–2006 m. programavimo laikotarpis	2	p.m.	p.m.	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000
	05 04 01 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000
05 04 02	EŽŪOGF Orientavimo skyriaus finansuojama kaimo plėtra. Ankstesnių programų užbaigimas							
05 04 02 01	Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Orientavimo skyriaus užbaigimas – 1 tikslo regionai (2000–2006 m.)	2	p.m.	686 889 641		– 249 400 000	p.m.	437 489 641
05 04 02 02	Specialios taikos ir susitaikymo Šiaurės Airijoje ir Airijos pasienio grafystėse programos (2000–2006 m.) užbaigimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 03	Ankstesnių programų užbaigimas 1 ir 6 tikslų regionuose (iki 2000 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 04	Ankstesnių programų užbaigimas 5 tikslo b dalies regionuose (iki 2000 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 05	Ankstesnių programų užbaigimas kituose nei 1 tikslo regionuose (iki 2000 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISIJA

05 04 SKYRIUS — KAIMO PLĖTRA (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
05 04 02 06	„Leader“ užbaigimas (2000–2006 m.)	2	p.m.	139 000 000		– 98 400 000	p.m.	40 600 000
05 04 02 07	Ankstesnių Bendrijos iniciatyvų (iki 2000 m.) užbaigimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 08	Ankstesnių inovacinių priemonių (iki 2000 m.) užbaigimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 09	Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Orientavimo skyriaus užbaigimas – Veiklai skirta techninė parama (2000–2006 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	05 04 02 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	825 889 641		– 347 800 000	p.m.	478 089 641
05 04 03	Kitos priemonės							
05 04 03 01	Miškininkystė (už EŽŪGF ir EŽŪFKP kompetencijos ribų)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 03 02	Augalų ir gyvūnų genetiniai ištekliai. Ankstesnių priemonių užbaigimas	2	p.m.	3 000 000			p.m.	3 000 000
	05 04 03 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	3 000 000			p.m.	3 000 000
05 04 04	Pereinamojo laikotarpio priemonės, skirtos finansuoti naujųjų valstybių narių kaimo plėtrą iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus lėšų – Programų užbaigimas (2004–2006 m.)	2	p.m.	182 000 000		– 111 200 000	p.m.	70 800 000
	05 04 04 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	182 000 000		– 111 200 000	p.m.	70 800 000

05 04 SKYRIUS — KAIMO PLĖTRA (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
05 04 05	Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) finansuojama kaimo plėtra (2007–2013 m.)							
05 04 05 01	Kaimo plėtros programos	2	14 223 504 584	9 135 331 205	– 249 840 000	– 1 650 000 000	13 973 664 584	7 485 331 205
05 04 05 02	Techninė parama veiklai	2	21 913 625	9 900 000			21 913 625	9 900 000
	05 04 05 straipsnis – Tarpinė suma		14 245 418 209	9 145 231 205	– 249 840 000	– 1 650 000 000	13 995 578 209	7 495 231 205
	05 04 skyrius – Iš viso		14 245 418 209	10 156 120 846	– 263 040 000	– 2 122 200 000	13 982 378 209	8 033 920 846

05 04 01 EŽŪOGF Garantijų skyriaus finansuojama kaimo plėtra. 2000–2006 m. programavimo laikotarpis*Paaškinimai*

Remiantis Finansinio reglamento 18 ir 154 straipsniais pagal bendrosios įplaukų suvestinės 6 7 0 straipsnį gautos įplaukos bus panaudotos papildomiems asignavimams pagal bet kurį šio straipsnio punktą.

Teisinis pagrindas

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies keičiantis bei panaikinant tam tikrus reglamentus (OL L 160, 1999 6 26, p. 80).

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 160, 1999 6 26, p. 103).

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999 6 26, p. 1).

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1268/1999 dėl Bendrijos paramos pasirengimo stojimui priemonės žemės ūkio ir kaimo plėtros srityse Vidurio ir Rytų Europos valstybėms kandidatėms pasirengimo stojimui laikotarpiu (OL L 161, 1999 6 26, p. 87).

2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, 2005 8 11, p. 1), ypač jo 39 straipsnis.

05 04 01 14 EŽŪOGF Garantijų skyriaus finansuojama kaimo plėtra. 2000–2006 m. programavimo laikotarpis

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
p.m.	– 13 200 000	– 13 200 000

Paaškinimai

Šis punktas apima sumas, kurias išieško valstybės narės ir kurios negali būti laikomos susijusiomis su pažeidimu arba aplaidumu pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 32 straipsnį. Šios sumos įrašomos kaip išlaidų, anksčiau finansuotų iš 05 04 01 01–05 04 01 13 punktų, klaidų ištaisymai, kurių valstybės narės negali iš naujo panaudoti.

KOMISIJA

05 04 SKYRIUS — KAIMO PLĖTRA (tęsinys)**05 04 01** (tęsinys)

05 04 01 14 (tęsinys)

Teisinis pagrindas

2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, 2005 8 11, p. 1).

05 04 02 EŽŪOGF Orientavimo skyriaus finansuojama kaimo plėtra. Ankstesnių programų užbaigimas*Paaiškinimai*

Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 39 straipsnyje numatomas finansinių klaidų ištaisymas – visos iš jo gautos įplaukos įrašomos įplaukų suvestinės 6 5 0 0 punkte. Šios įplaukos gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį tais atvejais, kai jų reikia anksčiau priimtų ištaisymų anuliavimo ar sumažinimo rizikai.

Reglamente (EB) Nr. 1260/1999 apibrėžiamos avanso grąžinimo sąlygos, kai atitinkamai paramai struktūrinių fondų įnašas nesumažinamas. Bet kokios įplaukos iš grąžinamo avanso, įrašytos į įplaukų suvestinės 6 1 5 7 punktą, bus panaudotos papildomiems asignavimams pagal Finansinio reglamento 18 ir 157 straipsnius.

Kovos su sukčiavimu priemonės finansuojamos iš 24 02 01 straipsnio.

Teisinis pagrindas

Europos bendrijos steigimo sutartis, ypač jos 158, 159 ir 161 straipsniai.

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999 6 26, p. 1).

2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, 2005 8 11, p. 1), ypač jo 39 straipsnis.

Susiję teisės aktai

1999 m. kovo 24 d. ir 25 d. Berlyno Europos Vadovų Tarybos išvados.

05 04 02 01 Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo Orientavimo skyriaus užbaigimas – 1 tikslo regionai (2000–2006 m.)

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
p.m.	686 889 641		– 249 400 000	p.m.	437 489 641

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas 2000–2006 m. programavimo laikotarpiu EŽŪOGF Orientavimo skyriaus 1 tikslo neįvykdytiems įsipareigojimams padengti.

Teisinis pagrindas

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies keičiantis bei panaikinant tam tikrus reglamentus (OL L 160, 1999 6 26, p. 80).

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 160, 1999 6 26, p. 103).

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999 6 26, p. 1).

05 04 SKYRIUS — KAIMO PLĖTRA (tęsinys)**05 04 02** (tęsinys)**05 04 02 06** „Leader“ užbaigimas (2000–2006 m.)

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
p.m.	139 000 000		– 98 400 000	p.m.	40 600 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas pagal Bendrijos iniciatyvą „Leader+“ finansuojamiems neįvykdytiems 2000–2006 m. programavimo laikotarpio įsipareigojimams padengti.

Teisinis pagrindas

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies keičiantis bei panaikinant tam tikrus reglamentus (OL L 160, 1999 6 26, p. 80).

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1258/1999 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 160, 1999 6 26, p. 103).

Susiję teisės aktai

2000 m. balandžio 14 d. Komisijos pranešimas valstybėms narėms, nustatantis gaires Komisijos iniciatyvai dėl kaimo plėtros (Leader+) (OL C 139, 2000 5 18, p. 5).

05 04 04 *Pereinamojo laikotarpio priemonės, skirtos finansuoti naujųjų valstybių narių kaimo plėtrą iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus lėšų – Programų užbaigimas (2004–2006 m.)*

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
p.m.	182 000 000		– 111 200 000	p.m.	70 800 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas 2004–2006 m. programavimo laikotarpio įsipareigojimams finansuoti.

Teisinis pagrindas

1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1257/1999 dėl Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondo (EŽŪOGF) paramos kaimo plėtrai ir iš dalies keičiantis bei panaikinant tam tikrus reglamentus (OL L 160, 1999 6 26, p. 80).

Aktas dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų nuostatų (OL L 236, 2003 9 23, p. 33), ypač jo II priedo „Stojimo akto 20 straipsnyje nurodytas sąrašas“ 6A dalies 26 punktą, su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 2004/281/EB (OL L 93, 2004 3 30, p. 1).

2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, 2005 8 11, p. 1), ypač jo 39 straipsnis.

05 04 05 *Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) finansuojama kaimo plėtra (2007–2013 m.)**Paaiškinimai*

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį, įplaukos, gautos pagal bendrosios įplaukų suvestinės 6 7 1 straipsnį, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams pagal bet kurią šio straipsnio eilutę teikti.

KOMISIJA

05 04 SKYRIUS — KAIMO PLĖTRA (tęsinys)

05 04 05 (tęsinys)

Teisinis pagrindas

2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, 2005 8 11, p. 1).

2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai (OL L 277, 2005 10 21, p. 1).

2007 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 378/2007, nustatantis tiesioginių išmokų, numatytų Reglamente (EB) Nr. 1782/2003, savanoriško moduliavimo taisyklės ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 (OL L 95, 2007 4 5, p. 1).

05 04 05 01 Kaimo plėtros programos

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
14 223 504 584	9 135 331 205	– 249 840 000	– 1 650 000 000	13 973 664 584	7 485 331 205

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) finansuojamų 2007–2013 m. kaimo plėtros programų finansavimui padengti.

Iš visų į šį punktą įtrauktų išipareigojimų asignavimų 1 305 700 000 EUR suma susidaro dėl privalomo moduliavimo pagal 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisyklės ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams, 10 straipsnį (OL L 270, 2003 10 21, p. 1). Be to, 424 000 000 EUR suma gaunama dėl savanoriško moduliavimo pagal Reglamentą (EB) Nr. 378/2007 (OL L 95, 2007 4 5, p. 1). Visos kaimo plėtros priemonės bus vertinamos pagal ūkininkavimo sistemoms ir gamybos metodams taikomus tobulesnius veiklos rodiklius siekiant reaguoti į problemas, susijusias su klimato kaita, vandens apsauga, biologine įvairove ir energija iš atsinaujinančių šaltinių.

Numatant daugiau lėšų siekiama finansuoti prisitaikymo prie klimato kaitos priemonės, pvz., potvynių barjerų statybą ir pylių aukštinimą dėl jūros lygio kilimo, sausrų atsparių kultūrų išvedimą, dėl audrų ir gaisrų mažiau pažeidžiamų medžių rūšių ir miškininkystės veiklos pasirinkimą, teritorinių planų ir koridorių, padedančių gyvūnams migruoti, kūrimą.

Laikantis ES priimtų išipareigojimų augalų genetinių išteklių srityje, reikėtų skatinti įsteigti atvirą Europos tradicinių augalų rūšių duomenų ir mainų banką, kuris padės nevyriausybinėms organizacijoms ir privataus bei viešojo sektorių įstaigoms, be valstybių narių nacionalinių genų bankų, įsteigti tradicinių rūšių, ypač vertingų siekiant išsaugoti biologinę įvairovę žemės ūkyje ir gaminti kokybiškus maisto produktus, sėklų fondą.

Teisinis pagrindas

2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo (OL L 209, 2005 8 11, p. 1).

2005 m. rugsėjo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai (OL L 277, 2005 10 21, p. 1).

2007 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 378/2007, nustatantis tiesioginių išmokų, numatytų Reglamente (EB) Nr. 1782/2003, savanoriško moduliavimo taisyklės ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 (OL L 95, 2007 4 5, p. 1).

*06 ANTRAŠTINĖ DALIS***ENERGETIKA IR TRANSPORTAS**

KOMISIJA

06 ANTRAŠTINĖ DALIS

ENERGETIKA IR TRANSPORTAS

Bendrieji tikslai

- suteikti galimybę Europos piliečiams ir įmonėms naudotis konkurencingomis energetikos bei transporto sistemomis ir paslaugomis,
- sumažinti neigiamą judumo šalutinį poveikį ir padidinti energijos gamybos bei jos vartojimo tvarumą,
- sudaryti sąlygas nenutrūkstamai bei patikimai tiekti energiją ir teikti transporto paslaugas Europos Sąjungoje,
- apsaugoti Europos piliečius didinant transporto ir energetikos saugą bei gerinant vartotojų teises ir tose srityse dirbančių profesionalių darbuotojų pagrindinius darbo standartus,
- kurti tarptautinio lygio transporto ir energetikos konkurencingumo, tvarumo, saugos ir patikimumo ES politikos kryptis,
- plėtoti naujoviškus sprendimus, prisidedant prie transporto ir energetikos politikos rengimo ir įgyvendinimo.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
06 01	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINIO IŠLAIDOS	146 140 351	146 140 351	– 1 955 533	– 1 955 533	144 184 818	144 184 818
06 02	VIDAUS, ORO IR JŪRŲ TRANSPORTAS	1 002 295 000	909 332 660		– 51 200 000	1 002 295 000	858 132 660
06 03	TRANSEUROPINIAI TINKLAI	947 786 000	830 850 000			947 786 000	830 850 000
06 04	TRADICINIAI IR ATSINAUJINANTYS ENERGIJOS ŠALTINIAI	95 681 400	72 022 165			95 681 400	72 022 165
06 05	BRANDUOLINĖ ENERGETIKA	277 700 000	130 500 000			277 700 000	130 500 000
06 06	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO SRITIES MOKSLINIAI TYRIMAI	264 795 000	241 799 613			264 795 000	241 799 613
06 07	ENERGIJOS IR TRANSPORTO NAUDOTOJŲ SAUGUMAS IR APSAUGA	3 000 000	6 710 500			3 000 000	6 710 500
	06 antraštinė dalis – Iš viso	2 737 397 751	2 337 355 289	– 1 955 533	– 53 155 533	2 735 442 218	2 284 199 756

06 ANTRAŠTINĖ DALIS

ENERGETIKA IR TRANSPORTAS

06 01 SKYRIUS — ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
06 01	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
06 01 01	Išlaidos energetikos ir transporto politikos srityje dirbančiam personalui	5	85 610 334 ⁽¹⁾	– 1 955 533	83 654 801 ⁽¹⁾
	06 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		85 610 334	– 1 955 533	83 654 801
06 01 02	Išorės personalas ir kitos energetikos ir transporto politikos srities valdymo išlaidos				
06 01 02 01	Išorės personalas	5	4 647 058 ⁽²⁾		4 647 058 ⁽²⁾
06 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	6 445 072 ⁽³⁾		6 445 072 ⁽³⁾
	06 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		11 092 130		11 092 130
06 01 03	Išlaidos su energetikos ir transporto politikos srityje susijusiai įrangai, baldams ir paslaugoms	5	5 937 887 ⁽⁴⁾		5 937 887 ⁽⁴⁾
	06 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		5 937 887		5 937 887
06 01 04	Išlaidos veiklai energetikos ir transporto politikos srityje remti				
06 01 04 01	Programa „Marco Polo II“ – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	225 000		225 000
06 01 04 02	Transportas – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	1 000 000		1 000 000
06 01 04 03	Tradiciniai energijos šaltiniai – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	600 000		600 000
06 01 04 04	Finansinė parama bendros svarbos transeuropinių transporto tinklų projektams – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	3 050 000		3 050 000

⁽¹⁾ 1 268 582 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽²⁾ 244 582 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽³⁾ 339 214 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽⁴⁾ 312 520 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

06 01 SKYRIUS — ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
06 01 04 05	Finansinė parama bendros svarbos transeuropinių energetikos tinklų projektams – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	790 000		790 000
06 01 04 06	Branduolinė energetika – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	220 000		220 000
06 01 04 07	Energijos ir transporto naudotojų sauga ir apsauga – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	90 000		90 000
06 01 04 09	Informacija ir ryšiai – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	1 200 000		1 200 000
06 01 04 10	Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa – Programa „Pažangi energetika Europai“ – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	770 000		770 000
06 01 04 12	Programa „Galileo“ – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	1 600 000		1 600 000
06 01 04 13	Energetikos projektai ekonomikos gaivinimui remti – Administracinio valdymo išlaidos		p.m. ⁽¹⁾		p.m. ⁽¹⁾
06 01 04 30	Konkurencingumo ir inovacijų vykdomoji įstaiga – Subsidija pagal Konkurencingumo ir inovacijų bendrąją programą – Programa „Pažangi energetika Europai“	1.1	6 676 000		6 676 000
06 01 04 31	Transeuropiniai transporto tinklai – Vykdomoji įstaiga	1.1	9 794 000		9 794 000
06 01 04 32	Konkurencingumo ir inovacijų vykdomoji įstaiga – Subsidija pagal programą „Marco Polo II“	1.1	1 405 000		1 405 000
	06 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		27 420 000		27 420 000
06 01 05	Veiklos rėmimo išlaidos energetikos ir transporto politikos srities moksliniams tyrimams				
06 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	1.1	8 430 000		8 430 000
06 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	1.1	4 400 000		4 400 000
06 01 05 03	Kitos valdymo išlaidos moksliniams tyrimams	1.1	3 250 000		3 250 000
	06 01 05 straipsnis – Tarpinė suma		16 080 000		16 080 000

⁽¹⁾ 1 200 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

06 01 SKYRIUS — ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
06 01 06	<i>Euratomo subsidija Tiekimo agentūros veiklai</i>	5	—		—
	<i>06 01 06 straipsnis – Tarpinė suma</i>		—		—
	06 01 skyrius – Iš viso		146 140 351	– 1 955 533	144 184 818

06 01 01 *Išlaidos energetikos ir transporto politikos srityje dirbančiam personalui*

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
85 610 334 ⁽¹⁾	– 1 955 533	83 654 801 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 1 268 582 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

KOMISIJA

06 02 SKYRIUS — VIDAUS, ORO IR JŪRŲ TRANSPORTAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
06 02	VIDAUS, ORO IR JŪRŲ TRANSPORTAS							
06 02 01	Europos aviacijos saugos agentūra							
06 02 01 01	Europos aviacijos saugos agentūra – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštinės dalis	1.1	19 593 000	19 593 000			19 593 000	19 593 000
06 02 01 02	Europos aviacijos saugos agentūra – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	1.1	11 947 000	9 587 000			11 947 000	9 587 000
	06 02 01 straipsnis – Tarpinė suma		31 540 000	29 180 000			31 540 000	29 180 000
06 02 02	Europos jūrų saugumo agentūra							
06 02 02 01	Europos jūrų saugumo agentūra – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštinės dalis	1.1	17 550 000	17 550 000			17 550 000	17 550 000
06 02 02 02	Europos jūrų saugumo agentūra – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	1.1	6 885 000	8 650 000			6 885 000	8 650 000
06 02 02 03	Europos jūrų saugumo agentūra – Kovos su tarša priemonės	1.1	18 900 000	22 100 000			18 900 000	22 100 000
	06 02 02 straipsnis – Tarpinė suma		43 335 000	48 300 000			43 335 000	48 300 000
06 02 03	Veiksmai, kuriais remiama Europos transporto politika ir keleivių teisės							
		1.1	17 600 000	14 500 000			17 600 000	14 500 000
	06 02 03 straipsnis – Tarpinė suma		17 600 000	14 500 000			17 600 000	14 500 000
06 02 06	Programa „Marco Polo II“							
		1.1	60 350 000	31 182 875			60 350 000	31 182 875
	06 02 06 straipsnis – Tarpinė suma		60 350 000	31 182 875			60 350 000	31 182 875
06 02 07	„Marco Polo II“ programos užbaigimas							
		1.1	—	6 000 000			—	6 000 000
	06 02 07 straipsnis – Tarpinė suma		—	6 000 000			—	6 000 000
06 02 08	Europos geležinkelių agentūra							
06 02 08 01	Europos geležinkelių saugos ir sąveikos agentūra – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštinės dalis	1.1	10 860 000	10 860 000			10 860 000	10 860 000

06 02 SKYRIUS — VIDAUS, ORO IR JŪRŲ TRANSPORTAS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
06 02 08 02	Europos geležinkelių agentūra – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	1.1	5 200 000	5 200 000			5 200 000	5 200 000
	06 02 08 straipsnis – Tarpinė suma		16 060 000	16 060 000			16 060 000	16 060 000
06 02 09	Galileo priežiūros tarnyba							
06 02 09 01	Galileo priežiūros tarnyba – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštines dalis	1.1	4 500 000	4 500 000			4 500 000	4 500 000
06 02 09 02	Galileo priežiūros tarnyba – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	1.1	910 000 ⁽¹⁾	910 000 ⁽¹⁾			910 000 ⁽¹⁾	910 000 ⁽¹⁾
	06 02 09 straipsnis – Tarpinė suma		5 410 000	5 410 000			5 410 000	5 410 000
06 02 10	Europos palydovinės navigacijos programos (EGNOS ir Galileo)							
	06 02 10 straipsnis – Tarpinė suma	1.1	828 000 000	758 699 785		– 51 200 000	828 000 000	707 499 785
			828 000 000	758 699 785		– 51 200 000	828 000 000	707 499 785
	06 02 skyrius – Iš viso		1 002 295 000	909 332 660		– 51 200 000	1 002 295 000	858 132 660

06 02 10**06 02 10 straipsnis – Europos palydovinės navigacijos programos (EGNOS ir Galileo)**

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
828 000 000	758 699 785		– 51 200 000	828 000 000	707 499 785

Paaiškinimai

Bendrijos parama, skirta Europos pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) programoms, teikiama siekiant bendrai finansuoti:

- veiklą, susijusią su parengimo darbui etapu, kuris apima palydovų gamybą ir paleidimą, taip pat visos antžeminės infrastruktūros įrengimą;
- pirmuosius veiksmus, susijusius su komercinio eksploatavimo etapo, kuris apima palydovo ir antžeminės infrastruktūros valdymą ir sistemos techninę priežiūrą bei nuolatinį tobulinimą, pradžia.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Informacija: šios sumos yra ELPA valstybių narių įnašai, įrašyti į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, ir sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

Teisinis pagrindas

2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 683/2008 dėl tolesnio Europos palydovinės navigacijos programų (EGNOS ir Galileo) įgyvendinimo (OL L 196, 2008 7 24, p. 1).

⁽¹⁾ 390 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 01 punktą.

07 ANTRAŠTINĖ DALIS

APLINKA

KOMISIJA

07 ANTRAŠTINĖ DALIS

APLINKA

Bendrieji tikslai

Europos Sąjungos aplinkos apsaugos politika siekiama šių tikslų:

- užtikrinti aukštą aplinkos apsaugos lygį, atsižvelgiant į atskirų Bendrijos regionų sąlygų įvairovę,
- prisidėti prie aukšto piliečių gyvenimo kokybės ir socialinės gerovės lygio, siekiant užtikrinti, kad aplinka būtų saugi ir taršos lygis neturėtų kenksmingo poveikio nei žmogaus sveikatai, nei aplinkai, ir skatinant siekti tvarios plėtros,
- remti tarptautines priemones, skirtas regioninėms, tarptautinėms ar pasaulinėms aplinkos problemoms spręsti; bendradarbiauti su trečiosiomis valstybėmis ir atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis siekiant aplinkos apsaugos tikslų, dėl kurių buvo susitarta; stiprinti tarptautinį valdymą tvarios plėtros srityje,
- skatinti ir remti aplinkos teisės aktų įgyvendinimą ir aplinkos apsaugos reikalavimų integravimą į visas Europos bendrijos politikos sritis ir veiklą, siekiant skatinti tvariąją plėtrą.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
07 01	APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	91 266 617	91 266 617	– 1 323 614	– 1 323 614	89 943 003	89 943 003
07 02	PASAULINIAI APLINKOSAUGOS REIKALAI	4 000 000	6 500 000			4 000 000	6 500 000
07 03	BENDRIJOS APLINKOS POLITIKOS IR TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMAS	340 060 000	260 522 150	p.m.	– 15 000 000	340 060 000	245 522 150
07 04	CIVILINĖ SAUGA	26 000 000	24 600 000			26 000 000	24 600 000
07 05	NAUJOS POLITIKOS INICIATYVOS REMIANTIS BENDRIJOS APLINKOS VEIKSMŲ PROGRAMA	—	1 200 000			—	1 200 000
07 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIŲ REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	—			—	—
07 antraštinė dalis – Iš viso		461 326 617	384 088 767	– 1 323 614	– 16 323 614	460 003 003	367 765 153

07 ANTRAŠTINĖ DALIS

APLINKA

07 01 SKYRIUS — APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
07 01	APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
07 01 01	Išlaidos aplinkos politikos srityje dirbančiam personalui	5	57 945 859 ⁽¹⁾	– 1 323 614	56 622 245 ⁽¹⁾
	07 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		57 945 859	– 1 323 614	56 622 245
07 01 02	Išorės personalas ir kitos aplinkos politikos srities valdymo išlaidos				
07 01 02 01	Išorės personalas	5	5 019 668 ⁽²⁾		5 019 668 ⁽²⁾
07 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	6 291 997 ⁽³⁾		6 291 997 ⁽³⁾
	07 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		11 311 665		11 311 665
07 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms aplinkos politikos srityje	5	4 019 093 ⁽⁴⁾		4 019 093 ⁽⁴⁾
	07 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		4 019 093		4 019 093
07 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos aplinkos politikos srityje				
07 01 04 01	LIFE + (Aplinkos finansinė priemonė 2007–2013 m.) – Administracinio valdymo išlaidos	2	17 150 000		17 150 000
07 01 04 02	Civilinės saugos finansinė priemonė – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	590 000		590 000
07 01 04 03	LIFE (Europos aplinkos finansinė priemonė 2000–2006 m.) užbaigimas – Projektai už Bendrijos teritorijos ribų –Administracinio valdymo išlaidos	4	p.m.		p.m.
07 01 04 04	Išmokos tarptautinei aplinkos apsaugos veiklai remti – Administracinio valdymo išlaidos	4	250 000		250 000
	07 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		17 990 000		17 990 000
	07 01 skyrius – Iš viso		91 266 617	– 1 323 614	89 943 003

⁽¹⁾ 858 647 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽²⁾ 264 193 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽³⁾ 331 158 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁴⁾ 211 531 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

07 01 SKYRIUS — APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)***07 01 01** *Išlaidos aplinkos politikos srityje dirbančiam personalui*

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
57 945 859 ⁽¹⁾	– 1 323 614	56 622 245 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 858 647 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

07 03 SKYRIUS — BENDRIJOS APLINKOS POLITIKOS IR TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
07 03	BENDRIJOS APLINKOS POLITIKOS IR TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMAS							
07 03 01	Miškų apsaugos užbaigimas	2	—	12 500 000			—	12 500 000
	07 03 01 straipsnis – Tarpinė suma		—	12 500 000			—	12 500 000
07 03 02	Bendrijos veiksmų programos, remiančios nevyriausybinės organizacijas, kurių pagrindinė veikla yra aplinkos apsauga, užbaigimas	2	—	p.m.			—	p.m.
	07 03 02 straipsnis – Tarpinė suma		—	p.m.			—	p.m.
07 03 03	LIFE III (Aplinkos finansinė priemonė 2000–2006 m.) užbaigimas. Projektai Bendrijos teritorijoje. I dalis (gamtos apsauga)	2	—	35 000 000			—	35 000 000
	07 03 03 straipsnis – Tarpinė suma		—	35 000 000			—	35 000 000
07 03 04	LIFE III (Aplinkos finansinė priemonė 2000–2006 m.) užbaigimas. Projektai Bendrijos teritorijoje. II dalis (aplinkos apsauga)	2	—	22 000 000			—	22 000 000
	07 03 04 straipsnis – Tarpinė suma		—	22 000 000			—	22 000 000
07 03 05	Finansinių priemonių LIFE I (1991–1995 m.) ir LIFE II (1996–1999 m.) užbaigimas. Projektai Bendrijos teritorijoje. I dalis (Gamtos apsauga) ir II dalis (Aplinkos apsauga)	2	—	—			—	—
	07 03 05 straipsnis – Tarpinė suma		—	—			—	—
07 03 06	Visuomenės ugdymo ir kitų bendrųjų veiksmų, paremtų Bendrijos veiksmų programomis aplinkos srityje, užbaigimas	2	—	1 500 000			—	1 500 000
	07 03 06 straipsnis – Tarpinė suma		—	1 500 000			—	1 500 000
07 03 07	LIFE + (Aplinkos finansinė priemonė 2007–2013 m.)	2	300 000 000	147 162 150		– 15 000 000	300 000 000	132 162 150
	07 03 07 straipsnis – Tarpinė suma		300 000 000	147 162 150		– 15 000 000	300 000 000	132 162 150

KOMISIJA

07 03 SKYRIUS — BENDRIJOS APLINKOS POLITIKOS IR TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMAS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
07 03 08	Bendrijos bendradarbiavimo programos darnios miestų plėtros skatinimui užbaigimas	2	—	p.m.			—	p.m.
	07 03 08 straipsnis – Tarpinė suma		—	p.m.			—	p.m.
07 03 09	Subsidija Europos aplinkos agentūrai							
07 03 09 01	Subsidija Europos aplinkos agentūrai – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštinės dalis	2	20 009 000	20 009 000			20 009 000	20 009 000
07 03 09 02	Subsidija Europos aplinkos agentūrai – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	2	14 551 000	14 551 000			14 551 000	14 551 000
	07 03 09 straipsnis – Tarpinė suma		34 560 000	34 560 000			34 560 000	34 560 000
07 03 10	„Natura 2000“ parengiamoji veikla	2	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
	07 03 10 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
07 03 11	Bandomasis projektas. Miškų išsaugojimas ir apsauga	2	—	p.m.			—	p.m.
	07 03 11 straipsnis – Tarpinė suma		—	p.m.			—	p.m.
07 03 12	Kovos su klimato kaita veiksmai	2	p.m. ⁽¹⁾	p.m.	p.m. ⁽¹⁾	p.m.	p.m. ⁽²⁾	p.m.
	07 03 12 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
07 03 13	Parengiamieji veiksmai. Integruota pakrantės ryšių ir rizikos valdymo sistema	2	p.m.	500 000			p.m.	500 000
	07 03 13 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	500 000			p.m.	500 000
07 03 14	Veiksmai atsinaujinančių energijos išteklių srityje	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	07 03 14 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
07 03 15	Bandomasis projektas. Prekyba sieros dioksido ir azoto oksido išmetalų Baltijos jūroje leidimais	2	2 000 000	2 300 000			2 000 000	2 300 000
	07 03 15 straipsnis – Tarpinė suma		2 000 000	2 300 000			2 000 000	2 300 000

⁽¹⁾ 20 000 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 01 punktą.⁽²⁾ p.m. EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 01 punktą.

07 03 SKYRIUS — BENDRIJOS APLINKOS POLITIKOS IR TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMAS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
07 03 16	<i>Bandomasis projektas „Preveninės veiklos plėtojimas siekiant sustabdyti dykumėjimą Europoje“</i>	2						
	<i>07 03 16 straipsnis – Tarpinė suma</i>		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
			1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
07 03 17	<i>Karpatų baseino klimatas</i>	2	2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
	<i>07 03 17 straipsnis – Tarpinė suma</i>		2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
	07 03 skyrius – Iš viso		340 060 000	260 522 150	p.m.	– 15 000 000	340 060 000	245 522 150

07 03 07 „LIFE +“ (Aplinkos finansinė priemonė 2007–2013 m.)

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
300 000 000	147 162 150		– 15 000 000	300 000 000	132 162 150

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas priemonių ir projektų, kuriais įgyvendinama, atnaujinama ir kuriama Bendrijos aplinkos politika ir teisės aktai, įskaitant aplinkosaugos aspektų įtraukimą į kitas politikos sritis, taip prisidedant prie tvaraus vystymosi, finansinės paramos išlaidoms padengti. Visų pirma „LIFE +“ remiamas Šeštosios Bendrijos aplinkos veiksmų programos, įskaitant temines strategijas, įgyvendinimas ir finansuojamos priemonės ir projektai su Europos pridėtine verte trijose prioritetinėse srityse: gamta ir biologinė įvairovė, aplinkos politika ir valdymas bei informacija ir ryšiai.

Mažiausiai 78 % asignavimų panaudojami projektams skirtoms dotacijoms veiklai, iš kurių bent 50 % – projektams, kuriais remiamas gamtos ir biologinės įvairovės išsaugojimas. Remtini projektai atrenkami paskelbus kvietimą teikti paraiškas. Remiami projektai yra Bendrijos svarbos, nuoseklūs techniniu ir finansiniu požiūriu, įgyvendinami ir ekonomiškai naudingi.

Projektai, remiami suteikiant dotacijas veiklai, siekiant užtikrinti, kad būtų sukurta Europos pridėtinė vertė ir išvengta pakartotinės veiklos finansavimo, atitinka vieną iš šių kriterijų:

- gerosios patirties ir demonstraciniai projektai Direktyvai 79/409/EEB arba Direktyvai 92/43/EEB įgyvendinti,
- naujoviškos priemonės ir projektai arba demonstravimo priemonės ir projektai, susiję su Bendrijos aplinkosaugos tikslais, įskaitant geriausios praktikos technikos, techninių žinių ar technologijų vystymą arba skleidimą,
- visuomenės ugdymo kampanijos ir priešgaisrinės apsaugos operacijose dalyvaujančių asmenų specialus mokymas,
- projektai, kuriais plėtojami ir įgyvendinami Bendrijos tikslai, susiję su visuotine, darnia, visapusiška ir ilgalaikė miškų ir aplinkos sąveikos stebėsena.

Pagal programą „LIFE +“ remiamos priemonės apima, *inter alia*:

- paramą nepriklausomoms ir ne pelno nevyriausybinėms organizacijoms, kurios prisideda prie Bendrijos aplinkos politikos ir teisės aktų vystymo ir įgyvendinimo,
- paramą Komisijos vaidmeniui inicijuojant aplinkos politikos vystymą ir įgyvendinimą pasitelkiant studijas ir vertinimus, seminarus ir kursus su ekspertais ir suinteresuotosiomis šalimis, tinklus ir kompiuterines sistemas, informacijos, leidybos ir sklaidos veiklą, įskaitant renginius, parodas ir panašias visuomenės ugdymo priemones.

Projektai ir priemonės, finansuojami pagal „LIFE +“, gali būti įgyvendinti per dotacijas arba viešųjų pirkimų procedūras; tai gali būti:

- studijos, tyrimai, modeliavimas ir scenarijų kūrimas,
- stebėsena, įskaitant miškų stebėseną,
- pagalba gebėjimams stiprinti,

KOMISIJA

07 03 SKYRIUS — BENDRIJOS APLINKOS POLITIKOS IR TEISĖS AKTŲ ĮGYVENDINIMAS (tęsinys)

07 03 07 (tęsinys)

- mokymas, seminarai ir susitikimai, įskaitant miškų priešgaisrinės apsaugos iniciatyvose dalyvaujančių asmenų mokymą,
- tinklų kūrimas ir gerosios patirties platformos,
- informacijos ir ryšių veiksmai, įskaitant visuomenės ugdymo kampanijas, ypač visuomenės sąmoningumo dėl miškų gaisrų kampanijas,
- naujoviškos politikos būdų, technologijų, metodų ir priemonių demonstravimas,
- parama nevyriausybių organizacijų, kurių pirminė veikla – saugoti ir stiprinti aplinką Europos lygiu ir kurios dalyvauja vystant ir įgyvendinant Bendrijos politiką ir teisės aktus, veiklai,
- tinklų, duomenų bazių bei informacinių ir kompiuterinių sistemų, tiesiogiai susijusių su Bendrijos aplinkos politikos ir teisės aktų įgyvendinimu, visų pirma skirtų galimybei visuomenei susipažinti su aplinkos srities informacija pagerinti, kūrimas ir techninė priežiūra. Reikalavimus atitinkančios išlaidos bus ir informacinių ir ryšių sistemų kūrimo, techninės priežiūros, eksploatavimo ir remimo (techninė, programinė įranga ir paslaugos) sąnaudos. Jos taip pat sudarys projektų valdymo, kokybės kontrolės, saugumo, dokumentavimo ir mokymo, susijusių su šių sistemų įgyvendinimu, sąnaudas,
- specialiai gamtos ir biologinės įvairovės komponentui – teritorijų ir jose esančių rūšių valdymas ir teritorijų planavimas, įskaitant didesnę ekologinę „Natura 2000“ tinklo darną, apsaugos būklės stebėseną, įskaitant, bet neapsiribojant šios stebėsenos procedūrų ir struktūrų diegimu, rūšių ir buveinių apsaugos veiksmų planų kūrimas ir įgyvendinimas, „Natura 2000“ tinklo išplėtimas į jūros zonas ir tik atskirais atvejais žemės pirkimas.

Numatant daugiau lėšų siekiama finansuoti prisitaikymo prie klimato kaitos priemonės, pvz., priemonės, susijusias su potvynių barjerų statyba ir pylimų aukštinimu dėl jūros lygio kilimo, sausrų atsparių kultūrų išvedimu, dėl audrų ir gaisrų mažiau pažeidžiamų medžių rūšių ir miškininkystės veiklos pasirinkimu, teritorinių planų ir koridorių, padedančių gyvūnams migruoti, kūrimu.

Visos įplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte įrašytos įplaukos iš valstybių kandidačių įnašų ir, jei taikytina, galimų Vakarų Balkanų valstybių kandidačių įnašų už dalyvavimą Bendrijos programose gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą.

Teisinis pagrindas

2007 m. gegužės 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 614/2007 dėl aplinkos finansinės priemonės (LIFE +) (OL L 149, 2007 6 9, p. 1)

07 03 12

Kovos su klimato kaita veiksmai

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
p.m. ⁽¹⁾	p.m.	p.m. ⁽²⁾	p.m.	p.m. ⁽³⁾	p.m.
⁽¹⁾ 20 000 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 01 punktą. ⁽²⁾ – 20 000 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 01 punktą. ⁽³⁾ p.m. EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 01 punktą.					

Paaiškinimai

Šiame straipsnyje įrašyti asignavimai skirti veiksams, kurie vykdomi siekiant sumažinti klimato kaitą ir jos poveikį, taip pat įvykdyti klimato kaitos tikslus, kuriuos nustatė ES.

Jis taip pat gali būti naudojamas finansinei paramai teikti įvairiems ekonomikos sektoriams, kad būtų vykdomos priemonės, skirtos su klimato kaita susijusių reiškinių, pvz., itin didelių sausrų ir potvynių, ekonominiam poveikiui ir poveikiui aplinkai sumažinti. Jo pagrindinis tikslas bus finansuoti pažeidžiamų sektorių infrastruktūros ir gamybos metodų tobulinimą.

08 ANTRAŠTINĖ DALIS

MOKSLINIAI TYRIMAI

KOMISIJA

08 ANTRAŠTINĖ DALIS

MOKSLINIAI TYRIMAI

Bendrieji tikslai

- Skatinti investicijas į mokslinius tyrimus ir perėjimą prie žinių ekonomikos, siekiant sustiprinti Europos Sąjungos konkurencingumą,
- stiprinti Europos mokslinių tyrimų erdvės mokslinę-techninę bazę ir gerinti mokslinių tyrimų Europoje kompetenciją didinant konkurencingumą, sutelkiant išteklius ir palaikant tarpvalstybinius ryšius,
- didinti Europos mokslinių tyrimų erdvės atvirumą ir patrauklumą ir siekti didžiausios tarptautinio bendradarbiavimo naudos.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
08 01	MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	298 366 451	298 366 451	– 207 083	– 207 083	298 159 368	298 159 368
08 02	BENDRADARBIAVIMAS – SVEIKATOS PRIEŽIŪRA	681 120 000	438 000 000			681 120 000	438 000 000
08 03	BENDRADARBIAVIMAS. MAISTO PRODUKTAI, ŽEMĖS ŪKIS, ŽUVININKYSTĖ IR BIOTECHNOLOGIJOS	203 784 000	109 019 000			203 784 000	109 019 000
08 04	BENDRADARBIAVIMAS – NANOMOKSLAI, NANOTECHNOLOGIJOS, MEDŽIAGOS IR NAUJOS GAMYBOS TECHNOLOGIJOS	420 845 000	400 282 750		– 96 216 653	420 845 000	304 066 097
08 05	BENDRADARBIAVIMAS – ENERGETIKA	146 021 000	137 087 750			146 021 000	137 087 750
08 06	BENDRADARBIAVIMAS – APLINKA (ĮSKAITANT KLIMATO KAITĄ)	219 203 000	204 252 500		– 25 260 000	219 203 000	178 992 500
08 07	BENDRADARBIAVIMAS – TRANSPORTAS (ĮSKAITANT AERONAUTIKĄ)	342 139 000	321 617 000			342 139 000	321 617 000
08 08	BENDRADARBIAVIMAS. SOCIALINIAI EKONOMINIAI MOKSLAI IR HUMANITARINIAI MOKSLAI	71 878 000	49 202 000			71 878 000	49 202 000
08 09	BENDRADARBIAVIMAS. RIZIKOS PASIDALIJIMO FINANSINĖ PRIEMONĖ (EIB)	120 000 000	120 000 000			120 000 000	120 000 000
08 10	IDĖJOS	775 000 000	215 861 000			775 000 000	215 861 000
08 11	ŽMONĖS	503 034 000	460 434 000		– 67 430 000	503 034 000	393 004 000
08 12	PAJĖGUMAI. MOKSLINIŲ TYRIMŲ INFRASTRUKTŪROS	187 666 000	155 000 000			187 666 000	155 000 000
08 13	PAJĖGUMAI. MAŽOMS IR VIDUTINĖMS ĮMONĖMS (MVĮ) SKIRTI MOKSLINIAI TYRIMAI	123 613 000	180 437 700		– 59 500 000	123 613 000	120 937 700
08 14	PAJĖGUMAI. ŽINIŲ REGIONAI	16 078 000	19 680 000			16 078 000	19 680 000
08 15	PAJĖGUMAI. MOKSLINIŲ TYRIMŲ POTENCIALAS	29 845 000	46 960 650			29 845 000	46 960 650
08 16	PAJĖGUMAI. MOKSLAS VISUOMENĖJE	33 732 000	31 000 000			33 732 000	31 000 000
08 17	PAJĖGUMAI. TARPTAUTINIO BENDRADARBIAVIMO VEIKLA	17 160 000	14 952 000			17 160 000	14 952 000

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
08 18	PAJĖGUMAI – RIZIKOS PASIDA- LIJIMO FINANSINĖ PRIEMONĖ (EIB)	31 500 000	30 000 000			31 500 000	30 000 000
08 19	PAJĖGUMAI. PARAMA NUOSE- KLIAM MOKSLINIŲ TYRIMŲ PO- LITIKOS PLĖTOJIMUI	9 764 000	9 265 000			9 764 000	9 265 000
08 20	EURATOMAS – BRANDUOLIŲ SINTEZĖS ENERGIJA	378 888 000	245 000 000			378 888 000	245 000 000
08 21	EURATOMAS. BRANDUOLIO DALIJIMASIS IR RADIACINĖ SAUGA	49 255 000	21 500 000			49 255 000	21 500 000
08 22	ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PRO- GRAMŲ IR KITOS VEIKLOS UŽ- BAIGIMAS	p.m.	1 354 426 000		– 107 230 000	p.m.	1 247 196 000
08 23	ANGLIŲ IR PLIENO MOKSLINIŲ TYRIMŲ FONDO MOKSLINIŲ TYRIMŲ PROGRAMA	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 24	EUROPOS INOVACIJOS IR TECH- NOLOGIJOS INSTITUTAS	5 800 000	5 800 000			5 800 000	5 800 000
08 antraštinė dalis – Iš viso		4 664 691 451	4 868 143 801	– 207 083	– 355 843 736	4 664 484 368	4 512 300 065

Paaiškinimai

Šios pastabos taikomos visoms šios antraštinės dalies eilutėms (išskyrus 08 22 skyrių).

Šie asignavimai bus panaudoti pagal 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1906/2006, nustatantį įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimo Septintosios bendrosios programos veiksmuose ir mokslinių tyrimų rezultatų sklaidos taisykles (2007–2013 m.) (OL L 391, 2006 12 30, p. 1) ir 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (Euratomas) Nr. 1908/2006, nustatantį įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimo Europos atominės energijos bendrijos (Euratomas) septintosios bendrosios programos veiksmuose ir mokslinių tyrimų rezultatų sklaidos taisykles (2007–2011 m.) (OL L 400, 2006 12 30, p. 1).

Visiems šios antraštinės dalies asignavimams taikomas tokia pati mažų ir vidutinių įmonių (MVI) sąvokos apibrėžtis, kokia yra taikoma specialiosiose horizontaliose MVI programose pagal tą pačią bendrąją programą. Apibrėžtis: „Tinkama MVI yra juridinis asmuo, atitinkantis Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB nustatytą apibrėžtį, kuris nėra mokslinių tyrimų centras, mokslinių tyrimų institutas, pagal sutartį dirbanti mokslinių tyrimų organizacija arba konsultacijų bendrovė“. Visa pagal Septintąją bendrąją programą vykdoma mokslinių tyrimų veikla turi būti atliekama laikantis pagrindinių etikos principų (pagal 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1982/2006/EB dėl Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintosios bendrosios programos (2007–2013 m.) (OL L 412, 2006 12 30, p. 1) 6 straipsnio 1 dalį), įskaitant reikalavimus dėl gyvūnų gerovės. Tai visų pirma apima Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje išdėstytus principus. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas moterų dalyvavimui ir vaidmeniui mokslo ir mokslinių tyrimų veikloje stiprinti.

Iš šių straipsnių ir punktų taip pat įrašomos Europai svarbių Komisijos organizuotų aukšto lygio mokslinių ir technologinių susirinkimų, konferencijų, praktinių seminarų ir kursų išlaidos, aukšto lygio mokslinių ir technologinių analizių ir vertinimų, atliktų Komisijos vardu, kurių tikslas – išžvalgyti naujas tyrimų sritis, kuriose Komisija galėtų vykdyti savo veiklą, *inter alia*, Europos tyrimų erdvės kontekste, ir priemonių, kuriomis siekiama vykdyti programų stebėseną ir skleisti jų rezultatus, tarp jų – priemonių pagal ankstesnes bendrąsias programas, finansavimas.

Šiais asignavimais taip pat finansuojamos administracinės išlaidos, tarp jų – personalo išlaidos, nepriklausomai nuo to, ar jam taikomi Pareigūnų tarnybos nuostatai, informavimo, leidinių, administracinės ir techninės veiklos išlaidos bei tam tikros kitos vidaus infrastruktūros išlaidos, susijusios su priemonės, kurios sudaro neatskiriama dalį, tikslų įgyvendinimu, įskaitant veiksmus ir iniciatyvas, reikalingus Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros strategijai parengti ir jos stebėsenai vykdyti.

Išplaukos iš Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos bendradarbiavimo susitarimų arba daugiašalio Europos branduolių sintezės vystymo susitarimo (EFDA) bus įrašytos į išplaukų suvestinės 6 0 1 1 ir 6 0 1 2 punktus ir gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

Trečiųjų valstybių ar trečiųjų valstybių institucijų galimybė dalyvauti europiniame bendradarbiavime mokslinių ir techninių tyrimų srityje yra numatyta kai kuriuose projektuose. Visi finansiniai įnašai bus įrašyti į išplaukų suvestinės 6 0 1 3 ir 6 0 1 5 punktus ir gali būti panaudoti papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

KOMISIJA

Iplaukos iš valstybių, dalyvaujančių Europos bendradarbiavimo mokslinių ir technologinių tyrimų srities programose, bus įrašytos į iplaukų suvestinės 6 0 1 6 punktą ir gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

Visos iplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte įrašytos iplaukos iš Bendrijos programose dalyvaujančių valstybių kandidačių įnašų ir, jei taikytina, galimų Vakarų Balkanų valstybių kandidačių įnašų gali būti panaudotos papildomiems asignavimams pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą teikti.

Bet kokios iplaukos iš išorės įstaigų įnašų į Bendrijų veiklą bus įrašytos į iplaukų suvestinės 6 0 3 3 punktą ir gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

Papildomi asignavimai bus skiriami pagal 08 22 04 straipsnį.

Norint pasiekti tikslą, kad iš šių asignavimų finansuojamuose projektuose dalyvautų 15 % MVĮ, kaip nustatyta reglamente, būtina imtis konkretnių veiksmų. Turėtų būti sudaryta galimybė gauti finansavimą MVĮ skirtų konkrečių programų reikalavimus atitinkantiems projektams vykdyti pagal teminę programą, jei šie projektai atitinka būtinus (teminius) reikalavimus.

08 ANTRAŠTINĖ DALIS

MOKSLINIAI TYRIMAI

08 01 SKYRIUS — MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
08 01	MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
08 01 01	Išlaidos mokslinių tyrimų politikos srityje dirbančiam personalui	5	9 065 724 ⁽¹⁾	– 207 083	8 858 641 ⁽¹⁾
	08 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		9 065 724	– 207 083	8 858 641
08 01 02	Išorės personalas ir kitos mokslinių tyrimų politikos srities valdymo išlaidos				
08 01 02 01	Išorės personalas	5	236 859 ⁽²⁾		236 859 ⁽²⁾
08 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	807 075 ⁽³⁾		807 075 ⁽³⁾
	08 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		1 043 934		1 043 934
08 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms mokslinių tyrimų politikos srityje	5	628 793 ⁽⁴⁾		628 793 ⁽⁴⁾
	08 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		628 793		628 793
08 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos mokslinių tyrimų srityje				
08 01 04 30	Europos mokslinių tyrimų tarybos vykdomoji įstaiga (ERCEA)	1.1	32 410 000		32 410 000
08 01 04 31	Mokslinių tyrimų vykdomoji įstaiga (REA)	1.1	31 032 000		31 032 000
08 01 04 40	Europos bendroji įmonė ITER – Branduolių sintezės energija (F4E) – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	28 620 000		28 620 000
08 01 04 41	Kuro elementų ir vandenilio (KEV) bendrosios įmonės rėmimo išlaidos	1.1	2 700 000		2 700 000
	08 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		94 762 000		94 762 000

⁽¹⁾ 134 337 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽²⁾ 12 466 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽³⁾ 42 478 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁴⁾ 33 095 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

08 01 SKYRIUS — MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
08 01 05	<i>Veiklos rėmimo išlaidos mokslinių tyrimų politikos srityje</i>				
08 01 05 01	Mokslinių tyrimų personalo išlaidos	1.1	134 157 000		134 157 000
08 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	1.1	30 957 000		30 957 000
08 01 05 03	Kitos valdymo išlaidos moksliniams tyrimams	1.1	27 752 000		27 752 000
	<i>08 01 05 straipsnis – Tarpinė suma</i>		192 866 000		192 866 000
	08 01 skyrius – Iš viso		298 366 451	– 207 083	298 159 368

08 01 01 ***Išlaidos mokslinių tyrimų politikos srityje dirbančiam personalui***

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
9 065 724 ⁽¹⁾	– 207 083	8 858 641 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 134 337 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

08 04 SKYRIUS — BENDRADARBIAVIMAS – NANOMOKSLAI, NANOTECHNOLOGIJOS, MEDŽIAGOS IR NAUJOS GAMYBOS TECHNOLOGIJOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
08 04	BENDRADARBIAVIMAS – NANO-MOKSLAI, NANOTECHNOLOGIJOS, MEDŽIAGOS IR NAUJOS GAMYBOS TECHNOLOGIJOS							
08 04 01	<i>Bendradarbiavimas. Nanomokslai, nanotechnologijos, medžiagos ir naujos gamybos technologijos</i>	1.1	411 245 000	390 682 750		– 96 216 653	411 245 000	294 466 097
	08 04 01 straipsnis – Tarpinė suma		411 245 000	390 682 750		– 96 216 653	411 245 000	294 466 097
08 04 02	<i>Bendradarbiavimas – Nanomokslai, nanotechnologijos, medžiagos ir naujos gamybos technologijos – Kuro elementų ir vandenilio bendroji įmonė (KEV)</i>	1.1	9 600 000	9 600 000			9 600 000	9 600 000
	08 04 02 straipsnis – Tarpinė suma		9 600 000	9 600 000			9 600 000	9 600 000
	08 04 skyrius – Iš viso		420 845 000	400 282 750		– 96 216 653	420 845 000	304 066 097

08 04 01***Bendradarbiavimas. Nanomokslai, nanotechnologijos, medžiagos ir naujos gamybos technologijos***

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
411 245 000	390 682 750		– 96 216 653	411 245 000	294 466 097

Paaiškinimai

Šioje srityje vykdomų veiksmų tikslas – per artimiausius metus padėti pasiekti kritinę gebėjimų, būtinų sukurti ir išnaudoti aukščiausias technologijas, žiniomis ir „sumaniomis technologijomis“ pagrįstiems produktams, paslaugoms ir gamybos procesams, masę, visų pirma ekologiniam efektyvumui pasiekti ir pavojingų medžiagų išmetimui į aplinką sumažinti.

Prie šių išlaidų bus priskirtos Komisijos organizuojamų aukšto mokslineio ir technologinio lygio Europai reikalingų posėdžių, konferencijų, darbo grupių ir kolokviumų išlaidos, mokslinių studijų, subsidijų, mokslinių programų priežiūros ir vertinimo bei IGS sekretoriato finansavimas, aukšto mokslineio ir technologinio lygio analizių ir vertinimų bei pagal ankstesnes pagrindų programas vykdytos veiklos išlaidos.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Informacija: šios sumos yra ELPA valstybių narių įnašai, įrašyti į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, ir sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

Teisinis pagrindas

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1982/2006/EB dėl Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintosios bendrosios programos (2007–2013 m.) (OL L 412, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1906/2006, nustatantis įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimo Septintosios bendrosios programos veiksmuose ir mokslinių tyrimų rezultatų sklaidos taisyklės (2007–2013 m.) (OL L 391, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2006/971/EB dėl specialiosios programos „Bendradarbiavimas“, įgyvendinančios Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintąją bendrąją programą (2007–2013 m.) (OL L 400, 2006 12 30, p. 86; klaidų ištaisymas OL L 54, 2007 2 22, p. 30).

KOMISIJA

08 06 SKYRIUS — BENDRADARBIAVIMAS – APLINKA (ĮSKAITANT KLIMATO KAITĄ)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
08 06	BENDRADARBIAVIMAS – APLINKA (ĮSKAITANT KLIMATO KAITĄ)							
08 06 01	Bendradarbiavimas. Aplinka (įskaitant klimato kaitą)							
	08 06 01 straipsnis – Tarpinė suma	1.1	216 303 000	201 352 500		– 25 260 000	216 303 000	176 092 500
			216 303 000	201 352 500		– 25 260 000	216 303 000	176 092 500
08 06 02	Bendradarbiavimas – Aplinka – Kuro elementų ir vandenilio bendroji įmonė (KEV)							
	08 06 02 straipsnis – Tarpinė suma	1.1	2 900 000	2 900 000			2 900 000	2 900 000
			2 900 000	2 900 000			2 900 000	2 900 000
	08 06 skyrius – Iš viso		219 203 000	204 252 500		– 25 260 000	219 203 000	178 992 500

08 06 01 Bendradarbiavimas. Aplinka (įskaitant klimato kaitą)

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
216 303 000	201 352 500		– 25 260 000	216 303 000	176 092 500

Paaiškinimai

Aplinkos moksliniai tyrimai pagal Septintąją pagrindų programą bus įgyvendinami remiantis „Aplinkos (įskaitant klimato kaitą)“ tema. Siekiama skatinti tausų gamtinės ir žmogaus aplinkos ir jos išteklių valdymą plečiant mūsų žinias apie biosferos, ekosistemų ir žmogaus veiklos sąveiką ir kuriant naujas technologijas, priemones ir paslaugas, kuriomis būtų integruotai sprendžiamos visuotinės aplinkos problemos. Bus akcentuojamas klimato, ekologinių, žemės ir vandenyno sistemų pokyčių prognozavimas, priemonės ir technologijos, skirtos opioms aplinkos problemoms ir pavojams, įskaitant pavojus sveikatai, stebėti, sušvelninti ir užkirsti jiems kelią, taip pat skirtos užtikrinti gamtinės ir žmogaus sukurtos aplinkos tęstinumui.

Šios temos moksliniai tyrimai padės įgyvendinti tarptautinius įsipareigojimus ir iniciatyvas, pavyzdžiui, pasaulinį žemės stebėjimą (GEO). Be to, bus teikiama parama mokslinių tyrimų reikmėms, kurios atsiradus dėl egzistuojančių arba naujai kuriamų ES teisės aktų ir politikos sričių, susijusių teminių strategijų ir aplinkosaugos technologijų ir aplinkos ir sveikatos veiksmų planų. Moksliniai tyrimai taip pat prisidės prie technologijų raidos, kuri pagerins Europos įmonių, visų pirma MVĮ, padėtį tokiose rinkos srityse kaip aplinkosaugos technologijos.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Informacija: šios sumos yra ELPA valstybių narių įnašai, įrašyti į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, ir sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

Teisinis pagrindas

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1982/2006/EB dėl Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintosios bendrosios programos (2007–2013 m.) (OL L 412, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1906/2006, nustatantis įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimo Septintosios bendrosios programos veiksmuose ir mokslinių tyrimų rezultatų sklaidos taisyklės (2007–2013 m.) (OL L 391, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2006/971/EB dėl specialiosios programos „Bendradarbiavimas“, įgyvendinančios Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintąją bendrąją programą (2007–2013 m.) (OL L 400, 2006 12 30, p. 86; klaidų ištaisymas OL L 54, 2007 2 22, p. 30).

08 11 SKYRIUS — ŽMONĖS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
08 11	ŽMONĖS	1.1						
08 11 01	Žmonės		503 034 000	460 434 000		– 67 430 000	503 034 000	393 004 000
	08 11 01 straipsnis – Tarpinė suma		503 034 000	460 434 000		– 67 430 000	503 034 000	393 004 000
	08 11 skyrius – Iš viso		503 034 000	460 434 000		– 67 430 000	503 034 000	393 004 000

08 11 01**Žmonės**

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
503 034 000	460 434 000		– 67 430 000	503 034 000	393 004 000

Paaiškinimai

Siekiant didinti Europos pajėgumą ir gerinti darbą mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros srityje bei stiprinti ir toliau vystyti Europos mokslinių tyrimų erdvę reikia, kad Europa taptų patrauklesne mokslo darbuotojams. Visame pasaulyje didėjant konkurencijai, mokslo darbuotojams reikia sukurti atvirą ir konkurencingą Europos darbo rinką, siūlančią įvairias patrauklias karjeros perspektyvas.

Šioje programoje numatytos paramos pridėtinę vertę sudaro tarptautinio mobilumo bei mobilumo tarp atskirų sektorių skatinimas, mokslininkų mokymo organizavimo, vykdymo ir kokybės, aktyvios jų karjeros kūrimo, įvairių sektorių ir mokslinių tyrimų organizacijų mokslininkų pasikeitimo žiniomis ir didesnio moterų dalyvavimo struktūrizavimas visoje Europoje.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Informacija: šios sumos yra ELPA valstybių narių įnašai, įrašyti į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, ir sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

Teisinis pagrindas

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1982/2006/EB dėl Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintosios bendrosios programos (2007–2013 m.) (OL L 412, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1906/2006, nustatantis įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimo Septintosios bendrosios programos veiksmuose ir mokslinių tyrimų rezultatų sklaidos taisyklės (2007–2013 m.) (OL L 391, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2006/973/EB dėl specialiosios programos „Žmonės“, įgyvendinančios Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintąją bendrąją programą (2007–2013 m.) (OL L 400, 2006 12 30, p. 270).

KOMISIJA

08 13 SKYRIUS — PAJĖGUMAI. MAŽOMS IR VIDUTINĖMS ĮMONĖMS (MVĮ) SKIRTI MOKSLINIAI TYRIMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
08 13	PAJĖGUMAI. MAŽOMS IR VIDUTINĖMS ĮMONĖMS (MVĮ) SKIRTI MOKSLINIAI TYRIMAI							
08 13 01	Pajėgumai. Mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ) skirti moksliniai tyrimai							
	08 13 01 straipsnis – Tarpinė suma	1.1	123 613 000	180 437 700		– 59 500 000	123 613 000	120 937 700
			123 613 000	180 437 700		– 59 500 000	123 613 000	120 937 700
	08 13 skyrius – Iš viso		123 613 000	180 437 700		– 59 500 000	123 613 000	120 937 700

08 13 01

Pajėgumai. Mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ) skirti moksliniai tyrimai

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
123 613 000	180 437 700		– 59 500 000	123 613 000	120 937 700

Paaiškinimai

Speciali MVĮ skirta veikla, vykdoma įgyvendinant Europos konkurencingumo, įmonių ir inovacijų politiką, yra skirta padėti Europos MVĮ, veikiančioms tradicinėse arba naujose srityse, padidinti jų technologinius pajėgumus ir sustiprinti gebėjimus veikti Europos bei tarptautiniu mastu. Ji papildys tyrimus, vykdomus prioritetinėse teminėse srityse.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Informacija: šios sumos yra ELPA valstybių narių įnašai, įrašyti į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, ir sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

Teisinis pagrindas

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1982/2006/EB dėl Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintosios bendrosios programos (2007–2013 m.) (OL L 412, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1906/2006, nustatantis įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimo Septintosios bendrosios programos veiksmuose ir mokslinių tyrimų rezultatų sklaidos taisyklės (2007–2013 m.) (OL L 391, 2006 12 30, p. 1).

2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos sprendimas 2006/974/EB dėl specialiosios programos „Pajėgumai“, įgyvendinančios Europos bendrijos mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintąją bendrąją programą (2007–2013 m.) (OL L 400, 2006 12 30, p. 299; klaidų ištaisymas OL L 54, 2007 2 22, p. 101).

08 22 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS UŽBAIGIMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
08 22	ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS UŽBAIGIMAS							
08 22 01	Ankstesnių negu 1999 m. programų užbaigimas	1.1	—	—			—	—
	08 22 01 straipsnis – Tarpinė suma		—	—			—	—
08 22 02	Penktosios bendrosios programos (1998–2002 m.) užbaigimas							
08 22 02 01	Europos bendrijos penktosios bendrosios programos (1998–2002 m.) užbaigimas	1.1	—	21 525 000			—	21 525 000
08 22 02 02	Euratomo penktosios bendrosios programos (1998–2002 m.) užbaigimas	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	08 22 02 straipsnis – Tarpinė suma		—	21 525 000			—	21 525 000
08 22 03	Šeštosios bendrosios programos (2003–2006 m.) užbaigimas							
08 22 03 01	Šeštosios bendrosios programos (2003–2006 m.) užbaigimas	1.1	—	1 283 526 000		– 107 230 000	—	1 176 296 000
08 22 03 02	Euratomo šeštosios bendrosios programos (2003–2006 m.) užbaigimas	1.1	—	49 375 000			—	49 375 000
	08 22 03 straipsnis – Tarpinė suma		—	1 332 901 000		– 107 230 000	—	1 225 671 000
08 22 04	Asignavimai iš trečiųjų valstybių (nepriklausančių Europos ekonominei erdvei) įmokų, skirtų moksliniams tyrimams ir technologijų plėtrai	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	08 22 04 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	08 22 skyrius – Iš viso		p.m.	1 354 426 000		– 107 230 000	p.m.	1 247 196 000

08 22 03 Šeštosios bendrosios programos (2003–2006 m.) užbaigimas**08 22 03 01 Šeštosios bendrosios programos (2003–2006 m.) užbaigimas**

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
—	1 283 526 000		– 107 230 000	—	1 176 296 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas yra skirtas ankstesniems išipareigojimams finansuoti.

Prie šiame straipsnyje įrašytų asignavimų privalo būti pridėti ELPA valstybių įnašai pagal Europos ekonominės erdvės susitarimą, visų pirma pagal jo 82 straipsnį ir 32 protokolą. Informacija: šios sumos yra ELPA valstybių narių įnašai, įrašyti į įplaukų suvestinės 6 3 0 straipsnį, ir sudaro asignuotąsias įplaukas pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą; jie naudojami atitinkamiems asignavimams teikti ir įgyvendinti šio skirsnio išlaidų suvestinės V priedą, kuris yra neatskiriama bendrojo biudžeto dalis.

KOMISIJA

08 22 SKYRIUS — ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS UŽBAIGIMAS *(tęsinys)***08 22 03** *(tęsinys)***08 22 03 01** *(tęsinys)**Teisinis pagrindas*

2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1513/2002/EB dėl Europos bendrijos šeštosios pamatinės mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programos, prisidedančios prie Europos mokslinių tyrimų srities kūrimo ir naujovių (2002–2006 m.) (OL L 232, 2002 8 29, p. 1).

2002 m. rugsėjo 30 d. Tarybos sprendimas 2002/834/EB, patvirtinantis mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos konkrečią programą „Europos mokslinių tyrimų srities integravimas ir stiprinimas“ (2002–2006 m.) (OL L 294, 2002 10 29, p. 1).

2002 m. rugsėjo 30 d. Tarybos sprendimas 2002/835/EB, priimančias mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos konkrečią programą „Europos mokslinių tyrimų srities formavimas“ (2002–2006 m.) (OL L 294, 2002 10 29, p. 44).

2003 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1209/2003/EB dėl Bendrijos dalyvavimo kelių valstybių narių vykdomoje tyrimų ir taikomosios veiklos programoje, kurios tikslas – naujų klinikinių intervencijų, skirtų likviduoti ŽIV/AIDS, maliariją ir tuberkuliozę, kūrimas per ilgalaikę Europos ir besivystančių valstybių partnerystę (OL L 169, 2003 7 8, p. 1).

09 ANTRAŠTINĖ DALIS
INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA

KOMISIJA

09 ANTRAŠTINĖ DALIS

INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA

Bendrieji tikslai

- Sukurti naujovišką, atvirą ir konkurencingą bendrą informacinės visuomenės ir žiniasklaidos paslaugų erdvę, kurioje būtų teikiamas nebrangus ir saugus plačiajuostis ryšys, gausus ir įvairus turinys bei skaitmeninės paslaugos, bei toliau vadovauti perėjimui prie ateities tinklų ir interneto.
- Padidinti Europos Sąjungos investicijų į informacinių ir ryšių technologijų (IRT) mokslinius tyrimus bei jų diegimo apimtį ir veiksmingumą ir imtis tolesnių veiksmų įveikti su tarpvalstybinėmis paslaugomis ir dabartiniu bendrosios rinkos susiskaidymu susijusias kliūtis, kurios galėtų trukdyti ūkinės veiklos dalyviams išnaudoti visus bendrosios rinkos privalumus skaitmeninės ekonomikos srityje.
- Sukurti integruotą Europos informacinę visuomenę, kuri skatintų ekonomikos augimą ir darbo vietų augimą, siekdama tvariojo vystymosi, ir teiktų pirmenybę viešųjų paslaugų ir gyvenimo kokybės gerinimui. Užtikrinti, kad būtų atsižvelgta į visuomenės lūkesčius ir rūpesčius, kylančius dėl nuolat kintančių technologijų ir rinkos plėtros.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
09 01	INFORMACINĖS VISUOMENĖS IR ŽINIASKLAIDOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	133 945 271	133 945 271	– 907 315	– 907 315	133 037 956	133 037 956
09 02	i2010 – ELEKTRONINIŲ RYŠIŲ POLITIKA IR TINKLO SAUGUMAS	20 850 000	22 540 000			20 850 000	22 540 000
09 03	i2010 – IRT DIEGIMAS	110 300 000	85 600 000			110 300 000	85 600 000
09 04	i2010 – BENDRADARBIAVIMAS – INFORMACINĖS IR RYŠIŲ TECHNOLOGIJOS (IRT)	1 045 830 000	954 500 000			1 045 830 000	954 500 000
09 05	PAJĖGUMAI – MOKSLINIŲ TYRIMŲ INFRASTRUKTŪROS	96 806 000	66 869 000			96 806 000	66 869 000
09 06	i2010 – GARSO IR VAIZDO POLITIKA IR MEDIA PROGRAMA	103 530 000	91 200 000			103 530 000	91 200 000
	09 antraštinė dalis – Iš viso	1 511 261 271	1 354 654 271	– 907 315	– 907 315	1 510 353 956	1 353 746 956

09 ANTRAŠTINĖ DALIS
INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA

09 01 SKYRIUS — INFORMACINĖS VISUOMENĖS IR ŽINIASKLAIDOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
09 01	INFORMACINĖS VISUOMENĖS IR ŽINIASKLAIDOS SRITIES AD- MINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
09 01 01	Išlaidos informacinės visuomenės ir žiniasklaidos srityje dirban- čiam personalui	5	39 720 951 ⁽¹⁾	– 907 315	38 813 636 ⁽¹⁾
	09 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		39 720 951	– 907 315	38 813 636
09 01 02	Išorės personalas ir kitos informacinės visuomenės ir žiniasklaidos srities valdymo išlaidos				
09 01 02 01	Išorės personalas	5	2 518 093 ⁽²⁾		2 518 093 ⁽²⁾
09 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	2 351 204 ⁽³⁾		2 351 204 ⁽³⁾
	09 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		4 869 297		4 869 297
09 01 03	Įrangos, baldų ir paslaugų išlaidos informacinės visuomenės ir žiniasklaidos politikos srityje	5	2 755 023 ⁽⁴⁾		2 755 023 ⁽⁴⁾
	09 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		2 755 023		2 755 023
09 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos informacinės visuomenės ir žiniasklaidos srityje				
09 01 04 01	Bendrijos politikos nustatymas ir įgyvendinimas elektroninių ryšių srityje – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	690 000		690 000
09 01 04 02	„eContent plus“ – Europos skaitmeninio turinio skatinimas – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	p.m.		p.m.

⁽¹⁾ 588 589 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽²⁾ 132 531 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽³⁾ 123 748 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽⁴⁾ 145 002 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

09 01 SKYRIUS — INFORMACINĖS VISUOMENĖS IR ŽINIASKLAIDOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
09 01 04 03	Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa – Informacinių ir ryšių technologijų politikos rėmimas – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	1 410 000		1 410 000
09 01 04 04	„Safer Internet plus“ – Saugesnio interneto naudojimo ir naujų tinklo technologijų skatinimas – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	180 000		180 000
09 01 04 05	MEDIA 2007 – Europos garso ir vaizdo sektoriaus rėmimo programa – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	500 000		500 000
09 01 04 06	Kitos garso ir vaizdo bei žiniasklaidos sektoriaus priemonės – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	50 000		50 000
09 01 04 30	Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 3b išlaidų kategorijos programoms	3.2	8 860 000		8 860 000
	09 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		11 690 000		11 690 000
09 01 05	Mokslinių tyrimų rėmimo išlaidos informacinės visuomenės ir žiniasklaidos srityje				
09 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	1.1	42 250 000		42 250 000
09 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	1.1	14 660 000		14 660 000
09 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų valdymo išlaidos	1.1	18 000 000		18 000 000
	09 01 05 straipsnis – Tarpinė suma		74 910 000		74 910 000
	09 01 skyrius – Iš viso		133 945 271	– 907 315	133 037 956

09 01 01 Išlaidos informacinės visuomenės ir žiniasklaidos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
39 720 951 ⁽¹⁾	– 907 315	38 813 636 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 588 589 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

11 ANTRAŠTINĖ DALIS
JŪRŲ REIKALAI IR ŽUVININKYSTĖ

KOMISIJA

11 ANTRAŠTINĖ DALIS

JŪRŲ REIKALAI IR ŽUVININKYSTĖ

Bendrieji tikslai

Į šią politikos sritį įeina visos bendros žuvininkystės politikos (BŽP) veiklos rūšys, esančios išimtinė Bendrijos kompetencija. Ji apima visas žuvininkystės veiklos rūšis, o taip pat žuvininkystės produktų gamybą ir prekybą jais.

Šia sritimi taip pat užtikrinama, kad atitinkamos Bendrijos teisės nuostatos būtų laiku taikomos žuvininkystės sektoriuje.

Ši politikos sritis apima šias veiklos rūšis: bendrą žuvininkystės rinkos organizavimą, santykius ir susitarimus su trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis, žuvininkystės valdymą, žuvininkystės tyrimus, Europos žuvininkystės fondo (EŽF) struktūrines žuvininkystės priemones, žuvininkystės išteklių išsaugojimą, taip pat kontrolę ir įgyvendinimą. Be to, nustatoma nauja su jūrų reikalais susijusi veikla ir parengiamieji veiksmai pradėti įgyvendinti Europos jūrų politiką.

60 % asignavimų skiriama Europos žuvininkystės fondui. Vis dėlto EŽF veiklą iš esmės įgyvendina valstybės narės pasidalijamojo valdymo principu.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
11 01	JŪRŲ REIKALŲ IR ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	40 796 121	40 796 121	– 651 133	– 651 133	40 144 988	40 144 988
11 02	ŽUVININKYSTĖS RINKOS	33 500 000	36 000 000			33 500 000	36 000 000
11 03	TARPTAUTINĖS ŽUVININKYSTĖS IR JŪRŲ TEISĖ	165 030 000	162 730 000	– 5 530 000		159 500 000	162 730 000
11 04	BENDROSIOS ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS VALDYMAS	6 700 000	5 500 000			6 700 000	5 500 000
11 05	ŽUVININKYSTĖS TYRIMAI	p.m.	7 000 000			p.m.	7 000 000
11 06	EUROPOS ŽUVININKYSTĖS FONDAS (EŽF)	630 851 477	479 252 000		– 112 370 000	630 851 477	366 882 000
11 07	GYVŲJŲ VANDENS IŠTEKLIŲ APSAUGA, VALDYMAS IR NAUDOJIMAS	50 000 000	45 000 000	– 520 000		49 480 000	45 000 000
11 08	BENDROSIOS ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS KONTROLĖ IR ĮGYVENDINIMAS	51 634 000	33 984 000			51 634 000	33 984 000
11 09	JŪRŲ POLITIKA	6 100 000	6 100 000			6 100 000	6 100 000
	11 antraštinė dalis – Iš viso	984 611 598	816 362 121	– 6 701 133	– 113 021 133	977 910 465	703 340 988

11 ANTRAŠTINĖ DALIS

JŪRŲ REIKALAI IR ŽUVININKYSTĖ

11 01 SKYRIUS — JŪRŲ REIKALŲ IR ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
11 01	JŪRŲ REIKALŲ IR ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
11 01 01	Išlaidos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srityje dirbančiam personalui	5	28 505 624 ⁽¹⁾	– 651 133	27 854 491 ⁽¹⁾
	11 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		28 505 624	– 651 133	27 854 491
11 01 02	Išlaidos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srityje dirbančiam išorės personalui ir kitos valdymo išlaidos				
11 01 02 01	Išorės personalas	5	1 535 229		1 535 229
11 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	2 839 074		2 839 074
	11 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		4 374 303		4 374 303
11 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srityje	5	2 081 194		2 081 194
	11 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		2 081 194		2 081 194
11 01 04	Jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srities veiklos rėmimo išlaidos				
11 01 04 01	Struktūrinės priemonės žuvininkystės sektoriuje. Žuvininkystės orientavimo finansinis instrumentas (FIFG) ir Europos žuvininkystės fondas (EŽF) – Kitam tikslui nei veikla skiriama techninė pagalba.	2	850 000		850 000
11 01 04 02	Dialogo tarp žvejybos pramonės ir bendros žuvininkystės politikos atstovų stiprinimas – Administracinio valdymo išlaidos	2	200 000		200 000
11 01 04 03	Žuvų išteklių naudojimo parama (pagrindinių duomenų rinkimas ir mokslinio konsultavimo gerinimas) – Administracinio valdymo išlaidos	2	325 000		325 000
11 01 04 04	Tarptautiniai susitarimai žuvininkystės srityje – Administracinio valdymo išlaidos	2	1 925 000		1 925 000

⁽¹⁾ 422 399 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

11 01 SKYRIUS — JŪRŲ REIKALŲ IR ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
11 01 04 05	Įmokos tarptautinėms organizacijoms – Administracinio valdymo išlaidos	2	500 000		500 000
11 01 04 06	Žvejybos Bendrijos vandenyse ir kitur patikrinimai bei priežiūra – Administracinio valdymo išlaidos	2	1 000 000		1 000 000
	11 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		4 800 000		4 800 000
11 01 05	Mokslinių tyrimų rėmimo išlaidos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srityje				
11 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	1.1	700 000		700 000
11 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	1.1	185 000		185 000
11 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų srities valdymo išlaidos	1.1	150 000		150 000
	11 01 05 straipsnis – Tarpinė suma		1 035 000		1 035 000
	11 01 skyrius – Iš viso		40 796 121	– 651 133	40 144 988

11 01 01 Išlaidos jūrų reikalų ir žuvininkystės politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
28 505 624 ⁽¹⁾	– 651 133	27 854 491 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 422 399 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
11 03	TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ							
11 03 01	Tarptautiniai susitarimai žuvininkystės srityje	2	150 830 000 ⁽¹⁾	150 830 000 ⁽¹⁾	– 2 330 000 ⁽²⁾	⁽²⁾	148 500 000 ⁽³⁾	150 830 000 ⁽³⁾
	11 03 01 straipsnis – Tarpinė suma		150 830 000	150 830 000	– 2 330 000		148 500 000	150 830 000
11 03 02	Įmokos tarptautinėms organizacijoms	2	3 900 000	3 900 000	– 1 200 000		2 700 000	3 900 000
	11 03 02 straipsnis – Tarpinė suma		3 900 000	3 900 000	– 1 200 000		2 700 000	3 900 000
11 03 03	Naujų tarptautinių žuvininkystės organizacijų steigimo parengiamasis darbas ir kitos neprivalomos įmokos tarptautinėms organizacijoms	2	10 100 000	7 800 000	– 2 000 000		8 100 000	7 800 000
	11 03 03 straipsnis – Tarpinė suma		10 100 000	7 800 000	– 2 000 000		8 100 000	7 800 000
11 03 04	Europos bendrijos finansinės įmokos institucijoms, įsteigtoms remiantis 1982 m. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija	2	200 000	200 000			200 000	200 000
	11 03 04 straipsnis – Tarpinė suma		200 000	200 000			200 000	200 000
	11 03 skyrius – Iš viso		165 030 000	162 730 000	– 5 530 000		159 500 000	162 730 000

11 03 01 Tarptautiniai susitarimai žuvininkystės srityje

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
150 830 000 ⁽¹⁾	150 830 000 ⁽¹⁾	– 2 330 000 ⁽²⁾		148 500 000 ⁽³⁾	150 830 000 ⁽³⁾
⁽¹⁾ 29 137 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 02 punktą. ⁽²⁾ – 28 087 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 02 punktą. ⁽³⁾ 1 050 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 02 punktą.					

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas išlaidoms, kylančioms iš žuvininkystės susitarimų, dėl kurių Bendrija derėjosi arba ketina atnaujinti derības ar iš naujo derėtis su valstybėmis, kurios nėra ES narės, padengti.

Be to, Bendrija gali derėtis dėl naujų Partnerystės susitarimų žuvininkystės srityje, kuriuos reikėtų finansuoti pagal šią biudžeto eilutę.

Teisinis pagrindas

2006 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2006, nustatantis Bendrijos finansines priemones, skirtas bendrai žuvininkystės politikai ir jūrų teisei įgyvendinti (OL L 160, 2006 6 14, p. 1).

⁽¹⁾ 29 137 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 02 punktą.

⁽²⁾ 28 087 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 02 punktą.

⁽³⁾ 1 050 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 02 41 02 punktą.

KOMISIJA

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ (tęsinys)

11 03 01 (tęsinys)

Reglamentai ir sprendimai dėl susitarimų ir (arba) protokolų, susijusių su žuvininkyste, tarp Europos bendrijos ir toliau išvardytų valstybių vyriausybių sudarymo:

Valstybė	Reglamentas	Data	OL	Trukmė
Argentina	Reglamentas (EB) Nr. 3447/93	1993 m. rugsėjo 28 d.	L 318, 1993 12 20	Nuo 1994 m. gegužės 24 d. iki 1999 m. gegužės 23 d.
Žaliasis Kyšulys	Šiuo metu galiojančio protokolo nėra			
	Reglamentas (EEB) Nr. 2321/90	1990 m. liepos 24 d.	L 212, 1990 8 9	
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1927/2004	2004 m. spalio 21 d.	L 332, 2004 11 6	Nuo 2004 m. liepos 1 d. iki 2005 m. birželio 30 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 2027/2006	2006 m. gruodžio 19 d.	L 414, 2006 12 30	Nuo 2006 m. rugsėjo 1 d. iki 2011 m. rugpjūčio 31 d.
Komorai	Reglamentas (EEB) Nr. 1494/88,	1988 m. gegužės 3 d.	L 137, 1988 6 2	
	Reglamentas (EB) Nr. 1660/2005	2005 m. spalio 6 d.	L 267, 2005 10 12	Nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d.
Dramblio Kaulo Krantas	Reglamentas (EEB) Nr. 3939/90	1990 m. gruodžio 19 d.	L 379, 1990 12 31	
	Reglamentas (EB) Nr. 722/2001	2001 m. balandžio 4 d.	L 102, 2001 4 12	Nuo 2000 m. liepos 1 d. iki 2003 m. birželio 30 d.
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 154/2004	2004 m. sausio 26 d.	L 27, 2004 1 30	Nuo 2003 m. liepos 1 d. iki 2004 m. birželio 30 d.
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 953/2005	2005 m. birželio 25 d.	L 164, 2005 6 21	Nuo 2004 m. liepos 1 d. iki 2007 m. birželio 30 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 242/2008	2008 m. kovo 17 d.	L 75, 2008 3 18	Nuo 2007 m. liepos 1 d. iki 2013 m. birželio 30 d.
Gabonas	Reglamentas (EB) Nr. 2469/98	1998 m. lapkričio 9 d.	L 308, 1998 11 18	
	Reglamentas (EB) Nr. 580/2002	2002 m. kovo 25 d.	L 89, 2002 4 5	Nuo 2001 m. gruodžio 3 d. iki 2005 m. gruodžio 2 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 450/2007	2007 m. balandžio 16 d.	L 109, 2007 4 26	Nuo 2005 m. gruodžio 3 d. iki 2011 m. gruodžio 2 d.
Grenlandija	Reglamentas (EEB) Nr. 223/85 ir	1985 m. sausio 29 d.	L 29, 1985 2 1	
	Reglamentas (EEB) Nr. 224/85			
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1575/2001	2001 m. birželio 25 d.	L 209, 2001 8 2	Nuo 2001 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 753/2007	2007 m. birželio 28 d.	L 172, 2007 6 30	Nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2012 m. gruodžio 31 d.
Gvinėja Bisau	Reglamentas (EEB) Nr. 2213/80			
	su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 829/2004	2004 m. balandžio 26 d.	L 127, 2004 4 29	Nuo 2003 m. birželio 16 d. iki 2006 m. birželio 15 d.

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ (tęsinys)**11 03 01** (tęsinys)

Valstybė	Reglamentas	Data	OL	Trukmė
	Tarybos sprendimas 2001/179/EB	2001 m. vasario 26 d.	L 66, 2001 3 8	Nuo 2003 m. birželio 16 d. iki 2006 m. birželio 15 d.
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 829/2004	2004 m. balandžio 26 d.	L 127, 2004 4 29	Nuo 2006 m. birželio 15 d. iki 2007 m. birželio 14 d.
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1491/2006	2006 m. spalio 10 d.	L 279, 2006 10 11	
	Reglamentas (EB) Nr. 241/2008	2008 m. kovo 17 d.	L 75, 2008 3 18	Nuo 2007 m. birželio 16 d. iki 2011 m. birželio 15 d.
Pusiaujo Gvinėja (p. m.)	Reglamentas (EEB) Nr. 1966/84 (sustabdyta nuo 2001 m. birželio mėn.)	1984 m. birželio 28 d.	L 188, 1984 7 16	
Gvinėjos Respublika	Reglamentas (EEB) Nr. 971/83	1983 m. kovo 28 d.	L 111, 1983 4 27	
	su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 830/2004	2004 m. balandžio 26 d.	L 127, 2004 4 29	Nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d.
Kiribatis	Reglamentas (EB) Nr. 874/2003	2003 m. gegužės 6 d.	L 126, 2003 5 22	Nuo 2003 m. kovo 16 d. iki 2006 m. rugsėjo 15 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 893/2007	2007 m. liepos 23 d.	L 205, 2007 8 7	Nuo 2006 m. rugsėjo 16 d. iki 2012 m. birželio 15 d.
Madagaskaras	Reglamentas (EEB) Nr. 780/86	1986 m. vasario 24 d.		
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2562/2001	2001 m. gruodžio 17 d.	L 344, 2001 12 28	Nuo 2001 m. gegužės 21 d. iki 2004 m. gegužės 20 d.
	pratęsta Reglamentu (EB) Nr. 555/2005	2005 m. vasario 17 d.	L 94, 2005 4 13	Nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 31/2008	2007 m. lapkričio 15 d.	L 15, 2008 1 18	Nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2012 m. gruodžio 31 d.
Mauricijus	Reglamentas (EEB) Nr. 1616/89			
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 444/2001	2001 m. vasario 26 d.	L 64, 2001 3 6	Nuo 1999 m. gruodžio 3 d. iki 2002 m. gruodžio 2 d.
	pratęstas Reglamentu (EB) Nr. 2003/2004	2004 m. spalio 21 d.	L 348, 2004 11 24	Nuo 2003 m. gruodžio 3 d. iki 2007 m. gruodžio 2 d.
	Šiuo metu galiojančio protokolo nėra			
Mauritanija	Reglamentas (EB) Nr. 408/97	1997 m. vasario 24 d.	L 62, 1997 3 4	
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2528/2001	2001 m. gruodžio 17 d.	L 341, 2001 12 22	Nuo 2001 m. rugpjūčio 1 d. iki 2006 m. liepos 31 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 1801/2006	2006 m. lapkričio 30 d.	L 343, 2006 12 8	Nuo 2006 m. rugpjūčio 1 d. iki 2008 m. liepos 31 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 704/2008	2008 m. liepos 15 d.	L 203, 2008 7 31	Nuo 2008 m. rugpjūčio 1 d. iki 2012 m. liepos 31 d.

KOMISIJA

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ (tęsinys)

11 03 01 (tęsinys)

Valstybė	Reglamentas	Data	OL	Trukmė
Mikronezijos Federacinės Valstijos	Reglamentas (EB) Nr. 805/2006	2006 m. balandžio 25 d.	L 151, 2006 6 6	Nuo 2007 m. vasario 26 d. iki 2010 m. vasario 25 d.
Marokas	Reglamentas (EB) Nr. 764/2006	2006 m. gegužės 22 d.	L 141, 2006 5 29	Nuo 2006 m. birželio 1 d. iki 2010 m. gegužės 31 d.
Mozambikas	Reglamentas (EB) Nr. 2329/2003	2003 m. gruodžio 22 d.	L 345, 2003 12 31	Nuo 2004 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 1446/2007	2007 m. lapkričio 22 d.	L 331, 2007 12 17	Nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d.
San Tomė ir Prinsipė	Reglamentas (EEB) Nr. 477/84	1984 m. vasario 21 d.	L 54, 1984 2 25	
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2348/2002	2002 m. gruodžio 9 d.	L 351, 2002 12 28	Nuo 2002 m. birželio 1 d. iki 2005 m. gegužės 31 d.
	su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1124/2006	2006 m. liepos 11 d.	L 200, 2006 7 22	Nuo 2005 m. birželio 1 d. iki 2006 m. gegužės 31 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 894/2007	2007 m. liepos 23 d.	L 205, 2007 8 7, ir L 330, 2007 12 15	Nuo 2006 m. birželio 1 d. iki 2010 m. gegužės 31 d.
Senegalas (p. m.)	Reglamentas (EEB) Nr. 2212/80	1980 m. birželio 27 d.	L 226, 1980 8 29	
	su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2323/2002	2002 m. gruodžio 16 d.	L 349, 2002 12 24	Nuo 2002 m. liepos 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d.
	Šiuo metu galiojančio protokolo nėra			
Seišeliai	Reglamentas (EEB) Nr. 1708/87	1987 m. birželio 15 d.	L 160, 1987 6 20	Nuo 2002 m. sausio 18 d. iki 2005 m. sausio 17 d.
	su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 923/2002,	2002 m. gegužės 30 d.	L 144, 2002 6 1	
	pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 115/2006	2006 m. sausio 23 d.	L 21, 2006 1 25	Nuo 2005 m. sausio 18 d. iki 2011 m. sausio 17 d.
	Reglamentas (EB) Nr. 1562/2006	2006 m. spalio 5 d.	L 290, 2006 10 20	
	Reglamentas (EB) Nr. 480/2008	2008 m. gegužės 26 d.	L 141, 2008 5 31	Nuo 2005 m. sausio 18 d. iki 2011 m. sausio 17 d.
Saliamono salos	Reglamentas (EB) Nr. 563/2006	2006 m. kovo 13 d.	L 105, 2006 4 13	Nuo 2006 m. spalio 9 d. iki 2009 m. spalio 8 d.
Tanzanija (p. m.)	Siūlomas susitarimas atšauktas			

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ (*tęsinys*)**11 03 02 Įmokos tarptautinėms organizacijoms**

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
3 900 000	3 900 000	– 1 200 000		2 700 000	3 900 000

Paiškinimai

Šis asignavimas skirtas Europos bendrijos aktyvaus dalyvavimo žuvininkystės organizacijose, atsakingose už žuvininkystės išteklių ilgalaikį išsaugojimą ir subalansuotą eksploatavimą, išlaidoms padengti:

- CCAMLR (1981 m. rugsėjo 4 d. Tarybos sprendimas 81/691/EEB dėl Konvencijos dėl Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos sudarymo (OL L 252, 1981 9 5, p. 26)),
- NASCO (1982 m. gruodžio 13 d. Tarybos sprendimas 82/886/EEB dėl Konvencijos dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante patvirtinimo (OL L 378, 1982 12 31, p. 24)),
- ICCAT (1986 m. birželio 9 d. Tarybos sprendimas 86/238/EEB dėl Bendrijos prisijungimo prie Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos su pakeitimais padarytais protokolu prie valstybių Konvencijos dalyvių įgaliotųjų atstovų konferencijos baigiamojo akto, pasirašyto Paryžiuje 1984 m. liepos 10 d. (OL L 162, 1986 6 18, p. 33)),
- NEAFC (1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas 81/608/EEB dėl Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejyboje patvirtinimo (OL L 227, 1981 8 12, p. 21)),
- Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija (FAO) (1991 m. lapkričio 25 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacijos) ir FAO įstaigos, Rytų Vidurio Atlanto žuvininkystės komitetas (CECAF) ir Vakarų Vidurio Atlanto žuvininkystės komisija (WECAFC),
- NAFO (1978 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3179/78 dėl Europos ekonominės bendrijos Konvencijos dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Vakarų Atlanto žvejyboje patvirtinimo (OL L 378, 1978 12 30, p. 1)),
- IOTC (1995 m. rugsėjo 18 d. Tarybos sprendimas 95/399/EB dėl Bendrijos prisijungimo prie susitarimo įsteigti Indijos vandenyno tunų komisiją (OL L 236, 1995 10 5, p. 24)),
- GFCM (1998 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 98/416/EB dėl Europos bendrijos prisijungimo prie Viduržemio jūros bendrosios žvejybos komisijos (OL L 190, 1998 7 4, p. 34)),
- SEAFO (Pietryčių Atlanto žuvininkystės organizacija) (2002 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas 2002/738/EB dėl Europos bendrijos Konvencijos dėl žuvininkystės išteklių apsaugos ir valdymo Pietryčių Atlanto vandenyne patvirtinimo (OL L 234, 2002 8 31, p. 39)),
- SWAFO (Daugiašalis susitarimas dėl jūrų gyvūnijos ir augalijos Pietvakarių Atlanto atvirose jūrose, derybos dėl mandato Nr. 13428/97),
- Susitarimas dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje (SIOFA) (2006 m. liepos 6 d. Tarybos sprendimas 2006/496/EB dėl Susitarimo dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje pasirašymo Europos bendrijos vardu (OL L 196, 2006 7 18, p. 14)),
- Vakarų Vidurio Atlanto žuvininkystės komisija (WCPFC, ex-MHLC) (2004 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas 2005/75/EB dėl Bendrijos prisijungimo prie Konvencijos dėl toli migruojančių žuvų išteklių apsaugos ir valdymo Vakarų ir Vidurio Atlanto vandenyne (OL L 32, 2005 2 4, p. 1)),
- Susitarimas dėl Tarptautinės delfinų išsaugojimo programos (AIDCP) (2005 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas 2005/938/EB dėl Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos patvirtinimo Europos bendrijos vardu (OL L 348, 2005 12 30, p. 26)),

KOMISIJA

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ (tęsinys)**11 03 02** (tęsinys)

- Amerikos tropinių tunų komisija (IATTC) (2006 m. gegužės 22 d. Tarybos sprendimas 2006/539/EB dėl Konvencijos dėl 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija sudarytos Amerikos tropinių tunų komisijos stiprinimo sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 224, 2006 8 16, p. 22),
- Susitarimas dėl kardžuvų atsargų apsaugos ir valdymo Pietryčių Atlanto vandenyne, vyksta derybos dėl mandato,
- Ramiojo vandenyno pietinio regiono organizacija, vyksta derybos dėl mandato,
- Konvencija dėl Beringo sąsiaurio.

Šis asignavimas, *inter alia*, skirtas:

- Europos Sąjungos privalomiems įnašams į tarptautinių žuvininkystės organizacijų biudžetus,
- Europos Sąjungos narystei ir Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) žuvininkystės skyriaus savanoriškam finansavimui.

Teisinis pagrindas

2006 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2006, nustatantis Bendrijos finansines priemones, skirtas bendrai žuvininkystės politikai ir jūrų teisei įgyvendinti (OL L 160, 2006 6 14, p. 1).

11 03 03***Naujų tarptautinių žuvininkystės organizacijų steigimo parengiamasis darbas ir kitos neprivalomos įmokos tarptautinėms organizacijoms***

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
10 100 000	7 800 000	– 2 000 000		8 100 000	7 800 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas:

- parengiamajam darbui, susijusiam su naujomis tarptautinėmis žuvininkystės organizacijomis (Susitarimas dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje, Ramiojo vandenyno pietinio regiono organizacija ir kt.),
- tarptautinėms žuvininkystės organizacijoms, kuriose Europos bendrija dalyvauja kaip stebėtoja (Europos Sąjungos sutarties 37 straipsnis ir Europos bendrijos steigimo sutarties 310 straipsnis):
- Amerikos tropinių tuno komisijai (ATTK),
- Tarptautinei banginių medžioklės komisijai (IWC),
- Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijai (EBPO),
- tam tikrų regioninių projektų įgyvendinimui ir tolesnei priežiūrai remti, ypač prisidedant prie specifinės jungtinės tarptautinės kontrolės ir inspektavimo veiklos. Šio asignavimo lėšomis taip pat turėtų būti finansuojamos stebėsenos programos, dėl kurių turi būti deramasi Vakarų Afrikoje ir vakarinėje Ramiojo vandenyno dalyje.

Šis asignavimas, *inter alia*, skirtas finansuoti:

- tarptautinių žuvininkystės organizacijų, kuriose Europos bendrija dalyvauja kaip stebėtoja, posėdžių registracijos mokesčiams,
- finansiniams įnašams į Bendrijai naudingą dalyvavimą naujose tarptautinėse žuvininkystės organizacijose,
- finansiniams įnašams į Bendrijai naudingą tarptautinių žuvininkystės organizacijų dirbamą mokslinį darbą,

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ *(tęsinys)***11 03 03** *(tęsinys)*

— finansiniams įnašams, skirtiems veiklai (darbo, neoficialiems arba neeiliniams susitariančiųjų šalių susitikimams), atitinkančiai Bendrijos interesus tarptautinėse žuvininkystės organizacijose ir stiprinančiai bendradarbiavimą šiose organizacijose su Bendrijos partneriais, veikiančiais žuvininkystės sektoriuje. Trečiųjų valstybių atstovų dalyvavimo derybose ir susitikimuose, kurie vyksta tarptautiniuose forumuose bei organizacijose, kai toks dalyvavimas tampa būtinu Bendrijos interesams, išlaidos taip pat gali būti įrašomos šiame straipsnyje,

— paramai regioninėms institucijoms pakrantės valstybėse susijusiam subregione.

Minėta veikla yra susijusi su šiomis organizacijomis:

- CCAMLR (1981 m. rugsėjo 4 d. Tarybos sprendimas 81/691/EEB dėl Konvencijos dėl Antarkties jūrų gyvųjų išteklių apsaugos sudarymo (OL L 252, 1981 9 5, p. 26)),
- NASCO (1982 m. gruodžio 13 d. Tarybos sprendimas 82/886/EEB dėl Konvencijos dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante patvirtinimo (OL L 378, 1982 12 31, p. 24)),
- ICCAT (1986 m. birželio 9 d. Tarybos sprendimas 86/238/EEB dėl Bendrijos prisijungimo prie Tarptautinės konvencijos dėl Atlanto tunų apsaugos su pakeitimais padarytais protokolu prie valstybių Konvencijos dalyvių įgaliojimų atstovų konferencijos baigiamojo akto, pasirašyto Paryžiuje 1984 m. liepos 10 d. (OL L 162, 1986 6 18, p. 33)),
- NEAFC (1981 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas 81/608/EEB dėl Konvencijos dėl būsimos daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Rytų Atlanto žvejyboje patvirtinimo (OL L 227, 1981 8 12, p. 21)),
- Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija (FAO) (1991 m. lapkričio 25 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos prisijungimo prie Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacijos),
- NAFO (1978 m. gruodžio 28 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3179/78 dėl Europos ekonominės bendrijos konvencijos dėl būsimos daugiašalio bendradarbiavimo Šiaurės Vakarų Atlanto žvejyboje (OL L 378, 1978 12 30, p. 1)),
- IOTC (1995 m. rugsėjo 18 d. Tarybos sprendimas 95/399/EB dėl Bendrijos prisijungimo prie susitarimo įsteigti Indijos vandenyno tunų komisiją (OL L 236, 1995 10 5, p. 24)),
- GFCM (1998 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 98/416/EB dėl Europos bendrijos prisijungimo prie Viduržemio jūros bendrosios žvejybos komisijos (OL L 190, 1998 7 4, p. 34)),
- Rytų Vidurio Atlanto žuvininkystės komitetas (CECAF),
- Vakarų Vidurio Atlanto žuvininkystės komisija (WECAFC),
- SEAFO (Pietryčių Atlanto žuvininkystės organizacija) (2002 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas 2002/738/EB dėl Europos bendrijos Konvencijos dėl žuvininkystės išteklių apsaugos ir valdymo Pietryčių Atlanto vandenyne patvirtinimo (OL L 234, 2002 8 31, p. 39)),
- SWAFO (Daugiašalis susitarimas dėl jūrų gyvūnijos ir augalijos Pietvakarių Atlanto atvirose jūrose, derybos dėl mandato Nr. 13428/97),
- Susitarimas dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje (SIOFA) (2006 m. liepos 6 d. Tarybos sprendimas 2006/496/EB dėl Susitarimo dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje pasirašymo Europos bendrijos vardu (OL L 196, 2006 7 18, p. 14)),
- Vakarų Vidurio Atlanto žuvininkystės komisija (WCPFC, ex-MHLC) (2004 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas 2005/75/EB dėl Bendrijos prisijungimo prie Konvencijos dėl toli migruojančių žuvų išteklių apsaugos ir valdymo Vakarų ir Vidurio Atlanto vandenyne (OL L 32, 2005 2 4, p. 1)),

KOMISIJA

11 03 SKYRIUS — TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ *(tęsinys)***11 03 03** *(tęsinys)*

- Susitarimas dėl Tarptautinės delfinų išsaugojimo programos (AIDCP) (2005/938/EB: 2005 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos patvirtinimo Europos bendrijos vardu (OL L 348, 2005 12 30, p. 26),
- Amerikos tropikų tunų komisija (IATTC) (2004 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimas 2005/26/EB dėl Konvencijos dėl 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija sudarytos Amerikos tropikų tunų komisijos stiprinimo pasirašymo Europos bendrijos vardu (OL L 15, 2005 1 19, p. 9). Rengiamas pasiūlymas dėl naujos IATTC konvencijos ratifikavimo, kuris turi būti priimtas 2005 m.),
- Susitarimas dėl kardžuvų atsargų apsaugos ir valdymo Pietryčių Atlanto vandenyne, vyksta derybos dėl mandato,
- Ramiojo vandenyno pietinio regiono organizacija, vyksta derybos dėl mandato,
- Konvencija dėl Beringo sąsiaurio,
- COREP (Gvinėjos įlankos regioninis žvejybos komitetas),
- CRSP (Vakarų Afrikos subregioninis žvejybos komitetas),
- COI (Indijos vandenyno komitetas).

Teisinis pagrindas

Uždavinys, kurį Komisija įgyvendina dėl savo prerogatyvų instituciniu lygiu, kaip numatyta 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 49 straipsnio 6 dalies d punkte.

2006 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2006, nustatantis Bendrijos finansines priemones, skirtas bendrai žuvininkystės politikai ir jūrų teisei įgyvendinti (OL L 160, 2006 6 14, p. 1).

11 06 SKYRIUS — EUROPOS ŽUVININKYSTĖS FONDAS (EŽF)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
11 06	EUROPOS ŽUVININKYSTĖS FONDAS (EŽF)							
11 06 01	Žuvininkystės orientavimo finansinio instrumento (FIFG) užbaigimas. 1 tikslas (2000–2006 m.)	2	p.m.	133 100 000			p.m.	133 100 000
	11 06 01 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	133 100 000			p.m.	133 100 000
11 06 02	Specialios taikos ir susitaikymo Šiaurės Airijoje ir Airijos pasienio grafystėse programos (2000–2006 m.) užbaigimas	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 02 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 03	Ankstesnių programų užbaigimas. Ankstesni 1 ir 6 tikslai (iki 2000 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 03 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 04	Žuvininkystės orientavimo finansinio instrumento (FIFG) užbaigimas. Ne 1 tikslo sritys (2000–2006 m.)	2	p.m.	31 400 000			p.m.	31 400 000
	11 06 04 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	31 400 000			p.m.	31 400 000
11 06 05	Ankstesnių programų užbaigimas. Ankstesnis 5a tikslas (iki 2000 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 05 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 06	Ankstesnių programų užbaigimas. Ankstesnės Bendrijos iniciatyvos (iki 2000 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 06 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 07	Žuvininkystės orientavimo finansinio instrumento (FIFG) užbaigimas. Techninė pagalba veiklai ir inovacinės priemonės (2000–2006 m.)	2	p.m.	157 000			p.m.	157 000
	11 06 07 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	157 000			p.m.	157 000
11 06 08	Ankstesnių programų užbaigimas. Ankstesnės techninė pagalba veiklai ir inovacinės priemonės (iki 2000 m.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 08 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 09	Specifinės priemonės laivų, kuriems iki 1999 m. taikytos žvejybos susitarimo su Maroku nuostatos, pertvarkai ir žvejų perorientavimui	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 09 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISIJA

11 06 SKYRIUS — EUROPOS ŽUVININKYSTĖS FONDAS (EŽF) (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
11 06 11	Europos žuvininkystės fondas (EŽF). Techninė pagalba veiklai	2	3 869 090	3 495 000			3 869 090	3 495 000
	11 06 11 straipsnis – Tarpinė suma		3 869 090	3 495 000			3 869 090	3 495 000
11 06 12	Europos žuvininkystės fondas (EŽF). Konvergencijos tikslas	2	476 025 821	235 300 000		– 112 370 000	476 025 821	122 930 000
	11 06 12 straipsnis – Tarpinė suma		476 025 821	235 300 000		– 112 370 000	476 025 821	122 930 000
11 06 13	Europos žuvininkystės fondas (EŽF). Su konvergencijos tikslu nesusijusios sritys	2	150 956 566	75 800 000			150 956 566	75 800 000
	11 06 13 straipsnis – Tarpinė suma		150 956 566	75 800 000			150 956 566	75 800 000
11 06 14	Ad hoc finansinė priemonė – žvejybos laivyno pritaikymas atsižvelgiant į padidėjusių kuro kainų ekonominius padarinius	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 14 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	11 06 skyrius – Iš viso		630 851 477	479 252 000		– 112 370 000	630 851 477	366 882 000

Paaiškinimai

Reglamento (EB) Nr. 1260/1999 39 straipsnyje numatytas finansinių klaidų ištaisymas – visos iš jo gautos įplaukos įrašomos įplaukų suvestinėse 6 5 0 0 punkte. Šios įplaukos gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį tais atvejais, kai jų reikia anksčiau priimtų ištaisymų anuliavimo ar sumažinimo rizikai.

Reglamentas (EB) Nr. 1260/1999 nustato avansinių mokėjimų grąžinimo, kuris nemažina struktūrinių fondų įnašo atitinkamai pagalbai, sąlygas. Visos pajamos, susidarancios dėl avansinio mokėjimo grąžinimo, įrašytos įplaukų suvestinėse 6 1 5 7 punkte, turi būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 ir 157 straipsnius.

Kovos su sukčiavimu priemonės finansuojamos pagal 24 02 01 straipsnį.

Teisinis pagrindas

Europos bendrijos steigimo sutartis, ypač jos 158, 159 ir 161 straipsniai.

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1260/1999, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl struktūrinių fondų (OL L 161, 1999 6 26, p. 1).

2006 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo (OL L 223, 2006 8 15, p. 1).

Susiję teisės aktai

1999 m. kovo 24–25 d. Berlyno Europos Vadovų Tarybos išvados.

11 06 12 **Europos žuvininkystės fondas (EŽF). Konvergencijos tikslas**

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
476 025 821	235 300 000		– 112 370 000	476 025 821	122 930 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas Europos žuvininkystės fondo (EŽF) veiklos programoms pagal konvergencijos tikslą finansuoti 2007–2013 m. programavimo laikotarpiu.

11 06 SKYRIUS — EUROPOS ŽUVININKYSTĖS FONDAS (EŽF) *(tęsinys)***11 06 12** *(tęsinys)*

Ypatingas dėmesys kreipiamas į regionų, kuriuose susilpnėja žuvininkystės sektoriaus veikla, ekonominės įvairovės didinimą, laivyno pajėgumo stiprinimą ir jo atnaujinimo rėmimą, nedidinat žvejybos pastangų, taip pat tausų žvejybos zonų vystymą.

Finansuojant veiksmus pagal šį straipsnį, reikėtų atsižvelgti į būtinumą palaikyti stabilią ir ilgalaikę pusiausvyrą tarp žvejybinio laivyno ir turimų išteklių, o taip pat į būtinumą stiprinti saugos principus žuvininkystės srityje.

Šis asignavimas taip pat naudojamas žūklės priemonių atrankos gerinimo veiksams finansuoti.

Teisinis pagrindas

2006 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo (OL L 223, 2006 8 15, p. 1).

KOMISIJA

11 07 SKYRIUS — GYVŲJŲ VANDENS IŠTEKLIŲ APSAUGA, VALDYMAS IR NAUDOJIMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
11 07	GYVŲJŲ VANDENS IŠTEKLIŲ APSAUGA, VALDYMAS IR NAUDOJIMAS							
11 07 01	<i>Žuvininkystės išteklių naudojimo parama (pagrindinių duomenų rinkimas)</i>	2	44 000 000	40 000 000			44 000 000	40 000 000
	11 07 01 straipsnis – Tarpinė suma		44 000 000	40 000 000			44 000 000	40 000 000
11 07 02	<i>Žuvininkystės išteklių valdymo parama (mokslinio konsultavimo gerinimas)</i>	2	6 000 000	5 000 000	– 520 000		5 480 000	5 000 000
	11 07 02 straipsnis – Tarpinė suma		6 000 000	5 000 000	– 520 000		5 480 000	5 000 000
	11 07 skyrius – Iš viso		50 000 000	45 000 000	– 520 000		49 480 000	45 000 000

11 07 02

Žuvininkystės išteklių valdymo parama (mokslinio konsultavimo gerinimas)

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
6 000 000	5 000 000	– 520 000		5 480 000	5 000 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas naudojamas finansuoti:

- partnerystės susitarimų su nacionalinėmis tyrimų institucijomis, teikiančiomis mokslines konsultacijas, išlaidoms,
- išlaidoms, susijusioms su administraciniais susitarimais su Jungtinių tyrimų centru ar kuria nors kita Bendrijos konsultacine įstaiga, skirtoms užtikrinti Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (ŽMTEK) sekretoriato veiklą, kad šis galėtų vykdyti išankstinę duomenų analizę bei parengti duomenis žuvininkystės išteklių būklei vertinti,
- išmokoms, sumokėtoms ŽMTEK nariams ir (arba) ŽMTEK kviesiniams ekspertams už dalyvavimą ir darbą darbo grupėse ir plenarinėse sesijose,
- išmokoms, sumokėtoms nepriklausomiems ekspertams, kurie Komisijai teikia mokslines konsultacijas ar rengia mokymus administratoriams ar suinteresuotosioms šalims apie mokslinės informacijos interpretavimą,
- įnašams tarptautinėms įstaigoms, atsakingoms už žuvininkystės išteklių vertinimą ir mokslinės informacijos teikimą,
- kormoranų populiacijos Europos Sąjungos teritorijoje tyrimams rengiantis nuolatinei stebėsenai ateityje.

Teisinis pagrindas

2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką (OL L 358, 2002 12 31, p. 59).

2006 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 861/2006, nustatantis Bendrijos finansines priemones, skirtas bendrai žuvininkystės politikai ir jūrų teisei įgyvendinti (OL L 160, 2006 6 14, p. 1).

Susiję teisės aktai

2001 m. liepos 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1639/2001, nustatantis Bendrijos minimalią ir išplėstinę duomenų rinkimo žuvininkystės sektoriuje programas bei nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1543/2000 taikymo taisykles (OL L 222, 2001 8 17, p. 53).

2005 m. rugpjūčio 26 d. Komisijos sprendimas 2005/629/EB, įsteigiantis Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetą (OL L 225, 2005 8 31, p. 18).

*12 ANTRAŠTINĖ DALIS***VIDAUS RINKA**

KOMISIJA

12 ANTRAŠTINĖ DALIS**VIDAUS RINKA****Bendrieji tikslai**

Vidaus rinkos ir paslaugų generalinis direktoratas prisideda prie Komisijos strateginio tikslo stiprinti Europos Sąjungos klestėjimą, dėdamas pastangas plėtoti atvirą, integruotą ir konkurencingą bendrąją rinką, kad įmonėms ir specialistams būtų suteikta daugiau galimybių. Šis darbas apima naujų reglamentų rengimą viešųjų pirkimų, intelektinės nuosavybės, paslaugų ir finansinių paslaugų srityse ir užtikrinimą, kad egzistuojančios bendrosios rinkos taisyklės būtų veiksmingai taikomos valstybėse narėse. Generalinis direktoratas taip pat atsakingas už teisės aktų, kuriais suteikiamos galimybės kvalifikuotiems specialistams dirbti kitose Europos Sąjungos valstybėse, remiantis abipusio jų kvalifikacijos pripažinimo sistema, rengimą. Atliekant šį darbą siekiama apčiuopiamos naudos vartotojams ir reaguoti į jų lūkesčius bei nuogąstavimus.

Bendrieji šios politikos srities tikslai

- suteikti bendrojoje rinkoje daugiau galimybių įmonėms ir specialistams,
- suteikti apčiuopiamos naudos bendrosios rinkos vartotojams.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
12 01	VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	57 019 801	57 019 801	– 992 710	– 992 710	56 027 091	56 027 091
12 02	VIDAUS RINKOS GENERALINIO DIREKTORATO POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	8 400 000	8 346 200			8 400 000	8 346 200
12 03	PASLAUGŲ VIDAUS RINKA	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 04	BENDROVIŲ APLINKA, APSKAITA IR AUDITAS	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 05	PARAMA VARTOTOJŲ IR MVĮ ORGANIZACIJOMS FINANSINIŲ PASLAUGŲ SRITYJE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	12 antraštinė dalis – Iš viso	65 419 801	65 366 001	– 992 710	– 992 710	64 427 091	64 373 291

12 ANTRAŠTINĖ DALIS

VIDAUS RINKA

12 01 SKYRIUS — VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
12 01	VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠ- LAIDOS				
12 01 01	Išlaidos vidaus rinkos politikos srityje dirbančiam personalui	5	43 459 395 ⁽¹⁾	– 992 710	42 466 685 ⁽¹⁾
	12 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		43 459 395	– 992 710	42 466 685
12 01 02	Išorės personalas ir kitos vidaus rinkos politikos srities valdymo išlaidos				
12 01 02 01	Išorės personalas	5	6 021 272		6 021 272
12 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	3 566 166		3 566 166
	12 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		9 587 438		9 587 438
12 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms vidaus rinkos srityje	5	3 172 968		3 172 968
	12 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		3 172 968		3 172 968
12 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos vidaus rinkos politikos srityje				
12 01 04 01	Vidaus rinkos įgyvendinimas ir vystymas. Administracinio valdymo išlaidos	1.1	800 000		800 000
	12 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		800 000		800 000
	12 01 skyrius – Iš viso		57 019 801	– 992 710	56 027 091

12 01 01 Išlaidos vidaus rinkos politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
43 459 395 ⁽¹⁾	– 992 710	42 466 685 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 643 985 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 643 985 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

13 ANTRAŠTINĖ DALIS

REGIONINĖ POLITIKA

KOMISIJA

13 ANTRAŠTINĖ DALIS

REGIONINĖ POLITIKA

Bendrieji tikslai

- Skatinti ekonomikos augimo galimybes mažiausiai išsivysčiusiose valstybėse narėse ir regionuose („Konvergencija“).
- Rengiantis ekonominiams ir socialiniams pokyčiams didinti regionų konkurencingumą ir patrauklumą bei jų galimybes suteikti darbą šiuo tikslu („Regionų konkurencingumas ir užimtumas“).
- Skatinti didesnę ES teritorijos integraciją siekiant remti tolygų ir tvarų vystymąsi („Europos teritorinis bendradarbiavimas“).
- Padėti valstybėms kandidatėms ir potencialioms valstybėms kandidatėms palaipsniui prisiderinti prie Europos Sąjungos standartų ir politikos sričių (Pasirengimo narystei pagalbos priemonė).

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
13 01	REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	87 459 090	87 459 090	– 1 285 187	– 1 285 187	86 173 903	86 173 903
13 03	EUROPOS REGIONINĖS PLĖTROS FONDAS IR KITOS REGIONINĖS OPERACIJOS	28 184 036 173	16 753 663 196			28 184 036 173	16 753 663 196
13 04	SANGLAUDOS FONDAS	9 291 684 199	7 277 453 278			9 291 684 199	7 277 453 278
13 05	PASIRENGIMO NARYSTEI VEIKLA, SUSIJUSI SU STRUKTŪRINE POLITIKA	337 427 225	439 282 315			337 427 225	439 282 315
13 06	SOLIDARUMO FONDAS	614 933 701	614 933 701			614 933 701	614 933 701
	13 antraštinė dalis – iš viso	38 515 540 388	25 172 791 580	– 1 285 187	– 1 285 187	38 514 255 201	25 171 506 393

13 ANTRAŠTINĖ DALIS

REGIONINĖ POLITIKA

13 01 SKYRIUS — REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
13 01	REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
13 01 01	Išlaidos regioninės politikos srityje dirbančiam personalui	5	56 263 561 ⁽¹⁾	– 1 285 187	54 978 374 ⁽¹⁾
	13 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		56 263 561	– 1 285 187	54 978 374
13 01 02	Išorės personalas ir kitos regioninės politikos srities valdymo išlaidos				
13 01 02 01	Išorės personalas	5	2 090 461		2 090 461
13 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	3 152 268		3 152 268
	13 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		5 242 729		5 242 729
13 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms regioninės politikos srityje	5	4 107 800		4 107 800
	13 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		4 107 800		4 107 800
13 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos regioninės politikos srityje				
13 01 04 01	Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) – Administracinio valdymo išlaidos	1.2	13 100 000		13 100 000
13 01 04 02	Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (PNPP) – Regioninės plėtros komponentas. Administracinio valdymo išlaidos	4	3 795 000		3 795 000
13 01 04 03	Sanglaudos fondas (SF) – Administracinio valdymo išlaidos	1.2	4 950 000		4 950 000
13 01 04 04	Europos Sąjungos solidarumo fondas (ESSF) – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	p.m.		p.m.
	13 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		21 845 000		21 845 000
	13 01 skyrius – Iš viso		87 459 090	– 1 285 187	86 173 903

⁽¹⁾ 833 718 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

13 01 SKYRIUS — REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)***13 01 01** *Išlaidos regioninės politikos srityje dirbančiam personalui*

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
56 263 561 ⁽¹⁾	– 1 285 187	54 978 374 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 833 718 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

14 ANTRAŠTINĖ DALIS
MOKESČIAI IR MUITŲ SAJUNGA

KOMISIJA

14 ANTRAŠTINĖ DALIS

MOKESČIAI IR MUITŲ SAJUNGA

Bendrieji tikslai

- Stiprinti vidaus rinkos ekonominį potencialą jos piliečių ir įmonių naudai gerinant mokesčių aplinką ir modernizuojant muitines,
- sustiprinti Europos Sąjungos tvarumą suteikiant pirmenybę aplinką tausojančios energijos vartojimui pasinaudojus rinkos priemonėmis ir mokesčių tvarka,
- didinti Europos piliečių apsaugą ir stiprinti valstybių narių ekonomiką stiprinant muitinio tikrinimo saugumą ir imantis iniciatyvų, nukreiptų prieš sukčiavimą ir nusikalstamą veiklą,
- stiprinti Europos Sąjungos (ES) ekonominį potencialą ir didinti ES indėlį į vystymąsi per muitinių bendradarbiavimą tarptautiniu lygiu, supaprastinus prekybą ir užtikrinant gerą valdymą mokesčių srityje santykiuose su trečiosiomis valstybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
14 01	MOKESČIŲ IR MUITŲ SAJUNGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRA- CINĖS IŠLAIDOS	55 580 625	55 580 625	– 952 147	– 952 147	54 628 478	54 628 478
14 02	MOKESČIŲ IR MUITŲ SAJUNGOS GENERALINIO DIREKTORATO POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	3 000 000	2 700 000			3 000 000	2 700 000
14 03	TARPTAUTINIAI MOKESČIŲ POLI- TIKOS IR MUITINIŲ ASPEKTAI	1 700 000	2 000 000			1 700 000	2 000 000
14 04	MUITŲ POLITIKA	48 368 000	30 000 000			48 368 000	30 000 000
14 05	MOKESČIŲ POLITIKA	22 100 000	15 570 000			22 100 000	15 570 000
	14 antraštinė dalis – Iš viso	130 748 625	105 850 625	– 952 147	– 952 147	129 796 478	104 898 478

14 ANTRAŠTINĖ DALIS

MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA

14 01 SKYRIUS — MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
14 01	MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
14 01 01	Išlaidos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srityje dirbančiam personalui	5	41 683 634 ⁽¹⁾	– 952 147	40 731 487 ⁽¹⁾
	14 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		41 683 634	– 952 147	40 731 487
14 01 02	Išorės personalas ir kitos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srityje valdymo išlaidos				
14 01 02 01	Išorės personalas	5	5 777 178		5 777 178
14 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	3 869 493		3 869 493
	14 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		9 646 671		9 646 671
14 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms mokesčių ir muitų sąjungos politikos srityje	5	3 043 320		3 043 320
	14 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		3 043 320		3 043 320
14 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srityje				
14 01 04 01	Vidaus rinkos įgyvendinimas ir vystymas – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	75 000		75 000
14 01 04 02	Muitinė 2013 ir Fiskalis 2013 – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	1 132 000		1 132 000
	14 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		1 207 000		1 207 000
	14 01 skyrius – Iš viso		55 580 625	– 952 147	54 628 478

14 01 01 Išlaidos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
41 683 634 ⁽¹⁾	– 952 147	40 731 487 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 617 672 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 617 672 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

15 ANTRAŠTINĖ DALIS
ŠVIETIMAS IR KULTŪRA

KOMISIJA

15 ANTRAŠTINĖ DALIS

ŠVIETIMAS IR KULTŪRA

Bendrieji tikslai

- Didinti švietimo ir mokymo, taip pat jaunimo politikos įnašą į gerovę, socialinę sanglaudą ir lygių galimybių plėtrą Europos Sąjungoje,
- puoselėti kultūrų įvairovę ir Europos bendrą paveldą ir vertybes, skatinti kūrybingumą,
- sutvirtinti aktyvaus Europos pilietiškumo ir Europos tautų, taip pat jaunimo solidarumo pagrindą ir didinti sporto įnašą į Europos Sąjungos socialinį ir ekonominį vystymąsi.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
15 01	ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINIO IŠLAIDOS	111 664 073	111 664 073	– 1 078 105	– 1 078 105	110 585 968	110 585 968
15 02	VISĄ GYVENIMĄ TRUNKANTIS MOKYMASIS, ĮSKAITANT DAUGIAKALBYSTĘ	1 069 337 000	1 045 492 000			1 069 337 000	1 045 492 000
15 04	EUROPOS KULTŪRINIO BENDRADARBIAVIMO PLĖTRA	53 226 000	48 800 000			53 226 000	48 800 000
15 05	BENDRADARBIAVIMO JAUNIMO IR SPORTO SRITYJE SKATINIMAS	130 106 000	127 540 000			130 106 000	127 540 000
15 06	EUROPOS PILIETIŠKUMO SKATINIMAS	34 010 000	27 890 000			34 010 000	27 890 000
	15 antraštinė dalis – Iš viso	1 398 343 073	1 361 386 073	– 1 078 105	– 1 078 105	1 397 264 968	1 360 307 968

15 ANTRAŠTINĖ DALIS

ŠVIETIMAS IR KULTŪRA

15 01 SKYRIUS — ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
15 01	ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
15 01 01	Išlaidos švietimo ir kultūros politikos srityje dirbančiam personalui	5	47 197 837 ⁽¹⁾	– 1 078 105	46 119 732 ⁽¹⁾
	15 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		47 197 837	– 1 078 105	46 119 732
15 01 02	Išorės personalas ir kitos švietimo ir kultūros politikos valdymo išlaidos				
15 01 02 01	Išorės personalas	5	3 573 358 ⁽²⁾		3 573 358 ⁽²⁾
15 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	4 968 263 ⁽³⁾		4 968 263 ⁽³⁾
	15 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		8 541 621		8 541 621
15 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms švietimo ir kultūros politikos srityje	5	3 273 615 ⁽⁴⁾		3 273 615 ⁽⁴⁾
	15 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		3 273 615		3 273 615
15 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos švietimo ir kultūros politikos srityje				
15 01 04 14	„Erasmus Mundus“ – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	2 536 000		2 536 000
15 01 04 17	Bendradarbiavimas su ES nepriklausančiomis valstybėmis švietimo ir profesinio mokymo srityje – Administracinio valdymo išlaidos	4	115 000		115 000
15 01 04 20	Vizitai Komisijoje – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	650 000		650 000
15 01 04 22	Visą gyvenimą trunkantis mokymasis – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	7 743 000		7 743 000
15 01 04 30	Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 1a išlaidų kategorijos programoms	1.1	19 766 000		19 766 000
15 01 04 31	Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 3b išlaidų kategorijos programoms	3.2	9 891 000		9 891 000

⁽¹⁾ 699 382 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽²⁾ 188 072 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽³⁾ 261 488 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.⁽⁴⁾ 172 296 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

15 01 SKYRIUS — ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
15 01 04 32	Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 4 išlaidų kategorijos programoms	4	640 000		640 000
15 01 04 44	Programa „Kultūra (2007–2013 m.)“ – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	646 000		646 000
15 01 04 55	Veiklus jaunimas – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	780 000		780 000
15 01 04 66	Europa piliečiams – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	274 000		274 000
	15 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		43 041 000		43 041 000
15 01 60	Informacijos įsigijimas				
15 01 60 01	Bibliotekų fondai, prenumerata, knygų įsigijimas ir saugojimas	5	2 700 000		2 700 000
	15 01 60 straipsnis – Tarpinė suma		2 700 000		2 700 000
15 01 61	Absolventų praktikos institucijose organizavimo išlaidos				
	15 01 61 straipsnis – Tarpinė suma	5	6 910 000		6 910 000
			6 910 000		6 910 000
	15 01 skyrius – Iš viso		111 664 073	– 1 078 105	110 585 968

15 01 01 Išlaidos švietimo ir kultūros politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
47 197 837 ⁽¹⁾	– 1 078 105	46 119 732 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 699 382 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

16 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMUNIKACIJA

KOMISIJA

16 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMUNIKACIJA

Bendrieji tikslai

- Parengti strategiją, grindžiamą komunikacijos srities prioritetais atsižvelgiant į piliečiams rūpimas problemas, kad jie geriau suprastų svarbiausius Europos Sąjungos uždavinius,
- kurti svarbiausių komunikacijos srities veikėjų partnerystę Europoje, siekiant geriau koordinuoti su Europos Sąjunga susijusią jų veiklą, kad piliečiams būtų suteikta daugiau galimybių gauti informacijos apie Europos Sąjungą,
- plėtoti Europos viešąją erdvę siekiant skatinti diskusijas apie Europos Sąjungą,
- didinti paslaugų pasiūlą siekiant optimizuoti Komisijos komunikacinius gebėjimus ir kokybę.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
16 01	KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	109 380 075	109 380 075	– 1 142 151	– 1 142 151	108 237 924	108 237 924
16 02	KOMUNIKACIJA IR ŽINIASKLAIDA	42 154 000	36 254 000			42 154 000	36 254 000
16 03	KOMUNIKACIJA VIETOS LYGIU	38 830 000	40 970 000			38 830 000	40 970 000
16 04	ANALIZĖS IR KOMUNIKACIJOS PRIEMONĖS	22 790 000	23 840 000			22 790 000	23 840 000
	16 antraštinė dalis – Iš viso	213 154 075	210 444 075	– 1 142 151	– 1 142 151	212 011 924	209 301 924

16 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMUNIKACIJA

16 01 SKYRIUS — KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
16 01	KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠ- LAIDOS				
16 01 01	Išlaidos komunikacijos politikos srityje dirbančiam personalui				
16 01 01 01	Išlaidos komunikacijos politikos srityje dirbančiam centrinio biuro personalui	5	50 001 669 ⁽¹⁾	– 1 142 151	48 859 518 ⁽¹⁾
	16 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		50 001 669	– 1 142 151	48 859 518
16 01 02	Išorės personalas ir kitos komunikacijos politikos srities valdymo išlaidos				
16 01 02 01	Komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro išorės personalas	5	5 853 907		5 853 907
16 01 02 03	Komunikacijos generalinio direktorato atstovybių vietos personalas	5	16 530 000		16 530 000
16 01 02 11	Kitos Komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro valdymo išlaidos	5	3 530 879		3 530 879
	16 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		25 914 786		25 914 786
16 01 03	Išlaidos įrangai, baldams, paslaugoms, pastatams ir kitos darbo išlaidos komunikacijos politikos srityje				
16 01 03 01	Išlaidos Komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro įrangai, baldams ir paslaugoms	5	3 650 620		3 650 620
16 01 03 03	Pastatai ir dėl jų susidariusios Komunikacijos generalinio direktorato atstovybių išlaidos	5	25 100 000		25 100 000
16 01 03 04	Kitos darbo išlaidos	5	1 813 000		1 813 000
	16 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		30 563 620		30 563 620

⁽¹⁾ 740 929 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

16 01 SKYRIUS — KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
16 01 04	<i>Komunikacijos politikos srities veiklos rėmimo išlaidos</i>				
16 01 04 01	Komunikacijos veiksmai. Administracinės valdymo išlaidos	3.2	2 900 000		2 900 000
	16 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		2 900 000		2 900 000
	16 01 skyrius – Iš viso		109 380 075	– 1 142 151	108 237 924

16 01 01 Išlaidos komunikacijos politikos srityje dirbančiam personalui

16 01 01 01 Išlaidos komunikacijos politikos srities centrinio biuro personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
50 001 669 ⁽¹⁾	– 1 142 151	48 859 518 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 740 929 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

17 ANTRAŠTINĖ DALIS
SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA

KOMISIJA

17 ANTRAŠTINĖ DALIS

SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas – užtikrinti aukšto lygio vartotojų sveikatos apsaugą, saugą, ekonominius interesus ir visuomenės sveikatą Europos Sąjungos lygiu.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
17 01	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	110 072 078	110 072 078	– 1 626 764	– 1 626 764	108 445 314	108 445 314
17 02	VARTOTOJŲ POLITIKA	21 800 000	22 500 000			21 800 000	22 500 000
17 03	VISUOMENĖS SVEIKATA	182 254 000	188 354 000			182 254 000	188 354 000
17 04	MAISTO SAUGA, GYVŪNŲ SVEIKATA IR GEROVĖ BEI FITOSANITARIJA	352 216 000	253 823 000			352 216 000	253 823 000
	17 antraštinė dalis – Iš viso	666 342 078	574 749 078	– 1 626 764	– 1 626 764	664 715 314	573 122 314

17 ANTRAŠTINĖ DALIS

SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA

17 01 SKYRIUS — SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
17 01	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
17 01 01	<i>Sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srityje dirbančio perso- nalo išlaidos</i>	5	71 217 330 ⁽¹⁾	– 1 626 764	69 590 566 ⁽¹⁾
	17 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		71 217 330	– 1 626 764	69 590 566
17 01 02	<i>Išorės personalas ir kitos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srities valdymo išlaidos</i>				
17 01 02 01	Išorės personalas	5	6 279 057 ⁽²⁾		6 279 057 ⁽²⁾
17 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	11 371 096 ⁽³⁾		11 371 096 ⁽³⁾
	17 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		17 650 153		17 650 153
17 01 03	<i>Išlaidos įrangai, baldams, paslaugoms, pastatams ir kitos susijusios išlaidos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srityje</i>				
17 01 03 01	Išlaidos centrinio biuro įrangai, baldams ir paslaugoms sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srityje	5	4 939 595 ⁽⁴⁾		4 939 595 ⁽⁴⁾
17 01 03 03	Pastatai ir susijusios sveikatos ir vartotojų apsaugos srities išlaidos (Grange)	5	6 120 000		6 120 000
	17 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		11 059 595		11 059 595

⁽¹⁾ 1 055 305 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽²⁾ 330 477 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽³⁾ 598 479 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

⁽⁴⁾ 259 979 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

17 01 SKYRIUS — SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
17 01 04	<i>Rėmimo išlaidos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srityje</i>				
17 01 04 01	Augalų sveikatos priemonės – Administracinio valdymo išlaidos	2	300 000		300 000
17 01 04 02	Bendrijos veiksmai sveikatos ir vartotojų apsaugos srityje. Administracinio valdymo išlaidos	3.2	1 480 000		1 480 000
17 01 04 03	Bendrijos veiksmai sveikatos ir vartotojų apsaugos srityje – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	970 000		970 000
17 01 04 04	Bandomasis tyrimas: rizikos finansavimo modelis gyvulių epidemijos atveju. Administracinio valdymo išlaidos	2	p.m.		p.m.
17 01 04 05	Pašarų ir maisto sauga, ir su tuo susijusi veikla – Administracinio valdymo išlaidos	2	675 000		675 000
17 01 04 06	Bandomasis projektas – Tobulesni gyvūnams nekenkiančios gamybos metodai	2	p.m.		p.m.
17 01 04 30	Sveikatos ir vartotojų reikalų vykdomoji agentūra. Programų subsidija pagal 3b išlaidų kategoriją.	3.2	5 620 000		5 620 000
17 01 04 31	Sveikatos ir vartotojų reikalų vykdomoji agentūra. Programų subsidija pagal 2 išlaidų kategoriją.	2	1 100 000		1 100 000
	<i>17 01 04 straipsnis – Tarpinė suma</i>		10 145 000		10 145 000
	17 01 skyrius – Iš viso		110 072 078	– 1 626 764	108 445 314

17 01 01***Sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srityje dirbančio personalo išlaidos***

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
71 217 330 ⁽¹⁾	– 1 626 764	69 590 566 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 1 055 305 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

*18 ANTRAŠTINĖ DALIS***LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ**

KOMISIJA

18 ANTRAŠTINĖ DALIS

LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ

Bendrieji tikslai

- Sukurti laisvo judėjimo erdvę, kad asmenys galėtų kirsti vidaus sienas be pasienio kontrolės, o išorės sienos būtų kontroliuojamos ir būtų užkirstas kelias neteisėtai imigracijai,
- sukurti atvirą ir saugią Europos Sąjungą, kurioje, įgyvendinant visaapimančią politiką, būtų:
 - remiama teisėta imigracija siekiant padidinti konkurencingumą ir spręsti senėjančios visuomenės klausimą,
 - ribojama neteisėta imigracija,
 - stiprinamas dialogas ir bendradarbiavimas su trečiosiomis valstybėmis, ir būtų taikomos bendros Europos prieglobsčio taisyklės.
- užtikrinti aukšto lygio apsaugą ir remti piliečių teises ir pagrindines teises visoje ES, įskaitant vaiko teises, prisidėti prie jų puoselėjimo visose ES veiklos srityse bei sukurti aukštą asmens duomenų apsaugos lygį,
- užkirsti kelią terorizmui ir nusikalstamumui bei kovoti su jais siekiant aukšto lygio piliečių apsaugos,
- sukurti teisingumo erdvę, kurioje piliečiai galėtų tinkamai pasinaudoti teise kreiptis į teismus, o civilines ir baudžiamąsias bylas spręsti veiksmingai nepaisant nacionalinių teisės sistemų skirtumų,
- stiprinti ES pajėgumą užkirsti kelią narkotikų paklausai ir tiekimui bei juos riboti, mažinti socialinę žalą ir žalą sveikatai, kuriuos kelia neteisėtų narkotikų naudojimas bei prekyba ir stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą,
- skatinti vertybes, kuriomis grindžiama laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė santykiuose su trečiosiomis valstybėmis, kad būtų prisidėta prie sėkmingo vidaus laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės kūrimo bei toliau siekiama Europos Sąjungos išorės santykių tikslų.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
18 01	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	63 404 198	63 404 198	– 1 097 318	– 1 097 318	62 306 880	62 306 880
18 02	SOLIDARUMAS – IŠORĖS SIENOS, VIZŲ IŠDAVIMO POLITIKA IR LAISVAS ASMENŲ JUDĖJIMAS	338 475 000	240 000 000			338 475 000	240 000 000
18 03	MIGRACIJOS SRAUTAI. BENDRA IMIGRACIJOS IR PRIEGLOBSČIO POLITIKA	282 100 000	180 300 000			282 100 000	180 300 000
18 04	PAGRINDINĖS TEISĖS IR PILIETIŠKUMAS	48 580 000	38 270 000			48 580 000	38 270 000
18 05	SAUGUMAS IR LAISVIŲ APSAUGA	99 370 000	75 800 000			99 370 000	75 800 000
18 06	TEISINGUMAS BAUDŽIAMŲJŲ IR CIVILINIŲ BYLŲ SRITYJE	70 750 000	56 750 000			70 750 000	56 750 000
18 07	NARKOTIKŲ PREVENCIJA IR VISUOMENĖS INFORMAVIMAS	17 150 000	17 020 000			17 150 000	17 020 000
18 08	POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	5 900 000	5 400 000			5 900 000	5 400 000
	18 antraštinė dalis – Iš viso	925 729 198	676 944 198	– 1 097 318	– 1 097 318	924 631 880	675 846 880

18 ANTRAŠTINĖ DALIS

LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ

18 01 SKYRIUS — LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
18 01	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
18 01 01	Išlaidos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srityje dirbančiam personalui	5	48 038 987 ⁽¹⁾	– 1 097 318	46 941 669 ⁽¹⁾
	18 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		48 038 987	– 1 097 318	46 941 669
18 01 02	Išorės personalas ir kitos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srities valdymo išlaidos				
18 01 02 01	Išorės personalas	5	4 205 626		4 205 626
18 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	3 752 261		3 752 261
	18 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		7 957 887		7 957 887
18 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srityje	5	3 507 324		3 507 324
	18 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		3 507 324		3 507 324
18 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srityje				
18 01 04 02	Europos pabėgėlių fondas – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	390 000		390 000
18 01 04 03	Neatidėliotinos priemonės masinio pabėgėlių antplūdžio atveju – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	100 000		100 000
18 01 04 08	Išorės sienų fondas – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	500 000		500 000
18 01 04 09	Europos trečiųjų valstybių piliečių integracijos fondas – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	500 000		500 000

⁽¹⁾ 711 846 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

18 01 SKYRIUS — LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
18 01 04 10	Europos grąžinimo fondas – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	500 000		500 000
18 01 04 11	Pagrindinės teisės ir pilietybė – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	200 000		200 000
18 01 04 12	Priemonės kovai su smurtu (Daphne) – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	150 000		150 000
18 01 04 13	Baudžiamoji teisena – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	200 000		200 000
18 01 04 14	Civilinė teisena – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	250 000		250 000
18 01 04 15	Narkotikų prevencija ir visuomenės informavimas – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	50 000		50 000
18 01 04 16	Terorizmo prevencija, pasirengimas ir terorizmo pasekmių valdymas – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	300 000		300 000
18 01 04 17	Nusikalstamumo prevencija ir kova su nusikalstamumu – Administracinio valdymo išlaidos	3.1	760 000		760 000
	<i>18 01 04 straipsnis – Tarpinė suma</i>		3 900 000		3 900 000
	18 01 skyrius – Iš viso		63 404 198	– 1 097 318	62 306 880

18 01 01***Išlaidos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srityje dirbančiam personalui***

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
48 038 987 ⁽¹⁾	– 1 097 318	46 941 669 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 711 846 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

19 ANTRAŠTINĖ DALIS

IŠORĖS SANTYKIAI

KOMISIJA

19 ANTRAŠTINĖ DALIS

IŠORĖS SANTYKIAI

Bendrieji tikslai

Išorės santykių politikos sritis skirta remti Europos Sąjungos užsienio politikos tikslus rengiant bendradarbiavimo, pagalbos vystymo, konfliktų prevencijos ir žmogaus teisių programas bei projektus. Greta bendradarbiavimo vystymosi labai šie tikslai dar apima ES tapatumo skatinimą tarptautiniu lygiu, ypač įgyvendinant bendrą užsienio ir saugumo politiką.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
19 01	IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	419 345 075	419 345 075	– 2 058 005	– 2 058 005	417 287 070	417 287 070
19 02	DAUGIAŠALIAI SANTYKIAI, BENDRADARBIAVIMAS SU TREČIOSIOMIS VALSTYBĖMIS MIGRACIJOS IR PRIEGLOBSČIO SUTEIKIMO SRITYSE IR BENDRIEJI IŠORĖS SANTYKIŲ REIKALAI	51 309 000	35 000 000			51 309 000	35 000 000
19 03	BENDRA UŽSIENIO IR SAUGUMO POLITIKA	242 750 000	234 000 000			242 750 000	234 000 000
19 04	EUROPOS PRIEMONĖ DEMOKRATIJAI IR ŽMOGAUS TEISĖMS (EIDHR)	148 354 000	139 902 000			148 354 000	139 902 000
19 05	RYŠIAI IR BENDRADARBIAVIMAS SU PRAMONINĖMIS ES NEPRIKLAUSANČIOMIS VALSTYBĖMIS	28 207 000	21 297 000			28 207 000	21 297 000
19 06	REAGAVIMAS Į KRIZES IR PASAULINĖ GRĖSMĖ SAUGUMUI	261 252 000	253 786 269			261 252 000	253 786 269
19 08	EUROPOS KAIMYNYSTĖS POLITIKA IR SANTYKIAI SU RUSIJA	1 645 182 039	1 357 973 000			1 645 182 039	1 357 973 000
19 09	SANTYKIAI SU LOTYŲŲ AMERIKA	355 681 000	332 810 000			355 681 000	332 810 000
19 10	SANTYKIAI SU AZIJA, VIDURINE AZIJA BEI ARTIMAJAIS IR VIDURINIAIS RYTAIS (IRAKU, IRANU, JEMENU)	827 500 400	755 357 000			827 500 400	755 357 000
19 11	IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	33 350 000	25 806 000			33 350 000	25 806 000
19 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIŲ REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
19 antraštinė dalis – Iš viso		4 012 930 514	3 575 276 344	– 2 058 005	– 2 058 005	4 010 872 509	3 573 218 339

19 ANTRAŠTINĖ DALIS

IŠORĖS SANTYKIAI

19 01 SKYRIUS — IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
19 01	IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
19 01 01	Išlaidos išorės santykių politikos srityje dirbančiam personalui				
19 01 01 01	Išlaidos išorės santykių srityje dirbančiam personalui generaliniuose direktoratuose	5	90 096 465 ⁽¹⁾	– 2 058 005	88 038 460 ⁽¹⁾
19 01 01 02	Išlaidos Europos Bendrijų Komisijos išorės santykių srityje dirbančiam personalui delegacijose	5	84 240 499		84 240 499
	<i>19 01 01 straipsnis – Tarpinė suma</i>		174 336 964	– 2 058 005	172 278 959
19 01 02	Išorės personalas ir kitos išorės santykių politikos srities valdymo išlaidos				
19 01 02 01	Išorės santykių srities išorės personalas generaliniuose direktoratuose	5	7 168 166		7 168 166
19 01 02 02	Europos Bendrijų Komisijos išorės santykių srities išorės personalas delegacijose	5	31 924 589		31 924 589
19 01 02 11	Kitos išorės santykių srities valdymo išlaidos generaliniuose direktoratuose	5	9 235 722		9 235 722
19 01 02 12	Kitos Europos Bendrijų Komisijos išorės santykių srities valdymo išlaidos delegacijose	5	8 186 381		8 186 381
	<i>19 01 02 straipsnis – Tarpinė suma</i>		56 514 858		56 514 858

⁽¹⁾ 1 335 057 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

19 01 SKYRIUS — IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
19 01 03	Išlaidos įrangai, baldams, paslaugoms, pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos išorės santykių politikos srityje				
19 01 03 01	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms Išorės santykių generaliniuose direktoratuose	5	6 577 938		6 577 938
19 01 03 02	Pastatai ir dėl jų susidariusios Europos Bendrijų Komisijos išorės santykių srities išlaidos delegacijose	5	72 443 155		72 443 155
	19 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		79 021 093		79 021 093
19 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos išorės santykių politikos srityje				
19 01 04 01	Vystomojo bendradarbiavimo priemonė (VBP). Administracinio valdymo išlaidos	4	47 454 960		47 454 960
19 01 04 02	Europos kaimynystės ir partnerystės priemonė (EKKP). Administracinio valdymo išlaidos	4	41 795 000		41 795 000
19 01 04 03	Stabilumo priemonė. Administracinio valdymo išlaidos	4	7 314 000		7 314 000
19 01 04 04	Bendroji užsienio ir saugumo politika (BUSP). Administracinio valdymo išlaidos	4	150 000		150 000
19 01 04 05	Bendrijos pagalbos rezultatų įvertinimas, tolesnės priemonės, auditas. Administracinio valdymo išlaidos	4	1 150 000		1 150 000
19 01 04 06	Bendradarbiavimo priemonė branduolinės saugos srityje (INSC). Administracinio valdymo išlaidos	4	1 290 000		1 290 000
19 01 04 07	Demokratijos ir žmogaus teisių Europos priemonė (EIDHR). Administracinio valdymo išlaidos	4	9 007 200		9 007 200
19 01 04 08	Išsivysčiusių valstybių priemonė (IVP). Administracinio valdymo išlaidos	4	80 000		80 000
19 01 04 20	Išorės santykių politikos srities administracinės paramos išlaidos	4	p.m.		p.m.

19 01 SKYRIUS — IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
19 01 04 30	Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga. Subsidija išorės santykių programoms	4	1 231 000 ⁽¹⁾		1 231 000 ⁽¹⁾
	19 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		109 472 160		109 472 160
	19 01 skyrius – Iš viso		419 345 075	– 2 058 005	417 287 070

19 01 01 Išlaidos išorės santykių politikos srityje dirbančiam personalui

19 01 01 01 Išlaidos išorės santykių srityje dirbančiam personalui generaliniuose direktoratuose

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
90 096 465 ⁽¹⁾	– 2 058 005	88 038 460 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 1 335 057 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

Paaiškinimai

Didesnei daliai EB darbuotojų bus pavesta reagavimo į krizes valdymo užduotis, siekiant, kad būtų galima deramai atsižvelgti į pilietinės visuomenės organizacijų pasiūlymus, kaip reaguoti į krizes.

⁽¹⁾ 2 563 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

20 ANTRAŠTINĖ DALIS

PREKYBA

KOMISIJA

20 ANTRAŠTINĖ DALIS**PREKYBA*****Bendrieji tikslai***

Išlaikyti daugiašalę prekybos sistemą, kuri yra pasaulinės prekybos tvarkos reglamentavimo forumas ir pagrindinis derybų forumas, ir skatinti visų valstybių integraciją į pasaulio ekonomiką,

didinti Europos Sąjungos konkurencingumą pasaulio rinkose, kurti darbo vietas ir skatinti ekonomikos augimą plėtojant atnaujintą prekybos politiką, kuri suteiktų naudos Europos Sąjungos ūkinės veiklos vykdytojams, darbuotojams, vartotojams ir padėtų įgyvendinti Lisabonos strategiją,

skatinti besivystančių valstybių ekonominę, socialinę ir aplinkos tvarų vystymąsi, pirmiausia siekiant panaikinti skurdą.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
20 01	PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	65 484 772	65 484 772	– 1 024 733	– 1 024 733	64 460 039	64 460 039
20 02	PREKYBOS POLITIKA	14 037 000	12 530 000			14 037 000	12 530 000
	20 antraštinė dalis – Iš viso	79 521 772	78 014 772	– 1 024 733	– 1 024 733	78 497 039	76 990 039

20 ANTRAŠTINĖ DALIS

PREKYBA

20 01 SKYRIUS — PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
20 01	PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
20 01 01	Išlaidos prekybos politikos srityje dirbančiam personalui				
20 01 01 01	Išlaidos Prekybos generaliniame direktorate dirbančiam personalui	5	44 861 310 ⁽¹⁾	– 1 024 733	43 836 577 ⁽¹⁾
20 01 01 02	Išlaidos Europos Bendrijų Komisi- jos prekybos atstovybėse dirban- čiam personalui	5	3 451 325		3 451 325
	20 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		48 312 635	– 1 024 733	47 287 902
20 01 02	Išorės personalas ir kitos prekybos politikos srities valdymo išlaidos				
20 01 02 01	Prekybos generalinio direktorato išorės personalas	5	3 525 414		3 525 414
20 01 02 02	Europos Bendrijų Komisijos prekybos atstovybių išorės personalas	5	1 307 947		1 307 947
20 01 02 11	Kitos Prekybos generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	5 360 070		5 360 070
20 01 02 12	Kitos Europos Bendrijų Komisijos prekybos atstovybių valdymo išlaidos	5	335 395		335 395
	20 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		10 528 826		10 528 826
20 01 03	Išlaidos įrangai, baldams, paslaugoms, pastatams ir susijusios išlaidos prekybos politikos srityje				
20 01 03 01	Išlaidos Prekybos generalinio direktorato įrangai, baldams ir paslaugoms	5	3 275 322		3 275 322

⁽¹⁾ 664 759 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

20 01 SKYRIUS — PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
20 01 03 02	Europos Bendrijų Komisijos prekybos atstovybių pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos	5	2 967 989		2 967 989
	20 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		6 243 311		6 243 311
20 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos prekybos politikos srityje	4			
20 01 04 01	Išorės prekybos santykiai, įskaitant patekimą į Bendrijai nepriklausančių valstybių rinkas. Administracinės valdymo išlaidos		400 000		400 000
	20 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		400 000		400 000
	20 01 skyrius – Iš viso		65 484 772	– 1 024 733	64 460 039

20 01 01 Išlaidos prekybos politikos srityje dirbančiam personalui

20 01 01 01 Išlaidos Prekybos generalinio direktorato dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
44 861 310 ⁽¹⁾	– 1 024 733	43 836 577 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 664 759 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

*21 ANTRAŠTINĖ DALIS***VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNŲ VALSTYBĖMIS (AKR)**

KOMISIJA

21 ANTRAŠTINĖ DALIS

VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNŲ VALSTYBĖMIS (AKR)

Bendrieji tikslai

Pagrindinis pagal šią išlaidų kategoriją vykdomo vystomojo bendradarbiavimo tikslas – mažinti skurdą ir įgyvendinti Tūkstantmečio vystymosi tikslus (TVT), atitinkančius darnaus vystymosi ir laipsniškos besivystančių valstybių integracijos į pasaulio ekonomiką tikslus:

- remti demokratiją ir teisinės valstybės principus, taip pat pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms,
- prisidėti prie taikos, stabilumo ir konfliktų prevencijos.

Šiuo atžvilgiu Europos bendrija toliau didins savo, kaip Europos Sąjungos vystymosi politikos tobulinimo centro, vaidmenį bei stiprins Europos Sąjungos įtaką tarptautinėje vystymosi darbotvarkėje. EB toliau sieks visiškai įgyvendinti tarptautinę pagalbos veiksmingumo darbotvarkę, visų pirma gerindama koordinavimą su valstybėmis narėmis ir tarptautiniais donorais bei paskirstydama darbą.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
21 01	VYSTYMO IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	301 397 701	301 397 701	– 1 253 163	– 1 253 163	300 144 538	300 144 538
21 02	MAISTO SAUGA	715 185 000	662 000 000			715 185 000	662 000 000
21 03	NEVALSTYBINIAI SUBJEKTAI VYSTYMO PROCESU	216 987 000	160 000 000			216 987 000	160 000 000
21 04	APLINKA IR TVARUS GAMTOS IŠTEKLIŲ, ĮSKAITANT ENERGIJĄ, VALDYMAS	143 409 150	142 569 050			143 409 150	142 569 050
21 05	ŽMOGAUS IR SOCIALINĖ RAIDA	140 882 500	147 200 000			140 882 500	147 200 000
21 06	GEOGRAFINIS BENDRADARBIAVIMAS SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNŲ VALSTYBĖMIS (AKR)	301 239 000	215 200 000			301 239 000	215 200 000
21 07	VYSTOMOJO BENDRADARBIAVIMO VEIKSMŲ IR AD HOC PROGRAMOS	32 579 000	32 579 000			32 579 000	32 579 000
21 08	VYSTYMO IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	17 677 000	18 222 000			17 677 000	18 222 000
21 49	PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIŲ REGLAMENTU, ADMINISTRACINĖS VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
21 antraštinė dalis – Iš viso		1 869 356 351	1 679 167 751	– 1 253 163	– 1 253 163	1 868 103 188	1 677 914 588

21 ANTRAŠTINĖ DALIS

VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNŲ VALSTYBĖMIS (AKR)

21 01 SKYRIUS — VYSTYMO SI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
21 01	VYSTYMO SI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
21 01 01	Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje dirbančiam personalui				
21 01 01 01	Išlaidos Vystymosi generaliniame direktorate dirbančiam personalui	5	54 861 644 ⁽¹⁾	– 1 253 163	53 608 481 ⁽¹⁾
21 01 01 02	Išlaidos Europos Bendrijų Komisijos vystymosi politikos srityje dirbančiam delegacijų personalui	5	80 296 128		80 296 128
	21 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		135 157 772	– 1 253 163	133 904 609
21 01 02	Išorės personalas ir kitos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities valdymo išlaidos				
21 01 02 01	Vystymosi generalinio direktorato išorės personalas	5	4 503 155		4 503 155
21 01 02 02	Europos Bendrijų Komisijos vystymosi politikos srities išorės personalas delegacijose	5	30 429 792		30 429 792
21 01 02 11	Kitos Vystymosi generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	6 140 096		6 140 096
21 01 02 12	Kitos Europos Bendrijų Komisijos vystymosi politikos srities valdymo išlaidos delegacijose	5	7 803 072		7 803 072
	21 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		48 876 115		48 876 115

⁽¹⁾ 812 945 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

21 01 SKYRIUS — VYSTYMO SI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
21 01 03	<i>Išlaidos įrangai, baldams, paslaugoms, pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje</i>				
21 01 03 01	Vystymosi generalinio direktorato išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms	5	4 005 446		4 005 446
21 01 03 02	Pastatai ir dėl jų susidariusios Europos Bendrijų Komisijos vystymosi politikos srities išlaidos delegacijose	5	69 051 168		69 051 168
	21 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		73 056 614		73 056 614
21 01 04	<i>Veiklos rėmimo išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje</i>				
21 01 04 01	Vystomojo bendradarbiavimo priemonė (VBP) – Administracinio valdymo išlaidos	4	32 173 200		32 173 200
21 01 04 03	Bendrijos pagalbos rezultatų įvertinimas, tolesnės priemonės ir auditas – Administracinio valdymo išlaidos	4	1 680 000		1 680 000
21 01 04 04	Vystymosi klausimų supratimo koordinavimas ir skatinimas – Administracinio valdymo išlaidos	4	204 000		204 000
21 01 04 05	Greito reagavimo į sparčiai didėjančias maisto kainas besivystančiose valstybėse priemonė. Administracinio valdymo išlaidos	4	10 000 000		10 000 000
21 01 04 10	EPF įnašas į bendrąsias administracines paramos išlaidas	4	p.m.		p.m.
21 01 04 20	Vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities administracinės paramos išlaidos	4	250 000		250 000
	21 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		44 307 200		44 307 200
	21 01 skyrius – Iš viso		301 397 701	– 1 253 163	300 144 538

21 01 SKYRIUS — VYSTYMO SI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)***21 01 01** *Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje dirbančiam personalui*

21 01 01 01 Išlaidos Vystymosi generaliniame direktorate dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
54 861 644 ⁽¹⁾	– 1 253 163	53 608 481 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 812 945 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

*22 ANTRAŠTINĖ DALIS***PLÉTRA**

KOMISIJA

22 ANTRAŠTINĖ DALIS**PLĖTRA*****Bendrieji tikslai***

- Siekti politiniu, ekonominiu ir socialiniu aspektu sėkmingos plėtros,
- užtikrinti, kad naujosios valstybės narės po įstojimo būtų teikiama tęstinė, veiksminga ir finansiniu požiūriu patikimai įgyvendinama su stojimu susijusi pagalba, kol bus visiškai įgyvendintos ir pabaigtos prieš stojimą pradėtos vykdyti programos ir pereinamojo laikotarpio priemonės,
- nutraukti Kipro turkų bendruomenės izoliaciją ir paspartinti Kipro suvienijimą,
- prisidėti prie informacija pagrįstų viešųjų debatų apie Europos Sąjungos plėtrą ir padidinti visuomenės paramą plėtros procesui.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
22 01	PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	87 793 133	87 793 133	– 527 311	– 527 311	87 265 822	87 265 822
22 02	PLĖTROS PROCESAS IR STRATEGIJA	977 299 235	1 509 497 729		– 243 845 427	977 299 235	1 265 652 302
22 03	FINANSINĖ PARAMA PO ĮSTOJIMO	—	50 202 000			—	50 202 000
22 04	INFORMAVIMO IR KOMUNIKACIJOS STRATEGIJA	14 000 000	11 588 000			14 000 000	11 588 000
22 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	—			—	—
	22 antraštinė dalis – Iš viso	1 079 092 368	1 659 080 862	– 527 311	– 244 372 738	1 078 565 057	1 414 708 124

22 ANTRAŠTINĖ DALIS

PLĖTRA

22 01 SKYRIUS — PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
22 01	PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
22 01 01	Išlaidos plėtros politikos srityje dirbančiam personalui				
22 01 01 01	Išlaidos Plėtros generaliniame direktorate dirbančiam personalui	5	23 084 883 ⁽¹⁾	– 527 311	22 557 572 ⁽¹⁾
22 01 01 02	Išlaidos Europos Bendrijų Komisi- jos plėtros politikos srityje dirban- čiam delegacijų personalui	5	8 100 048		8 100 048
	22 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		31 184 931	– 527 311	30 657 620
22 01 02	Išorės personalas ir kitos plėtros politikos srities valdymo išlaidos				
22 01 02 01	Plėtros generalinio direktorato išorės personalas	5	2 176 209		2 176 209
22 01 02 02	Europos Bendrijų Komisijos plėtros politikos srities delegacijų išorės personalas	5	3 069 672		3 069 672
22 01 02 11	Kitos Plėtros generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	1 485 055		1 485 055
22 01 02 12	Kitos Europos Bendrijų Komisijos plėtros politikos srities valdymo išlaidos delegacijose	5	787 152		787 152
	22 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		7 518 088		7 518 088
22 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms, pastatams ir dėl jų susidariusioms išlaidoms plėtros politikos srityje				
22 01 03 01	Plėtros generalinio direktorato išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms	5	1 685 426		1 685 426

⁽¹⁾ 342 074 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

22 01 SKYRIUS — PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
22 01 03 02	Pastatai ir dėl jų susidariusios Europos Bendrijų Komisijos plėtros politikos srities išlaidos delegacijose	5	6 965 688		6 965 688
	22 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		8 651 114		8 651 114
22 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos plėtros politikos srityje				
22 01 04 01	Pasirengimo narystei pagalba. Administracinio valdymo išlaidos	4	36 043 000		36 043 000
22 01 04 02	Laipsniškas pasirengimo narystei paramos naujosioms valstybėms narėmis nutraukimas – Administracinio valdymo išlaidos	4	1 300 000		1 300 000
22 01 04 04	Techninės pagalbos informacijos keitimosi biuro (TAIEX) pasirengimo narystei priemonė – Administracinio valdymo išlaidos	4	3 000 000		3 000 000
22 01 04 06	Techninės pagalbos informacijos keitimosi biuro (TAIEX) pereinamojo laikotarpio priemonė naujosioms valstybėms narėms – Administracinio valdymo išlaidos	3.2	—		—
22 01 04 30	Švietimo, garso ir vaizdo bei kultūros vykdomoji įstaiga – Subsidija 4 išlaidų kategorijos programoms plėtros politikos srityje	4	96 000 ⁽¹⁾		96 000 ⁽¹⁾
	22 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		40 439 000		40 439 000
	22 01 skyrius – Iš viso		87 793 133	– 527 311	87 265 822

22 01 01 Išlaidos plėtros politikos srityje dirbančiam personalui

22 01 01 01 Išlaidos Plėtros generalinio direktorato dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
23 084 883 ⁽¹⁾	– 527 311	22 557 572 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 342 074 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 1 314 000 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

22 02 SKYRIUS — PLĖTROS PROCESAS IR STRATEGIJA

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
22 02	PLĖTROS PROCESAS IR STRATEGIJA							
22 02 01	Pereinamojo laikotarpio ir institucijų kūrimo pagalba valstybėms kandidatėms	4	316 930 582	104 064 000			316 930 582	104 064 000
	22 02 01 straipsnis – Tarpinė suma		316 930 582	104 064 000			316 930 582	104 064 000
22 02 02	Pereinamojo laikotarpio ir institucijų kūrimo pagalba potencialioms valstybėms kandidatėms	4	469 332 953	225 489 000			469 332 953	225 489 000
	22 02 02 straipsnis – Tarpinė suma		469 332 953	225 489 000			469 332 953	225 489 000
22 02 03	Laikinosios civilinės administracijos Vakarų Balkanuose	4	6 000 000	3 265 000			6 000 000	3 265 000
	22 02 03 straipsnis – Tarpinė suma		6 000 000	3 265 000			6 000 000	3 265 000
22 02 04	Tarpvalstybinis ir regioninis bendradarbiavimas							
22 02 04 01	Tarpvalstybinis bendradarbiavimas tarp IPA valstybių ir dalyvavimas tarpvalstybinėse ir (arba) tarpregioninėse programose bei EKPP jūros baseino programose	4	24 565 798	17 442 729			24 565 798	17 442 729
22 02 04 02	Tarpvalstybinis bendradarbiavimas su valstybėmis narėmis	4	6 854 902	1 500 000			6 854 902	1 500 000
	22 02 04 straipsnis – Tarpinė suma		31 420 700	18 942 729			31 420 700	18 942 729
22 02 05	Ankstesnės pagalbos užbaigimas							
22 02 05 01	Pasirengimo narystei PHARE programos užbaigimas	4	—	465 915 000		– 243 845 427	—	222 069 573
22 02 05 02	CARDS paramos programos užbaigimas	4	p.m.	217 245 000			p.m.	217 245 000
22 02 05 03	Ankstesnio bendradarbiavimo su Turkija užbaigimas	4	p.m.	106 044 000			p.m.	106 044 000
22 02 05 04	Bendradarbiavimo programos su Malta ir Kipru užbaigimas	4	—	—			—	—
22 02 05 05	Parengiamųjų veiksmų, susijusių su plėtos poveikiu ES pasienio regionams, užbaigimas	3.2	—	p.m.			—	p.m.
22 02 05 06	Pasirengimo veiksmų išminavimo darbams Kipre užbaigimas	3.2	—	p.m.			—	p.m.

KOMISIJA

22 02 SKYRIUS — PLĖTROS PROCESAS IR STRATEGIJA (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
22 02 05 07	Europos rekonstrukcijos agentūra – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštinės dalis	4	—	—			—	—
22 02 05 08	Europos rekonstrukcijos agentūra – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	4	—	—			—	—
	22 02 05 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	789 204 000		– 243 845 427	p.m.	545 358 573
22 02 06	Techninės pagalbos informacijos keitimosi biuro (TAIEX) pasirengimo narystei priemonė	4	9 000 000	6 200 000			9 000 000	6 200 000
	22 02 06 straipsnis – Tarpinė suma		9 000 000	6 200 000			9 000 000	6 200 000
22 02 07	Regioninės, horizontaliosios ir ad hoc programos							
22 02 07 01	Regioninės ir horizontaliosios programos	4	131 115 000	267 541 000			131 115 000	267 541 000
22 02 07 02	Bendrijos pagalbos rezultatų įvertinimas, tolesnės priemonės ir auditas	4	8 500 000	6 224 000			8 500 000	6 224 000
22 02 07 03	Finansinė parama, skirta Kipro turkų bendruomenės ekonominei plėtrai skatinti	4	2 000 000	87 368 000			2 000 000	87 368 000
	22 02 07 straipsnis – Tarpinė suma		141 615 000	361 133 000			141 615 000	361 133 000
22 02 08	Bandomasis projektas, skirtas kultūros paveldui konflikto zonoje išsaugoti ir atkurti	4	3 000 000	1 200 000			3 000 000	1 200 000
	22 02 08 straipsnis – Tarpinė suma		3 000 000	1 200 000			3 000 000	1 200 000
	22 02 skyrius – Iš viso		977 299 235	1 509 497 729		– 243 845 427	977 299 235	1 265 652 302

22 02 05 Ankstesnės pagalbos užbaigimas

Paaiškinimai

2007 m. sausio 1 d. įvedus PNPP bei tą pačią dieną į ES įstojus Bulgarijai ir Rumunijai, šis straipsnis skirtas išipareigojimų, priimtų anksčiau pagal pasirengimo narystei paramos programas ir CARDS paramos programą, likvidavimui.

Deramai atsižvelgiant į Finansinio reglamento nuostatas, dalį šių asignavimų ketinama naudoti veiklai, kurią atlieka Europos veteranojų pagalbos tinklui (ESSN) priklausantys vyresnio amžiaus Europos Sąjungos specialistai savanoriai, įskaitant techninę paramą, konsultavimo paslaugas ir mokymą pasirinktose viešo ar privataus sektoriaus įmonėse, finansuoti.

22 02 05 01 Pasirengimo narystei PHARE programos užbaigimas

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
—	465 915 000		– 243 845 427	—	222 069 573

Paaiškinimai

2007 m. sausio 1 d. įvedus PNPP bei tą pačią dieną į ES įstojus Bulgarijai ir Rumunijai, šis punktas skirtas išipareigojimų, priimtų anksčiau pagal PHARE pasirengimo narystei paramos programas šioms stojančioms valstybėms, naujoms valstybėms narėms ir dabartinėms valstybėms kandidatėms, likvidavimui.

22 02 SKYRIUS — PLĖTROS PROCESAS IR STRATEGIJA (tęsinys)**22 02 05** (tęsinys)

22 02 05 01 (tęsinys)

Šis asignavimas gali būti panaudotas išsipareigojimams, kylantiems iš teisinių pareigų, susijusių su projektų užbaigimu (kaip an-tai teisinis ginčų išnagrinėjimas, palūkanos už pavėluotus mokėjimus, sureguliojimas ir kt.).

Deramai atsižvelgiant į Finansinio reglamento nuostatas, dalį šių asignavimų ketinama naudoti veiklai, kurią atlieka Europos ve-teranų pagalbos tinklui (ESSN) priklausantys vyresnio amžiaus Europos Sąjungos specialistai savanoriai, įskaitant techninę pa-ramą, konsultavimo paslaugas ir mokymą pasirinktose viešo ar privataus sektoriaus įmonėse, finansuoti.

Teisinis pagrindas

1989 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3906/89 dėl ekonominės pagalbos Vengrijos Respublikai ir Lenkijos Liaudies Respublikai (OL L 375, 1989 12 23, p. 11).

2006 m. liepos 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1085/2006, nustatantis Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) (OL L 210, 2006 7 31, p. 82).

23 ANTRAŠTINĖ DALIS
HUMANITARINĖ PAGALBA

KOMISIJA

23 ANTRAŠTINĖ DALIS

HUMANITARINĖ PAGALBA

Bendrieji tikslai

Remiantis Europos Sąjungos sutartimi, iš dalies pakeista Lisabonos sutartimi, kurioje išdėstyti bendrieji ES išorės santykių tikslai, humanitarinės pagalbos tikslas – teikti paramą gyventojams, valstybėms ir regionams, nukentėjusiems nuo gaivalinių ir žmogaus sukeltų nelaimių.

Humanitarinės pagalbos generalinio direktorato (DG ECHO) lygiu šis tikslas apima tokius strateginius tikslus, išdėstytus humanitarinę pagalbą reglamentuojančiame Tarybos reglamente (EB) Nr. 1257/96:

- gelbėti ir saugoti gyvybes ekstremaliose situacijose bei įvykus gaivalinėms nelaimėms ir iš karto po jų, kai prarasta daug žmonių gyvybių, patirta fizinių, psichologinių, socialinių kančių arba materialinės žalos,
- teikti reikalingą pagalbą ir paramą žmonėms, nukentėjusiems nuo ilgalaikės krizės, ypač sukeltos karų arba kovos protrūkių,
- padėti finansuoti pagalbos gabenimą ir pastangas, užtikrinančias, kad pagalbą gautų tie, kam ji skirta, pasitelkiant visas įmanomas logistikos priemones ir saugant humanitarines prekes bei personalą,
- vykdyti trumpalaikius reabilitacijos ir atstatymo, ypač infrastruktūros ir įrengimų, darbus,
- susidoroti su gyventojų judėjimo (pabėgėliai, perkeltieji asmenys ir grįžtantieji) dėl gaivalinių arba žmogaus sukeltų nelaimių pasekmėmis,
- užtikrinti pasirengimą gaivalinių nelaimių arba panašių išskirtinių aplinkybių rizikai ir kurti tinkamas išankstinio perspėjimo ir intervencijos sistemas,
- remti civilines operacijas, kuriomis siekiama apsaugoti kovų arba panašių ekstremalių situacijų aukas.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
23 01	HUMANITARINĖS PAGALBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	28 865 719	28 865 719	– 356 522	– 356 522	28 509 197	28 509 197
23 02	HUMANITARINĖ PAGALBA, ĮSKAITANT PAGALBĄ IŠKELDINTIEMS ŽMONĖMS, PAGALBĄ MAISTUI IR PAGALBĄ PASIRENGIMUI NELAIMĖMS	767 851 000	767 851 000			767 851 000	767 851 000
23 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
23 antraštinė dalis – Iš viso		796 716 719	796 716 719	– 356 522	– 356 522	796 360 197	796 360 197

23 ANTRAŠTINĖ DALIS

HUMANITARINĖ PAGALBA

23 01 SKYRIUS — HUMANITARINĖS PAGALBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
23 01	HUMANITARINĖS PAGALBOS POLITIKOS SRITIES ADMINIS- TRAVIMO IŠLAIDOS				
23 01 01	Išlaidos humanitarinės pagalbos politikos srityje dirbančiam per- sonalui	5	15 607 997 ⁽¹⁾	– 356 522	15 251 475 ⁽¹⁾
	23 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		15 607 997	– 356 522	15 251 475
23 01 02	Išorės personalas ir kitos humanitarinės pagalbos politikos srities valdymo išlaidos				
23 01 02 01	Išorės personalas	5	1 220 201		1 220 201
23 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	1 697 981		1 697 981
	23 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		2 918 182		2 918 182
23 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms humanitarinės pagalbos politikos srityje	5	1 139 540		1 139 540
	23 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		1 139 540		1 139 540
23 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos humanitarinės pagalbos politikos srityje				
23 01 04 01	Humanitarinė pagalba. Administracinio valdymo išlaidos	4	9 200 000		9 200 000
	23 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		9 200 000		9 200 000
	23 01 skyrius – Iš viso		28 865 719	– 356 522	28 509 197

23 01 01 Išlaidos humanitarinės pagalbos politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
15 607 997 ⁽¹⁾	– 356 522	15 251 475 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 231 281 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 231 281 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

25 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS

KOMISIJA

25 ANTRAŠTINĖ DALIS**KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS*****Bendrieji tikslai***

Bendrieji šios politikos srities tikslai yra:

- užtikrinti, kad būtų laikomasi Pirmininko nustatytų politinių Komisijos prioritetų,
- rengti strateginius planus ir programas, daryti įtaką Komisijos sanglaudai,
- rūpintis sklandžiu kolegialiu sprendimų priėmimo procesu ir teikti apie tai informaciją,
- užtikrinti efektyvų vidaus koordinavimą ir santykius su kitomis institucijomis,
- paspartinti administravimo supaprastinimą,
- valdyti procesą „Europos ateitis“,
- pranešti apie Europos Sąjungos veiklą,
- tikrinti teisinį nuoseklumą, ir
- ginti Komisijos poziciją visose bylose, į kurias ji galėtų būti įtraukta.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
25 01	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	181 409 522	181 409 522	– 3 181 502	– 3 181 502	178 228 020	178 228 020
25 02	SANTYKIAI SU PILIETINE VISUOMENE, ATVIRUMAS IR INFORMAVIMAS	4 786 000	4 786 000			4 786 000	4 786 000
	25 antraštinė dalis – Iš viso	186 195 522	186 195 522	– 3 181 502	– 3 181 502	183 014 020	183 014 020

25 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS

25 01 SKYRIUS — KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
25 01	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
25 01 01	Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srityje dirbančiam personalui				
25 01 01 01	Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srityje dirbančiam personalui	5	132 714 710 ⁽¹⁾	– 3 031 502	129 683 208 ⁽¹⁾
25 01 01 03	Institucijos narių atlyginimai, išmokos ir mokėjimai	5	10 101 000		10 101 000
	25 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		142 815 710	– 3 031 502	139 784 208
25 01 02	Išorės personalas ir kitos Komisijos politikos kryptių koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities valdymo išlaidos				
25 01 02 01	Komisijos politikos kryptių koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities išorės personalas	5	5 458 914		5 458 914
25 01 02 03	Ypatingieji patarėjai	5	649 000		649 000
25 01 02 11	Kitos Komisijos politikos kryptių koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities valdymo išlaidos	5	11 856 404		11 856 404
25 01 02 13	Kitos institucijos narių valdymo išlaidos	5	4 540 000		4 540 000
	25 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		22 504 318		22 504 318
25 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srityje				
	25 01 03 straipsnis – Tarpinė suma	5	9 689 494		9 689 494
			9 689 494		9 689 494

⁽¹⁾ 1 966 578 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

25 01 SKYRIUS — KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
25 01 06	<i>Geresnis reglamentavimas ir institucijų plėtra</i>				
25 01 06 01	Poveikio vertinimo valdyba	5	200 000	– 150 000	50 000
25 01 06 02	Nepriklausomų suinteresuotųjų valstybių aukšto lygio grupė administracinių išlaidų klausimams svarstyti	5	p.m.		p.m.
	25 01 06 straipsnis – Tarpinė suma		200 000	– 150 000	50 000
25 01 07	<i>Teisės aktų kokybė</i>				
25 01 07 01	Bendrijos teisės kodifikavimas	5	2 000 000		2 000 000
	25 01 07 straipsnis – Tarpinė suma		2 000 000		2 000 000
25 01 08	<i>Teisinės konsultacijos, ginčai ir pažeidimai</i>				
25 01 08 01	Bylinėjimosi išlaidos	5	4 200 000		4 200 000
	25 01 08 straipsnis – Tarpinė suma		4 200 000		4 200 000
	25 01 skyrius – Iš viso		181 409 522	– 3 181 502	178 228 020

25 01 01 Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srityje dirbančiam personalui

25 01 01 01 Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
132 714 710 ⁽¹⁾	– 3 031 502	129 683 208 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 1 966 578 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

25 01 06 Geresnis reglamentavimas ir institucijų plėtra

25 01 06 01 Poveikio vertinimo valdyba

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
200 000	– 150 000	50 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas ekspertų tyrimų, konsultacijų ir su Poveikio vertinimo valdyba susijusių posėdžių ir veiklos išlaidoms padengti.

26 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS

KOMISIJA

26 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS

Bendrieji tikslai

- Sukurti modernią į paslaugas orientuotą administravimo struktūrą, prisiimant didžiausią atsakomybę už daugelį klausimų, susijusių su Komisijos administracinių reformų programa,
- efektyviai, veiksmingai ir laiku aprūpinti Komisiją reikalingais pastatais,
- užtikrinti Europos Sąjungos institucijų pateikiamos informacijos skelbimą,
- įgyvendinti galiojančius reglamentus teisingai, vienodai ir skaidriai taikant individualių išmokų nustatymo ir mokėjimo taisykles,
- užtikrinti šiuolaikišką bei kokybišką informacinių technologijų ir telekomunikacijų infrastruktūrą bei paslaugas,
- organizuoti konkursus ir atrankos procedūras pagrindiniams institucijų poreikiams patenkinti.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
26 01	KOMISIJOS VYKDOMOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	936 452 759	936 452 759	– 4 029 133	– 4 029 133	932 423 626	932 423 626
26 02	ĮVAIRIALYPĖS TERPĖS (MULTIMEDIA) GAMYBA	11 900 000	11 900 000			11 900 000	11 900 000
26 03	PASLAUGOS VALSTYBĖS VALDYMO INSTITUCIJOMS, VERSLO SUBJEKTAMS IR PILIEČIAMS	21 000 000	25 700 000			21 000 000	25 700 000
	26 antraštinė dalis – Iš viso	969 352 759	974 052 759	– 4 029 133	– 4 029 133	965 323 626	970 023 626

26 ANTRAŠTINĖ DALIS

KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS

26 01 SKYRIUS — KOMISIJOS VYKDOMOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
26 01	KOMISIJOS VYKDOMOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
26 01 01	Išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje dirbančiam personalui	5	101 966 020 ⁽¹⁾	– 2 329 133	99 636 887 ⁽¹⁾
	26 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		101 966 020	– 2 329 133	99 636 887
26 01 02	Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje				
26 01 02 01	Išorės personalas	5	6 138 017		6 138 017
26 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	20 123 781		20 123 781
	26 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		26 261 798		26 261 798
26 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms Komisijos vykdomo administravimo politikos srityje	5	7 444 534		7 444 534
	26 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		7 444 534		7 444 534
26 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos Komisijos vykdomo administravimo politikos srityje				
26 01 04 01	Paneuropinių e. valdžios paslaugų teikimas valstybės valdymo institucijoms, verslo subjektams ir piliečiams (IDABC) – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	800 000		800 000
	26 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		800 000		800 000
26 01 08	Bandomasis projektas, skirtas kiek galima labiau sumažinti administravimo išlaidas	5	p.m.		p.m.
	26 01 08 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.		p.m.

⁽¹⁾ 1 510 942 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

26 01 SKYRIUS — KOMISIJOS VYKDOMOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
26 01 09	Organizacinė parama Leidinių biurui				
26 01 09 01	Leidinių biuras	5	80 466 000		80 466 000
	26 01 09 straipsnis – Tarpinė suma		80 466 000		80 466 000
26 01 10	Bendrijos teisės konsolidavimas				
26 01 10 01	Bendrijos teisės konsolidavimas	5	2 500 000		2 500 000
	26 01 10 straipsnis – Tarpinė suma		2 500 000		2 500 000
26 01 11	Europos Sąjungos oficialusis leidinys (L ir C)				
26 01 11 01	Europos Sąjungos oficialusis leidinys	5	19 000 000	– 1 700 000	17 300 000
	26 01 11 straipsnis – Tarpinė suma		19 000 000	– 1 700 000	17 300 000
26 01 20	Europos personalo atrankos tarnyba				
	26 01 20 straipsnis – Tarpinė suma	5	27 150 000		27 150 000
26 01 21	Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuras				
	26 01 21 straipsnis – Tarpinė suma	5	33 992 000		33 992 000
26 01 22	Infrastruktūros ir logistikos biuras (Briuselis)				
26 01 22 01	Infrastruktūros ir logistikos biuras Briuselyje	5	61 359 000		61 359 000
26 01 22 02	Pastatų Briuselyje įsigijimas ir nuoma	5	194 871 600 ⁽¹⁾		194 871 600 ⁽¹⁾
26 01 22 03	Su pastatais Briuselyje susijusios išlaidos	5	74 366 000		74 366 000
26 01 22 04	Išlaidos įrangai Briuselyje	5	4 644 000		4 644 000
26 01 22 05	Paslaugos ir kitos veiklos išlaidos Briuselyje	5	7 016 000		7 016 000
	26 01 22 straipsnis – Tarpinė suma		342 256 600		342 256 600

⁽¹⁾ 10 256 400 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

26 01 SKYRIUS — KOMISIJOS VYKDOMOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
26 01 23	Infrastruktūros ir logistikos biuras (Liuksemburgas)				
26 01 23 01	Infrastruktūros ir logistikos biuras Liuksemburge	5	24 108 000		24 108 000
26 01 23 02	Pastatų Liuksemburge įsigijimas ir nuoma	5	40 424 000		40 424 000
26 01 23 03	Su pastatais Liuksemburge susijusios išlaidos	5	14 480 000		14 480 000
26 01 23 04	Išlaidos įrangai Liuksemburge	5	640 000		640 000
26 01 23 05	Paslaugos ir kitos veiklos išlaidos Liuksemburge	5	828 000		828 000
26 01 23 06	Pastatų Liuksemburge apsauga	5	5 535 000		5 535 000
	26 01 23 straipsnis – Tarpinė suma		86 015 000		86 015 000
26 01 40	Saugumas				
26 01 40 01	Saugumas ir stebėseną	5	4 890 000		4 890 000
26 01 40 02	Pastatų Briuselyje apsauga	5	31 274 000		31 274 000
	26 01 40 straipsnis – Tarpinė suma		36 164 000		36 164 000
26 01 49	Automatiškai perkeliama administraciniai asignavimai	5	p.m.		p.m.
	26 01 49 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
26 01 50	Personalo politika ir valdymas				
26 01 50 01	Sveikatos priežiūros tarnyba	5	7 630 000		7 630 000
26 01 50 02	Konkursų, atrankos ir įdarbinimo išlaidos	5	2 782 000		2 782 000
26 01 50 04	Institucijų bendradarbiavimas socialinėje srityje	5	8 497 000		8 497 000
26 01 50 06	Institucijų tarnautojai, laikinai paskirti į nacionalinę valstybės tarnybą, tarptautines organizacijas, viešas ar privačias įstaigas arba įmones	5	520 000		520 000
26 01 50 07	Žalos atlyginimas	5	200 000		200 000
26 01 50 08	Įvairūs draudimas	5	53 000		53 000
26 01 50 09	Kalbų kursai	5	4 213 000		4 213 000
	26 01 50 straipsnis – Tarpinė suma		23 895 000		23 895 000

KOMISIJA

26 01 SKYRIUS — KOMISIJOS VYKDOMOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
26 01 51	Europos mokyklos				
26 01 51 01	Europos mokyklų generalinio sekretoriaus biuras (Briuselis)	5	8 385 291		8 385 291
26 01 51 02	Briuselis I (Uklis)	5	23 822 010		23 822 010
26 01 51 03	Briuselis II (Voliuvė)	5	21 794 189		21 794 189
26 01 51 04	Briuselis III (Ikselis)	5	20 941 593		20 941 593
26 01 51 05	Briuselis IV (pereinamasis laikotarpis)	5	3 114 472		3 114 472
26 01 51 11	Liuksemburgas I	5	23 456 376		23 456 376
26 01 51 12	Liuksemburgas II	5	4 337 745		4 337 745
26 01 51 21	Molas (Belgija)	5	6 259 269		6 259 269
26 01 51 22	Frankfurtas prie Maino (Vokietija)	5	5 348 868		5 348 868
26 01 51 23	Karlsrujė (Vokietija)	5	2 519 492		2 519 492
26 01 51 24	Miunchenas (Vokietija)	5	382 717		382 717
26 01 51 25	Alikantė (Ispanija)	5	6 689 523		6 689 523
26 01 51 26	Varezė (Italija)	5	10 570 726		10 570 726
26 01 51 27	Berchenas (Nyderlandai)	5	5 160 645		5 160 645
26 01 51 28	Kalhemas (Jungtinė Karalystė)	5	5 758 891		5 758 891
	26 01 51 straipsnis – Tarpinė suma		148 541 807		148 541 807
	26 01 skyrius – Iš viso		936 452 759	– 4 029 133	932 423 626

26 01 01 Išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
101 966 020 ⁽¹⁾	– 2 329 133	99 636 887 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 1 510 942 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

26 01 11 Europos Sąjungos oficialusis leidinys (L ir C)

26 01 11 01 Europos Sąjungos oficialusis leidinys

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
19 000 000	– 1 700 000	17 300 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas visų formų Europos Sąjungos oficialiojo leidinio leidybos ir platinimo išlaidoms padengti.

Asignuotųjų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 1 206 000 EUR.

26 01 SKYRIUS — KOMISIJOS VYKDOMOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)**26 01 11** (tęsinys)

26 01 11 01 (tęsinys)

Teisinis pagrindas

Europos bendrijos steigimo sutartis, ypač jos 254 straipsnis.

1958 m. balandžio 15 d. Tarybos reglamentas Nr. 1, nustatantis kalbas, kurios turi būti vartojamos Europos ekonominėje bendrijoje (OL 17, 1958 10 6, p. 385).

1958 m. rugsėjo 15 d. Tarybos sprendimas įsteigti *Europos Bendrijų oficialųjį leidinį* (OL 17, 1958 10 6, p. 390).

1969 m. sausio 16 d. Sprendimas 69/13/Euratomas, EAPB, EEB, įsteigiantis Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biurą (OL L 13, 1969 1 18, p. 19) ir 2000 m. liepos 20 d. Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto bei Regionų komiteto Sprendimas 2000/459/EB, EAPB, Euratomas dėl Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuro organizavimo ir veiklos (OL L 183, 2000 7 22, p. 12).

*27 ANTRAŠTINĖ DALIS***BIUDŽETAS**

KOMISIJA

27 ANTRAŠTINĖ DALIS**BIUDŽETAS*****Bendrieji tikslai***

Šios politikos srities veikla susijusi su tokiais pagrindiniais principais:

- gauti iš biudžeto valdymo institucijos (Europos Parlamento ir Tarybos) Europos Sąjungos pagrindinių uždavinių ir politikos prioritetų įgyvendinimui reikalingų darbuotojų ir finansinių priemonių ekonomiškiausiu būdu,
- valdyti biudžeto teisinę sistemą,
- įgyvendinti biudžetą, t. y. įplaukas ir išlaidas, laikantis teisinės sistemos reikalavimų,
- sudaryti metines institucijų finansines atskaitomybes ir biudžeto įgyvendinimo ataskaitą,
- konsultacijomis, informacija ir mokymais bei teikiant kontrolės ir valdymo priemones prisidėti prie patikimo finansų valdymo skatinimo Komisijos departamentuose.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
27 01	BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	68 546 992	68 546 992	– 913 719	– 913 719	67 633 273	67 633 273
27 02	BIUDŽETO VYKDYMAS, KONTROLĖ IR BIUDŽETO ĮVYKDYMO PATVIRTINIMAS	209 112 912	209 112 912			209 112 912	209 112 912
	27 antraštinė dalis – Iš viso	277 659 904	277 659 904	– 913 719	– 913 719	276 746 185	276 746 185

27 ANTRAŠTINĖ DALIS

BIUDŽETAS

27 01 SKYRIUS — BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
27 01	BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
27 01 01	Išlaidos biudžeto politikos srityje dirbančiam personalui	5	40 001 334 ⁽¹⁾	– 913 719	39 087 615 ⁽¹⁾
	27 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		40 001 334	– 913 719	39 087 615
27 01 02	Išorės personalo ir kitos valdymo išlaidos biudžeto politikos srityje				
27 01 02 01	Biudžeto generalinio direktorato išorės personalas	5	4 596 890		4 596 890
27 01 02 09	Išorės personalas. Nedecentralizuotasis valdymas	5	3 914 497		3 914 497
27 01 02 11	Kitos Biudžeto generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	7 266 669		7 266 669
27 01 02 19	Kitos valdymo išlaidos. Nedecentralizuotasis valdymas	5	7 910 106		7 910 106
	27 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		23 688 162		23 688 162
27 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms biudžeto politikos srityje	5	2 920 496		2 920 496
	27 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		2 920 496		2 920 496
27 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos biudžeto politikos srityje	5	250 000		250 000
	27 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		250 000		250 000
27 01 11	Nepaprastosios išlaidos krizės atveju	5	p.m.		p.m.
	27 01 11 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
27 01 12	Apskaita				
27 01 12 01	Finansiniai mokesčiai	5	1 500 000		1 500 000
27 01 12 02	Su išdo valdymu susijusių išlaidų finansavimas	5	p.m.		p.m.

⁽¹⁾ 592 743 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

27 01 SKYRIUS — BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
27 01 12 03	Finansinės informacijos apie Europos biudžeto lėšų gavėjų ir Komisijos skolininkų mokumą pirkimas	5	187 000		187 000
	27 01 12 straipsnis – Tarpinė suma		1 687 000		1 687 000
	27 01 skyrius – Iš viso		68 546 992	– 913 719	67 633 273

27 01 01 Išlaidos biudžeto politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
40 001 334 ⁽¹⁾	– 913 719	39 087 615 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 592 743 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

*28 ANTRAŠTINĖ DALIS***AUDITAS**

KOMISIJA

28 ANTRAŠTINĖ DALIS**AUDITAS*****Bendrieji tikslai***

Šios politikos srities tikslai – prisidėti prie veiksmingo ir efektyvaus visos Komisijos veiklos vykdymo teikiant nepriklausomą, veiksmingą ir objektyvų patikinimą ir konsultacijas. Tai apima Komisijos vidaus kontrolės sistemų auditą, siekiant įvertinti jų veiksmingumą ir apskritai Komisijos departamentų veiklą įgyvendinant politiką, programas ir veiksmus, kad ši veikla būtų nuolatos tobulinama. Taip pat bus siekiama padėti Komisijai ir jos padaliniams nuomonėmis, patarimais ir rekomendacijomis rizikos kontrolės, turto apsaugos, taisyklių laikymosi, tikslios ir patikimos apskaitos ir valdymo informacijos, vidaus kontrolės kokybės ir pagaliau veiklos veiksmingumo ir efektyvumo klausimais. Tie tikslai grindžiami atitinkamais tarptautiniais standartais, t. y. Vidaus auditorių instituto (VAI) standartais, ir vykdomi pagal Finansiniame reglamente aprašytus uždavinius.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
28 01	AUDITO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	10 561 499	– 187 866	10 373 633
	28 antraštinė dalis – Iš viso	10 561 499	– 187 866	10 373 633

28 ANTRAŠTINĖ DALIS

AUDITAS

28 01 SKYRIUS — AUDITO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
28 01	AUDITO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
28 01 01	Išlaidos Audito politikos srityje dirbančiam personalui	5	8 224 573 ⁽¹⁾	– 187 866	8 036 707 ⁽¹⁾
	28 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		8 224 573	– 187 866	8 036 707
28 01 02	Išorės personalas ir kitos Audito politikos srities valdymo išlaidos				
28 01 02 01	Išorės personalas	5	1 237 729		1 237 729
28 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	498 721		498 721
	28 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		1 736 450		1 736 450
28 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms Audito politikos srityje	5	600 476		600 476
	28 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		600 476		600 476
	28 01 skyrius – Iš viso		10 561 499	– 187 866	10 373 633

28 01 01 Išlaidos Audito politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
8 224 573 ⁽¹⁾	– 187 866	8 036 707 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 121 872 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 121 872 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

29 ANTRAŠTINĖ DALIS

STATISTIKA

KOMISIJA

29 ANTRAŠTINĖ DALIS**STATISTIKA*****Bendrieji tikslai***

- Gerinti statistinės informacijos ir paslaugų kokybę,
- siekti, kad Eurostatas tarnautų Europos Sąjungai ir piliečiams,
- padėti plėtoti Europos statistikos sistemą.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
29 01	STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	77 563 962	77 563 962	– 1 368 447	– 1 368 447	76 195 515	76 195 515
29 02	STATISTINĖS INFORMACIJOS RENGIMAS	54 900 000	22 725 000			54 900 000	22 725 000
	29 antraštinė dalis – Iš viso	132 463 962	100 288 962	– 1 368 447	– 1 368 447	131 095 515	98 920 515

29 ANTRAŠTINĖ DALIS

STATISTIKA

29 01 SKYRIUS — STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
29 01	STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
29 01 01	Išlaidos statistikos politikos srityje dirbančiam personalui	5	59 908 542 ⁽¹⁾	– 1 368 447	58 540 095 ⁽¹⁾
	29 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		59 908 542	– 1 368 447	58 540 095
29 01 02	Išorės personalas ir kitos statistikos politikos srities valdymo išlaidos				
29 01 02 01	Išorės personalas	5	5 426 222		5 426 222
29 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	5 180 278		5 180 278
	29 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		10 606 500		10 606 500
29 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms statistikos politikos srityje	5	4 373 920		4 373 920
	29 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		4 373 920		4 373 920
29 01 04	Veiklos rėmimo išlaidos statistikos politikos srityje				
29 01 04 01	2008–2012 m. Bendrijos statistikos programa – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	2 320 000		2 320 000
29 01 04 04	Europos įmonių ir prekybos statistikos modernizavimas (MEETS) – Administracinio valdymo išlaidos	1.1	355 000		355 000
	29 01 04 straipsnis – Tarpinė suma		2 675 000		2 675 000
	29 01 skyrius – Iš viso		77 563 962	– 1 368 447	76 195 515

29 01 01 Išlaidos statistikos politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
59 908 542 ⁽¹⁾	– 1 368 447	58 540 095 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 887 730 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

⁽¹⁾ 887 730 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

30 ANTRAŠTINĖ DALIS

PENSIJOS

30 ANTRAŠTINĖ DALIS**PENSIJOS*****Bendrieji tikslai***

— Imtis aukštos kokybės reguliavimo, paramos ir paslaugų uždavinių išėjusių į pensiją Komisijos ir kitų institucijų darbuotojų atžvilgiu.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
30 01	PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRA- CINĖS IŠLAIDOS	1 159 931 000	– 9 135 000	1 150 796 000
	30 antraštinė dalis – Iš viso	1 159 931 000	– 9 135 000	1 150 796 000

30 ANTRAŠTINĖ DALIS

PENSIJOS

30 01 SKYRIUS — PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
30 01	PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINIS- TRACINĖS IŠLAIDOS				
30 01 13	Pensijos				
30 01 13 01	Laikinos išmokos	5	697 000		697 000
30 01 13 02	Buvusių narių ir mirusių narių išlaikytinių pensijos	5	4 724 000		4 724 000
30 01 13 03	Korekciniai koeficientai	5	585 000		585 000
30 01 13 04	Išmokos darbuotojams, įgijusiems neaktyviųjų statusą, išėjusiems į pensiją vadovaujantis tarnybos interesai arba atleistiems iš tarny- bos	5	17 049 000	– 4 000 000	13 049 000
30 01 13 05	Sveikatos draudimas	5	580 000		580 000
30 01 13 06	Įvairių išmokų patikslinimas	5	1 206 000		1 206 000
30 01 13 07	Pensijos ir išeitinės pašalpos	5	1 036 088 000	– 5 135 000	1 030 953 000
30 01 13 09	Sveikatos draudimas	5	34 169 000		34 169 000
30 01 13 11	Pensijų ir įvairių išmokų patikslinimas	5	64 833 000		64 833 000
	30 01 13 straipsnis – Tarpinė suma		1 159 931 000	– 9 135 000	1 150 796 000
	30 01 skyrius – Iš viso		1 159 931 000	– 9 135 000	1 150 796 000

30 01 13 **Pensijos**

30 01 13 04 Išmokos darbuotojams, įgijusiems neaktyviųjų statusą, išėjusiems į pensiją vadovaujantis tarnybos interesais arba atleistiems iš tarnybos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
17 049 000	– 4 000 000	13 049 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas šių pareigūnų išmokoms padengti:

— įtrauktiems į rezervą, sumažinus etatų skaičių institucijoje,

— AD 16, AD 15 arba AD 14 lygio pareigas užimantiems pareigūnams, nutraukusiems tarnybą vadovaujantis tarnybos interesais.

Iš jo taip pat finansuojamos išlaidos, susijusios su Tarybos reglamentų dėl konkrečių ir (arba) laikinų priemonių nutraukti pareigūnų ir (arba) laikinai priimtų tarnautojų tarnybą taikymu.

30 01 SKYRIUS — PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)**30 01 13** (tęsinys)

30 01 13 04 (tęsinys)

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

2002 m. rugsėjo 30 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1746/2002, vykdamas Komisijos reformą, nustatantis specialiąsias priemones, skirtas nutraukti Europos Bendrijų pareigūnų, paskirtų eiti nustatytas pareigas Europos Bendrijų Komisijoje, tarnybą (OL L 264, 2002 10 2, p. 1).

30 01 13 07 Pensijos ir išeitinės pašalpos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 036 088 000	– 5 135 000	1 030 953 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas šioms išlaidoms padengti:

- visų Europos Bendrijų institucijų ir agentūrų pareigūnų, laikinai priimtų tarnautojų ir sutartininkų, įskaitant tų, kuriems mokama iš mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros asignavimų, senatvės pensijoms,
- visų Europos Bendrijų institucijų ir agentūrų pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų, įskaitant tų, kuriems mokama iš mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros asignavimų, invalidumo pensijoms,
- visų Europos Bendrijų institucijų ir agentūrų pareigūnų, laikinai priimtų tarnautojų ir sutartininkų, įskaitant tų, kuriems mokama iš mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros asignavimų, invalidumo pašalpoms,
- visų Europos Bendrijų institucijų ir agentūrų pareigūnų, laikinai priimtų tarnautojų ir sutartininkų, įskaitant tų, kuriems mokama iš mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros asignavimų, išlaikytinių, kurie turi tokią teisę, pensijoms,
- visų Europos Bendrijų institucijų ir agentūrų pareigūnų, laikinai priimtų tarnautojų ir sutartininkų, įskaitant tų, kuriems mokama iš mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros asignavimų, išeitinėms pašalpoms,
- statistinio senatvės pensijų ekvivalento mokėjimams,
- mokėjimams (pensijų išmokos) buvusių deportuotų asmenų arba internuotų rezistencijos dalyvių pergyvenusiems šeimos nariams.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

31 ANTRAŠTINĖ DALIS

KALBOS TARNYBOS

KOMISIJA

31 ANTRAŠTINĖ DALIS**KALBOS TARNYBOS*****Bendrieji tikslai***

- Sudaryti Komisijai galimybę vykdyti savo teisinius ir politinius įsipareigojimus ir tenkinti poreikius, susijusius su bendravimu raštu įvairiomis kalbomis,
- teikti kokybiškas vertimo žodžiu paslaugas per Europos Komisijos, Tarybos, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto, Europos investicijų banko ir kitų Europos Sąjungos institucijų posėdžius,
- užtikrinti techninę ir logistinę pagalbą per Europos Komisijos posėdžius, teikti konferencijų organizavimo paslaugas, dalintis jų organizavimo patirtimi ir teikti konsultacijas.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
31 01	KALBOS TARNYBŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	384 323 911	– 9 859 311	374 464 600
	31 antraštinė dalis – Iš viso	384 323 911	– 9 859 311	374 464 600

31 ANTRAŠTINĖ DALIS

KALBOS TARNYBOS

31 01 SKYRIUS — KALBOS TARNYBŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
31 01	KALBOS TARNYBŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS				
31 01 01	Išlaidos lingvистinės tarnybos politikos srityje dirbančiam personalui	5	300 290 399 ⁽¹⁾	– 6 859 311	293 431 088 ⁽¹⁾
	31 01 01 straipsnis – Tarpinė suma		300 290 399	– 6 859 311	293 431 088
31 01 02	Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos lingvистinės tarnybos politikos srityje				
31 01 02 01	Išorės personalas	5	9 193 738		9 193 738
31 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	5 698 590		5 698 590
	31 01 02 straipsnis – Tarpinė suma		14 892 328		14 892 328
31 01 03	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms ir kitos einamosios išlaidos kalbos tarnybų politikos srityje				
31 01 03 01	Išlaidos įrangai, baldams ir paslaugoms kalbos tarnybų politikos srityje	5	21 924 184		21 924 184
31 01 03 04	Konferencijų patalpų techninė įranga	5	675 000		675 000
	31 01 03 straipsnis – Tarpinė suma		22 599 184		22 599 184
31 01 06	Vertimo žodžiu ir konferencijų išlaidos				
31 01 06 01	Vertimo žodžiu ir konferencijų išlaidos	5	28 990 000	– 1 900 000	27 090 000
31 01 06 02	Mokymo ir tolesnio konferencijų vertėjų rengimo išlaidos	5	640 000		640 000
31 01 06 03	Vertimo žodžiu generalinio direktorato informacinių technologijų išlaidos	5	1 351 000		1 351 000
	31 01 06 straipsnis – Tarpinė suma		30 981 000	– 1 900 000	29 081 000
31 01 07	Vertimo raštu išlaidos				
31 01 07 01	Vertimo raštu generalinio direktorato aptarnavimo padaliniai	5	13 500 000	– 1 100 000	12 400 000
31 01 07 02	Kalbos tarnybų politikos srityje veiklos rėmimo išlaidos	5	1 516 000		1 516 000
	31 01 07 straipsnis – Tarpinė suma		15 016 000	– 1 100 000	13 916 000

⁽¹⁾ 4 449 729 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

31 01 SKYRIUS — KALBOS TARNYBŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
31 01 08	Institucijų bendradarbiavimas				
31 01 08 01	Institucijų bendradarbiavimas kalbos paslaugų srityje	5	545 000		545 000
	31 01 08 straipsnis – Tarpinė suma		545 000		545 000
31 01 09	Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras				
31 01 09 01	Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštinės dalis	5	p.m.		p.m.
31 01 09 02	Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	5	p.m.		p.m.
	31 01 09 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
	31 01 skyrius – Iš viso		384 323 911	– 9 859 311	374 464 600

31 01 01 Išlaidos lingvistinės tarnybos politikos srityje dirbančiam personalui

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
300 290 399 ⁽¹⁾	– 6 859 311	293 431 088 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ 4 449 729 EUR asignavimas įrašytas į 40 01 40 straipsnį.		

31 01 06 Vertimo žodžiu ir konferencijų išlaidos

31 01 06 01 Vertimo žodžiu ir konferencijų išlaidos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
28 990 000	– 1 900 000	27 090 000

Paiškinimai

Šis asignavimas skirtas šioms išlaidoms padengti:

- laisvai samdomų vertėjų žodžiu (konferencijų vertėjų) atlyginimams; šiuos vertėjus Vertimo žodžiu generalinis direktoratas įdarbina pagal Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 90 straipsnį, kad institucijos, kurioms jis teikia vertimo žodžiu paslaugas, turėtų pakankamai kvalifikuotų konferencijų vertėjų,
- į atlyginimą įeina darbo užmokestis, įmokos į pensijų sistemą, gyvybės draudimo įmokos, sveikatos ir nelaimingų atsitikimų draudimo įmokos, o tiems vertėjams, kurių nuolatinė darbo vieta kitoje nei jų paskyrimo vietoje, kompensuojamos kelionės išlaidos ir mokamos fiksuoto dydžio kelionės ir gyvenimo išmokos,
- Europos Parlamento vertėjų žodžiu (pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų) paslaugų, teikiamų Komisijai, išlaidoms,
- išlaidoms, susijusioms su vertėjų žodžiu rengimosi posėdžiams veikla ir mokymu,
- vertimo žodžiu paslaugų sutarčių, kurias sudaro Vertimo žodžiu generalinio direktorato delegacijos Komisijos trečiojoje valstybės organizuojamiems susirinkimams, išlaidoms.

31 01 SKYRIUS — KALBOS TARNYBŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS (tęsinys)**31 01 06** (tęsinys)**31 01 06 01** (tęsinys)

Asignuotųjų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 32 910 000 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Komisijos patvirtintos taisyklės, reglamentuojančios paskyrimą, atlyginimus ir kitas finansines sąlygas.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

31 01 07 Vertimo raštu išlaidos**31 01 07 01** Vertimo raštu generalinio direktorato aptarnavimo padaliniai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
13 500 000	– 1 100 000	12 400 000

Paaškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti laisvai samdomų vertėjų raštu ir kompiuterinės lingvistikos specialistų paslaugoms, spausdinimo ir kitiems darbams, kuriuos užsako atlikti Vertimo raštu generalinis direktoratas.

Asignuotųjų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 3 200 000 EUR.

Šis asignavimas taip pat skirtas išlaidoms, susijusioms su specialistų ir kompiuterinės lingvistikos specialistų paslaugomis verčiant Bendros principų sistemos projektą (BPSP), padengti.

Teisinis pagrindas

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

*40 ANTRAŠTINĖ DALIS***REZERVAI**

KOMISIJA

40 ANTRAŠTINĖ DALIS**REZERVAI**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
40 01	REZERVAI ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOMS	46 832 210	46 832 210			46 832 210	46 832 210
40 02	REZERVAI FINANCINĖMS INTERVENCIJOMS	2 886 566 250	353 863 000	– 48 087 000	– 28 087 000	2 838 479 250	325 776 000
	40 antraštinė dalis – Iš viso	2 933 398 460	400 695 210	– 48 087 000	– 28 087 000	2 885 311 460	372 608 210

40 ANTRAŠTINĖ DALIS

REZERVAI

40 02 SKYRIUS — REZERVAI FINANCINĖMS INTERVENCIJOMS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
40 02	REZERVAI FINANCINĖMS INTERVENCIJOMS	4						
40 02 40	Nediferencijuotieji asignavimai							
40 02 40 01	Nediferencijuotieji asignavimai (neprivalomosios išlaidos)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 40 02	Nediferencijuotieji asignavimai (privalomosios išlaidos)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 40 straipsnis – Tarpinė suma			p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 41	Diferencijuotieji asignavimai							
40 02 41 01	Diferencijuotieji asignavimai (neprivalomosios išlaidos)		2 113 429 250	80 726 000	– 20 000 000		2 093 429 250	80 726 000
40 02 41 02	Diferencijuotieji asignavimai (privalomosios išlaidos)		29 137 000	29 137 000	– 28 087 000	– 28 087 000	1 050 000	1 050 000
40 02 41 straipsnis – Tarpinė suma			2 142 566 250	109 863 000	– 48 087 000	– 28 087 000	2 094 479 250	81 776 000
40 02 42	Neatidėliotinos pagalbos rezervas		244 000 000	244 000 000			244 000 000	244 000 000
40 02 42 straipsnis – Tarpinė suma			244 000 000	244 000 000			244 000 000	244 000 000
40 02 43	Rezervas Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondui		1.1	500 000 000	p.m.			500 000 000
40 02 43 straipsnis – Tarpinė suma		500 000 000		p.m.			500 000 000	p.m.
40 02 skyrius – Iš viso		2 886 566 250		353 863 000	– 48 087 000	– 28 087 000	2 838 479 250	325 776 000

40 02 41 Diferencijuotieji asignavimai

40 02 41 02 Diferencijuotieji asignavimai (privalomosios išlaidos)

2009 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
29 137 000	29 137 000	– 28 087 000	– 28 087 000	1 050 000	1 050 000

Paaiškinimai

Antraštinėje dalyje „Rezervai“ numatyti asignavimai skirti tik dviem atvejams: a) sudarant biudžetą nėra pagrindinio teisės akto atitinkamiems veiksams pagrįsti; b) yra rimtų priežasčių abejoti asignavimų pakankamumu arba galimybe, laikantis patikimo finansų valdymo sąlygų, įvykdyti atitinkamose antraštinėse dalyse nurodytus asignavimus. Šiame punkte įrašyti asignavimai gali būti panaudoti tik juos perkėlus pagal Finansinio reglamento 24 straipsnyje nustatytą procedūrą.

KOMISIJA

40 02 SKYRIUS — REZERVAI FINANCINĖMS INTERVENCIJOMS *(tęsinys)***40 02 41** *(tęsinys)*40 02 41 02 *(tęsinys)*

Taikomas toks suskaidymas (įsipareigojimai, mokėjimai):

1.	Straipsnis	11 03 01	Tarptautiniai susitarimai žuvininkystės srityje	1 050 000	1 050 000
			Iš viso	1 050 000	1 050 000

Teisinis pagrindas

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

VI SKIRSNIS.

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

IŠLAIDOS

[illegible]

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI IR ATSTOVAI	15 597 200		15 597 200
1 2	PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI	61 938 083	– 1 500 000	60 438 083
1 4	KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS PASLAUGOS	3 870 697		3 870 697
1 6	KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	1 873 615		1 873 615
1 antraštinė dalis – Iš viso		83 279 595	– 1 500 000	81 779 595

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

1 2 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 2	PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI				
1 2 0	Darbo užmokestis ir kitos išmokos				
1 2 0 0	Darbo užmokestis ir išmokos	5.16	59 711 960	– 533 975	59 177 985
1 2 0 2	Viršvalandžiai	5.16	60 000		60 000
1 2 0 4	Teisės, susijusios su pradėjimu eiti pareigas, perkėlimu į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimu	5.16	990 098		990 098
	1 2 0 straipsnis – Tarpinė suma		60 762 058	– 533 975	60 228 083
1 2 2	Išmokos nutraukus tarnybą anksčiau laiko				
1 2 2 0	Išmokos darbuotojams, nutraukusiems tarnybą vadovaujantis tarnybos interesais	5.16	210 000		210 000
1 2 2 2	Išmokos galutinai nutraukus tarnybą ir speciali pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų pensijų sistema	5.16	p.m.		p.m.
	1 2 2 straipsnis – Tarpinė suma		210 000		210 000
1 2 9	Laikinieji asignavimai				
	1 2 9 straipsnis – Tarpinė suma	5.16	966 025	– 966 025	p.m.
	1 2 9 straipsnis – Tarpinė suma		966 025	– 966 025	p.m.
	1 2 skyrius – Iš viso		61 938 083	– 1 500 000	60 438 083

Paaiškinimai

Į šį skyrių įrašytiems asignavimams pritaikytas 4,5 % standartinis sumažinimas.

1 2 0 Darbo užmokestis ir kitos išmokos

Paaiškinimai

Asignavimai šiame straipsnyje apskaičiuojami remiantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatais ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygomis.

1 2 0 0 Darbo užmokestis ir išmokos

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
59 711 960	– 533 975	59 177 985

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti padengti išlaidas, susijusias su etatų plane nurodytas pareigas einančiais pareigūnais ir laikinai priimtais tarnautojais:

- atlyginimus, išmokas ir su atlyginimais susijusius mokėjimus,
- sveikatos, nelaimingo atsitikimo ir profesinės ligos ir kitas socialinio draudimo išmokas,
- institucijos įnašus į bendrą sveikatos draudimą,

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 2 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI (*tęsinys*)**1 2 0** (*tęsinys*)**1 2 0 0** (*tęsinys*)

- nustatyto dydžio išmokas už viršvalandžius,
- kitas išmokas, įskaitant motinystės ar tėvystės atostogų ir šeimos išmokas,
- išmokas, padengiančias pareigūnų ar laikinai priimtų tarnautojų, jų sutuoktinių ir išlaikomų asmenų kelionės iš įdarbinimo vietos į kilmės vietą išlaidas,
- kitoje nei įdarbinimo vietos valstybėje mokamam atlyginimui ar jo daliai taikomus korekcinis koeficientus,
- laikinai priimtų tarnautojų draudimo nuo nedarbo išlaidas ir pervedimų laikinai priimtiems tarnautojams, kuriuos turi įvykdyti institucija, kad jiems būtų suteiktos teisės į pensiją arba jie išsaugotų tas teises jų kilmės valstybėje, išlaidas,
- kompensaciją, bandomajam laikotarpiui priimtam pareigūnui, atleistam iš tarnybos dėl akivaizdaus netinkamumo vykdyti pareigas,
- kompensaciją institucijai nutraukiant laikinosios tarnybos sutartį.

Asignuotųjų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 1 000 EUR.

1 2 9**Laikinieji asignavimai**

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
966 025	– 966 025	p.m.

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis ir XI priedas.

Šie asignavimai skirti padengti išlaidas, patirtas dėl atlyginimų koregavimo, dėl kurio finansiniais metais sprendžia Taryba.

Šie asignavimai yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik juos perkėlus į kitas išlaidų kategorijas pagal Finansinį reglamentą.

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

10 ANTRAŠTINĖ DALIS**KITOS IŠLAIDOS**

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
10 0	LAIKINI ASIGNAVIMAI	1 500 000	– 500 000	1 000 000
10 1	REZERVAI NENUMATYTOMS IŠLAIDOMS	p.m.		p.m.
10 2	REZERVAI, SKIRTI PASTATŲ PERĖMIMUI	p.m.		p.m.
10 antraštinė dalis – Iš viso		1 500 000	– 500 000	1 000 000

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

10 ANTRAŠTINĖ DALIS

KITOS IŠLAIDOS

10 0 SKYRIUS — LAIKINI ASIGNAVIMAI

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 500 000	– 500 000	1 000 000

Paaiškinimai

1.	Punktas	1 0 0 4	Kelionės išlaidos, dienpinigiai, dalyvavimo posėdžiuose ir kitos su tuo susijusios išlaidos	1 000 000
2.	Punktas	2 5 4 8	Vertimas žodžiu	500 000
Iš viso				1 500 000

VII SKIRSNIS.

REGIONŲ KOMITETAS

REGIONŲ KOMITETAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1	INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS	55 798 882	– 500 000	55 298 882
2	PASTATAI, BALDAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	20 652 838		20 652 838
10	KITOS IŠLAIDOS	p.m.		p.m.
Išlaidos D – Iš viso		76 451 720	– 500 000	75 951 720

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	6 513 884		6 513 884
1 2	PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI	40 936 410	– 500 000	40 436 410
1 4	KITI DARBUOTOJAI IR IŠORĖS VEIKLA	7 090 588		7 090 588
1 6	KITOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	1 258 000		1 258 000
1 antraštinė dalis – Iš viso		55 798 882	– 500 000	55 298 882

REGIONŲ KOMITETAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

INSTITUCIJOJE DIRBANTYS ASMENYS

1 2 SKYRIUS — PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
1 2	PAREIGŪNAI IR LAIKINAI PRIIMTI TARNAUTOJAI				
1 2 0	Darbo užmokestis ir kitos išmokos				
1 2 0 0	Darbo užmokestis ir išmokos	5.17	39 634 772		39 634 772
1 2 0 2	Viršvalandžiai	5.17	91 000		91 000
1 2 0 4	Teisės, susijusios su pradėjimu eiti pareigas, perkėlimu į kitas pareigas ir tarnybos nutraukimu	5.17	585 612		585 612
	1 2 0 straipsnis – Tarpinė suma		40 311 384		40 311 384
1 2 2	Išmokos nutraukus tarnybą anksčiau laiko				
1 2 2 0	Išmokos darbuotojams, nutraukusiems tarnybą vadovaujantis tarnybos interesais	5.17	p.m.		p.m.
1 2 2 2	Išmokos galutinai nutraukus tarnybą ir speciali pareigūnų ir laikinai priimtų tarnautojų pensijų sistema	5.17	p.m.		p.m.
	1 2 2 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
1 2 9	Laikinieji asignavimai	5.17	625 026	– 500 000	125 026
	1 2 9 straipsnis – Tarpinė suma		625 026	– 500 000	125 026
	1 2 skyrius – Iš viso		40 936 410	– 500 000	40 436 410

Paaiškinimai

Į šį skyrių įrašytiems asignavimams pritaikytas 4,5 % standartinis sumažinimas.

1 2 9

Laikinieji asignavimai

2009 m. asignavimai	Taisomasis biudžetas Nr. 10	Nauja suma
625 026	– 500 000	125 026

Paaiškinimai

Ankstesni 1 1 9 1 (iš dalies) ir 1 2 9 1 (iš dalies) punktai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis ir XI priedas.

Šie asignavimai skirti padengti išlaidas, patirtas dėl atlyginimų koregavimo, kurį atlikti finansiniais metais gali nuspręsti Taryba.

Šie asignavimai yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojami tik juos perkėlus į kitas išlaidų kategorijas pagal Finansinį reglamentą.